

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



ŠKODA Fabia Manual de utilizare



Structura acestui Manual de utilizare (explicații)

Acest Manual de utilizare este structurat sistematic, pentru a vă ușura găsirea și extragerea informațiilor pe care le căutați.

Capitolele, Cuprinsul și Indexul

Conținutul manualului este structurat în segmente relativ scurte, care sunt sintetizate în **capitole** sistematice. Capitolul actual este indicat întotdeauna în partea de jos a paginii din dreapta.

Cuprinsul desfășurat în funcție de capitole și **indexul** de la sfârșitul manualului vă ajută să găsiți rapid informațiile dorite.






Indicații asupra direcției de deplasare

Toate indicațiile referitoare la direcția de deplasare, precum „stânga”, „dreapta”, „față”, „spate” sunt raportate la direcția de deplasare a autovehiculului.

Unități de măsură

Valorile sunt date în unități de măsură metrice.

Explicația simbolurilor

-  Indică trimiterea la o secțiune care cuprinde informații importante și indicații de siguranță din cadrul unui capitol.
-  Marchează sfârșitul unui capitol.
-  Marchează continuarea capitolului pe pagina următoare.
-  Indică situații în care autovehiculul trebuie oprit cât mai repede posibil.
-  Marchează masca de protecție recunoscută.

Indicații

ATENȚIE

Cele mai importante indicații au titlul **ATENȚIE**. Aceste instrucțiuni de **ATENȚIONARE** vă atrag atenția asupra unui **pericol serios de accident, respectiv de accidentare**.

ATENȚIE

Indicația **Precuție** atrage atenția asupra posibilelor deteriorări ale autovehiculului dumneavoastră (de exemplu: la sistemul de transmisie) sau vă atenționează asupra pericolelor generale de producere a accidentelor.



Indicație de mediu

Indicația **Mediu înconjurător** atrage atenția asupra protecției mediului înconjurător. Aici puteți găsi de exemplu aprecieri în ceea ce privește reducerea consumului de combustibil.



Indicație

O **indicație** normală atrage atenția asupra informațiilor importante pentru exploatarea autovehiculului.

Introducere

Ați ales un autovehicul ŠKODA, vă mulțumim pentru încredere.

Ați obținut un autovehicul care dispune de cea mai modernă tehnologie și de numeroase dotări. Citiți cu atenție acest Manual de utilizare, deoarece condiția pentru o exploatare corectă a autovehiculului este aceea de a proceda în conformitate cu acest manual.

Pentru eventuale întrebări referitoare la autovehiculul dumneavoastră, adresați-vă unui atelier autorizat ŠKODA.

Vă dorim drum bun la volanul autovehiculului dumneavoastră ŠKODA.

ŠKODA AUTO a.s. (numit în continuare numai ŠKODA)



Literatura de bord

În literatura de bord a autovehiculului dumneavoastră găsiți, în afară de acest „Manual de utilizare” și „Planul de Service” și broșura „Ajutorul la drum”.

În plus, în funcție de modelul autovehiculului și de echipare în mapa de bord există manuale de utilizare și instrucțiuni pentru fiecare echipament (de exemplu, Manualul de utilizare Radio).

În cazul în care vă lipsește unul din documentele menționate mai sus, adresați-vă unui partener contractual ŠKODA.

Manualul de utilizare

În acest Manual de utilizare sunt descrise **toate variantele de echipare posibile**, fără a fi marcate drept echipament special, variantă de model sau echipare în funcție de țara de desfacere.

De aceea este posibil ca **nu toate componentele de dotare** descrise în acest Manual de utilizare să fie prezente pe autovehiculul dumneavoastră.

Nivelul de dotare al autovehiculului dumneavoastră este în conformitate cu contractul dumneavoastră. Informații suplimentare găsiți la dealerul dumneavoastră ŠKODA.

Imaginile pot varia în ceea ce privește unele detalii neesențiale față de autovehiculul dumneavoastră; ele trebuie privite numai ca informații cu caracter general.

Planul de service:

- conține datele autovehiculului, inclusiv datele referitoare la lucrările de service efectuate;
- este prevăzut pentru a servi la confirmarea lucrărilor de service;
- este prevăzut pentru înregistrările referitoare la garanția de mobilitate (valabil numai pentru anumite țări);
- servește drept certificat de garanție din partea dealer-ului ŠKODA.

Confirmarea lucrărilor de service reprezintă una din condițiile pentru solicitările de garanție.

Prezentați astfel întotdeauna Planul de service, atunci când aduceți autovehiculul dumneavoastră la o unitate autorizată ŠKODA.

Dacă Planul dumneavoastră de service s-a pierdut sau a fost distrus, adresați-vă unității autorizate ŠKODA care efectuează întreținerea periodică a autovehiculului dumneavoastră. Aici vi se pune la dispoziție un duplicat, în care vă vor fi confirmate lucrările de service efectuate până la data respectivă de către unitatea autorizată ŠKODA.

Broșura Ajutor la drum

Broșura Ajutorul la drum cuprinde cele mai importante numere de telefon de urgență, numerele de telefon, adresele și adresele de contact ale partenerilor contractuali ŠKODA din fiecare țară.

Cuprins

Prescurtări folosite

Utilizarea

Postul de conducere	7
Prezentarea generală	6
Instrumente de bord și lămpi de control	8
Panoul de bord	8
Afișajul multifuncțional (calculatorul de bord)	12
MAXI DOT (afișaj informativ)	15
Lămpile de control	17
Descuierea și încuierea autovehiculului	25
Cheia autovehiculului	25
Încuierea/ descuierea autovehiculului fără încidere centralizată	26
Închiderea centralizată	27
Telecomanda	29
Instalația de alarmă antifurt	31
Supravegherea interiorului și protecția la tractare	31
Încuierea de urgență a portierelor	32
Capota portbagajului	32
Geamuri acționate electric	34
Trapa glisantă/rabatabilă acționată electric	36
Luminile și vizibilitatea	38
automată	38
Lampa interioară	43
Vizibilitatea	44
Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare	44
Oglinda retrovizoare	47

Scaunele și compartimentele de depozitare	49
Scaunele față	49
Tetierele	51
Scaune spate	52
Portbagajul	53
Podeaua variabilă a portbagajului (Combi)	57
Peretele despărțitor (Combi)	58
Suportul pentru bicicletă, din portbagaj	60
Suport pentru portbagaj de acoperiș	62
Suportul pentru pahare	63
Scrumieră	64
Bricheta, priza de 12 V	64
Compartimente de depozitare	65
Cârligele pentru haine	69
Suportul de bilete de parcare	69
Încălzirea și sistemul de aer condiționat	70
Încălzirea și sistemul de aer condiționat	70
Duze de ventilație	71
Încălzirea	71
Instalația de climatizare (manuală)	73
Climatronic (instalația de climatizare automată)	76
Pornirea și conducerea	79
Pornirea și oprirea motorului	79
Frânele și sistemele de asistență la frânare	81
Schimbarea treptelor de viteze (transmisia manuală)	85
Pedale	85
Sistemul de asistență la parcare	86
Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare (GRA)	86
START-STOPP	88

Cuția de viteze automată	90
Cuția de viteze automată	90
Comunicație	95
Telefoanele mobile și aparatele de emisie	95
Pregătirea universală pentru telefonul mobil GSM II	95
Operarea prin comandă vocală	99
Multimedia	101

Siguranța

Siguranța pasivă	103
Indicații cu caracter general	103
Poziția corectă în scaun	104
Centurile de siguranță	107
Centurile de siguranță	107
Sistemul airbag	111
Descrierea sistemului airbag	111
Airbagurile frontale	112
Airbagurile laterale	113
Airbag cortină	114
Dezactivarea airbagurilor	115
Transportul copiilor în siguranță	117
Scaunul pentru copii	117

Indicații de conducere

Conducerea și mediul înconjurător	121
Primii 1 500 kilometri	121
Catalizatorul	121
Conducerea economică și ecologică	122
Compatibilitatea cu mediul	124
Conducerea în străinătate	125

Evitarea producerii defecțiunilor la autovehicul	125
Traversarea prin apă pe șosele	125
Regimul de tractare	127
Tractarea unei remorci	127

Indicații de utilizare

Îngrijirea și curățarea autovehiculului	129
Îngrijirea autovehiculului	129
Verificarea și completarea	136
Combustibilul	136
Compartimentul motor	138
Bateria autovehiculului	145
Jantele și anvelopele	150
Roțile	150
Accesorii, modificările și piesele de schimb	157
Informații introductive	157
Modificări și prejudicii aduse sistemului airbag	157

Reparații efectuate de utilizator

Reparații efectuate de utilizator	159
Trusa de prim-ajutor și triunghiul reflectorizant	159
extinctorul	159
Trusa de scule	159
Înlocuirea roții	160
Setul de pană	163
Pornirea asistată	166
Tractarea autovehiculului	167
Siguranțele fuzibile și lămpile cu incandescență	169
Siguranțele	169
Becurile	172

Date tehnice

Date tehnice	177
Informații introductive	177
Datele de pe plăcuța de identificare a autovehiculului și de pe plăcuța de identificare a tipului	177
Dimensiunile de gabarit	178
Specificația și cantitatea de ulei de motor necesară	179
Date specifice autovehiculului în funcție de tipul motorului	180

Index

Prescurtări folosite

Prescurtare	Semnificație
rot/min	Rotații ale motorului pe minut
ABS	Sistemul antiblocare frâne
CA	Transmisia automată
ASR	Controlul tracțiunii
CO ₂ în g/km	Cantitatea de dioxid de carbon eliminată, în grame per kilometru parcurs
DPF	Filtrul de particule diesel
DSG	Cutie de viteze automată cu ambreiaj dublu
EDS	Blocarea electronică a diferențialului
ESC	Controlul stabilității
kW	Kilowat, unitate de măsură pentru puterea motorului
CM	Cutie de viteze manuală
MFD	Afișajul multifuncțional
N1	un autoturism construit exclusiv sau predominant pentru transportul de mărfuri
Nm	Newtonmetru, unitate de măsură pentru momentul de rotație al motorului
TDI CR	Motor diesel cu turbosflantă și sistem de injecție common-rail
TSI	Motor pe benzină cu turbosflantă și injecție directă

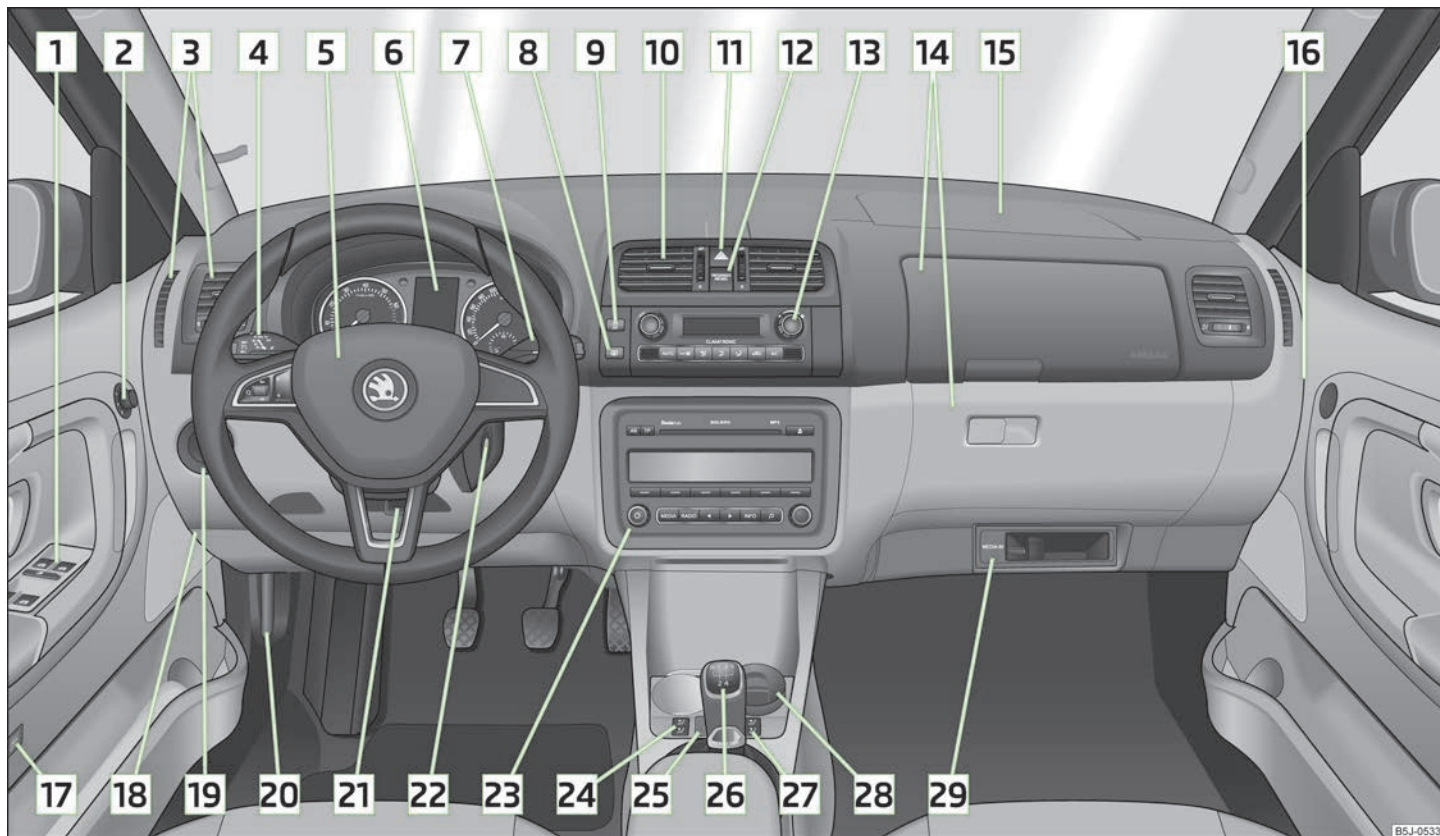


Fig. 1 Postul de conducere

Utilizarea

Postul de conducere

Prezentarea generală

1	Geamuri acționate electric	34
2	Reglare electrică oglinzi exterioare	47
3	Gurile de ventilație	71
4	Maneta pentru întrerupătorul multifuncțional: ➢ Semnalizare, lumina de drum și de parcare, avertizarea luminoasă	42
	➢ Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare	86
5	Volanul: ➢ cu claxon	112
	➢ cu airbag frontal pentru șofer	95
	➢ cu taste de operare pentru radio, sistemul de navigație și telefon	8
6	Panoul de bord: Instrumentele de bord și lămpile de control	8
7	Maneta pentru întrerupătorul multifuncțional: ➢ Indicatorul multifuncțional	12
	➢ Instalația de spălare/ștergere parbriz	45
8	Întrerupător pentru încălzire lunetă	44
9	Comutatorul ASR	84
10	Gurile de ventilație	71
11	Întrerupător pentru instalația de avertizare avarie	42
12	Lampa de control pentru dezactivarea airbagului frontal al pasagerului față	115
13	În funcție de echipare: ➢ Elemente de comandă pentru încălzire	71
	➢ Comenzi pentru instalația de climatizare	73
	➢ Elemente de comandă pentru Climatronic	76
14	Compartimente pe partea pasagerului față	66
15	Airbag frontal al pasagerului față	112
16	Comutator cu cheie pentru airbagul frontal al pasagerului față	115

17	În funcție de echipare: ➢ Deschiderea de urgență a capotei portbagajului	33
	➢ Supravegherea interiorului	31
18	Cutia cu siguranțe în tabloul de bord	170
19	Comutatorul de lumini și reglarea farurilor	38, 41
20	Maneta de deblocare a capotei motorului	140
21	Manetă pentru reglarea volanului	80
22	Butucul de contact	81
23	În funcție de echipare: ➢ Radio	
	➢ Sistemul de navigație	
24	Comutator basculant pentru încălzire scaun față stânga	50
25	Tasta de închidere centralizată	29
26	În funcție de echipare: ➢ Maneta pentru selectarea treptelor de viteză (transmisia manuală)	85
	➢ Maneta selectorului de viteze (transmisia automată)	91
27	Comutator basculant pentru încălzire scaun față dreapta	50
28	În funcție de echipare: ➢ Scrumiera	64
	➢ Compartimentul de depozitare	67
29	MDI	102

i Indicație

La autovehiculele cu volanul pe partea dreaptă ordinea aranjării elementelor de comandă diferă parțial față de ordinea prezentată în » fig. 1. Simbolurile corespund elementelor de comandă.

Instrumente de bord și lămpi de control

Panoul de bord

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Prezentarea generală	8
Turometrul	9
Vitezometrul	9
Indicatorul temperaturii lichidului de răcire	9
Indicatorul rezervei de combustibil	9
Contorul pentru distanța parcursă	10
Afișajul intervalelor de service	10
Ceasul digital	11
Recomandare pentru selectarea treptelor de viteză	11

ATENȚIE

- Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra condusului! Șoferul poartă întreaga responsabilitate pentru siguranța în trafic.
- Nu acționați niciodată elementele de comandă din panoul de bord în timpul deplasării, ci numai cu autovehiculul staționat!

Prezentarea generală



Fig. 2 Panoul de bord

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 8.

- 1 Turometrul » pagina 9
- 2 Afișaj:
 - > cu contor pentru distanța parcursă » pagina 10
 - > cu afișare intervale service » pagina 10
 - > cu ceas digital » pagina 11
 - > cu afișaj multifuncțional » pagina 12
 - > cu afișaj informativ » pagina 15
- 3 Vitezometrul » pagina 9
- 4 Indicatorul pentru temperatura lichidului de răcire » pagina 9
- 5 Tasta pentru modul de afișare:
 - > Reglare ore/minute
 - > Activarea/dezactivarea celei de a doua viteze în mph sau în km/h
 - > Intervalele de service - afișarea zilelor rămase și al numărului de kilometri, respectiv mile până la următoarea verificare tehnică¹⁾
- 6 Tastă pentru:
 - > Resetarea contorului zilnic pentru distanța parcursă
 - > Resetarea afișajului intervalelor de service

¹⁾ Valabil pentru țările în care valorile sunt date în unități de măsură britanice.

- › Reglare ore/minute
- › Activare/dezactivare regim afișare

7 Indicatorul rezervei de combustibil » [pagina 9](#)

Turometrul

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 8.**

Zona roșie de pe scala turometrului **1** » [fig. 2](#) la pagina 8 marchează domeniul în care unitatea de comandă a motorului începe să limiteze turația motorului. Unitatea de comandă a motorului limitează turația motorului la o valoare limită sigură.


Înainte de atingerea zonei roșii de pe scala turometrului trebuie să selectați treapta de viteză imediat superioară respectiv poziția D a cutiei de viteze automate.

Pentru a menține turația optimă a motorului, se va respecta recomandarea privind treapta de viteză » [pagina 11](#).

Indicație de mediu

Selectarea la timp a vitezelor superioare contribuie la economisirea de combustibil, la reducerea zgomotului de funcționare, la protejarea mediului înconjurător și la creșterea duratei de viață a motorului.

Vitezometrul

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 8.**

Avertizare la depășirea vitezei

La depășirea unei viteze de 120 km/h se emite un semnal acustic de avertizare. Dacă viteza scade din nou sub această limită de viteză, semnalul acustic de avertizare este oprit.

Indicație

Această funcție este prevăzută numai pentru anumite țări.

Indicatorul temperaturii lichidului de răcire

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 8.**

Afișajul temperaturii lichidului de răcire **4** » [fig. 2](#) la pagina 8 funcționează numai când contactul motor este cuplat.

Următoarele indicații cu privire la domeniile de temperatură trebuie respectate, pentru a evita defecțiuni ale motorului:

Zona rece

Dacă indicatorul se găsește în partea stângă a scalei, înseamnă că motorul nu a atins încă temperatura de funcționare. Evitați turațiile înalte, accelerarea puternică și solicitarea intensă a motorului.

Zona de funcționare

Motorul a atins temperatura de funcționare când acul indicatorului se găsește în zona centrală a scalei, la un regim de conducere normal. În cazul solicitării puternice a motorului și a unor temperaturi exterioare ridicate, indicatorul poate să oscileze spre dreapta.


ATENȚIE

Farurile suplimentare și alte echipamente montate în fața orificiilor de admisie a aerului înrăutățesc acțiunea de răcire a lichidului de răcire. În cazul temperaturilor exterioare ridicate și a solicitării puternice a motorului, există pericolul unei supraîncălziri a acestuia » [pagina 20](#).

Indicatorul rezervei de combustibil

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 8.**

Indicatorul rezervei de combustibil **7** » [fig. 2](#) la pagina 8 funcționează numai când contactul motor este pus.

Rezervorul de combustibil are o capacitate de circa 45 litri. Când indicatorul atinge marcajul corespunzător rezervei, pe panoul de bord se aprinde lampa de control  » [pagina 23](#).

! ATENȚIE

Nu circulați niciodată până la golirea completă a rezervorului! Alimentările neregulate cu combustibil, pot conduce la funcționarea neregulată a motorului. Combustibilul ners poate intra în instalația de evacuare a gazelor și poate deteriora catalizatorul.

i Indicație

La unele autovehicule, indicatorul de nivel combustibil este pe afișajul panoului de bord.

Contorul pentru distanța parcursă



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 8.

Distanța parcursă este exprimată în kilometri (km). În câteva țări, se folosește unitatea de măsură „Mile”.

Contorul de parcurs zilnic (trip)

Contorul de parcurs zilnic indică distanța parcursă de la ultima resetare a contorului - în pași de 100 m resp. 1/10 mile.

Pentru a reseta afișajul contorului de parcurs zilnic, apăsați prelung tasta **[6]** » fig. 2 la pagina 8.

Contorul de kilometraj

Contorul de kilometraj indică kilometri, respectiv milele, parcurse în total.

Afișaje de avarie

Dacă apare o defecțiune la panoul de bord, pe afișaj va apărea permanent mesajul **Error** (Eroare). Remediați defecțiunea cât mai repede cu putință, la o unitate autorizată ŠKODA.

i Indicație

Dacă, la autovehiculele echipate cu afișaj informativ, este activată afișarea vitezei secundare în mph sau în km/h, această viteză va apărea în locul contorului pentru întreaga distanță parcursă.

Afișajul intervalelor de service

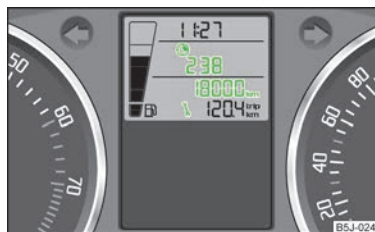


Fig. 3
Indicatorul intervalelor de service: Indicație



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 8.

În funcție de echipare poate varia afișarea.

Afișajul intervalelor de service

Înainte de atingerea intervalului de service, după punerea contactului, se afișează pentru 10 secunde simbolul unei chei fixe **⚔** și numărul de kilometri rămași » fig. 3. Simultan este afișat numărul de zile rămase până la următoarea inspecție tehnică.

Pe afișajul informativ se afișează următoarele:

Service in ... km or ... days. (Service în ... km sau ... zile.)

Indicatorul de kilometri, respectiv cel de zile se reduce în pași de 100 km, până la scadența termenului de prezentare la service.

De îndată ce s-a ajuns la data scadentă, este afișat pe ecran, pentru 20 secunde, după cuplarea contactului, un simbol intermitent al cheii fixe **⚔** precum și textul **Service**.

Pe afișajul informativ se afișează următoarele:

Service now! (Service acum!)

Afișarea distanței și zilelor rămase până la termenul de prezentare la service
Puteți afișa oricând distanța rămasă sau zilele rămase până la următoarea inspecție tehnică, cu ajutorul tastei **[5]** » fig. 2 la pagina 8.

Pe afișaj apare pentru 10 secunde simbolul unei chei fixe **⚔** și numărul de kilometri rămas. Simultan este afișat numărul de zile rămase până la următoarea inspecție tehnică.

La autovehiculele cu afișaj informativ, puteți apela acest afișaj în meniul **Settings** (setări) » [pagina 15](#).

Pe afișajul informativ se afișează timp de 10 secunde următoarele:

Service in ... km or ... days. (Service in ... km sau ... zile.)

Resetarea afișajului intervalelor de service

Resetarea afișajului intervalelor de service se poate efectua numai atunci când pe afișajul panoului de bord este afișat un mesaj de service sau cel puțin o preavertizare.

Recomandăm efectuarea resetării de către o unitate autorizată ŠKODA.

Unitatea autorizată ŠKODA:

- > resetează indicatorul după efectuarea inspecției;
- > face o însemnare în Planul de service;
- > lipește o etichetă cu termenul următorului service pe partea laterală a tabloului de bord, pe partea șoferului.

Afișarea intervalelor de service se poate reseta și de la butonul de resetare **[6]** » [fig. 2](#) la pagina 8.

La autovehiculele cu afișaj informativ, puteți reseta afișarea intervalelor de service în meniul **Settings** (setări) » [pagina 15](#).

! ATENȚIE

Vă recomandăm să nu resetați singur afișajul intervalelor de service, deoarece în caz contrar se poate ajunge la o setare eronată a afișării intervalelor de service și astfel și la eventuale defecțiuni la autovehicul.

i Indicație

- Nu resetați niciodată afișajul între intervalele de inspecții service, deoarece, în caz contrar, se vor realiza afișări eronate.
- Dacă se deconectează bateria, valorile afișate ale intervalelor de service rămân memorate.
- Dacă în urma unei reparații trebuie să se schimbe panoul de bord, trebuie să se introducă valorile corecte în contorul indicatorului intervalului de service. Această lucrare este efectuată de către o unitate autorizată ŠKODA.

- După resetarea indicatorului cu intervale variabile de service, datele vor fi afișate ca la autovehiculele cu intervale fixe de service. Din acest motiv vă recomandăm ca resetarea afișajului intervalelor de service să fie realizată numai de o unitate service autorizată ŠKODA, unde resetarea se realizează prin intermediul unui tester.
- Informații suplimentare referitoare la intervalele de service » [Planul de service](#).

Ceasul digital



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **[!] de la pagina 8.**

Ceasul se reglează de la tastele **[5]** și **[6]** » [fig. 2](#) la pagina 8.

De la tasta **[5]** selectați afișajul pe care doriți să-l modificați, și de la tasta **[6]** efectuați modificarea.

La autovehiculele echipate cu afișaj informativ, reglarea ceasului se poate realiza și în meniul **Time** (timp) » [pagina 15](#).

Recomandare pentru selectarea treptelor de viteză

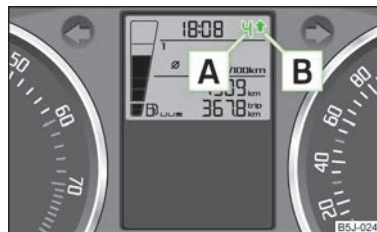


Fig. 4
Recomandarea treptei de viteză



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **[!] de la pagina 8.**

Pe afișajul din panoul de bord este afișată treapta de viteză selectată **[A]** » [fig. 4](#).

Pentru a consuma cât mai puțin combustibil, pe display se afișează recomandări pentru selectarea treptelor de viteză.

Dacă unitatea de comandă recunoaște faptul că este avantajoasă schimbarea treptei de viteză, se afișează pe ecran o săgeată **B**. Săgeata este îndreptată în sus sau în jos, în funcție de recomandarea privind cuplarea unei trepte superioare sau inferioare.

Simultan, în locul treptei de viteză selectate momentan **A** se afișează treapta de viteză recomandată.

! ATENȚIE

Pentru alegerea treptei corecte în diverse situații de deplasare, de exemplu în depășiri, este întotdeauna răspunzător șoferul.

Afișajul multifuncțional (calculatorul de bord)

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Memoria	12
Modul de utilizare	13
Informații referitoare la afișajul multifuncțional	13
Avertizare la depășirea vitezei	14

Indicatorul multifuncțional poate fi operat numai când contactul motor este cuplat. La punerea contactului va fi afișată funcția selectată înainte de luarea contactului motor.

Afișajul multifuncțional este prezentat, în funcție de echiparea autovehiculului, pe display » [fig. 5](#) la pagina 12 sau pe display informativ » [pagina 15](#).

La autovehicule cu afișaj informativ » [pagina 15](#) există posibilitatea de ascundere a unor informații.

! ATENȚIE

- Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra condusului! Șoferul poartă întreaga responsabilitate pentru siguranța în trafic.
- Nu vă bazați numai pe ceea ce indică indicatorul temperaturii exterioare, când doriți să aflați dacă pe stradă s-a format polei. Și la temperaturi exterioare de +4 °C poate exista polei - avertizare asupra existenței poleiului!

i Indicație

- La anumite tipuri de autovehicule pentru export, afișarea va fi făcută în sistemul englezesc de măsurare.
- Dacă este activat afișajul vitezei secundare în mph, viteza actuală în km/h nu va fi afișată.

Memoria

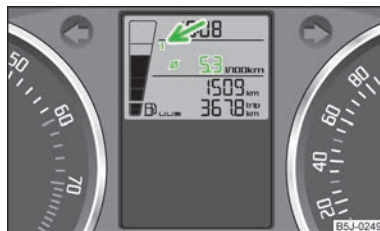


Fig. 5
Afișajul multifuncțional

📖 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 12.**

Afișajul multifuncțional este prevăzut cu două dispozitive de memorare automate. Memoria selectată este afișată pe afișaj » [fig. 5](#).

Datele dispozitivului de memorare ale deplasărilor singulare (zona de memorare 1) vor fi afișate, când pe afișaj va apărea cifra 1. Dacă apare cifra 2, înseamnă că sunt afișate datele din memoria tuturor deplasărilor (zona de memorare 2).

Comutarea între cele două memorii se face de la tasta **B** » [fig. 6](#) la pagina 13 din maneta de acționare a ștergătoarelor.

Dispozitivul de memorare pentru deplasările singulare (memoria 1)

Memoria pentru deplasările singulare adună informațiile legate de deplasare de la punerea contactului motor până la luarea contactului. Dacă deplasarea se reia în **mai puțin de 2 ore** de la luarea contactului motor, noile informații se vor adăuga la cele existente până atunci. Dacă deplasarea se întrerupe **mai mult de 2 ore** datele din memorie se vor șterge automat.

Dispozitivul de memorare pentru toate deplasările (memoria 2)

Memoria pentru toate deplasările acumulează informațiile legate de deplasări de la un număr nelimitat de deplasări până la un total de 19 ore și 59 minute durată de deplasare sau 1.999 km parcursi, respectiv la autovehiculele echipate cu afișaj ▶

informativ, 99 ore și 59 minute durată de deplasare sau 9.999 km parcurși. Dacă una din valorile numite este depășită, memoria este ștearsă și calcularea este reluată de la zero.

Memoria nu se va șterge dacă deplasarea se întrerupe mai mult de 2 ore.

i Indicație

În cazul în care se deconectează bateria autovehiculului, toate informațiile din dispozitivele de memorare 1 și 2 se vor șterge.

Modul de utilizare

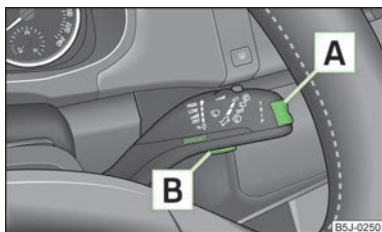


Fig. 6
Afişajul multifuncțional: Elementele de comandă

i Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **i** de la pagina 12.

Tasta basculantă **A** » fig. 6 și tasta **B** se găsesc în maneta de acționare a ștergătoarelor de parbriz.

Selectarea memoriei

» Apăsați repetat tasta **B** » fig. 6.

Selectarea funcțiilor

» Apăsați scurt pe tasta basculantă **A** » fig. 6, în partea de sus sau în partea de jos. Astfel accesați consecutiv funcțiile individuale ale afişajului multifuncțional.

Resetarea

» Selectați memoria dorită.
» Apăsați mai lung tasta **B** » fig. 6.

Următoarele valori ale memoriei selectate se aduc la zero cu ajutorul tastei **B**:

- » consumul mediu de combustibil;
- » distanța parcursă;
- » viteza medie;
- » durata de deplasare

Informații referitoare la afişajul multifuncțional



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **i** de la pagina 12.

Temperatura exterioară

Pe display se afișează temperatură exterioară curentă.

Dacă temperatura exterioară scade sub +4 °C, în fața temperaturii apare simbolul unui fulg de nea (avertizare pentru polei) și se emite un semnal acustic. După apăsarea tastei basculante **A** » fig. 6 la pagina 13 este afișată funcția care a fost afișată ultima dată.

Durata de deplasare

Pe afişaj apare durata de deplasare de la ultima ștergere a memoriei. Dacă se dorește măsurarea timpului începând de la un anumit moment, atunci la acel moment memoria trebuie adusă la zero, prin apăsarea tastei **B** » fig. 6 la pagina 13.

Valoarea maximă de afișare pentru ambele memorii este de 19 ore și 59 minute, respectiv 99 ore și 59 minute la autovehiculele echipate cu afişaj informativ. Când această valoare se depășește, indicatorul pornește de la zero.

Consumul instantaneu de combustibil

Pe afişaj este afișat consumul actual de combustibil în l/100 km¹⁾. Cu ajutorul acestei afișări, modul dumneavoastră de conducere poate fi adaptat consumului dorit de combustibil.

Când autovehiculul staționează sau se deplasează cu viteză foarte redusă, consumul de combustibil este afișat în l/h²⁾.

Consumul mediu de combustibil

Pe afişaj apare consumul mediu de combustibil în l/100 km¹⁾ începând cu ultima ștergere a memoriei » pagina 12.

¹⁾ La modelele destinate anumitor țări, consumul este afișat în km/l.

²⁾ La modelele destinate anumitor țări, se afișează --, - km/l când autovehiculul staționează.

Dacă se dorește determinarea consumului mediu de combustibil într-un anumit interval de timp, atunci trebuie adusă la zero memoria la începutul măsurării, cu ajutorul tastei **[B]** » fig. 6 la pagina 13. După ștergere, la parcurgerea primilor 300 metri, pe display nu va apărea nicio valoare.

În timpul deplasării, valoarea afișată este actualizată periodic.

Distanța accesibilă

Pe afișaj, autonomia apreciată apare în km. Veți fi informat asupra distanței pe care autovehiculul dumneavoastră o mai poate parcurge cu cantitatea de combustibil din rezervor și cu același stil de conducere.

Informația va apărea din 10 în 10 km. Când acul indicatorului pentru rezerva de combustibil ajunge în zona de rezervă, are loc afișarea distanței ce poate fi parcursă, în pași de 5 km.

Calcularea autonomiei se face pe baza consumului de combustibil din ultimii 50 km. Când conduceți economic, autonomia crește.

Dacă memoria se resetează pe zero (după decuplarea bateriei), pentru distanța respectivă se calculează un consum de combustibil de 10 l/100 km, apoi valoarea va fi adaptată în funcție de maniera de conducere.

Distanța parcursă

Pe display apare distanța parcursă de la ultima ștergere a memoriei » pagina 12. Dacă se dorește măsurarea distanței de deplasare începând de la un anumit moment, atunci la acel moment memoria trebuie adusă la zero, prin apăsarea tastei **[B]** » fig. 6 la pagina 13.

Valoarea maximă afișată în ambele memorii este de 1.999 km, respectiv 9.999 km la autovehiculele cu afișaj informativ. Când această valoare se depășește, indicatorul pornește de la zero.

Viteza medie

Pe afișaj este indicată viteza medie în km/h de la ultima ștergere a memoriei » pagina 12. Dacă se dorește măsurarea vitezei medii într-un anumit interval de timp, trebuie adusă la zero memoria la începutul măsurării, cu ajutorul tastei **[B]** » fig. 6 la pagina 13.

După ștergere, la parcurgerea primilor 300 metri, pe display nu va apărea nicio valoare.

În timpul deplasării, valoarea afișată este actualizată periodic.

Viteza actuală

Pe afișaj se afișează viteza actuală, care este identică cu afișajul din vitezometru **[3]** » fig. 2 la pagina 8.

Temperatura uleiului

Dacă temperatura uleiului este mai scăzută de 50 °C sau dacă există o eroare în sistemul de control al temperaturii uleiului, în locul temperaturii uleiului se afișează doar -.-.

Avertizare la depășirea vitezei



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **[!]** de la pagina 12.

Reglarea limitei de viteză în timpul staționării autovehiculului

- » Cu ajutorul tastei **[A]** » fig. 6 la pagina 13, selectați punctul de meniu **Avertizare la depășirea vitezei**.
- » Prin apăsarea tastei **[B]** activați posibilitatea de setare a limitei de viteză (valoarea clipește).
- » Cu ajutorul tastei **[A]** setați limita de viteză dorită, de ex. 50 km/h.
- » Cu ajutorul tastei **[B]** confirmați limita de viteză selectată sau așteptați aprox. 5 secunde, setarea este memorată automat (valoarea încetează să mai clipească).

Astfel limita de viteză se poate regla în pași de 5 km/h.

Reglarea limitei de viteză în timpul deplasării autovehiculului

- » Cu ajutorul tastei **[A]** » fig. 6 la pagina 13, selectați punctul de meniu **Avertizare la depășirea vitezei**.
- » Deplasați-vă cu viteza pe care doriți să o reglați, de exemplu 50 km/h.
- » Prin apăsarea tastei **[B]** se preia viteza curentă drept limită de viteză (valoarea clipește).

În cazul în care se dorește modificarea limitei de viteză setată, această modificare se realizează în pași de câte 5 km/h (de exemplu viteza preluată de 47 km/h crește la 50 km/h, respectiv scade la 45 km/h).

- » Prin apăsarea repetată a tastei **[B]** confirmați limita de viteză selectată sau așteptați aprox. 5 secunde, setarea este memorată automat (valoarea încetează să mai clipească).

Modificarea sau ștergerea limitei de viteză

- » Cu ajutorul tastei **[A]** » fig. 6 la pagina 13, selectați punctul de meniu **Avertizare la depășirea vitezei**.
- » Prin apăsarea tastei **[B]** se șterge limita de viteză.
- » Prin apăsarea încă o dată a tastei **[B]** se activează posibilitatea de modificare a limitei de viteză.

Dacă se depășește viteza setată, se emite un semnal acustic de avertizare. Pe afișaj apare simultan mesajul **Avertizare la depășirea vitezei** și limita setată. ▶

Limita de viteză setată rămâne memorată și după decuplarea contactului.

MAXI DOT (afișaj informativ)

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Meniul principal	15
Setări	15
Alertă portiere, alertă portbagaj și capotă motor	16
Controlul Auto-Check	16

Afișajul informativ vă informează cu privire la **starea actuală de funcționare a autovehiculului**. În afară de aceasta, display-ul de informații oferă (în funcție de echiparea autovehiculului) date referitoare la radio, telefon, indicatorul multifuncțional, sistemul de navigație, dispozitivul conectat la intrarea MDI și cutia de viteze automată » [pagina 90](#).

Aprinderea unor simboluri este însoțită de un semnal acustic de avertizare.

ATENȚIE

Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra condusului! Șoferul poartă întreaga responsabilitate pentru siguranța în trafic.

Meniul principal

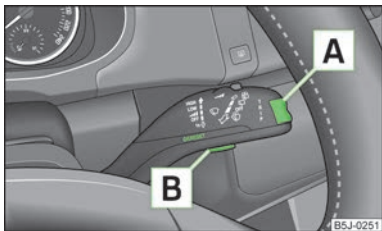


Fig. 7
Maneta ștergătoarelor de parbriz: elemente de comandă pentru afișajul informativ



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la [pagina 15](#).

- » **Main menu** (meniul principal) se activează prin apăsarea lungă a tastei basculante **A** » [fig. 7](#).
- » De la tasta basculantă **A** puteți selecta punctele individuale de meniu. După scurta apăsare a tastei **B** se afișează informația selectată.

Pot fi selectate următoarele date (în funcție de echiparea autovehiculului):

- **MFD** (afișaj multifuncțional) » [pagina 12](#)
- **Audio** » *Manualul de utilizare a radioului*
- **Navigation** (navigație) » *Manualul de utilizare a sistemului de navigație*
- **Phone** (telefon) » [pagina 95](#)
- **Vehicle status** (stare autovehicul) » [pagina 16](#)
- **Settings** (setări) » [pagina 15](#)

Punctul de meniu **Audio** și **Navigation** (navigație) se afișează numai când radioul sau sistemul de navigație montat din fabricație este pornit.

i Indicație

Dacă nu se acționează afișajul informativ, meniul trece întotdeauna după aprox. 10 secunde într-unul din nivelurile superioare.

Setări



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la [pagina 15](#).

Prin intermediul display-ului de informații, puteți modifica dumneavoastră anumiți reglaje. Reglajul actual este afișat pe afișajul de informații în meniul corespunzător, în partea de sus, sub linie.

Pot fi selectate următoarele date (în funcție de echiparea autovehiculului):

- **Language** (limba)
- **MFD Data** (date afișaj multifuncțional)
- **Time** (timp)
- **Winter tyres** (anvelope de iarnă)
- **Units** (unități)
- **Alt. speed dis.** (viteza secundară)
- **Service**

- **Factory Setting (Reglaje standard)**
- **Back (înapoi)**

După selectarea punctului de meniu **Back** (înapoi) reveniți un pas înapoi în meniu.

Limba de afișare

Aici puteți regla limba în care să se realizeze afișarea textelor informative și de avertizare.

Afișajele IMF

Aici puteți activa respectiv dezactiva unele dintre afișajele indicatorului multifuncțional.

Ora

Aici puteți regla ora, formatul orei (afișare 12 sau 24 ore) și trecerea la ora de vară/iarnă.

Anvelopele de iarnă

Aici se poate regla viteza la care doriți să se emită semnalul acustic. Această funcție este prevăzută de exemplu în cazul anvelopelor de iarnă a căror viteză maximă admisă este mai mică decât viteza maximă a autovehiculului.

La depășirea vitezei, se afișează următoarele pe afișajul informativ:

Winter tyres max. speed ... km/h (anvelope de iarnă: viteză maximă ... km/h)

Unități de măsură

Aici se pot regla unitățile de măsură pentru temperatură, consum și distanța parcursă.

Viteza secundară

Aici se poate activa afișarea vitezei secundare în mph respectiv în km/h¹⁾.

Funcția Service

Aici se pot afișa kilometri și zilele rămase până la următoarea verificare tehnică și se poate reseta afișajul intervalului de service.

Factory settings

După selectarea meniului **Factory setting** (setări din fabricație) se vor restabili reglajele existente din fabricație, ale afișajului informativ. ■

Avertizare portiere, avertizare portbagaj și capotă motor



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 15.

Dacă este deschisă cel puțin o ușă sau capota portbagajului, respectiv capota motorului, pe afișajul informativ este prezentat autovehiculul cu ușă sau capota respectivă **deschisă**.

În plus, se emite un semnal acustic, atunci când autovehiculul se deplasează cu o viteză mai mare de 6 km/h. ■

Controlul Auto-Check



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 15.

Starea autovehiculului

Când contactul este cuplat și în timpul deplasării, are loc întotdeauna verificarea anumitor funcții și stări ale sistemelor individuale ale autovehiculului.




Unele mesaje de avarie, precum și alte indicații sunt indicate pe afișajul informativ. Mesajele sunt însoțite în același timp de simboluri pe afișajul informativ, respectiv sunt indicate prin intermediul lămpilor de control pe panoul de bord » [pagina 17](#).

Punctul **Vehicle status** (stare autovehicul) este afișat în meniu atunci când există cel puțin un mesaj de avarie. După selectarea acestui meniu, se va afișa prima din indicațiile de avarie. Dacă există mai multe asemenea indicații, pe afișaj, sub mesaj se va afișa, de exemplu, **1/3**. Aceasta înseamnă că este afișat primul din cele trei mesaje existente.

Simbolurile vor rămâne afișate până la remedierea defecțiunii. După prima afișare, simbolurile nu vor mai fi însoțite de texte informaționale pentru șofer. ►

¹⁾ Valabil pentru țările în care valorile sunt date în unități de măsură britanice.

Simbolurile de avertizare


	Presiunea uleiului de motor prea redusă	» pagina 19
	Ambreiajele transmisiei automate prea fierbinți	» pagina 17
	Verificarea nivelului uleiului de motor, Senzorul de presiune al uleiului motor defect	» pagina 19

Ambreiajele transmisiei automate prea fierbinți

Dacă pe afișajul informativ apare simbolul , înseamnă că temperatura ambreiajelor transmisiei automate este prea ridicată.

Pe afișajul informativ se afișează următoarele:


Gearbox overheated. Stop! Owner's man.! Manual de bord!).

Oprii autovehiculul și motorul și așteptați până când simbolul  se stinge - Pericol de deteriorare a transmisiei! După stingerea simbolului, se poate continua deplasarea.

! ATENȚIE

Dacă, din motive tehnice, trebuie să oprii, parcați autovehiculul la o distanță sigură de trafic, oprii motorul și porniți luminile de avarie » pagina 42, *Întreprător pentru luminile de avarie.*


















i Indicație

- Dacă pe afișajul informativ sunt afișate mesaje de avertizare, acestea trebuie confirmate cu ajutorul tastei  » fig. 7 la pagina 15, pentru a apela meniul principal.
- Simbolurile vor rămâne afișate până la remedierea defecțiunii. După prima afișare, simbolurile nu vor mai fi însoțite de texte informaționale pentru șofer.

Lămpile de control

Imagine de ansamblu

Lămpile de control indică anumite funcții, respectiv perturbații, și pot fi însoțite de semnale acustice.

	Frâna de parcare	» pagina 18
	Instalația de frână	» pagina 18
	Lampa avertizare centuri de siguranță	» pagina 18
	Alternatorul	» pagina 19
	Portieră deschisă	» pagina 19
 	Uleiul de motor	» pagina 19
	Nivel lichid răcire/temperatură lichid răcire	» pagina 20
	Servodirecția electrohidraulică	» pagina 20
	Controlul electronic al stabilității (ESC)	» pagina 21
	Controlul tracțiunii (ASR)	» pagina 21
	Sistemul antiblocare frâne (ABS)	» pagina 21
	Lampa de ceață spate	» pagina 21
	Defectare bec	» pagina 22
	Sistemul de control al gazelor evacuate	» pagina 22
	Instalația de preîncălzire (motor diesel)	» pagina 22
EPC	Controlul componentelor electronice (motor pe benzină)	» pagina 22
	Filtrul diesel pentru impurități (motor diesel)	» pagina 22

	Rezerva de combustibil	» pagina 23
	Sistemul airbag	» pagina 23
	Indicatorul sistemului de control al presiunii în anvelope	» pagina 23
	Nivelul apei pentru spălarea parbrizului	» pagina 24
	Controlul tracțiunii (ASR) dezactivat	» pagina 24
	Lumina de semnalizare (stânga/dreapta)	» pagina 24
	Lumina de întâlnire	» pagina 24
	Farurile de ceață	» pagina 24
	Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare	» pagina 24
	Blocarea selectorului de viteze	» pagina 24
	Faza lungă	» pagina 24

! ATENȚIE

- Dacă nu sunt luate în considerare lămpile de control și descrierile și avertizările respective, se poate ajunge la accidentări grave sau deteriorarea autovehiculului.
- Compartimentul motorului este o zonă periculoasă. La executarea lucrărilor în compartimentul motorului, de exemplu verificări și completări cu lichid de frână, pot apărea accidentări, arsuri sau incendii. Respectați neapărat instrucțiunile de avertizare » pagina 138, *Compartimentul motor*.

Frâna de staționare

Lampa de control se aprinde, atunci când frâna de mână este acționată. Suplimentar se emite un semnal sonor, dacă viteza de deplasare a autovehiculului depășește pentru 3 secunde viteza de 6 km/h.

Pe afișajul informativ se afișează următoarele:

Release parking brake! (Eliberați frâna de parcare!)

Instalația de frână

Lampa de control se aprinde când nivelul lichidului de frână este prea scăzut sau când există o defecțiune la ABS.

Pe afișajul informativ se afișează următoarele:

Brake fluid: Owner's manual! (Lichidul de frână: Manual de bord!)

Opriiți autovehiculul și motorul și verificați nivelul lichidului de frână » pagina 144.


Informații suplimentare » pagina 81, *Frânele și sistemele de asistență la frânare*.

! ATENȚIE

- Dacă, din motive tehnice, trebuie să opriiți, parcați autovehiculul la o distanță sigură de trafic, opriiți motorul și porniți luminile de avarie » pagina 42.
- La deschiderea capotei motorului și la verificarea nivelului lichidului de frână, se vor respecta indicațiile » pagina 138, *Compartimentul motor*.
- Dacă lampa de control luminează împreună cu lampa de control » pagina 21, *Sistemul antiblocare (ABS)* , nu continuați deplasarea! Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.
- O defecțiune a instalației de frână poate prelungi distanța de frânare la frânarea autovehiculului!

Lampa de avertizare centură de siguranță

Lampa de control se aprinde după punerea contactului, pentru a atenționa șoferul asupra utilizării centurilor de siguranță. Lampa de control se va stinge numai după ce șoferul și-a fixat centura de siguranță.

Dacă șoferul nu are fixată centura de siguranță, la viteze mai mari de 20 km/h se emite un semnal sonor de avertizare însoțit de o clipire simultană a lămpii de control .

Dacă șoferul nu fixează centura de siguranță în următoarele 90 secunde, semnalul sonor se va opri, însă lampa de control  va continua să lumineze.

Informații suplimentare » [pagina 107](#), *Centurile de siguranță*.

Alternatorul



Dacă lampa de control  luminează în timp ce motorul funcționează, atunci bateria autovehiculului nu se încarcă.

Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA. Trebuie verificată instalația electrică.

ATENȚIE

Dacă, din motive tehnice, trebuie să opriți, parcați autovehiculul la o distanță sigură de trafic, opriți motorul și porniți luminile de avarie » [pagina 42](#).

ATENȚIE

Dacă în timpul mersului se aprinde pe lângă lampa de control  și lampa de control  (avarie la sistemul de răcire), opriți autovehiculul și motorul - Pericol de avariere a motorului!

Portieră deschisă

Lampa de control  se aprinde la deschiderea uneia sau a mai multor portiere sau la deschiderea capotei portbagajului.

Această lampă de control se aprinde și când contactul nu este pus. Lampa de control luminează max. 5 minute.

ATENȚIE

Dacă, din motive tehnice, trebuie să opriți, parcați autovehiculul la o distanță sigură de trafic, opriți motorul și porniți luminile de avarie » [pagina 42](#).

Uleiul de motor


Lampa de control  clipește roșu (presiune ulei scăzută)

Pe afișajul informativ se afișează următoarele:

Oil Pressure: Engine off! Owner's manual! (Presiune ulei: Opriți motorul! Manual de bord!)

Lampa de control  se aprinde pentru câteva secunde la punerea contactului¹⁾.

Opriți autovehiculul și motorul și verificați nivelul uleiului de motor » [pagina 141](#).

Dacă lampa de control luminează intermitent,  **nu continuați deplasarea**, chiar și atunci când nivelul uleiului este în ordine! Nu lăsați motorul să funcționeze nici la ralanti.

Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

Lampa de control  se aprinde galben (nivelul uleiului scăzut)

Pe afișajul informativ se afișează următoarele:

Check oil level! (Verificați nivelul uleiului!)

Opriți autovehiculul și motorul și verificați nivelul uleiului de motor » [pagina 141](#), *Verificarea nivelului de ulei*.


Ca semnal de avertizare se emite și un semnal acustic.


Dacă capota motorului rămâne deschisă mai mult de 30 secunde, lampa de control se stinge. Dacă nu se adaugă ulei de motor, lampa de control se va aprinde din nou după 100 km.

Lampa de control  clipește galben (senzorul de nivel al uleiului defect)

Pe afișajul informativ se afișează următoarele:

Oil sensor: Workshop! (Senzor ulei: Atelier!)

¹⁾ La autovehiculele echipate cu afișaj informativ nu se aprinde lampa de control  după cuplarea contactului, ci numai dacă există o defecțiune sau dacă nivelul uleiului motor este prea redus.


În cazul în care senzorul de nivel al uleiului de motor este defect, după cuplarea contactului, lampa de control  luminează intermitent de mai multe ori și se emite un semnal acustic.

Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

ATENȚIE


Dacă, din motive tehnice, trebuie să opriți, parcați autovehiculul la o distanță sigură de trafic, opriți motorul și porniți luminile de avarie » [pagina 42](#).


ATENȚIE

Lampa de control de culoare roșie  nu reprezintă o indicație despre nivelul uleiului! De aceea, nivelul uleiului trebuie verificat la intervale regulate, de preferat la fiecare alimentare.

Temperatura lichidului de răcire/ Nivelul lichidului de răcire



Lampa de control  luminează până când motorul atinge temperatura de regim¹⁾. Evitați turațiile înalte, accelerarea puternică și solicitarea intensă a motorului.

Dacă lampa de control  luminează, respectiv luminează intermitent, înseamnă că temperatura lichidului de răcire este prea ridicată sau nivelul lichidului de răcire este prea scăzut.



Drept semnal de avertizare se emite un semnal acustic.

Pe afișajul informativ se afișează următoarele:

Check coolant! Owner's manual Manual de bord!)

Opriți autovehiculul și motorul și verificați nivelul lichidului de răcire » [pagina 143](#), eventual completați cu lichid de răcire » [pagina 143](#).

Dacă nivelul lichidului de răcire se află în parametri normali, temperatura ridicată poate fi cauzată de o anomalie în funcționare a ventilatorului radiatorului. Verificați siguranța ventilatorului radiatorului respectiv înlocuiți-o » [pagina 171](#), *Siguranțele din compartimentul motor*.

Dacă lampa de control  luminează, deși nivelul lichidului de răcire și siguranța ventilatorului sunt în ordine,  **nu continuați deplasarea!**

Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

ATENȚIE

- Dacă, din motive tehnice, trebuie să opriți, parcați autovehiculul la o distanță sigură de trafic, opriți motorul și porniți luminile de avarie » [pagina 42](#).
- Deschideți cu grijă vasul de expansiune pentru lichid de răcire. Când motorul este fierbinte, sistemul de răcire se află sub presiune - Pericol de opărire! De aceea, lăsați motorul să se răcească înainte de deschiderea capotei.
- Nu atingeți ventilatorul radiatorului. Ventilatorul radiatorului se poate pune în funcțiune și când contactul este luat.

Servodirecția electrohidraulică



Lampa de control  se aprinde pentru câteva secunde la punerea contactului motor.

Dacă lampa de control se aprinde continuu după punerea contactului sau în timpul mersului, există o defecțiune la servodirecția electrohidraulică. Servodirecția lucrează la capacitate redusă, sau este complet nefuncțională.

Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

Informații suplimentare » [pagina 80](#).


Indicație


- Dacă după o nouă pornire a motorului și parcurgerea unei mici distanțe, lampa de control  se stinge, nu este necesar să vă adresați unui atelier autorizat ŠKODA.
- Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, după punerea contactului se aprinde lampa de avertizare de culoare galbenă . După parcurgerea unei distanțe scurte, lampa de control trebuie să se stingă.
- La tractarea cu motorul oprit sau când servodirecția este defectă, asistarea prin servodirecție nu este disponibilă. Autovehiculul rămâne însă perfect manevrabil. Pentru manevrarea volanului este nevoie de forță.

¹⁾ Nu este valabil pentru autovehiculele cu display pentru informații.

Controlul electronic al stabilității (ASR)

Dacă lampa de control  luminează intermitent, sistemul ESC tocmai acționează.



Dacă lampa de control  se aprinde imediat după pornirea motorului, se poate întâmpla ca sistemul ESC să fie decuplat din anumite motive tehnice. Decuplați și recuplați contactul. Dacă, după repornirea motorului, lampa de control nu mai luminează, sistemul ESC se află din nou în stare de funcționare.

Dacă lampa de control  luminează, există o defecțiune în sistemul ESC.

Pe afișajul informativ se afișează următoarele:

Error: stabilisation control (ESC) (Eroare: Controlul stabilității (ESC))

Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

Sistemul ESC nu se poate dezactiva, prin apăsarea tastei  » [pagina 84](#), se dezactivează numai sistemul ASR, lampa de control  din panoul de bord se aprinde.

Deoarece ESC lucrează împreună cu ABS, la defectarea ABS, se aprinde și lampa de control ESC.


Informații suplimentare » [pagina 83](#), *Controlul stabilității (ESC)*.

Indicație

Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, după punerea contactului luminează lampa de control . După parcurgerea unei distanțe scurte, lampa de control trebuie să se stingă.

Sistemul de control al tracțiunii (ASR)

Dacă lampa de control  luminează intermitent, sistemul ASR tocmai acționează.

Dacă lampa de control  se aprinde imediat după pornirea motorului, se poate întâmpla ca sistemul ASR să fie decuplat din anumite motive tehnice. Decuplați și recuplați contactul. Dacă, după repornirea motorului, lampa de control nu mai luminează, sistemul ASR se află din nou în stare de funcționare.

Dacă lampa de control  luminează, înseamnă că există o defecțiune în sistemul ASR.

Pe afișajul informativ se afișează următoarele:

Error: traction control (ASR) (Eroare: control tracțiune (ASR))

Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.


Deoarece ASR lucrează împreună cu ABS, la defectarea ABS, se aprinde și lampa de control ASR.

Informații suplimentare » [pagina 84](#), *Controlul tracțiunii (ASR)*.

Indicație

Dacă bateria autovehiculului a fost deconectată și reconectată, după punerea contactului luminează lampa de control . După parcurgerea unei distanțe scurte, lampa de control trebuie să se stingă.

Sistemul antiblocare (ABS)

Dacă lampa de control  luminează, înseamnă că există o defecțiune în sistemul ABS.




Pe afișajul informativ se afișează următoarele:

Error: ABS (Eroare: ABS)

Autovehiculul va fi frânat numai cu instalația de frână, fără ABS.

Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

ATENȚIE

- Dacă, din motive tehnice, trebuie să opriți, parcați autovehiculul la o distanță sigură de trafic, opriți motorul și porniți luminile de avarie » [pagina 42](#).
- Dacă lampa de control  » [pagina 18](#) luminează împreună cu lampa de control ABS ,  **nu continuați deplasarea!** Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.
- O defecțiune a sistemului ABS, respectiv a instalației de frână poate prelungi distanța de frânare la frânarea autovehiculului - Pericol de accident!

Lampă ceață spate

Lampa de control  se aprinde la pornirea farurilor de ceață » [pagina 41](#).

Defectare bec


Lampa de control  se aprinde când există un bec ars:

- > în decurs de 2 secunde de la cuplarea contactului;
- > la aprinderea becului defect.


Pe afișajul informativ apare de exemplu următoarea indicație:

Check front right dipped beam! (Verificați lumina de întâlnire dreapta-față!)

Indicație


Lumina de staționare spate și iluminarea numărului de înmatriculare cuprind mai multe becuri. Lampa de control  se aprinde numai când sunt defecte toate becurile luminii numărului de înmatriculare, respectiv ale luminii de staționare (într-o unitate de iluminare spate). Astfel trebuie verificată periodic funcționarea acestor becuri.


Sistemul de control al gazelor de eșapament


Dacă lampa de control  luminează, înseamnă că există o defecțiune în sistemul de control al gazelor arse. Unitatea de comandă a motorului permite conducerea în regim de urgență.

Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

Instalația de preîncălzire (motor diesel)

După cuplarea contactului, se aprinde lampa de control . Imediat după stingerea lămpii de control pentru preîncălzire, se poate porni motorul.

Dacă lampa de control  **nu se aprinde sau luminează permanent**, înseamnă că există o defecțiune la instalația de preîncălzire.

Dacă lampa de control  începe să **lumineze intermitent** în timpul deplasării, înseamnă că există o defecțiune în unitatea de comandă a motorului. Unitatea de comandă a motorului permite conducerea în regim de urgență.

Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.


Controlul componentelor electronice **EPC** (motor pe benzină)


Dacă lampa de control **EPC** începe să lumineze intermitent în timpul deplasării, înseamnă că există o defecțiune în unitatea de comandă a motorului. Unitatea de comandă a motorului permite conducerea în regim de urgență.


Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

Filtrul diesel de particule (motor diesel)

Filtrul de particule diesel filtrează particulele de funingine din gazele arse. Particulele de funingine se adună în filtrul de particule diesel și sunt arse acolo în mod regulat.

Dacă lampa de control  luminează, înseamnă că filtrul de particule diesel este colmatat cu funingine.


Pentru a curăța filtrul de particule diesel, trebuie să circulați, dacă situația din trafic o permite » , timp de aprox. 15 minute sau până când se stinge lampa de control, în viteza a 4-a sau a 5-a (la transmisia automată: selectorul de viteze în poziția S), cu o viteză minimă de 60 km/h la o turație a motorului de 1800 - 2500 rot/min.

Lampa de control  se stinge numai după curățarea corespunzătoare a filtrului de particule diesel.

Dacă filtrul nu se curăță, lampa de control  nu se stinge și începe să clipească lampa de control .

Pe afișajul informativ se afișează următoarele:

Diesel-particle filter: Owner's manual (Filtrul de particule diesel: Manual de bord!)


Unitatea de comandă a motorului permite conducerea în regim de urgență. După decuplarea și recuplarea contactului, se aprinde și lampa de control .

Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

! ATENȚIE

- Filtrul de particule diesel atinge temperaturi foarte ridicate. De aceea, nu parcați în locuri în care filtrul fierbinte ar putea intra în contact cu iarba uscată sau cu alte materiale inflamabile - Pericol de incendiu!
- Adaptați viteza în funcție de condițiile de deplasare (vreme, carosabil și trafic). Recomandările ce trebuie aplicate ca urmare a aprinderii lămpii de control nu trebuie să vă determine niciodată la nerespectarea regulilor naționale de circulație.


! ATENȚIE

Atât timp cât lampa de control  este aprinsă, trebuie să luați în considerare faptul că se va consuma mai mult combustibil, iar în anumite situații, se poate observa o scădere a puterii motorului.

i Indicație

- Pentru a sprijini procesul de ardere a particulelor de funingine în filtrul de particule diesel, vă recomandăm să evitați deplasarea pe distanțe scurte.
- Prin utilizarea combustibililor diesel cu conținut ridicat de sulf se poate reduce considerabil durata de viață a filtrului de particule diesel. La o unitate autorizată ŠKODA puteți afla în ce țări se utilizează combustibil Diesel cu conținut ridicat de sulf.

Rezerva de combustibil

Lampa de control  luminează atunci când în rezervorul de combustibil sunt mai puțin de aproximativ 7 litri.

Ca semnal de avertizare se emite și un semnal acustic.


Pe afișajul informativ se afișează următoarele:

Please refuel! Range ... km (Vă rugăm alimentați! Autonomia ... km.)

i Indicație

Textul de pe afișajul informațional dispare numai după efectuarea alimentării cu combustibil și după parcurgerea unei scurte distanțe.

Sistemul airbag


Dacă lampa de control  luminează, înseamnă că există o defecțiune în sistemul airbag.

Pe afișajul informativ se afișează următoarele:

Error: Airbag (Eroare: Airbag)

Sistemul airbag este supravegheat electronic, și când un airbag este dezactivat.



Dacă a fost dezactivat un airbag frontal, lateral, respectiv cortină sau un sistem de tensionare a centurilor de siguranță cu ajutorul testerului:

➤ Lampa de control  luminează timp de 4 secunde după punerea contactului și clipește apoi timp de 12 secunde, la intervale de câte 2 secunde.

Pe afișajul informativ se afișează următoarele:

Airbag/belt tensioner deactivated! (Airbag/tensionare centuri, dezactivată!)


Dacă airbagul frontal al pasagerului față a fost dezactivat cu ajutorul comutatorului cu cheie, de pe latura bordului dinspre partea pasagerului față:


- Lampa de control  se aprinde pentru 4 secunde la cuplarea contactului;
- Dezactivarea airbagurilor va fi semnalizată prin aprinderea unei lămpi de control de culoare galbenă pe inscripția **PASSENGER AIR BAG OFF**  din centrul planșei de bord » [pagina 115](#).

! ATENȚIE

Când există o defecțiune, sistemul airbag trebuie verificat imediat de către o unitate autorizată ŠKODA. În caz contrar, există pericolul nedeclanșării airbagurilor în cazul unui accident.

Afișajul sistemului de control al presiunii în anvelope


Lampa de control  se aprinde când se înregistrează o scădere de presiune la una din anvelope. Verificați, respectiv corectați presiunea în toate roțile.

Dacă lampa de control  luminează intermitent, înseamnă că există o defecțiune în sistem.


Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

Informații suplimentare » [pagina 155](#), *Indicatorul sistemului de control al presiunii în anvelope.*

Indicație

Dacă bateria a fost deconectată, se aprinde lampa de control  după cuplarea contactului. După parcurgerea unei distanțe scurte, lampa de control trebuie să se stingă.


Nivelul lichidului de spălare a geamurilor

Lampa de control  luminează atunci când nivelul lichidului de spălare a geamurilor este prea scăzut. Completați cu lichid » [pagina 145](#).

Pe afișajul informativ se afișează următoarele:

Top up wash fluid! (Adăugați apă!)



Dezactivarea sistemului de control al tracțiunii (ASR)

Prin apăsarea tastei » [pagina 84](#) sistemul ASR este dezactivat și se aprinde lampa de control .

Pe afișajul informativ se afișează următoarele:

Traction control (ASR) deactivated.

Instalația de semnalizare

În funcție de poziția manetei semnalizatoarelor, se aprinde lampa de control stânga  sau dreapta .

Dacă o lampă de semnalizare este defectă, lampa de control clipește de două ori mai repede.


Când instalația de avarie este conectată, luminează intermitent toate lămpile de semnalizare și ambele lămpi de control.

Informații suplimentare » [pagina 42](#), *Maneta de semnalizare și pentru faza lungă*.


Lumina de întâlnire

Lampa de control  se aprinde la aprinderea luminii întâlnire » [pagina 38](#).


Farurile de ceață

Lampa de control  se aprinde la aprinderea farurilor de ceață » [pagina 40](#).


Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare

Lampa de control  luminează atunci când este activat sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare » [pagina 86](#).

Blocarea schimbătorului de viteze

Dacă luminează lampa de control , acționați pedala de frână. Acest lucru este necesar pentru a putea deplasa selectorul de viteze din poziția **P** sau **N** » [pagina 93](#).

Lumina de drum

Lampa de control  se aprinde când lumina de drum este aprinsă sau la folosirea avertizării luminoase » [pagina 42](#).

Descuierea și încuierea autovehiculului

Cheia autovehiculului

Informații introductive

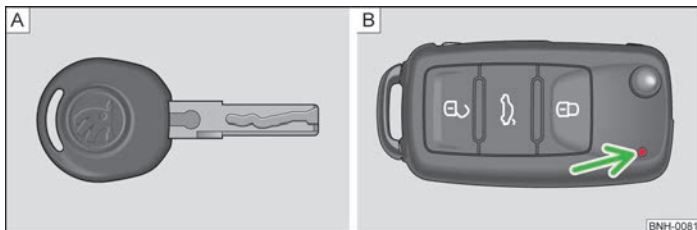


Fig. 8 Cheie fără comandă de la distanță / cheie cu comandă de la distanță (cheie cu telecomandă)

La livrarea autovehiculului primiți două chei. În funcție de echipare, autovehiculul dumneavoastră poate fi echipat cu chei fără comandă de la distanță » fig. 8-A sau cu chei cu comandă de la distanță » fig. 8-B.

! ATENȚIE

- Dacă părăsiți autovehiculul, chiar și numai pentru puțin timp, scoateți cheia din contact. Acest lucru este valabil, mai ales când în autovehicul rămân copii. Copiii ar putea porni motorul sau acționa echipamentele electrice (de exemplu geamurile acționate electric) - Pericol de accidentare!
- Luați contactul motor numai după ce autovehiculul staționează! Altfel volanul s-ar putea bloca - Pericol de accidentare!

! ATENȚIE

- Fiecare cheie conține componente electronice; de aceea trebuie protejată de umiditate și șocuri puternice.
- Păstrați profilul cheii absolut curat. Impuritățile (fibrele textile, praful ș.a.m.d.) pot influența negativ funcționarea butucului încuietorilor și a contactului.

i Indicație

În cazul pierderii unei chei adresați-vă unui partener contractual ŠKODA, care vă va procura o cheie de schimb.

Înlocuirea bateriei din cheia cu telecomandă

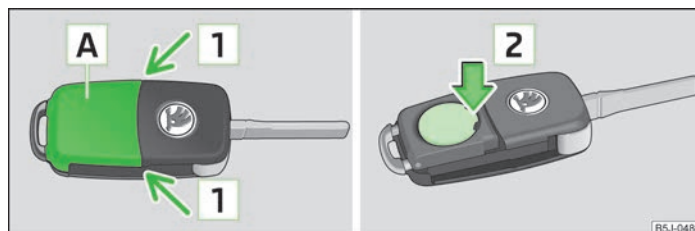


Fig. 9 Cheia cu telecomandă: îndepărtarea capacului/extragerea bateriei

Fiecare cheie cu telecomandă conține o baterie, care se găsește sub capacul **A** » fig. 9. Când bateria este descărcată, după apăsarea unei taste, lampa de control de culoare roșie » fig. 8 la pagina 25 - **B** de pe cheia cu telecomandă nu luminează intermitent. Vă recomandăm să vă adresați unui partener contractual ŠKODA pentru înlocuirea bateriei cheii. Dacă doriți totuși să înlocuiți singur bateria descărcată, procedați în felul următor:

- Rabatați cheia.
- Apăsăți capacul bateriei cu degetul mare sau cu o șurubelniță cu vârf plat, în locurile marcate cu săgețile **1** » fig. 9.
- Prin apăsarea bateriei în jos, în locul marcat cu săgeată **2**, scoateți bateria descărcată din cheie.
- Introduceți bateria nouă. Asigurați-vă că simbolul „+” de pe baterie este orientat în sus. Polaritatea corectă este marcată pe capacul locașului cu baterie.
- Așezați capacul în cheie și apăsați-l până se fixează cu zgomot.

! ATENȚIE

- La înlocuirea bateriei atenție la polaritatea corectă.
- Bateriile de schimb trebuie să fie originale.

Indicație de mediu

Evacuați bateria goală la deșeurile, corespunzător cu reglementările legale în vigoare.

Indicație

- În cazul pierderii unei chei adresați-vă unui partener contractual ŠKODA, care vă va procura o cheie de schimb.
- În cazul în care, după schimbarea bateriei, autovehiculul nu poate fi încuiat sau descuiat de la cheia cu telecomandă, instalația trebuie sincronizată » [pagina 30](#).

Siguranța pentru copii

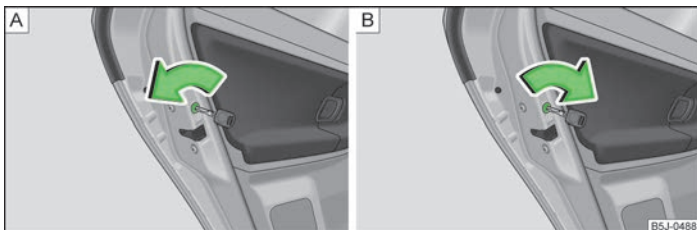


Fig. 10 Activarea siguranței pentru copii: pentru autovehiculele fără, respectiv cu închidere centralizată

Siguranța pentru copii împiedică deschiderea din interior a portierelor din spate. Portiera poate fi deschisă numai din exterior.

Siguranța pentru copii se activează și se dezactivează cu cheia autovehiculului.

Activarea

- La autovehiculele fără închidere centralizată, rotiți fanta siguranței de pe portiera stânga împotriva sensului acelor de ceasornic » [fig. 10 - \[A\]](#), iar fanta siguranței de pe portiera dreapta, în sensul acelor de ceasornic.
- La autovehiculele cu închidere centralizată, rotiți fanta siguranței de pe portiera stânga în sensul acelor de ceasornic, iar fanta siguranței de pe portiera dreapta, împotriva sensului acelor de ceasornic » [fig. 10 - \[B\]](#).

Oprire

- La autovehiculele fără închidere centralizată, rotiți fanta siguranței de pe portiera stânga în sensul acelor de ceasornic, iar fanta siguranței de pe portiera dreapta, împotriva sensului acelor de ceasornic.
- La autovehiculele cu închidere centralizată, rotiți fanta siguranței de pe portiera stânga împotriva sensului acelor de ceasornic, iar fanta siguranței de pe portiera dreapta, în sensul acelor de ceasornic.

Încuierea/ descuierea autovehiculului fără închidere centralizată

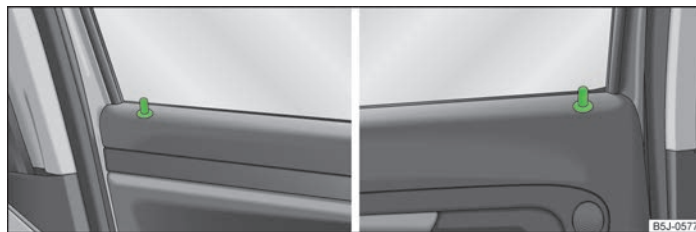


Fig. 11 Butonul de siguranță în portiera față / în portiera spate

La descuierea sau încuierea portierei, butonul de siguranță corespunzător » [fig. 11](#) se deplasează în sus, resp. în jos.

Descuierea din exterior

- Descuierea portierei față cu ajutorul cheii » [pagina 28](#).

Descuierea din interior

- Trageți de mânerul portierei.

Încuierea din exterior

- Încuierea portierei față cu ajutorul cheii » [pagina 28](#).

Încuierea din interior

- Apăsați butonul de siguranță în jos » [fig. 11](#).

! ATENȚIE

Ușile încuiate împiedică pătrunderea neautorizată din exterior - de exemplu în intersecții. Portierele încuiate îngreunează pătrunderea în interiorul autovehiculului în cazul unui accident - Pericol!

i Indicație

- Portierele din spate deschise și portiera pasagerului față se încuie, apăsând butonul de siguranță din portieră și închizând portiera.
- Când portiera șoferului este deschisă, ea nu se poate încuia prin acționarea butonului de siguranță. În acest fel se evită blocarea cheii în interiorul autovehiculului.

Închiderea centralizată

Informații introductive

La utilizarea închiderii sau deschiderii centralizate, se încuie, respectiv se descuie simultan **toate** portierele. Capota portbagajului se descuie la deschidere. Aceasta se poate deschide, apăsând pe mânerul de deasupra numărului de înmatriculare » [pagina 33](#), *deschidere/închidere*.

Lampa de control din portiera șoferului

După încuierea autovehiculului, lampa de control clipește cca. 2 secunde rapid, apoi mai rar, la intervale mai lungi.

Când autovehiculul este încuiat și mecanismul de siguranță » [pagina 27](#) este scos din funcțiune, lampa de control din portiera șoferului clipește cca. 2 secunde cu frecvență mare, se stinge și după cca. 30 secunde începe să clipească mai rar.

Dacă lampa de control clipește mai întâi cca. 2 secunde rapid, luminează apoi cca. 30 secunde continuu, după care începe să clipească mai rar, înseamnă că în sistemul închiderii centralizate sau al supravegherii interioare și al protecției la tractare » [pagina 31](#) s-a produs o defecțiune. Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

Acționarea Confort a geamurilor

La descuierea și încuierea autovehiculului se pot deschide și închide geamurile » [pagina 35](#).

Setări individuale

Deschiderea separată a portierelor

Această opțiune permite descuierea separată a portierei șoferului. Celelalte portiere rămân încuiate și se vor descuia numai la o nouă comandă.

Încuierea și descuierea automată

Toate portierele și capota portbagajului se încuie automat de la o viteză de aproximativ 15 km/h.

Autovehiculul se va descuia automat când se va scoate cheia din contact. În plus, autovehiculul poate fi deblocat de către șofer, prin apăsarea tastei pentru închidere centralizată » [pagina 29](#).

Portierele autovehiculului pot fi descuiate și deschise din interior, printr-o singură tragere de mânerul portierei respective.

! ATENȚIE

Ușile încuiate împiedică pătrunderea neautorizată din exterior - de exemplu în intersecții. Portierele încuiate îngreunează pătrunderea în interiorul autovehiculului în cazul unui accident - Pericol!

i Indicație

- La cerere puteți solicita activarea setărilor individuale de către un partener contractual ŠKODA.
- În cazul unui accident cu declanșare a airbagurilor, portierele încuiate se vor descuia automat, pentru a putea permite accesul în interiorul autovehiculului.
- La defectarea închiderii centralizate, puteți descuia, respectiv încuia cu cheia numai portiera șoferului » [pagina 28](#). Celelalte portiere și capota portbagajului trebuie descuiate și încuiate separat, manual.
 - Descuierea de urgență a ușii » [pagina 32](#).
 - Descuierea de urgență a capotei portbagajului » [pagina 33](#).

Mecanismul de siguranță

Închiderea centralizată este echipată cu o **siguranță antifurt**. Când încuiați autovehiculul din exterior, încuietorile portierelor se vor bloca automat. Lampa de control din portiera șoferului clipește aprox. 2 secunde rapid, apoi începe să clipească ▶

mai rar, în mod regulat, la intervale mai lungi. Portierele se pot deschide cu ajutorul mânerului portierei atât din interior cât și din exterior. Astfel se îngreunează pătrunderea neautorizată în interiorul autovehiculului.

Puteți scoate din funcțiune mecanismul de siguranță, printr-o încuiere dublă în interval de 2 secunde.

Dacă se scoate din funcțiune mecanismul de siguranță, lampa de control din portiera șoferului clipește rapid aprox. 2 secunde, apoi se stinge și după aprox. 30 secunde începe din nou să clipească în mod regulat, la intervale mai lungi.

La următoarea descuiere și încuiere a autovehiculului, mecanismul de siguranță este din nou funcțional.

Când autovehiculul este încuiat iar mecanismul de siguranță este dezactivat, puteți deschide portierele din interior, trăgând de mâner o singură dată.

! ATENȚIE

În cazul autovehiculelor încuiate din exterior, cu mecanismul de siguranță activat, nu este permis să rămână persoane sau animale în autovehicul, deoarece din interior nu se pot deschide nici portierele, nici geamurile. Portierele încuiate îngreunează pătrunderea în interiorul autovehiculului în cazul unui accident - Pericol!

i Indicație

- Instalația de alarmă antifurt este activată automat la încuierea autovehiculului, și atunci când mecanismul de siguranță este activ. Instalația de supraveghere a interiorului nu se va activa în aceste condiții.
- Asupra activării mecanismului de siguranță după încuierea autovehiculului, veți fi informat printr-un anunț **CHECK DEADLOCK** (ATENȚIE SAFELOCK) pe afișajul panoului de bord. La autovehiculele cu afișaj informativ, apare mesajul **Check deadlock! Owner's manual!** (Transmisie supraîncălzită. Stop! Manual de bord!).

Descuierea cu ajutorul cheii

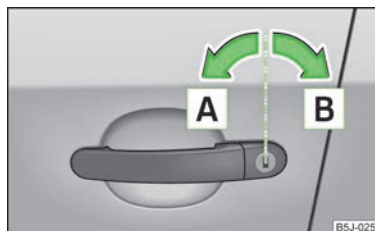


Fig. 12
Rotirea cheii pentru descuiere și încuiere

- Rotiți cheia în butucul portierei șoferului, în sensul de deplasare (poziție de descuiere) **A** » fig. 12.
- Trageți mânerul portierei și deschideți portiera.
- Se descuie toate portierele (la autovehiculele cu instalație de alarmă antifurt numai portiera șoferului).
- Capota portbagajului se descuie.
- Luminile interioare comandate prin intermediul contactului din portiere luminează.
- Mecanismul de siguranță se dezactivează.
- Geamurile se deschid atâta timp cât cheia **este menținută** în poziție de descuiere.
- Lampa de control din portiera șoferului încetează să clipească atunci când autovehiculul nu este echipat cu instalație de alarmă antifurt » pagina 31.

i Indicație

Dacă autovehiculul este echipat cu instalație de alarmă antifurt, după descuierea portierei, în interval de 15 secunde, trebuie să introduceți cheia în contact și să puneți contactul, pentru a dezactiva instalația de alarmă antifurt. Dacă **nu cuplați contactul** în decurs de 15 secunde, **se va declanșa alarma.**

Încuierea cu ajutorul cheii

- Rotiți cheia în încuietoarea portierei șoferului în sens contrar sensului de deplasare (poziție de încuiere) **B** » fig. 12 la pagina 28.

- Toate portierele și capota portbagajului se vor încuia.
- Luminile interioare comandate prin intermediul contactului din portiere se decuplează.
- Gemurile și trapa glisantă/rabatabilă se închid, atâta timp cât cheia **este menținută** în poziție de încuiere.
- Mecanismul de siguranță se activează imediat.
- Lampa de control din portiera șoferului începe să clipească.

i Indicație

Dacă este deschisă portiera șoferului, autovehiculul nu se poate încuia.

Descuierea și încuierea autovehiculului de la interior



Fig. 13
Consola centrală: Tasta de închidere centralizată

Dacă autovehiculul nu a fost încuiat din exterior, îl puteți descuria și încuia de la tasta basculantă » fig. 13 și fără a fi necesară punerea contactului.

Încuierea portierelor și a capotei portbagajului

- Apăsați tasta în zona » fig. 13. Simbolul din tastă se aprinde.

Descuierea portierelor și a capotei portbagajului

- Apăsați tasta în zona » fig. 13. Simbolul din tastă se stinge.

Dacă autovehiculul a fost încuiat de la tasta de închidere centralizată, sunt valabile următoarele.

- Deschiderea portierelor și a capotei portbagajului din exterior nu este posibilă (siguranța de exemplu la oprirea într-o intersecție).
- Portierele autovehiculului pot fi descuiate și deschise din interior, printr-o singură tragere de mânerul portierei respective.

- Dacă este deschisă cel puțin o portieră, autovehiculul nu se poate încuia.
- În cazul unui accident cu declanșare a airbagurilor, portierele încuiate din interior se vor descuria automat, pentru a putea permite accesul în interiorul autovehiculului.

! ATENȚIE

Închiderea centralizată funcționează și cu contactul motor luat. Deoarece accesul din exterior se face mai greu când portierele sunt încuiate, în interiorul autovehiculului nu trebuie să rămână copii nesupravegheați. Portierele încuiate îngreunează pătrunderea în interiorul autovehiculului în cazul unui accident – Pericol!

i Indicație

În cazul în care este activat mecanismul de siguranță » pagina 27, mânerul portierei și tasta de închidere centralizată nu sunt funcționale.

Telecomanda

Informații introductive

Cu cheia cu telecomandă puteți:

- descuria și încuia autovehiculului;
- deblocarea capotei portbagajului;
- deschide și închide geamurile » pagina 35, *Operarea Confort a geamurilor*.

Emițătorul cu baterie se găsește în corpul telecomenzii. Receptorul se găsește în habitaclul autovehiculului. Zona de acțiune a telecomenzii este de circa 30 metri. Când bateriile se descarcă, această rază de acțiune se reduce.

Cheia este prevăzută cu o parte rabatabilă care servește la încuierea și descuierea manuală a autovehiculului, precum și la pornirea motorului.

La înlocuirea unei chei pierdute, precum și după executarea reparațiilor/inlocuirea unității de recepție, instalația trebuie inițializată de către un partener contractual SKODA. Numai după aceasta poate fi utilizată din nou cheia cu telecomandă. ▶

i Indicație

- Când contactul este pus, telecomanda este dezactivată automat.
- Funcționarea telecomenzii poate fi influențată temporar de existența în apropierea autovehiculului a unor emițători care funcționează în aceeași zonă de frecvență (de exemplu telefoane mobile, TV).
- Când închiderea centralizată, respectiv instalația de alarmă antifurt reacționează la comenzile telecomenzii numai de la o distanță mai mică 3 m, bateria trebuie înlocuită » [pagina 25](#).
- Dacă este deschisă portiera șoferului, autovehiculul nu poate fi încuiat cu cheia cu telecomandă.

Descuierea/încuierea

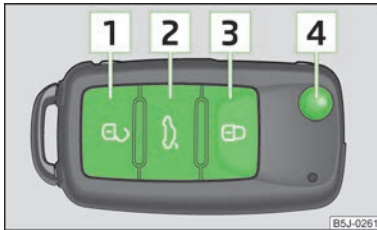


Fig. 14
Cheia cu telecomandă

Descuierea autovehiculului

> Apăsați tasta **1** » [fig. 14](#).

Încuierea autovehiculului

> Apăsați tasta **3** » [fig. 14](#).

Dezactivarea mecanismului de siguranță

> Apăsați tasta **3** » [fig. 14](#) de două ori, în interval de 2 secunde. Informații suplimentare » [pagina 27](#).

Descuierea capacului portbagajului

> Apăsați tasta **2** » [fig. 14](#). Informații suplimentare » [pagina 33](#).

Rabaterea înspre exterior a profilului cheii

> Apăsați tasta **4** » [fig. 14](#).

Rabaterea înspre interior a profilului cheii

> Apăsați tasta **4** » [fig. 14](#) și rabatați înspre înapoi profilul cheii.

Descuierea

Descuierea autovehiculului este confirmată prin clipirea dublă a semnalizatoarelor. Dacă autovehiculul este descuiat de la tasta **1** » [fig. 14](#) și în interval de 30 secunde nu se deschide nicio portieră sau capota portbagajului, autovehiculul se încuie din nou automat iar mecanismul de siguranță, respectiv instalația de alarmă antifurt se reactivează. Această funcție împiedică descuierea permanentă și neintenționată a autovehiculului.

Pe lângă aceasta, la descuierea autovehiculului se vor regla și scaunele și oglinzile cu acționare electrică. Reglajul memorat pentru scaunul șoferului și pentru oglinzile exterioare va fi activat automat.

Încuierea

Încuierea corectă a autovehiculului este confirmată prin aprinderea luminilor de semnalizare.

Dacă după încuierea autovehiculului se deschid portiere sau capota portbagajului, lămpile de semnalizare clipească numai după închiderea acestora.

! ATENȚIE

În autovehiculele încuiate din exterior, cu mecanismul de siguranță activ, nu este voie ca să rămână persoane în autovehicul, deoarece de la interior nu se pot descuria portierele, iar geamurile nu se pot deschide. Portierele încuiate îngreunează pătrunderea în interiorul autovehiculului în cazul unui accident - Pericol!

i Indicație

- Acționați telecomanda numai când portierele și capota portbagajului sunt închise și când aveți contact vizual cu autovehiculul.
- Înainte de introducerea cheii în contact, nu trebuie să apăsați în autovehicul tasta de încuiere de pe telecomandă, pentru a nu încuia din greșeală autovehiculul. Dacă acest lucru se întâmplă totuși, apăsați tasta de deblocare de pe telecomandă.

Sincronizarea

Dacă autovehiculul nu se poate descuria cu telecomanda, este posibil ca codul telecomenzii să nu mai corespundă cu codul aparatului de comandă din autovehicul. Acest lucru se întâmplă atunci când tastele de pe telecomandă au fost acționate în mod repetat în afara zonei de acțiune a instalației sau când a fost înlocuită bateria telecomenzii.

De aceea este necesară sincronizarea codului, astfel:

- apăsați o tastă oarecare de pe cheia cu telecomandă;
- În interval de 1 minut de la apăsarea tastei, descliați portiera cu cheia.

Instalația de alarmă antifurt

Informații introductive

Instalația de avertizare antifurt mărește siguranța împotriva încercărilor de spargere a autovehiculului. În cazul înregistrării unei încercări de pătrundere neautorizată în autovehicul, sistemul va declanșa semnale de avertizare acustice și optice.

Cum se activează instalația de avertizare?

Instalația de alarmă antifurt se activează la încuierea autovehiculului cu telecomanda radio sau cu cheia introdusă în portiera șoferului. Ea este activă 30 secunde după încuiere.

Cum se dezactivează instalația de avertizare?

Instalația de avertizare se dezactivează prin apăsarea tastei de descluire de pe telecomanda radio. Dacă autovehiculul nu se deschide în decurs de 30 secunde de la transmiterea semnalului prin telecomandă, instalația de avertizare antifurt se va activa la loc.

Dacă autovehiculul se desclueie cu cheia, în portiera șoferului, în decurs de 15 secunde de la deschiderea portierei, cheia trebuie introdusă în contact și contactul trebuie pus, pentru a dezactiva instalația de alarmă antifurt. Dacă **nu cuplați contactul** în decurs de 15 secunde, **se va declanșa alarma**.

Când se declanșează alarma?

Următoarele zone ale autovehiculului încuiate sunt supravegheate:

- Capota motorului;
- Capacul portbagajului;
- Ușile;
- Contactul;
- Înclinarea autovehiculului » [pagina 31](#);
- Interiorul autovehiculului » [pagina 31](#);
- Scăderea tensiunii rețelei de bord;
- Priza dispozitivului de tractare montat din fabricație.

Dacă se deconectează unul din cei doi poli ai bateriei în timp ce instalația de avertizare antifurt este activată, alarma se va declanșa imediat.

Cum se dezactivează alarma?

Alarma se decuplează la descluirea autovehiculului cu telecomanda radio sau la cuplarea contactului.

i Indicație

- Durata de viață a sirenei de alarmă este de 5 ani.
- Pentru a garanta buna funcționare a alarmei antifurt, verificați la părăsirea autovehiculului dacă toate portierele, geamurile și trapa glisantă/rabatabilă acționate electric sunt închise.
- Codarea telecomenzii și a unității de recepție exclude utilizarea telecomenzilor altor autovehicule.

Supravegherea interiorului și protecția la tractare

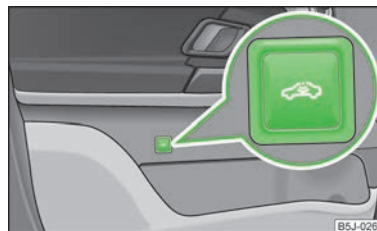



Fig. 15
Tastă pentru supravegherea interioră și protecția la tractare

Supravegherea spațiului interior declanșează alarma la înregistrarea unei mișcări în autovehicul.

Oprire

- Decuplați contactul.
- Deschideți portiera șoferului.
- Apăsați tasta  » [fig. 15](#) de pe portiera șoferului.
- Încuiați autovehiculul în interval de 30 secunde.

Sistemul de supraveghere a interiorului și a protecției la tractare se vor activa automat la următoarea încuiere a autovehiculului. ▶

i Indicație

- Dezactivați supravegherea interiorului și protecția la tractare când există posibilitatea declanșării alarmei din cauza unor mișcări (făcute de exemplu de către copii sau animale) în interiorul autovehiculului, respectiv când autovehiculul trebuie transportat (de exemplu pe calea ferată sau pe mare) sau tractat.
- Compartimentul pentru ochelari deschis reduce eficiența supravegherii interiorului. Pentru a garanta o funcționare eficientă a supravegherii interiorului, închideți întotdeauna compartimentul pentru ochelari înainte de încuierea autovehiculului.

Încuierea de urgență a portierelor

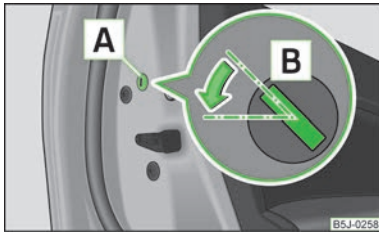


Fig. 16
Portiera spate: Încuierea de urgență a portierei

Pe partea frontală a portierelor care nu sunt prevăzute cu cilindru, se găsește un mecanism pentru încuierea de urgență; acesta este vizibil numai când portiera este deschisă.

Încuierea

- Demontați masca **A** » fig. 16.
- Introduceți cheia în fanta **B** și rotiți-o în sensul săgeții, în poziție orizontală (la portiera din dreapta executați operațiunile în oglindă).
- Montați la loc masca.

După închiderea portierei, aceasta nu mai poate fi deschisă din exterior. Portiera se poate descuia prin acționarea o singură dată a mânerului din interior, și apoi se poate deschide din exterior.

Capota portbagajului

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

deschidere/închidere	33
Încuierea automată	33
Descuierea de urgență a capotei portbagajului	33

! ATENȚIE

- Asigurați-vă că după închiderea capotei portbagajului, acesta este încuiat. În caz contrar, capota portbagajului s-ar putea deschide brusc în timpul deplasării, chiar dacă a fost încuiată - pericol de accident!
- Nu conduceți niciodată cu capota portbagajului întredeschisă sau deschisă complet, deoarece este posibil să intre gaze de eșapament în habitacul - Pericol de intoxicare!
- La închiderea capotei portbagajului nu apăsați pe lunetă, deoarece se poate sparge - Pericol de rănire!

i Indicație

- După închiderea capotei portbagajului, acesta se va încuia automat în interval de 1 secundă, iar instalația de alarmă antifurt se va activa. Acest lucru este valabil numai pentru situația în care autovehiculul era încuiat la închiderea portbagajului.
- La plecare, respectiv la o viteză mai mare de 5 km/h, funcția mânerului de deasupra numărului de înmatriculare va fi dezactivată. După oprire și deschiderea unei portiere, funcția mânerului va fi restabilită.

deschidere/închidere

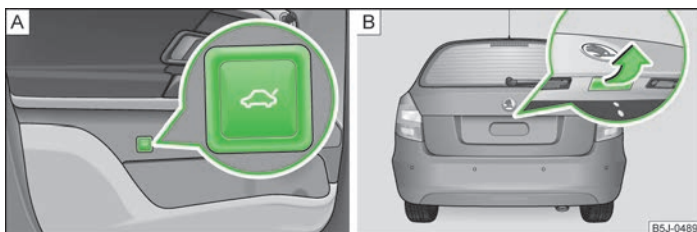



Fig. 17 Deschiderea capotei portbagajului / mânerul capotei portbagajului

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 32.

După descuierea autovehiculului, capota poate fi deschisă apăsând mânerul de deasupra numărului de înmatriculare.

Deschiderea în cazul autovehiculelor fără închidere centralizată

> Apăsați tasta  din portiera șoferului » fig. 17 - A și ridicați capota portbagajului în sensul săgeții » fig. 17 - B.

Deschiderea în cazul autovehiculelor cu închidere centralizată

> Apăsați pe mâner și ridicați capota portbagajului în sensul săgeții » fig. 17 - B.


Închiderea



> Trageți capota portbagajului spre în jos și închideți-o cu un mic avânt.

În interiorul capotei portbagajului se găsește un locaș care ușurează închiderea.


Încuierea automată

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 32.

Dacă autovehiculul a fost încuiat de la tasta  a telecomenzii radio înainte de închiderea capotei portbagajului, capota este încuiată automat, imediat după închidere.

La autovehiculul dumneavoastră, poate fi activată funcția de încuiere automată a capotei portbagajului. După activarea funcției sunt valabile următoarele: În cazul în care capota portbagajului a fost descuiată cu tasta  de pe cheia cu telecomandă  » pagina 30, este posibilă deschiderea capotei, după închidere, într-un interval de timp limitat.

Dacă doriți, puteți să activați sau să dezactivați funcția de închidere automată întârziată a capotei portbagajului la un partener contractual ŠKODA. Acolo veți obține și informațiile suplimentare necesare.

Înainte de încuierea automată a capotei portbagajului există pericolul pătrunderii nedorite în autovehicul. De aceea, autovehiculul trebuie încuiat întotdeauna prin intermediul tastei  de pe telecomanda radio sau cu cheia fără telecomandă » pagina 28.

Descuierea de urgență a capotei portbagajului

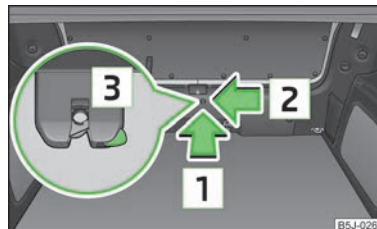





Fig. 18
Descuierea de urgență a capotei portbagajului

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 32.

Dacă există o defecțiune la închiderea centralizată, capota portbagajului poate fi descuiată manual.

Descuierea

- > Rabatați înainte spătarul banchetei spate » pagina 52, *Scaune spate*.
- > Introduceți în orificiul din capitonaj o șurubelniță sau o altă unealtă asemănătoare, în sensul indicat de săgeată  » fig. 18, până la capăt.
- > Deblocați încuietorea  de sub capitonaj, în sensul indicat de săgeata .
- > Descindeți capota portbagajului.

Geamuri acționate electric

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Deschiderea / închiderea geamurilor	34
Dispozitivul de oprire-întoarcere	35
Operarea Confort a geamurilor	35
Defecțiuni în funcționare	35

ATENȚIE

- Când încuiai autovehiculul din exterior, în interiorul autovehiculului nu trebuie să rămână persoane, deoarece în caz de necesitate, geamurile nu mai pot fi deschise din interior.
- Sistemul este echipat cu un dispozitiv de limitare a forței » pagina 35. Dacă se înregistrează un obstacol în timpul procesului de închidere, geamul se oprește și se deschide câțiva centimetri. Geamurile trebuie totuși închise cu atenție! În caz contrar acestea pot conduce la accidentări prin strivire!
- Când se transportă copii pe locurile din spate, vă recomandăm să scoateți din funcțiune comutatoarele din portierele din spate (comutatorul de siguranță) **S** » fig. 19 la pagina 34.

ATENȚIE

- Păstrați geamurile curate, pentru a garanta o funcționare corectă a mecanismului electric de acționare.
- În cazul în care geamurile sunt înghețate, îndepărtați întâi gheața » pagina 132, *Geamuri și oglinzi exterioare* și apoi acționați geamurile, în caz contrar putându-se deteriora mecanismul de acționare a geamurilor.
- La părăsirea autovehiculului încuiat, asigurați-vă întotdeauna că geamurile sunt închise.

i Indicație

- După decuplarea contactului, geamurile mai pot fi deschise sau închise cca. 10 minute. Macaralele geamurilor sunt dezactivate complet numai după ce este deschisă portiera șoferului sau pasagerului față.
- Pentru aerisirea spațiului interior în timpul mersului utilizați preferențial sistemele de încălzire/climatizare/ventilare existente. Când geamurile sunt deschise, în autovehicul poate pătrunde praf sau murdărie, iar la viteze mai ridicate se pot produce zgomote din cauza vântului.
- La viteze mari, se vor închide geamurile laterale pentru a nu evita consumul inutil de combustibil.

Deschiderea / închiderea geamurilor



Fig. 19 Tastele din portiera șoferului/ portierele spate

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **i de la pagina 34.**

Geamurile electrice funcționează numai când contactul motor este pus.

Deschiderea

- Geamul se deschide prin apăsarea tastei respective amplasate în portieră. După eliberarea tastei se oprește procesul de deschidere.
- Suplimentar, geamul poate fi deschis automat, prin apăsarea tastei până la capăt (deschidere completă). Geamul se oprește la o nouă apăsare a tastei.

Închiderea


- Geamul se închide prin tragerea ușoară a tastei respective. La eliberarea tastei, geamul se va opri.
- Suplimentar, geamul poate fi închis automat, prin tragerea tastei până la capăt (deschidere completă). Geamul se oprește la o nouă tragere a comutatorului.

Tastele macaralelor geamurilor

- A** Tasta pentru macaraua geamului din portiera șoferului
- B** Tasta pentru macaraua geamului din portiera pasagerului față
- C** Tasta pentru macaraua geamului din portiera spate dreapta
- D** Tasta pentru macaraua geamului din portiera spate stânga
- S** Comutatorul de siguranță

Comutatorul de siguranță


Prin apăsarea comutatorului de siguranță **S** » fig. 19, puteți scoate din funcțiune tastele acționării geamurilor din portierele din spate. Apăsând încă o dată comutatorul de siguranță **S**, puteți restabili funcționarea tastelor acționării geamurilor din portierele din spate.

Când tastele din portierele din spate sunt scoase din funcțiune, se aprinde lampa de control  din comutatorul de siguranță **S**.

Indicație

Mecanismul de acționare a geamurilor este echipat cu protecție la supraîncălzire. La deschiderea și închiderea repetată a geamurilor, această protecție se poate încinge. Aceasta conduce la blocarea temporară a mecanismului de acționare a geamului. Imediat după răcirea protecției la supraîncălzire, geamul poate fi din nou acționat.

Dispozitivul de oprire-întoarcere

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 34.**

Geamurile electrice sunt echipate cu dispozitiv de limitare a forței. Acesta reduce pericolul strivirii degetelor la închiderea geamurilor.

Dacă se înregistrează un obstacol în timpul procesului de închidere, geamul se oprește și se deschide câțiva centimetri.

Dacă obstacolul împiedică închiderea în următoarele 10 secunde, procesul de închidere se va întrerupe din nou și geamul se va deschide câțiva centimetri.

Dacă încercați să închideți geamul din nou într-un interval de 10 secunde, după a doua revenire a geamului, cu toate că obstacolul nu a fost încă îndepărtat, închiderea este doar oprită. În această perioadă, nu va fi posibilă închiderea automată a geamurilor. Dispozitivul de limitare a forței este încă activat.

Dispozitivul de limitare a forței este abia atunci dezactivat, dacă în următoarele 10 secunde încercați din nou să închideți geamul - **geamul se va închide acum cu toată forța!**

Dacă așteptați mai mult de 10 secunde, limitarea forței va fi activată din nou.

Operarea Confort a geamurilor

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 34.**

La descuierea și încuierea autovehiculului, geamurile acționate electric pot fi deschise și închise după cum urmează.

Deschiderea

- ▶ Mențineți apăsată tasta de descuiere  de pe cheia cu telecomandă.
- ▶ Mențineți cheia în încuietoria portierei șoferului, în poziția de descuiere.

Închiderea

- ▶ Mențineți apăsată tasta de încuiere  de pe cheia cu telecomandă.
- ▶ Mențineți cheia în încuietoria portierei șoferului, în poziția de încuiere.

Prin eliberarea cheii sau tastei de încuiere, procesul de deschidere sau închidere a geamurilor poate fi oprit imediat.

Defecțiuni în funcționare

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 34.**

Geamurile electrice nu funcționează

Dacă se deconectează și se reconectează bateria autovehiculului când geamurile sunt deschise, mecanismele electrice ale geamurilor sunt scoase din funcțiune. Sistemul trebuie activat. Se pune în funcțiune în felul următor:

- ▶ puneți contactul;
- ▶ trageți marginea superioară a tastei din portiera șoferului și închideți geamul;
- ▶ eliberați tasta;
- ▶ trageți din nou în sus de respectiva tastă pentru circa 3 secunde.

Utilizarea pe timp de iarnă

Pe timp de iarnă, rezistența opusă ca urmare a înghețului poate îngreuna închiderea geamurilor. Geamul se oprește la închidere și se retrage câțiva centimetri. ▶

Pentru a putea închide geamul este necesară dezactivarea dispozitivului de limitare a forței » pagina 35.

Trapa glisantă/rabatabilă acționată electric

Informații introductive

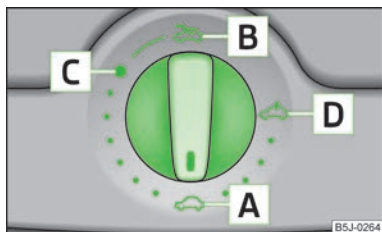


Fig. 20
Comutator rotativ pentru trapa glisantă/rabatabilă acționată electric

Trapa glisantă/rabatabilă se poate deschide și închide când contactul este pus, de la comutatorul rotativ » fig. 20. Comutatorul rotativ are mai multe poziții.

După decuplarea contactului, trapa rabatabilă/glisantă mai poate fi deschisă, închisă și ridicată pentru încă circa 10 minute. Deîndată ce însă este deschisă una din portierele din față, trapa glisantă/rabatabilă nu mai poate fi acționată.

i Indicație

Dacă se deconectează și apoi se conectează bateria autovehiculului, se poate întâmpla ca trapa glisantă/rabatabilă să nu se mai închidă complet. De aceea, comutatorul rotativ trebuie adus în poziția **A** » fig. 20 și apăsat în față pentru cca. 10 secunde.

Utilizarea

Poziția Confort

» Rotiți comutatorul în poziția **C** » fig. 20 la pagina 36.

Deschiderea completă

» Rotiți comutatorul în poziția **B** » fig. 20 la pagina 36 și mențineți-l în această poziție (poziția asistată de arc).

Ridicarea

» Rotiți comutatorul în poziția **D** » fig. 20 la pagina 36.

Închiderea

» Rotiți comutatorul în poziția **A** » fig. 20 la pagina 36.

Limitarea forței

Trapa glisantă/rabatabilă este prevăzută cu un dispozitiv de limitare a forței. Când închiderea este blocată de un obstacol (de exemplu gheața), trapa glisantă/rabatabilă se oprește și se deschide complet. Trapa glisantă/rabatabilă poate fi închisă complet fără activarea dispozitivului de limitare a forței, dacă este apăsat comutatorul în poziția **A** » fig. 20 la pagina 36 în față, până când trapa glisantă/rabatabilă se închide complet » **!**

Dacă trapa glisantă/rabatabilă se află în poziția Confort, intensitatea zgomotului produs de vânt este mult mai redusă.

Ruloul parasolar se deschide automat odată cu glisarea trapei.

! ATENȚIE

Închideți trapa glisantă/rabatabilă cu atenție - Pericol de accidentare!

! ATENȚIE

În timpul iernii, trebuie îndepărtată zăpada sau gheața din zona trapei glisante/rabatabile înainte de deschiderea acesteia, pentru a evita deteriorarea mecanismului de deschidere și a garniturii.

Acționarea Confort

Trapa glisantă/rabatabilă deschisă poate fi închisă și din exterior.

» Țineți apăsată tasta de încuiere **(🔒)** de pe cheia cu telecomandă, resp. țineți cheia în încuietora din portiera șoferului în poziția de încuiere » **!**

După eliberarea cheii, respectiv a tastei de încuiere, are loc oprirea imediată a procesului de închidere.

! ATENȚIE

Închideți trapa glisantă/rabatabilă cu atenție - Pericol de accidentare! În timpul închiderii Confort, dispozitivul de limitare a forței nu funcționează.

A acționare de urgență

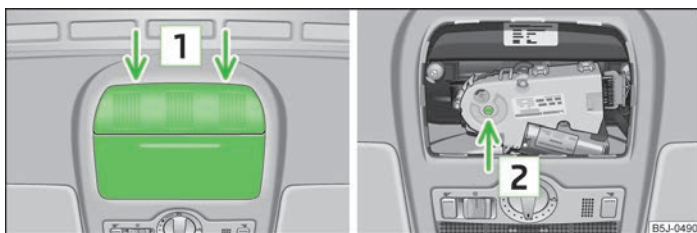


Fig. 21 Punct de amplasare a șurubelniței/orificiul pentru amplasarea cheii

Când instalația este defectă, trapa glisantă/rabatabilă poate fi închisă respectiv deschisă manual. Acționarea de urgență a trapei glisante se află sub compartimentul pentru ochelari [1] » pagina 67, *Compartimentul pentru ochelari*.

- Deschideți compartimentul pentru ochelari.
- Introduceți o șurubelniță de cca. 5 mm lățime în fantă, cu atenție, în locul marcat cu săgeți [1] » fig. 21.
- Rabatați cu atenție în jos compartimentul pentru ochelari, prin apăsare ușoară și rotirea șurubelniței.
- Introduceți o cheie imbus de 4 până la capăt în orificiul [2] și închideți sau deschideți trapa glisantă/rabatabilă.
- Montați compartimentul pentru ochelari la loc, prin introducerea ciocurilor din material plastic și apoi apăsarea întregului ansamblu spre în sus.

Dispuneți remedierea defecțiunii de către o unitate autorizată ŠKODA.

i Indicație

După fiecare acționare de urgență (cu cheia imbus) trapa glisantă/rabatabilă trebuie adusă în poziția de bază. De aceea, comutatorul rotativ trebuie adus în poziția [A] » fig. 20 la pagina 36 și apăsat în față pentru cca. 10 secunde. ■

Luminile și vizibilitatea

automată

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Aprinderea și stingerea luminilor	38
Funcția DAY LIGHT (lumina de zi)	39
Proiectoarele cu halogen, cu funcție de faruri adaptive	39
Lămpile de parcare	39
Lumina turist	40
Farurile de ceață	40
Faruri de ceață cu funcție CORNER	41
Lampa de ceață spate	41
Reglarea fasciculului farurilor (pe înălțime)	41
Înterupător pentru luminile de avarie	42
Maneta de semnalizare și pentru faza lungă	42

La autovehiculele cu volanul pe partea dreaptă ordinea aranjării întrerupătoarelor diferă parțial față de » fig. 22 la pagina 38 ordinea prezentată. Simburile de pe întrerupătoare sunt totuși aceleași.

ATENȚIE

Nu conduceți niciodată numai cu luminile de poziție aprinse! Lumina de poziție nu este suficient de puternică pentru a lumina drumul sau pentru a vă face observați de ceilalți participanți la trafic. Activați întotdeauna lumina de întâlnire la lăsarea întunericii sau în condiții de vizibilitate redusă.

ATENȚIE

- Aprinderea luminilor are voie să fie făcută numai în conformitate cu prevederile legislației naționale în vigoare.
- Șoferul este întotdeauna răspunzător pentru reglarea și folosirea corectă a farurilor.

i Indicație

- Când comutatorul de lumini se află pe poziția »⊞, cheia este scoasă din contact și se deschide portiera șoferului, atunci se va emite un semnal acustic de avertizare. Odată cu închiderea portierei șoferului (contact decuplat), semnalul de avertizare acustic este dezactivat de la contactul portierei, lumina de poziție rămâne însă aprinsă, pentru a ilumina autovehiculul parcat.
- La autovehiculele cu lumini separate pentru lumina de zi (în bara de protecție, sub farul principal), aceste lumini servesc și ca lumini de poziție.
- În condiții de vreme rece sau umedă, farurile se pot aburi pe interior. Determinantă este diferența de temperatură dintre partea interioară și partea exterioară a geamului farului. Atunci când lumina de întâlnire este aprinsă, geamul farului se dezaburește după scurt timp, eventual geamul farului poate rămâne aburit în zonele de margine. De aburire pot fi afectate și lămpile din spate sau lămpile semnalizatoarelor. Această aburire se reflectă negativ asupra duratei de viață a dispozitivelor de iluminat.

Aprinderea și stingerea luminilor

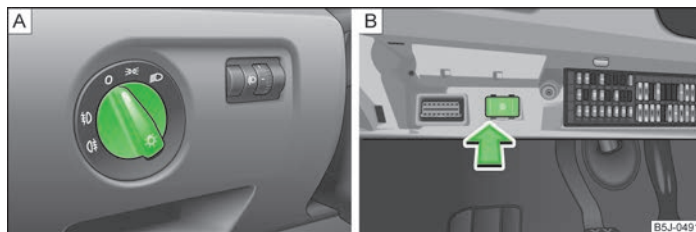


Fig. 22 Tabloul de bord: Comutatorul pentru lumini/Compartimentul siguranțelor: Comutatorul pentru lumina de zi

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 38.

Cuplarea luminii de poziție

➤ Rotiți comutatorul de lumini » fig. 22 - în poziția »⊞.

Cuplarea fazei scurte și a fazei lungi

➤ Rotiți comutatorul de lumini » fig. 22 - în poziția ⊞⊞.

- Apăsăți înspre înainte maneta pentru fază lungă, pentru aprinderea fazei lungi » fig. 26 la pagina 42.

Stingerea luminilor (în afară de lumina de zi)

- Rotiți comutatorul de lumini » fig. 22 - [A] în poziția O.

Funcția DAY LIGHT (lumina de zi)



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță [A] de la pagina 38.

Activarea

- Îndepărtați capacul panoului de siguranțe de pe partea stângă a bordului » pagina 170, *Siguranțe în planșa de bord*.
- Rotiți comutatorul de lumini în poziția O » fig. 22 la pagina 38 - [A].
- Cuplați întrerupătorul pentru lumina de zi » fig. 22 la pagina 38 - [B].

Oprire

- Îndepărtați capacul panoului de siguranțe de pe partea stângă a bordului » pagina 170, *Siguranțe în planșa de bord*.
- Decuplați întrerupătorul pentru lumina de zi » fig. 22 la pagina 38 - [B].
- Rotiți comutatorul de lumini în poziția lumini de poziție, » sau fază scurtă [D] » fig. 22 la pagina 38 - [A].

Activarea la autovehicule cu sistem START-STOP

- Decuplați contactul.
- Trageți maneta de semnalizare înspre volan, împingeți-o în același timp în sus, și mențineți-o în această poziție.
- Puneți contactul - așteptați până când lumina de semnalizare dreapta clipește de 4x.
- Luați contactul - se emite un semnal acustic, care confirmă activarea luminii de zi.
- Eliberați maneta de semnalizare.

Dezactivarea la autovehicule cu sistem START-STOP

- Decuplați contactul.
- Trageți maneta de semnalizare înspre volan, împingeți-o în același timp în jos, și mențineți-o în această poziție.
- Puneți contactul - așteptați până când lumina de semnalizare stânga clipește de 4x.
- Luați contactul - se emite un semnal acustic, care confirmă dezactivarea luminii de zi.
- Eliberați maneta de semnalizare.

La autovehiculele echipate cu becuri separate pentru lumina de zi în proiectoarele de ceață sau în bara de protecție față, cu funcția luminii de zi activată, luminile de poziție (față și spate) și lampa numărului de înmatriculare nu luminează.

- Dacă autovehiculul nu este echipat cu becuri separate pentru lumina de zi, aceasta este realizată printr-o combinație între faza scurtă, luminile de poziție (față și spate), inclusiv lampa numărului de înmatriculare.

Proiectoarele cu halogen, cu funcție de faruri adaptive



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță [A] de la pagina 38.

Proiectoarele cu halogen cu funcție de lumină pentru viraje se reglează în poziție optimă, în funcție de viteza de deplasare și de unghiul de brațaj, pentru o mai bună luminare a curbelor.

! ATENȚIE

În cazul în care proiectoarele cu halogen, cu funcție de faruri adaptive sunt defecte, acestea coboară automat într-o poziție de urgență, care împiedică o eventuală orbire a participanților la trafic care vin din sens opus. Astfel se scurtează porțiunea de drum iluminată. Conduceți cu atenție și căutați imediat o unitate autorizată ŠKODA.

Lămpile de parcare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță [A] de la pagina 38.

Lămpile de parcare P<

- Decuplați contactul.
- Apăsăți maneta de semnalizare » fig. 26 la pagina 42 în sus, respectiv în jos - se aprinde lampa de poziție de pe partea dreaptă, respectiv stângă a autovehiculului.

Lămpile de parcare de pe ambele părți

- Rotiți comutatorul de lumini în poziția » sau și încuiați autovehiculul.

i Indicație

- Luminile de parcare P se aprind numai când contactul este decuplat.
- Dacă a fost acționată semnalizarea din dreapta sau din stânga și contactul a fost decuplat, lumina de parcare nu se aprinde automat.

Lumina turist



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 38.

Proiectoarele cu halogen cu funcție de lumină pentru viraje

Această funcție permite circulația în țările în care traficul se desfășoară pe partea opusă (pe dreapta sau pe stânga carosabilului), fără a-i orbi pe participanții la trafic care vin din sens invers. Când regimul „Lumina turist” este activat, rabatarea laterală a farurilor este dezactivată.

Activarea luminii turist

Înainte de activarea luminii turist trebuie îndeplinite următoarele condiții:

Contact luat, lumină stinsă (comutatorul de lumini în poziția 0), regulatorul rotativ pentru reglarea fasciculului farurilor (pe înălțime) în poziția -, nu s-a selectat nicio treaptă de viteză, respectiv selectorul de viteze este în poziția N (transmisia automată), lumină turist dezactivată.

➤ Cuplați contactul.

în decurs de 10 secunde de la punerea contactului:

- Rotiți comutatorul de lumini în poziția **☺** » pagina 38, *Aprinderea și stingerea luminilor.*
- Cuplați treapta marșarier (cutie de viteze manuală), resp. aduceți maneta selectorului de viteze în poziția R (cutie de viteze automată).
- Rotiți regulatorul rotativ pentru reglarea fasciculului farurilor din poziția - în poziția **3** » pagina 41.

Dezactivarea luminii turist

Înainte de dezactivarea luminii turist trebuie să îndeplinite următoarele condiții.

Contact luat, lumină stinsă (comutatorul de lumini în poziția 0), regulatorul rotativ pentru reglarea fasciculului farurilor în poziția **3**, nicio treaptă de viteză selectată, resp. maneta selectorului de viteze în poziția N (cutie de viteze automată), lumină turist activată.

➤ Cuplați contactul.

în decurs de 10 secunde de la punerea contactului:

- Rotiți comutatorul de lumini în poziția **☺** » pagina 38, *Aprinderea și stingerea luminilor.*
- Cuplați treapta marșarier (cutie de viteze manuală), resp. aduceți maneta selectorului de viteze în poziția R (cutie de viteze automată).
- Rotiți regulatorul rotativ pentru reglarea fasciculului farurilor din poziția **3** în poziția - » pagina 41.

Informații suplimentare » pagina 125, *Farurile.*

i Indicație

Dacă este activ modul „Lumina turist”, la fiecare punere a contactului lampa de control **☺** clipește timp de 10 secunde.

Farurile de ceață



Fig. 23
Tabloul de bord: Comutatorul de lumini



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 38.

Activarea

- Rotiți comutatorul de lumini » fig. 23 mai întâi în poziția **☺** sau **☺**.
- Trageți comutatorul de lumini în poziția **1**.

Dacă farurile de ceață sunt activate, în panoul de bord luminează lampa de control **☺** » pagina 17.

Faruri de ceață cu funcție CORNER


 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 38.**

Farurile de ceață cu funcție CORNER sunt destinate unei mai bune iluminări a zonei din apropierea autovehiculului la virare, parcare ș.a.m.d.

Farurile de ceață cu funcție CORNER se reglează în funcție de mișcarea volanului, respectiv de activarea luminii de semnalizare¹⁾, la îndeplinirea următoarelor condiții:




- autovehiculul staționează și motorul merge, sau autovehiculul se deplasează cu o viteză de maxim 40 km/h;
- lumina de zi nu este aprinsă;
- faza scurtă este cuplată;
- farurile de ceață nu sunt aprinse;
- treapta marșarier nu este selectată.


Lampa de ceață spate

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 38.**

Activarea

- Rotiți comutatorul de lumini » fig. 23 la pagina 40 mai întâi în poziția  sau .
- Trageți comutatorul de lumini în poziția .

Dacă autovehiculul nu este echipat cu proiectoare de ceață » pagina 40, lampa de ceață din spate se aprinde prin rotirea întrerupătorului de lumini în poziția  sau  și prin tragerea sa direct în poziția . Acest întrerupător nu are decât o singură poziție.

Dacă lămpile de ceață spate sunt activate, pe panoul de bord luminează lampa de control  » pagina 17.

Dacă autovehiculul este echipat cu un dispozitiv de tractare montat din fabricație sau cu un dispozitiv de tractare din programul de accesorii originale ŠKODA și circulă cu remorca atașată și cu lămpile de ceață spate aprinse, atunci vor funcționa numai lămpile de ceață spate ale remorcii.

Reglarea fasciculului farurilor (pe înălțime)







Fig. 24
Tabloul de bord: Reglarea fasciculului farurilor (pe înălțime)

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 38.**

- Rotiți butonul rotativ » fig. 24 pe distanța dorită de iluminare.

Poziții de reglare

Aceste poziții corespund următorului grad de încărcare.

-  Autovehicul față ocupat, portbagaj neîncărcat.
-  Autovehicul complet ocupat, portbagaj neîncărcat.
-  Autovehicul complet ocupat, portbagaj încărcat.
-  Locul șoferului ocupat, portbagaj încărcat.

ATENȚIE

Reglați înălțimea de luminare a fasciculului farurilor astfel încât:

- ceilalți participanții la trafic să nu fie orbiți, în special cei care circulă din sens opus;
- fasciculul farurilor să fie suficient pentru o deplasare în siguranță.

Indicație

Vă recomandăm să efectuați reglarea pe înălțime a fasciculului farurilor cu lumina de întălnire activată.

¹⁾ În caz de conflict între cele două modalități de activare, de exemplu dacă se rotește volanul la stânga și se acționează lumina de semnalizare din dreapta, lumina de semnalizare are prioritate.

Înterupător pentru luminile de avarie



Fig. 25
Tabloul de bord: Comutator pentru luminile de avarie

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 38.

➤ Apăsați întrerupătorul » fig. 25, pentru a porni sau opri luminile de avarie.

Când instalația de avertizare avarie este în funcțiune, toate luminile de semnalizare ale autovehiculului clipeșc simultan. Lămpile de control pentru luminile de semnalizare și o lampă de control din întrerupător vor clipi. Luminile de avarie funcționează și când contactul este decuplat.

În cazul unui accident cu declanșare a airbagurilor, luminile de avarie se vor activa automat.

Indicație

Luminile de avarie trebuie pornite, atunci când de exemplu:

- ajungeți într-un blocaj de circulație;
- aveți o pană, într-un caz de urgență.

Maneta de semnalizare și pentru faza lungă

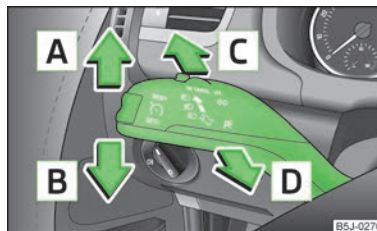


Fig. 26
Maneta de semnalizare și pentru faza lungă

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 38.

De la maneta de acționare a semnalizatoarelor și a fazei lungi se comandă și lumina de parcare și semnalizarea luminoasă.

Lumina de semnalizare dreapta ⇄ și stânga ⇄

- Apăsați maneta » fig. 26 în sus , respectiv în jos .
- Dacă doriți să clipească numai de trei ori (așa numita semnalizare Confort), apăsați maneta scurt în sus sau în jos și apoi eliberați-o.
- Semnalizarea pentru schimbarea benzii - pentru a semnaliza doar scurt, deplasați maneta numai până la punctul în care simțiți o opoziție, în sus sau în jos, și mențineți-o în această poziție.

Lumina de drum

- Aprindeți lumina de întâlnire » pagina 38.
- Apăsați maneta » fig. 26 înspre în față, în sensul săgeții .
- Faza lungă se stinge prin tragerea manetei în poziția inițială, în sensul săgeții .

Semnalizarea cu farurile

- Trageți maneta » fig. 26 spre volan (poziție amortizată) în sensul săgeții - se aprind lumina de drum și lampa de control de pe panoul de bord.

Lămpile de parcare

Descrierea utilizării » pagina 39.

ATENȚIE

Folosiți lumina de drum, respectiv semnalizarea luminoasă, numai când nu-i orbiți pe ceilalți participanți la trafic. ▶

i Indicație

- **Instalația de semnalizare** funcționează numai cu contactul motor pus. Clipește și lampa de control corespunzătoare ⇐, sau ⇨ din panoul de bord.
- După un viraj, semnalizatorul se decuplează automat.
- Dacă se arde un bec de semnalizare, lampa de control clipește de circa două ori mai repede.

Lampa interioară

Lampa interioară, față

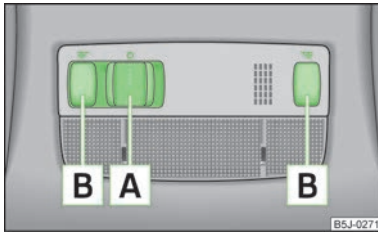


Fig. 27
Lampa interioară, față

Aprinderea luminii prin contactul din portiere (în față și în spate)

➤ Apăsăți comutatorul [A] » fig. 27 înspre centrul lămpii, apare simbolul ☞.

Aprinderea plafonierei

➤ Dacă apăsați comutatorul [A] » fig. 27 spre marginea lămpii, apare simbolul ☞.

Stingerea plafonierei

➤ Apăsăți comutatorul [A] » fig. 27 în poziția mediană O.

Lămpile pentru citit

➤ Apăsăți comutatorul [B] » fig. 27, pentru a aprinde, resp. stingea lumina de citit din dreapta sau din stânga.

La autovehiculele echipate cu închidere centralizată, după descuierea autovehiculului, după deschiderea unei portiere sau după scoaterea cheii din contact, lumina din interior se aprinde timp de aprox. 30 secunde (dacă întrerupătorul luminii respective se află pe poziția de contact în portieră). După punerea contactului, lumina interioară se stinge imediat.

La autovehiculele fără închidere centralizată, iluminarea interioară cu stingere întârziată mai rămâne aprinsă timp de câteva secunde după închiderea portierelor. După punerea contactului, lumina interioară se stinge imediat.

Când portiera este deschisă, iluminarea interioară se stinge după aprox. 10 minute, pentru a evita descărcarea bateriei autovehiculului.

Lampa interioară din spate

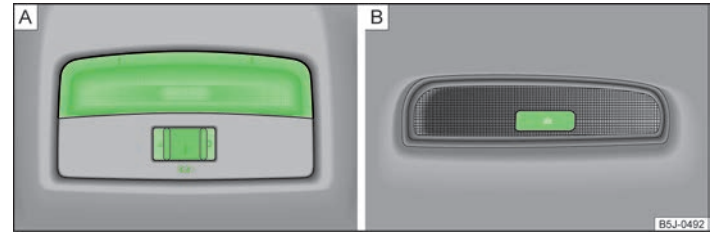


Fig. 28 Lampa interioară din spate: varianta de execuție 1 / varianta de execuție 2

Lampa interioară » fig. 28 - [A] se acționează prin deplasarea întrerupătorului pe simbolul ☞, O sau în poziție centrală ☞.

Lampa interioară » fig. 28 - [B] se activează prin apăsarea comutatorului care dispune de două poziții. Într-una din poziții lampa interioară este cuplată permanent, în cealaltă poziție (după apăsare), aceasta se cuplează prin intermediul contactului portierei.

Pentru plafoniera spate sunt valabile aceleași reguli de bază ca și pentru » pagina 43, Lampa interioară, față.

Iluminarea torpedoului de pe partea pasagerului față

- La deschiderea capacului torpedoului de pe partea pasagerului față se aprinde lampa din torpedo.
- Lampa se aprinde automat când este aprinsă lumina de poziție și se stingea la închiderea capacului.

Lampa de iluminare a portbagajului


Lampa se aprinde automat la deschiderea capotei portbagajului. Atunci când capota rămâne deschisă mai mult de 10 minute, lampa din portbagaj se stinge automat.

Vizibilitatea

Încălzirea lunetei



Fig. 29
Înterupător pentru încălzirea lunetei

> Încălzirea lunetei poate fi pornită sau oprită de la întrerupătorul  » fig. 29, lampa de control din întrerupător se aprinde sau se stinge.

Încălzirea lunetei funcționează numai cu motorul pornit.

După 7 minute, încălzirea lunetei se oprește automat.



Indicație de mediu

De îndată ce geamurile sunt dezghețate sau dezaburite, încălzirea trebuie oprită. Prin reducerea consumului de curent se economisește combustibil » [pagina 124](#), *Economisiți energie electrică.*



Indicație

Când tensiunea la bord scade, încălzirea lunetei va fi întreruptă automat, pentru a asigura necesarul de energie electrică motorului » [pagina 149](#), *Deconectarea automată a consumatorilor.*

Parasolarele

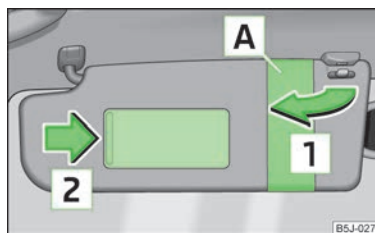


Fig. 30
Parasolarele: Rabatarea

Parasolarul șoferului și cel al pasagerului față pot fi scoase din suporturi și îndreptate către portiere **1** » fig. 30.

Oglinzile de curtoazie din parasolare sunt prevăzute cu un capac. Împingeți capacul în sensul săgeții **2**.

Banda **A** servește la fixarea unor obiecte mic, cum ar fi, de ex. un bilet cu notițe, sau similar.

! ATENȚIE

Parasolarele nu trebuie împinse spre geamurile laterale în zona de desfășurare a airbagului cortină, dacă pe acestea se găsesc obiecte ca de exemplu pixuri, etc. La declanșarea airbagului cortină, pasagerii pot suferi accidentări.

Ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Acționarea ștergătoarelor de parbriz și a instalației de spălare	45
Instalația de spălare a farurilor	46
Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor de parbriz	46
Înlocuirea lamelei ștergătorului de lunetă - varianta 1	46
Înlocuirea lamelei ștergătorului de lunetă - varianta 2	47

Ștergătoarele și instalația de spălare funcționează numai când contactul este pus. ►

După selectarea treptei marșarier, la pornirea ștergerii parbrizului, ștergătorul lunetei va acționa o dată asupra lunetei.

Adăugarea de lichid de spălare » [pagina 145](#).

! ATENȚIE

- Pentru asigurarea unei vizibilități bune sunt necesare ștergătoare de parbriz în perfectă stare » [pagina 46](#).
- Nu utilizați instalația de spălare a parbrizului la temperaturi scăzute, înainte de a încălzi parbrizul. Lichidul de spălare poate îngheța pe parbriz, limitând astfel vizibilitatea.

! ATENȚIE

- Verificați la temperaturi scăzute și iarna, înainte de a porni la drum, respectiv înainte de cuplarea contactului, dacă lamelele ștergătoarelor de parbriz nu sunt înghețate. Dacă porniți ștergătoarele iar lamelele acestora sunt înghețate, se pot deteriora atât lamelele cât și motorul de acționare a ștergătoarelor!
- Dacă se decuplează contactul cu ștergătoarele activate, la recuplarea contactului, ștergătoarele vor relua ștergerea în aceeași treaptă de ștergere. Între luarea contactului și următoarea punere a contactului, ștergătoarele pot îngheța, în caz de temperaturi exterioare scăzute.
- Desprindeți cu grijă de pe parbriz lamelele înghețate ale ștergătoarelor.
- Înainte de pornire, îndepărtați zăpada și gheața de pe ștergătoarele de parbriz.
- Prin manevrarea neatență a ștergătoarelor se poate deteriora parbrizul.
- Din motive de siguranță, lamelele ștergătoarelor trebuie schimbate o dată sau de două ori pe an. Acestea pot fi achiziționate de la un partener contractual SKODA.

i Indicație

- Duzele instalației de spălare a parbrizului sunt încălzite în timpul funcționării motorului și la o temperatură exterioară sub +10 °C.
- Conținutul rezervorului lichidului de spălare este de 3,5 litri. La autovehiculele cu instalație de spălare a farurilor, conținutul rezervorului este de aprox. 5,4 litri.
- Pentru a evita formarea urmelor de ștergere, lamelele ștergătoarelor trebuie curățate la intervale regulate cu o substanță de curățare. Când sunt foarte murdare, de exemplu resturi de insecte, curățați lamelele ștergătoarelor cu un burete sau cu o lavetă.

Acționarea ștergătoarelor de parbriz și a instalației de spălare

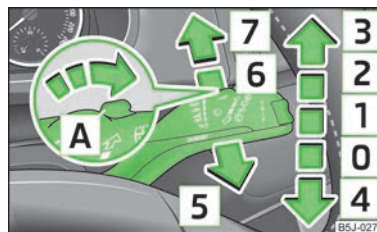


Fig. 31
Maneta de acționare a ștergătoarelor de parbriz

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la [pagina 44](#).

Ștergerea printr-o singură cursă

- Dacă doriți să ștergeți parbrizul scurt, apăsați maneta în poziția asistată de arc » [fig. 31](#).

Ștergerea intermitentă

- Aduceți maneta în sus, în poziția » [fig. 31](#).
- De la comutatorul , stabiliți lungimea pauzelor dintre ștergerile individuale.

Ștergerea lentă

- Aduceți maneta în sus, în poziția » [fig. 31](#).

Ștergerea rapidă

- Aduceți maneta în sus, în poziția » [fig. 31](#).

Ștergerea/spălarea automată pentru parbriz

- Trageți maneta înspre volan în poziția amortizată » [fig. 31](#), instalația de spălare a parbrizului și ștergătoarele funcționează.
- Eliberați maneta. Instalația de spălare se oprește și ștergătoarele mai efectuează 1 până la 3 curse de ștergere (în funcție de durata procesului de stropire).

Ștergerea lunetei

- Apăsați maneta în sens opus volanului, în poziția » [fig. 31](#), ștergătorul șterge la fiecare 6 secunde.

Ștergerea/spălarea automată pentru lunetă

- Apăsați maneta în sens opus volanului, în poziția amortizată » [fig. 31](#), ștergătoarele și instalația de spălare funcționează.

- Eliberați maneta. Instalația de spălare se oprește și ștergătorul mai acționează de 1 până la 3 ori (în funcție de durata de stropire). **După eliberare, maneta rămâne în poziția [6].**

Oprirea ștergătoarelor

- Aduceți maneta la loc, în poziția de bază [0] » fig. 31.

Instalația de spălare a farurilor



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță [1] de la pagina 44.

Dacă faza scurtă sau faza lungă este cuplată și maneta ștergătoarelor de parbriz se trage în poziția [5] » fig. 31 la pagina 45, farurile sunt stropite scurt. La curățirea farurilor se ajunge și la fiecare a cincea stropire a parbrizului.

La intervale regulate, de exemplu la alimentare, curățați geamurile farurilor de materiale aderente (insecte strivite). Respectați instrucțiunile de mai jos » pagina 132, *Geamul farurilor*.

Pentru a garanta funcționarea pe timp de iarnă, trebuie îndepărtată gheața și zăpada, cu ajutorul unui spray de dezghețare, de pe duzele de spălare.

! ATENȚIE

Nu trageți niciodată cu mâna afară duzele instalației de spălare a farurilor - Pericol de defectare!

Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor de parbriz

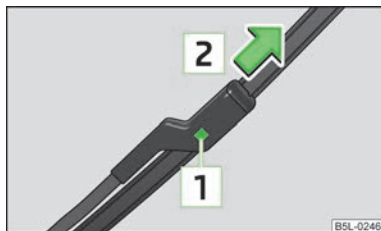


Fig. 32
Lamela ștergătorului de parbriz



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță [1] de la pagina 44.

Demontarea lamelei ștergătoarelor de parbriz

- Ridicați brațul ștergătorului de pe geam.
- Pentru deblocarea lamelei ștergătorului, apăsați siguranța [1] » fig. 32 și detașați-o în sensul săgeții [2].

Fixarea lamelelor ștergătoarelor

- Împingeți lamela ștergătorului până la fixare, spre capăt.
- Verificați dacă lamela ștergătorului este fixată corect.
- Rabatați brațele ștergătoarelor înapoi pe parbriz.

Pentru asigurarea unei bune vizibilități sunt necesare lamele în stare bună. Lamelele ștergătoarelor nu trebuie să fie murdare de praf, resturi de insecte și ceară de conservare.

Vibrarea lamelelor pe parbriz poate fi cauzată de resturile de ceară rămase pe parbriz în urma spălării autovehiculului într-o spălătorie automată. De aceea, după fiecare **spălare automată**, lamelele ștergătoarelor trebuie **curățate**.

Înlocuirea lamelei ștergătorului de lunetă - varianta 1

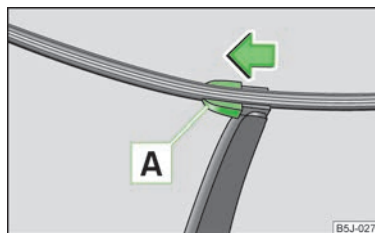


Fig. 33
Lamela ștergătorului de lunetă



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță [1] de la pagina 44.

Demontarea lamelei ștergătoarelor de parbriz

- Ridicați brațul ștergătorului de pe geam și poziționați lamela astfel încât să formeze un unghi drept cu brațul ștergătorului » fig. 33.
- Țineți brațul ștergătorului cu o mână de partea superioară.
- Cu cealaltă mână deblocați siguranța [A] în sensul săgeții și scoateți lamela.

Fixarea lamelelor ștergătoarelor

- Așezați lamela pe brațul ștergătorului și blocați siguranța **A** » fig. 33.
- Verificați dacă lamela ștergătorului este fixată corect.
- Rabatați brațul ștergătoarelor înapoi pe geam.

Înlocuirea lamelei ștergătorului de lunetă - varianta 2

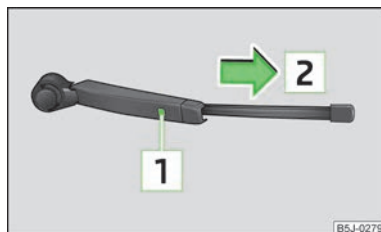


Fig. 34
Lamela ștergătorului de lunetă

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 44.

Demontarea lamelei ștergătoarelor de parbriz

- Ridicați brațul ștergătorului de pe geam și poziționați lamela astfel încât să formeze un unghi drept cu brațul ștergătorului » fig. 34.
- Țineți brațul ștergătorului cu o mână de partea superioară.
- Cu cealaltă mână deblocați siguranța **1** și scoateți lamela în sensul săgeții **2**.

Fixarea lamelelor ștergătoarelor

- Împingeți lamela ștergătorului până la fixare, spre capăt.
- Verificați dacă lamela ștergătorului este fixată corect.
- Rabatați brațul ștergătoarelor înapoi pe geam.

Oglinda retrovizoare

Oglinda interioară cu efect heliomat manual

Reglajul de bază

- Orientați maneta de la marginea inferioară a oglinzii spre înainte.

Reglarea pe poziția antiorbire

- Trageți maneta de la marginea inferioară a oglinzii spre spate.

Oglinda interioară suplimentară

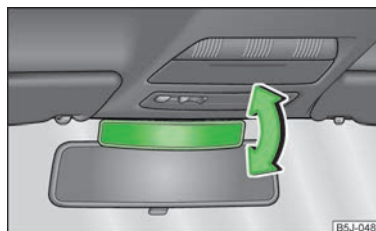


Fig. 35
Oglinda interioară suplimentară

Oglinda interioară suplimentară permite șoferului o vedere extinsă asupra zonei scaunelor spate.

Reglarea înclinării

- Reglați oglinda în sensul săgeții, în poziția dorită.

! ATENȚIE

Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra condusului! În calitate de șofer purtați întreaga responsabilitate pentru funcționarea autovehiculului. Utilizați oglinda interioară suplimentară numai pentru a menține în orice moment autovehiculului dumneavoastră sub control.

Oglinzi exterioare

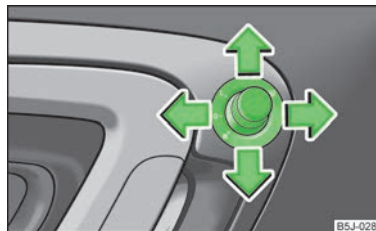


Fig. 36
Interiorul portierei: Buton rotativ


Oglinzile retrovizoare trebuie reglate la începutul călătoriei, astfel încât să ofere o bună vizibilitate în spate.

Încălzirea oglinzilor exterioare

➤ Aduceți butonul rotativ în poziția  » fig. 36.

Încălzirea oglinzilor exterioare funcționează numai cu motorul pornit și până la o temperatură exterioară de +20 °C.

Reglarea oglinzii laterale din stânga

➤ Aduceți butonul rotativ în poziția  » fig. 36. Mișcarea suprafeței oglinzii este identică cu mișcarea butonului rotativ.

Reglarea oglinzii exterioare dreapta

➤ Aduceți butonul rotativ în poziția  » fig. 36. Mișcarea suprafeței oglinzii este identică cu mișcarea butonului rotativ.

ATENȚIE

- Oglinzile convexe (curbate în exterior) măresc imaginea. Totuși, obiectele apar mai mici în oglindă. De aceea cu aceste oglinzi nu se poate aprecia corect distanța până la autovehiculele aflate în spate.
- Pentru estimarea distanței față de autovehiculele din spate folosiți pe cât posibil oglinzile retrovizoare interioară.

Indicație

- Nu atingeți suprafețele oglinzii când este pornită încălzirea oglinzii.
- În situația în care reglarea electrică este defectă, ambele oglinzi exterioare pot fi reglate manual, prin apăsarea pe marginea acestora.
- În cazul defectării sistemului electric de reglare a oglinzii, adresați-vă unei unități autorizate ŠKODA.

Scaunele și compartimentele de depozitare

Scaunele față

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Setarea scaunelor față - varianta 1 _____	50
Reglarea scaunelor din față - Varianta 2 _____	50
Încălzirea scaunelor din față _____	50

Scaunul șoferului trebuie să fie reglat astfel încât acesta să poată acționa pedalele cu picioarele ușor îndoite.

Spătarul scaunului șoferului trebuie astfel reglat încât acesta să poată atinge punctul cel mai îndepărtat al volanului cu brațele ușor îndoite.

Reglarea corectă a scaunelor este importantă pentru:

- > accesul sigur, rapid la elementele de comandă;
- > poziția relaxată, neobositoare a corpului;
- > **protecția maximă a centurii de siguranță și a sistemului airbag.**

ATENȚIE

- Reglați scaunul șoferului numai cu autovehiculul staționat - Pericol de accident!
- Atenție la reglarea scaunelor! Prin reglări necontrolate sau neatente se pot produce accidente.
- În timpul deplasării, spătarele nu trebuie să fie înclinate prea mult în spate, astfel fiind micșorată eficiența centurii de siguranță și a sistemului airbag - Pericol de rănire!
- Nu luați niciodată cu dumneavoastră mai multe persoane decât numărul de locuri prevăzute în autovehicul.
- Fiecare pasager din autovehicul trebuie să poarte centura de siguranță. Copiii trebuie să fie protejați cu un sistem de sprijin adaptat pentru copii » [pagina 117, Transportul copiilor în siguranță.](#)

ATENȚIE (continuare)

- Scaunele din față și tetierele trebuie să corespundă mărimii corpului dumneavoastră, iar centura de siguranță trebuie să fie purtată întotdeauna, pentru a se asigura o protecție optimă.
- În timpul deplasării țineți picioarele în spațiul pentru picioare - nu așezați niciodată picioarele pe bord, pe geam sau pe scaune. Acest lucru este valabil și pentru pasagerul față. În cazul executării unei manevre de frânare bruscă sau în cazul unui accident, vă supuneți unui risc ridicat. La declanșarea sistemului airbag, o poziție incorectă în scaun vă poate fi fatală!
- Atât pentru șofer cât și pentru pasagerul față este important să păstreze o distanță de cca. 25 cm față de volan, respectiv de tabloul de bord. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă - Pericol!
- Aveți grijă ca în spațiul pentru picioare să nu se găsească obiecte, deoarece în cazul unei manevre bruște de conducere sau de frânare acestea ar putea ajunge în zona pedalierului. În această situație nu veți mai putea debrasa sau accelera.
- Nu transportați obiecte pe scaunul pasagerului față, în afară de cele adecvate (de exemplu, scaunul pentru copii) - Pericol de accident!

Indicație

În mecanismul de reglare pentru înclinarea spătarului, după un anumit timp de funcționare, poate apărea un joc.

Setarea scaunelor față - varianta 1

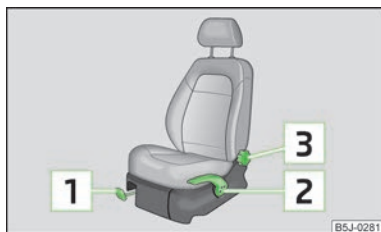



Fig. 37
Elementele de comandă ale scaunului

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 49.

Reglarea scaunului pe direcție longitudinală

- Trageți în sus de maneta **1** » fig. 37 și deplasați scaunul în poziția dorită.
- Eliberați maneta **1** și glisați scaunul în continuare, până când se blochează.

Reglarea scaunului pe înălțime

- Dacă doriți să ridicați scaunul, ridicați maneta **2** » fig. 37 în sus, respectiv pompați.
- Dacă doriți să coborâți scaunul, apăsați maneta **2** în jos, respectiv pompați.

Reglarea înclinării spătarului

- Eliberați spătarul (nu vă sprijiniți) și rotiți rozeta **3** » fig. 37 pentru a regla înclinația spătarului.

Reglarea scaunelor din față - Varianta 2

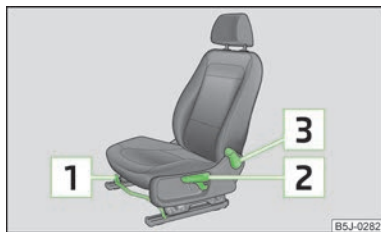


Fig. 38
Elementele de comandă ale scaunului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 49.

Reglarea scaunului pe direcție longitudinală

- Trageți maneta (în zona sa centrală) **1** » fig. 38 în sus și deplasați simultan scaunul în poziția dorită.
- Eliberați maneta **1** și glisați scaunul în continuare, până când se blochează.

Reglarea scaunului pe înălțime

- Dacă doriți să ridicați scaunul, ridicați maneta **2** » fig. 38 în sus, respectiv pompați.
- Dacă doriți să coborâți scaunul, apăsați maneta **2** în jos, respectiv pompați.

Reglarea înclinării spătarului

- Scoateți de sub sarcină spătarul (nu vă rezemați), trageți maneta **3** » fig. 38 în jos și setați cu spinarea înclinarea dorită a spătarului.
- După eliberarea manetei **3**, spătarul rămâne în poziția reglată.

Încălzirea scaunelor din față



Fig. 39
Comutator basculant pentru încălzire scaun față



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 49.

Suprafața scaunelor și a spătarelor scaunelor din față poate fi încălzită electric.

- Prin apăsarea comutatorului basculant în poziția 1, resp. 2, se cuplează încălzirea scaunelor față la 25 %, resp. 100 % din capacitate » fig. 39.
- Pentru decuplarea încălzirii, aduceți comutatorul basculant în poziția orizontală. ▶

! ATENȚIE

Dacă dumneavoastră sau pasagerii dumneavoastră prezentați o toleranță scăzută la durere și/sau la temperatură, de exemplu când se administrează medicamente, din cauza paraliziei sau a bolilor cronice (de exemplu diabet), vă recomandăm să renunțați complet la utilizarea încălzirii scaunelor. Se pot produce arsuri la spate, șezut și picioare. Dacă totuși doriți să utilizați încălzirea scaunelor, vă recomandăm să faceți pauze dese în timpul deplasărilor lungi, astfel încât corpul să se poată relaxa. Pentru diagnosticarea situației dumneavoastră concrete, adresați-vă medicului.

! ATENȚIE

- Pentru a nu deteriora elementele de încălzire ale încălzirii scaunelor, nu vă urcați cu genunchii pe scaune și nu le solicitați punctiform în orice alt mod.
- Dacă scaunele nu sunt ocupate de persoane sau dacă pe acestea se află obiecte fixate sau așezate, ca de exemplu un scaun pentru copii, o geantă etc., nu folosiți încălzirea scaunului. Se pot produce defecțiuni filamentelor încălzirii.
- Nu spălați scaunele cu apă » [pagina 134](#).

i Indicație

- Încălzirea scaunelor trebuie pornită numai în timpul funcționării motorului. Acest sistem de încălzire solicită considerabil capacitatea bateriei.
- Când tensiunea la bord scade, încălzirea scaunelor va fi întreruptă automat, pentru a asigura necesarul de energie electrică unității de comandă a motorului » [pagina 149](#), *Deconectarea automată a consumatorilor*.

Tetierele

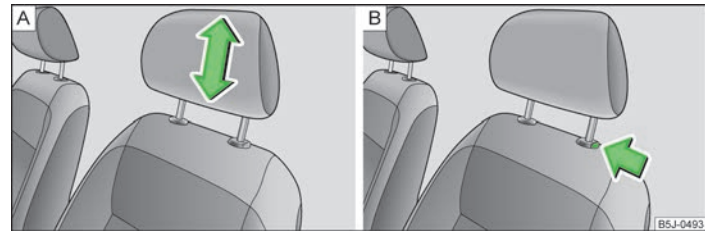


Fig. 40 Tetiera: Reglarea / demontarea

Reglarea tetierei pe înălțime

- Prindeți tetiera din lateral, cu ambele mâini și mișcați-o în sus, după dorință » [fig. 40 - \[A\]](#).
- Dacă doriți să împingeți tetiera în jos, trebuie să apăsați tasta de siguranță » [fig. 40 - \[B\]](#) cu o mână și să o mențineți apăsată, iar cu cealaltă mână să apăsați tetiera în jos.

Montarea și demontarea tetierei

- Scoateți tetiera din spătarul banchetei, până la capăt.
- Apăsați tasta de siguranță în sensul săgeții » [fig. 40 - \[B\]](#) și trageți afară tetiera.
- Pentru remontare, introduceți tetiera în spătar, până când tasta de siguranță se blochează cu zgomot specific.

Reglați tetierele astfel încât marginea de sus a tetierei să se afle la aceeași înălțime cu partea cea mai de sus a capului dumneavoastră.

Tetierele trebuie să fie reglate astfel încât să corespundă înălțimii corpului persoanei de pe scaun. Tetierele reglate corect oferă, împreună cu centurile de siguranță, o protecție eficientă » [pagina 104](#).

! ATENȚIE

- Tetierele trebuie să fie setate corect pentru a oferi protecție maximă pasagerilor în cazul unui accident.
- Nu circulați niciodată cu tetierele demontate - pericol de accidentare!
- Când pe locurile din spate se află pasageri, tetierele din spate nu trebuie să se afle în poziție inferioară.

Scaune spate

Rabaterea spătarului spre înainte

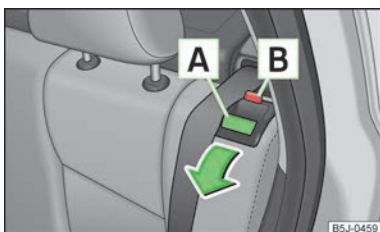


Fig. 41
Deblocarea spătarului banchetei

Prin rabatarea în față a scaunelor din spate se poate mări volumul portbagajului. La autovehiculele cu bancheta din spate rabatabilă asimetric, părțile banchetei se pot plia individual, dacă este nevoie.

Rabaterea spre înainte

- Înainte de rabatarea spre înainte a spătarelor, reglați poziția scaunelor față astfel încât acestea să nu fie deteriorate de spătarele rabatate spre înainte.
- Prin apăsarea butonului de siguranță **A** » fig. 41, deblocați spătarul și înclinați-l spre înainte.
- Scoateți tetiera din spătarul banchetei.
- Rabatați complet spre înainte spătarul.

Rabaterea înapoi

- Introduceți tetiera în spătarul parțial ridicat.
- Apoi ridicați spătarul până la blocarea butonului de siguranță - verificați poziția trăgând de spătar » **B**.
- Asigurați-vă că punctul de culoare roșie **B** nu este vizibil.

! ATENȚIE

- După replierea spătarelor, centurile și încuietorile centurilor de siguranță trebuie să se găsească la locurile lor - trebuie să poată fi folosite.
- Spătarele trebuie să fie bine fixate pentru ca la frânări bruște niciun obiect din portbagaj să nu alunece în habitacul - Pericol de accidentare.
- Asigurați-vă că spătarele scaunelor din spate să fie bine fixate. Numai astfel centura de siguranță în trei puncte a locului din centru spate își poate îndeplini funcția de protecție.

! ATENȚIE

Asigurați-vă la acționarea spătarelor scaunelor din spate, ca centurile de siguranță să nu fie deteriorate. În niciun caz, centurile de siguranță din spate nu au voie să fie prinse prin ridicarea spătarului scaunului.

i Indicație

În cazul existenței unei carcase de perete despărțitor, se rabatează spre înapoi mai întâi spătarul stânga și apoi spătarul dreapta.

Rabaterea spre înainte și demontarea suprafeței de șezut

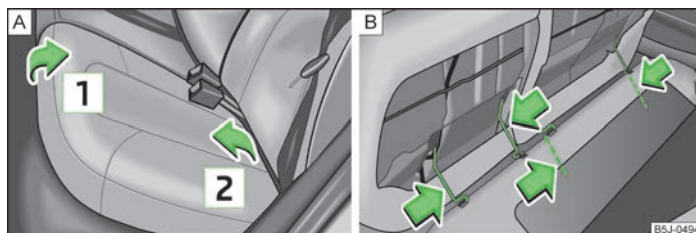


Fig. 42 Rabaterea spre înainte și demontarea suprafeței de șezut

Volumul portbagajului poate fi mărit prin rabatarea spre înainte și demontarea suprafeței de șezut a scaunelor spate.

Rabaterea spre înainte

- Ridicați suprafața de șezut în sensul săgeții **1** » fig. 42 și rabatați-o în față în sensul săgeții **2**.

Demontarea

- Rabatați suprafața de șezut spre înainte.
- Apăsăți mânerul din sârmă în sensul săgeții » fig. 42 - **B** și scoateți suprafața de șezut din suport.

Montarea

- Apăsăți mânerul din sârmă în sensul săgeții » fig. 42 - **B** și montați suprafața de șezut în suport.
- Rabatați suprafața de șezut în poziția inițială.

Împingerea tetierelor în suprafețele de șezut

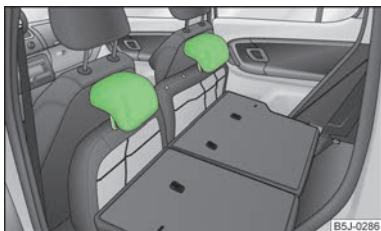


Fig. 43
Scaunele din spate: Tetierele în scaune

Tetierele pot fi introduse în orificiile corespunzătoare ale suprafețelor de șezut rabatate » fig. 43.

Portbagajul

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Autovehiculele din clasa N1	54
Elementele de prindere	54
Cârlig rabatabil	54
Plase de fixare	55
Masca de acoperire a portbagajului	55
Alte poziții ale raftului din portbagaj	56
Masca rulantă a portbagajului (Combi)	56

În interesul păstrării unor proprietăți de deplasare optime, se vor respecta următoarele:

- Distribuțiți cât se poate de uniform încărcătura.
- Obiectele mai grele trebuie amplasate în față.
- Fixați bagajele de inelele de ancorare sau cu plasa de fixare » pagina 54.

În cazul producerii unui accident, obiectele mici și ușoare vor dezvolta o energie cinetică atât de mare, încât există pericolul producerii unor grave leziuni pasagerilor. Valoarea energiei cinetice depinde de viteza de deplasare a autovehiculului și de masa obiectului. Viteza autovehiculului constituie însă principalul factor.

Exemplu: Un obiect neasigurat, cu o greutate de 4,5 kg dezvoltă, în cazul unei coliziuni frontale la viteza de 50 km/h, o energie care corespunde masei sale înmulțită cu 20. Asta înseamnă că „rezultă” o masă de aprox. 90 kg. Ne putem imagina ce răni poate provoca un astfel de obiect în momentul în care este „proiectat” prin autovehicul.

ATENȚIE

- Depozitați obiectele în portbagaj și fixați-le de inelele de ancorare.
- Obiectele libere din habitacul pot fi proiectate în față în timpul unor manevre bruște sau în cazul producerii unui accident, lovind și rănind pasagerii. Acest pericol crește și mai mult când aceste obiecte proiectate întâlnesc un airbag declanșat. Obiectele astfel ricoșate pot răni grav pasagerii - Pericol de moarte.
- Atenție la faptul că la transportarea obiectelor grele, caracteristicile de deplasare se schimbă prin modificarea centrului de greutate - Pericol de accident! Viteza și maniera de conducere trebuie astfel adaptate în mod corespunzător.
- Dacă obiectele sau bagajele sunt fixate de inelele de prindere cu ajutorul unor benzi necorespunzătoare sau deteriorate, în cazul unor manevre bruște de frânare sau accidente, acestea pot provoca rănirea pasagerilor. Pentru a împiedica proiectarea în față a obiectelor sau bagajelor, se vor folosi întotdeauna corzi de ancorare corespunzătoare, care se vor fixa bine de inelele de ancorare.
- Încărcătura trebuie depozitată astfel încât în cazul manevrelor bruște de deplasare sau de frânare obiectele să nu alunece spre în față - Pericol de accidentare!
- La transportarea obiectelor ascuțite periculoase fixate în portbagajul mărit prin demontarea sau rabatarea în față a spătarelor banchetei din spate, asigurați-vă întotdeauna că nu se periclitează siguranța pasagerilor de pe celelalte scaune din spate » pagina 105, *Poziția corectă a pasagerilor din spate.*
- Dacă scaunele din spate, de lângă scaunul rabatat, sunt ocupate, atenție maximă la asigurarea siguranței pasagerilor de exemplu prin amplasarea încărcăturii transportate în așa fel, încât la o coliziune din spate, scaunul să nu se rabateze în spate.
- Nu conduceți niciodată cu capota portbagajului întredeschisă sau deschisă complet, deoarece este posibil să intre gaze de eșapament în habitacul - Pericol de intoxicare!
- Nu depășiți în nici un caz sarcina permisă pe punți, sau masa totală a autovehiculului - Pericol de accident!
- Nu transportați niciodată persoane în portbagaj!

! ATENȚIE

Atenție să nu se deterioreze filamentele dispozitivului de încălzire a lunetei prin frecarea de lunetă a obiectelor depozitate.

i Indicație

Presiunea din anvelope trebuie adaptată încărcăturii » pagina 151, *Durata de viață a anvelopelor*.

Autovehiculele din clasa N1

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 53.

În cazul autovehiculelor din clasa N1 care nu sunt dotate cu un grilaj de protecție, pentru fixarea încărcăturii se va utiliza un set de fixare care corespunde standardului EN 12195 (1 - 4).

Elementele de prindere

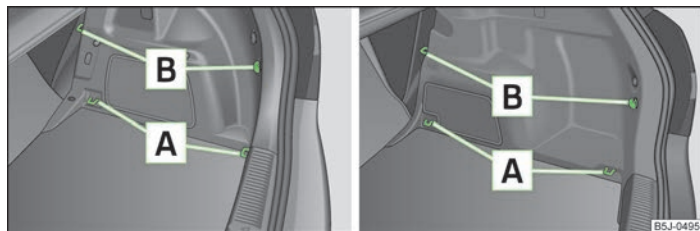



Fig. 44 Portbagajul: inelele de ancorare și elementele de fixare

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 53.

În portbagaj se află următoarele elemente de fixare » fig. 44.

- A** Inele de ancorare pentru fixarea bagajelor și plaselor de fixare.
- B** Elemente de fixare doar pentru fixarea plaselor de fixare.

! ATENȚIE

Sarcina maximă admisă a inele de ancorare este de 3,5 kN (350 kg).

i Indicație

Inelele de prindere din partea de sus față se află în spatele spătarului rabatabil al banchetei » fig. 44.

Cârlig rabatabil



Fig. 45
Portbagajul: cârlig rabatabil

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 53.

Pe ambele părți ale portbagajului se găsesc cârlige rabatabile pentru fixarea bagajelor mai mici, de exemplu genți ș.a. » fig. 45.

! ATENȚIE

Sarcina maximă admisă a cârligului este de 7,5 kg.

Plase de fixare

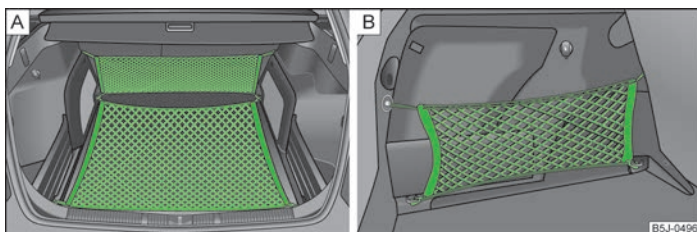



Fig. 46 Plasa de siguranță: Buzunarul transversal, plasa de siguranță/buzunarele duble longitudinale

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 53.

Exemple de fixare pentru plasa de siguranță, drept buzunar longitudinal, plasă de siguranță  - >> fig. 46 și buzunar transversal >> fig. 46 - .

ATENȚIE

Nu depășiți sarcina maximă admisă a plaselor de fixare. Plasa nu poate susține obiecte mai grele - Pericol de accidentare!

ATENȚIE

- Sarcina maximă admisă a plaselor de fixare este de 1,5 kg.
- Nu așezați în plase obiecte ascuțite - Pericol de deteriorare a plasei.

Masca de acoperire a portbagajului

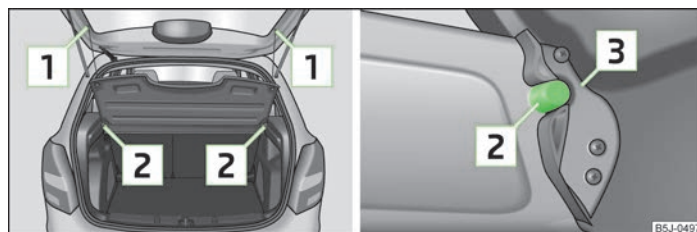




Fig. 47 Demontarea copertinei portbagajului




 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 53.

Dacă se dorește transportarea de obiecte voluminoase, la nevoie se poate demonta capota portbagajului.

Demontarea capacului

- > Desprindeți benzile de susținere  >> fig. 47.
- > Extrageți capacul din elementele de susținere  prin lovire ușoară pe partea inferioară a capacului, în zona dintre elementele de susținere.

Montarea capacului

- > Așezați capacul pe suprafețele de așezare ale capitonajului lateral.
- > Poziționați elementele de prindere ale capacului  >> fig. 47 peste elementele de susținere  pe capitonajul lateral.
- > Blocați capacul prin lovire ușoară pe suprafața superioară a capacului, în zona dintre elementele de susținere.
- > Agățați benzile de susținere  pe capota portbagajului.

ATENȚIE

Pe masca portbagajului nu trebuie depozitate obiecte care pot pune în pericol integritatea pasagerilor în cazul unei frânări bruște sau al producerii unui accident.

! ATENȚIE

- La închiderea capotei portbagajului se poate provoca îndoirea și deteriorarea capotei sau capitonajului lateral, datorită procedurii neadecvate. Din acest motiv trebuie respectate următoarele indicații.
 - Elementele de prindere ale capacului [3] » fig. 47 trebuie să fie fixate în elementele de susținere ale capitonajului lateral [2].
 - Încărcătura nu trebuie să depășească nivelul capacului portbagajului.
 - Capacul nu are voie să fie îndoit, în poziție deschisă, în garnitura capotei portbagajului.
 - În fanta dintre capacul deschis și spătarul scaunului din spate, nu are voie să se afle niciun obiect.

i Indicație

La deschiderea capotei portbagajului, masca portbagajului se va ridica împreună cu aceasta.

Alte poziții ale raftului din portbagaj

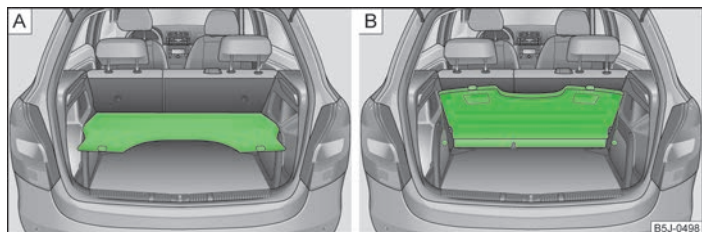


Fig. 48 Masca portbagajului: în poziție inferioară / depozitată în dosul scaunelor din spate

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 53.

Capacul portbagajului poate fi așezat în următoarele poziții:

- » în poziție inferioară, pe elementele de rezemare » fig. 48 - A » !;
- » în spatele scaunelor spate » fig. 48 - B.

! ATENȚIE

În această poziție » fig. 48 - A capacul portbagajului este prevăzut pentru depozitarea obiectelor mici, cu o greutate de până la 2,5 kg.

Masca rulată a portbagajului (Combi)

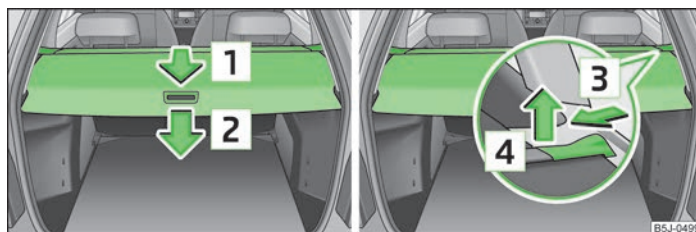


Fig. 49 Portbagajul: Masca rulată a portbagajului / Demontarea măștii rulante a portbagajului

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 53.

Scoaterea

- » Trageți masca rulată a portbagajului până la limită în sensul săgeții [1] » fig. 49, în poziția asigurată.

Rularea

- » Apăsăți masca în zona mânerului, în sensul săgeții [2], masca se rulează automat.

Demontarea

- » Pentru transportarea bunurilor voluminoase, se poate demonta masca rulată complet, prin apăsare pe partea barei transversale în sensul săgeții [3] și prin extragerea măștii în sensul săgeții [4].

! ATENȚIE

Pe masca rulată a portbagajului nu este permisă așezarea de obiecte.

Podeaua variabilă a portbagajului (Combi)

Informații introductive

Podeaua ridicată facilitează accesul la bagajele voluminoase.

! ATENȚIE

Sarcina maximă a podelei variabile este de maxim 75 kg.

i Indicație

Spațiul de sub podeaua variabilă se poate utiliza pentru depozitarea de obiecte.

Compartimentarea portbagajului cu podeaua variabilă

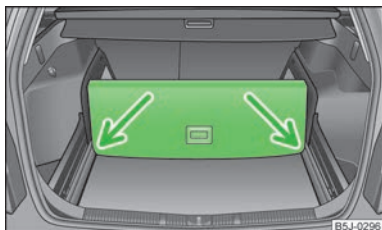


Fig. 50
Compartimentarea portbagajului
cu podeaua variabilă

> Ridicați partea cu suportul și asigurați-o prin introducerea ei în canelurile marcate cu săgeți » fig. 50.

Demontarea și montarea podelei variabile (Combi)

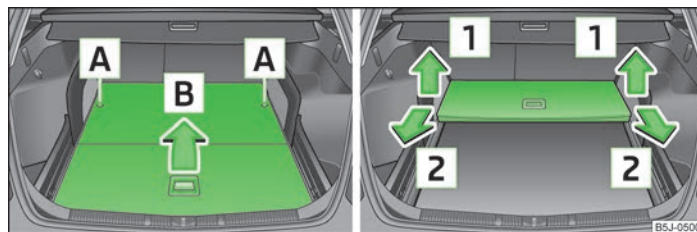


Fig. 51 Plierea/Extragerea suprafeței de încărcare variabile

Demontarea

- > Deblocați podeaua variabilă prin rotirea inelului de siguranță **A** înspre stânga, cu aprox. 180° » fig. 51.
- > Prin deplasare în sensul săgeții **B**, pliați podeaua variabilă.
- > Pliati podeaua variabilă în sensul săgeții **1** » fig. 51 și extrageți-o prin tragere în sensul săgeții **2** » fig. 51.

Montarea

- > Așezați podeaua variabilă pliată pe șine.
- > Desfășurați podeaua variabilă.
- > Blocați podeaua variabilă prin rotirea bolțului de siguranță **A** spre dreapta, cu aprox. 180°.

! ATENȚIE

Atenție la montarea podelei variabile ca șinele și podeaua variabilă să fie fixate corect. Dacă acest lucru nu se întâmplă, există pericol de rănire pentru pasageri.

Demontarea și montarea șinei portante

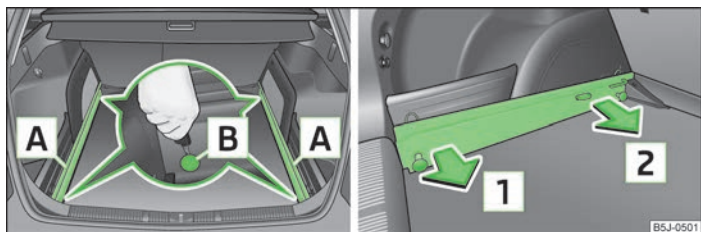


Fig. 52 Eliberarea punctelor de asigurare/Scoaterea șinelor

Demontarea

- › Slăbiți punctele de asigurare [B] » fig. 52 ale șinelor portante, cu cheia, respectiv cu o șurubelniță plată.
- › Apucați șina portantă [A] în poziția [1] și desprindeți-o prin tragere în sensul săgeții. Pentru a facilita demontarea, compartimentele de depozitare demontabile pot fi scoase » pagina 68, *Compartimentele de depozitare din portbagaj*.
- › Prindeți șina portantă [A] în poziția [2] și desfaceți-o prin tragere în sensul săgeții.
- › La demontarea șinei de pe partea cealaltă a portbagajului, procedați în mod asemănător.

Montarea

- › Așezați șinele portante în părțile laterale ale portbagajului.
- › Pe fiecare șină, apăsați ambele puncte de asigurare [B] » fig. 52, până la limită.
- › Verificați, prin tragere, fixarea șinelor portante.

! ATENȚIE

Atenție la montarea podelei variabile ca șinele și podeaua variabilă să fie fixate corect. Dacă acest lucru nu se întâmplă, există pericol de rănire pentru pasageri.

Peretele despărțitor (Combi)

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Utilizarea peretelui despărțitor din spatele banchetei din spate	59
Utilizarea peretelui despărțitor din spatele scaunelor din față	59
Montarea și demontarea carcasei peretelui despărțitor	60

! ATENȚIE

- După replierea suprafețelor de șezut și a spătarelor, centurile și încuietorile centurilor de siguranță trebuie să se găsească la locurile lor - trebuie să poată fi folosite.
- Spătarele trebuie să fie bine fixate pentru ca la frânări bruște, obiectele să nu ajungă din spațiul de bagaje în habitacul - Pericol de accidentare!
- Asigurați-vă că spătarul banchetei spate este fixat corect. Numai astfel centura de siguranță în trei puncte a locului din centru spate își poate îndeplini funcția de protecție.
- Asigurați-vă că bara transversală este introdusă în locașurile [C] » fig. 53 la pagina 59, respectiv » fig. 54 la pagina 59 în poziția cea mai din față!

Utilizarea peretelui despărțitor din spatele banchetei din spate

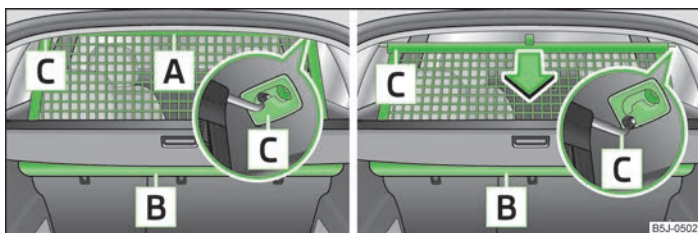



Fig. 53 Extragerea / rularea în sus a peretelui despărțitor din plasă

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 58.

Scoaterea

- Deschideți portiera dreapta spate.
- Rabatați spătarele scaunelor spate puțin spre înainte, astfel se eliberează accesul pentru extragerea peretelui despărțitor din plasă.
- Trageți peretele despărțitor de chinga **A** » fig. 53 afară din carcasa **B**, în direcția suporturilor **C**.
- Introduceți bara transversală într-una dintre prinderile **C** și apăsați înspre în față.
- Introduceți în mod similar bara transversală pe cealaltă parte a autovehiculului, în prinderea **C**.
- Apoi ridicați spătarul, până la blocarea butonului de siguranță - verificați trăgând de spătar.

Rularea

- Trageți puțin în spate bara transversală, mai întâi pe o parte, apoi pe partea cealaltă, și scoateți-o din prinderile **C** » fig. 53.
- **Suțineți** bara transversală astfel încât peretele despărțitor să se poată rula în carcasa **B** încet și fără să se deterioreze.

Dacă se dorește utilizarea întregului portbagaj, se poate demonta masca rulantă a portbagajului » pagina 56. ■

Utilizarea peretelui despărțitor din spatele scaunelor din față

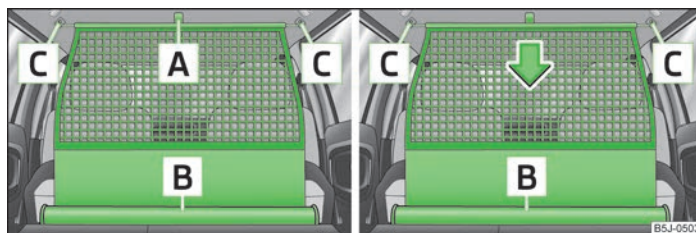



Fig. 54 Extragerea / rularea în sus a peretelui despărțitor din plasă

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 58.

Scoaterea

- Deschideți portiera dreapta spate.
- Rabatați spre înainte suprafețele de șezut și spătarele scaunelor spate.
- Trageți peretele despărțitor de chinga **A** » fig. 54 afară din carcasa **B**, în direcția suporturilor **C**.
- Introduceți bara transversală într-una dintre prinderile **C** și apăsați înspre în față.
- Introduceți în mod similar bara transversală pe cealaltă parte a autovehiculului, în prinderea **C**.

Rularea

- Trageți puțin în spate bara transversală, mai întâi pe o parte, apoi pe partea cealaltă, și scoateți-o din prinderile **C** » fig. 54.
- **Suțineți** bara transversală astfel încât peretele despărțitor să se poată rula în carcasa **B** încet și fără să se deterioreze.
- Rabatați înapoi scaunele din spate, în poziția inițială. ■

Montarea și demontarea carcasei peretelui despărțitor

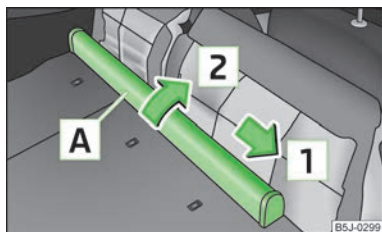


Fig. 55
Scaunele din spate: Carcasa peretelui despărțitor

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 58.

Demontarea

- Deschideți portiera dreapta spate.
- Rabatați spre înainte suprafețele de șezut și spătarele scaunelor din spate, mai întâi spătarul din stânga și apoi cel din dreapta.
- Împingeți carcasa peretelui despărțitor din plasă **A** » fig. 55 în sensul săgeții **1** și scoateți-o din prinderea spătarului dreapta, în sensul săgeții **2**.

Montarea

- Introduceți elementele carcasei în locașurile din spătarul banchetei spate.
- Împingeți carcasa peretelui despărțitor în sens contrar săgeții **1**, până la capăt.
- Rabatați înapoi scaunele din spate, în poziția inițială.

Suportul pentru bicicletă, din portbagaj

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Montarea suportului transversal	60
Montarea suportului pentru bicicletă	61
Așezarea bicicletei în suport	61
Asigurarea stabilității bicicletelor cu ajutorul unei curele	62

ATENȚIE

La transportul bicicletelor trebuie avută neapărat în vedere asigurarea siguranței pasagerilor din autovehicul.

ATENȚIE

La manipularea bicicletei procedați cu atenție - pericol de deteriorare a autovehiculului!

Montarea suportului transversal

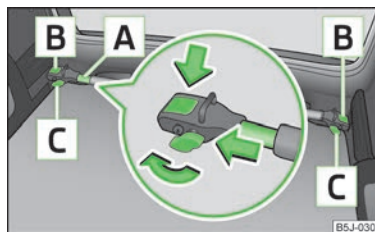




Fig. 56
Montarea suportului transversal

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 60.

- Scoateți masca rulantă a portbagajului » pagina 56; după caz, recomandăm scoaterea peretelui despărțitor din plasă » pagina 60.
- Extrageți tetierele din scaunele spătarele scaunelor spate și rabatați spre înainte scaunele spate » pagina 52.
- Slăbiți și extrageți puțin șuruburile de siguranță **C** » fig. 56, astfel se deblochează elementele de susținere **B**.
- Așezați suportul transversal **A** cu partea fixă pe inelul de ancorare din stânga și apoi cu partea extractibilă a suportului transversal **A** pe inelul de ancorare din dreapta.
- Apăsăți elementele de susținere **B**, până când acestea se blochează, și strângeți șuruburile de siguranță **C**.
- Verificați prin tragere fixarea suportului transversal.

Montarea suportului pentru bicicletă

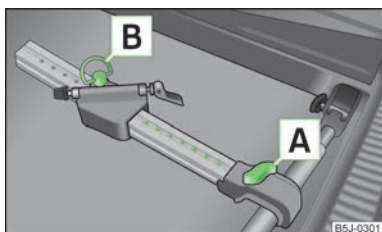



Fig. 57
Montarea suportului pentru bicicletă

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 60.

- Așezați suportul pentru bicicletă omologat pe suportul transversal.
- Extrageți puțin șurubul **A** » fig. 57 și împingeți suportul longitudinal (partea din aluminiu) înspre suportul transversal, până când se blochează soclul.
- Înșurubați șurubul **A** în piuliță.
- Slăbiți și extrageți prin deșurubare șurubul **B** de pe partea culisabilă a suportului pentru bicicletă.
- Poziționați partea culisabilă a suportului, în funcție de mărimea bicicletei, într-una din pozițiile posibile, în așa fel încât bicicleta să nu atingă capota portbagajului. Recomandăm amplasarea părții culisabile a suportului în așa fel, încât între șurubul **A** și partea culisabilă să fie vizibile 7 alezaje.
- Introduceți șurubul **B** în poziția dorită și strângeți-l.

Așezarea bicicletei în suport

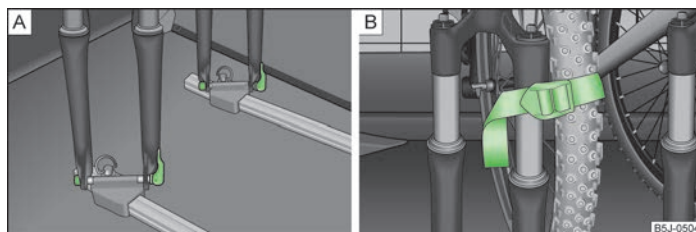


Fig. 58 Introducerea bicicletei / exemplu de fixare a roții față

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 60.

- Înainte de fixarea bicicletei trebuie demontată roata față a acesteia.
- Slăbiți elementul de fixare rapidă de pe axul de fixare al suportului pentru bicicletă și setați-l în funcție de lățimea furcii roții bicicletei.
- Așezați furca roții bicicletei pe axul de fixare și strângeți-o cu elementul de fixare rapidă » fig. 58 - **A**.
- Aduceți pedala stângă a bicicletei spre înainte, pentru a putea fixa mai ușor roata față.
- Slăbiți șurubul **A** » fig. 57 la pagina 61 și împingeți înspre stânga suportul pentru bicicletă, împreună cu bicicleta fixată, în așa fel încât între ghidon și geamul lateral al portbagajului să nu se ajungă la coliziune.
- Coborâți cu atenție capota portbagajului, fără a-i da drumul din mână, și verificați în acest context dacă între ghidonul bicicletei și lunetă există suficient loc. Dacă este necesar, adaptați poziția părții culisabile a suportului pentru bicicletă în așa fel, încât să nu se ajungă la o coliziune » pagina 61.
- Depozitați roata față demontată între brațul pedalei stânga și cadrul bicicletei, și fixați-o cu o curea pe furca față » fig. 58 - **B**, resp. pe un element de fixare.
- Montarea celui de-al doilea suport și fixarea bicicletei se realizează în mod analogic.

Asigurarea stabilității bicicletelor cu ajutorul unei curele

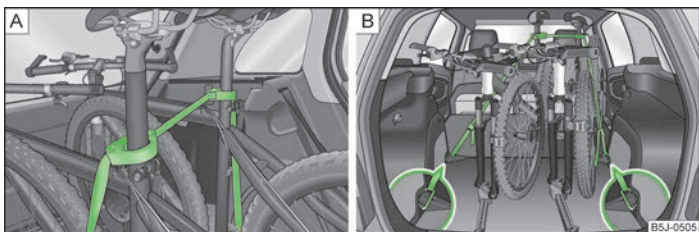


Fig. 59 Asigurarea bicicletelor

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 60.

- Pentru desfacerea părții din cauciuc a colierului, apăsați ambele părți una înspre cealaltă și deschideți colierul.
- Așezați colierul cu partea din cauciuc spre înainte (în sensul de deplasare) cât mai jos posibil pe tija șeii, și strângeți colierul » fig. 59 - .
- La transportarea a două biciclete, tensionați cureaua » fig. 59 - între cele două șei, prin deplasarea prin împingere a unei biciclete față de cealaltă.
- Prindeți carabinele de la capetele curelei în inelele de ancorare ale scaunelor spate » fig. 59 - .
- Trageți succesiv cureaua, în ambele părți, prin cataramele de tensionare.
- Dacă este necesar, poziția bicicletelor în autovehicul poate fi corectată și mai mult.

Support pentru portbagaj de acoperiș

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Punctele de fixare _____ 63
Sarcina pe acoperiș _____ 63

ATENȚIE

- Încărcătura de pe suportul pentru portbagaj de acoperiș trebuie fixată bine - pericol de accident!
- Asigurați întotdeauna încărcătura în mod corespunzător, utilizând corzi sau chingi elastice adecvate și nedeteriorate.
- Repartizați uniform încărcătura pe suportul pentru portbagajul de acoperiș.
- La transportul în portbagajul de acoperiș a obiectelor grele, respectiv cu suprafață mare, se modifică caracteristicile de deplasare datorită modificării centrului de greutate, respectiv datorită creșterii rezistenței aerodinamice - Pericol de accident! Adaptați de aceea stilul de conducere și viteza la situațiile actuale.
- Evitați manevrele bruște și violente de conducere și de frânare.
- Adaptați viteza și stilul de conducere la condițiile de vizibilitate, meteo, de carosabil și de trafic.
- Nu este permisă în niciun caz depășirea sarcinii pe acoperiș, a sarcinii admise pe punți și a greutății totale a autovehiculului - pericol de accident!

ATENȚIE

- Utilizați doar suporturi pentru portbagaj de acoperiș omologate de ŠKODA.
- Dacă se utilizează alte sisteme de suporturi pentru portbagaj de acoperiș sau dacă acestea sunt montate necorespunzător, deteriorările provocate autovehiculului nu sunt acoperite de garanție. Prin urmare, respectați neapărat instrucțiunile de montaj livrate ale sistemului de suport pentru portbagaj de acoperiș.
- La autovehiculele cu trapa glisantă/rabatabilă cu acționare electrică trebuie să se aibă în vedere ca la deschiderea trapei aceasta să nu se lovească de portbagajul de pe plafon.
- Se va avea grijă ca, la deschiderea capotei portbagajului, acesta să nu se lovească de bagajele de pe plafon.
- Înălțimea autovehiculului se modifică prin montarea unui suport pentru portbagaj de acoperiș și fixarea încărcăturii pe acesta. Comparați înălțimea autovehiculului cu înălțimile de trecere existente, de exemplu în cazul pasajelor subterane și porților de garaj.
- Demontați întotdeauna suportul pentru portbagaj de acoperiș înainte de trecerea printr-o spălătorie auto.
- Atenție ca antena de acoperiș să nu fie afectată de încărcătura fixată.

Indicație de mediu

Din cauza rezistenței aerodinamice crește consumul de combustibil. ▶

i Indicație

Dacă autovehiculul nu este echipat din fabricație cu suport portbagaj de plafon, acesta poate fi achiziționat din gama de Accesorii Originale ŠKODA.

Punctele de fixare

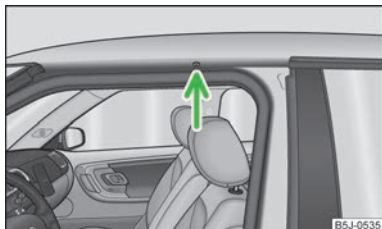


Fig. 60
Puncte de fixare ale suportului principal



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **i** de la pagina 62.

Executați montajul și demontajul conform instrucțiunilor atașate.

! ATENȚIE

Respectați indicațiile de montare și demontare din instrucțiunile atașate.

Sarcina pe acoperiș



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **i** de la pagina 62.

Sarcina maximă pe acoperiș (inclusiv portbagajul) de **75 kg** și masa totală a autovehiculului nu trebuie depășite.

La folosirea sistemelor de suport de bagaje pe acoperiș cu capacitate de solicitare redusă, nu se poate exploata întreaga sarcină pe acoperiș. În astfel de situații suportul nu poate fi încărcat decât până la limita de greutate descrisă în instrucțiunile de montare.

Suportul pentru pahare

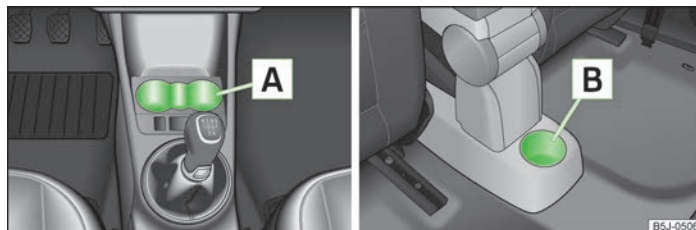


Fig. 61 Suportul pentru pahare

În adânciturile **A** » fig. 61 pot fi așezate două suporturi pentru pahare.

În die Vertiefung **B** poate fi așezat un suport pentru pahare.

! ATENȚIE

- Nu așezați niciodată pahare cu băuturi fierbinți în suportul pentru pahare. Când autovehiculul se pune în mișcare, băuturile fierbinți se pot vărsa - Pericol de opărire!
- Nu folosiți recipiente din materiale casante (de exemplu porțelan, sticlă). În cazul unui accident se pot produce răni.

! ATENȚIE

Nu lăsați în timpul deplasării băuturi deschise în suportul pentru pahare. În cazul unei frânări, de ex., acestea se pot vărsa și pot cauza deteriorări la instalația electrică sau la capitonajul scaunelor.

Scrumieră



Fig. 62 Consola centrală: Scrumiera din față/spate

Demontarea

- Scoateți scrumiera » fig. 62 în sus.

Montarea

- Așezați scrumiera în poziție verticală.

! ATENȚIE

Nu introduceți niciodată în scrumieră obiecte inflamabile - Pericol de incendiu!

! ATENȚIE

La scoatere, nu țineți scrumiera de capac - Pericol de rupere.

Bricheta, priza de 12 V

Brichetă



Fig. 63
Consola centrală: Bricheta

Operarea brichetei

- Apăsăți capul brichetei » fig. 63.
- Așteptați până când capul brichetei sare în afară.
- Extrageți imediat bricheta și utilizați-o.
- Introduceți bricheta la loc în priză.

! ATENȚIE

- Atenție la folosirea brichetei! Utilizarea neconformă a brichetei poate duce la arsuri.
- Bricheta funcționează și cu contactul motor luat, respectiv cu cheia scoasă din contact. De aceea nu lăsați copiii nesupravegheați în autovehicul.

i Indicație

- Orificiul pentru brichetă poate fi utilizat și drept priză de 12 V pentru consumatori electrice » pagina 65.
- Indicații suplimentare » pagina 157, *Accesoriile, modificările și piesele de schimb*.

Priza de 12 V



Fig. 64
Portbagajul: Priza

Prezentarea generală a prizelor de 12 V

În consola centrală față » fig. 63 la pagina 64.

În portbagaj » fig. 64.

Utilizarea prizei

- Scoateți capacul prizei, respectiv bricheta, sau desfaceți capacul prizei.
- Introduceți conectorul consumatorului electric în priză.

Indicații suplimentare » pagina 157, *Accesoriile, modificările și piesele de schimb.*

! ATENȚIE

- Utilizarea necorespunzătoare a prizei de 12 V și accesoriilor electrice poate cauza incendii, arsuri și alte răni grave.
- Nu lăsați copiii nesupravegheați în autovehicul. Priza de 12 V și aparatele racordate la acestea pot fi utilizate și atunci când contactul este decuplat, respectiv și atunci când cheia este scoasă din contact.
- Dacă aparatul electric conectat se încălzește prea tare, opriți-l imediat și întrerupeți alimentarea electrică.

! ATENȚIE

- Priza de 12 V poate fi utilizată numai pentru racordarea de accesorii electrice omologate, cu o putere absorbită totală de până la 120 Watt.
- Nu depășiți niciodată puterea maximă absorbită, deoarece în caz contrar se poate avaria instalația electrică a autovehiculului.
- Când motorul nu este pornit și sunt conectați consumatori electrice, bateria autovehiculului se descarcă - Pericol de descărcare a bateriei!
- Pentru evitarea deteriorărilor prizei de 12 V, utilizați doar conectoare adecvate.

- Utilizați numai accesoriul care a fost verificat conform normelor respective în vigoare referitoare la compatibilitatea electromagnetică.
- Înainte de cuplarea sau decuplarea contactului, precum și înainte de pornirea motorului, opriți aparatul conectat la priza de 12 V pentru a preveni avariile datorate oscilațiilor de tensiune.
- Respectați Manualul de utilizare al aparatelor conectate!

Compartimente de depozitare

Prezentarea generală

În autovehicul există următoarele compartimente:

Compartimente pe partea pasagerului față	» pagina 66
Compartimentul de depozitare de pe partea șoferului	» pagina 66
Buzunare de depozitare la scaunele din față	» pagina 66
Compartimentul pentru ochelari	» pagina 67
Compartimentul din consola centrală	» pagina 67
Compartimentul de depozitare din scaunul față	» pagina 67
Cotieră față cu compartiment de depozitare	» pagina 68
Compartimentele de depozitare din portiere	» pagina 68
Compartimentele de depozitare din portbagaj	» pagina 68
Compartimentul flexibil	» pagina 69

! ATENȚIE

- Nu așezați nimic pe planșa de bord. Aceste obiecte pot aluneca sau cădea în timpul deplasării (la accelerare sau viraje) și vă pot distra atenția de la desfășurarea traficului - Pericol de accident!
- Asigurați-vă că în timpul deplasării niciun obiect din consola centrală sau din alte compartimente, nu pot ajunge în zona picioarelor șoferului. În această situație nu veți mai putea ambrea, frâna sau accelera - Pericol de accident!

Compartimente pe partea pasagerului față

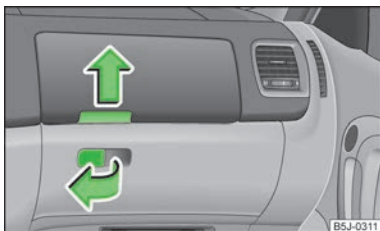


Fig. 65
Tabloul de bord: Compartimente
pe partea pasagerului față

Deschiderea/închiderea

- Trageți mânerul clapetei în sensul săgeții » fig. 65 și rabatați clapeta înșpre în jos.
- Rabatați clapeta în sus, până când aceasta se fixează cu un zgomot specific.

Pe partea interioară a clapetei inferioare există un suport pentru pix.

! ATENȚIE

Din motive de siguranță, compartimentele de depozitare trebuie să fie închise în timpul mersului.

Răcirea compartimentului de depozitare de pe partea pasagerului față

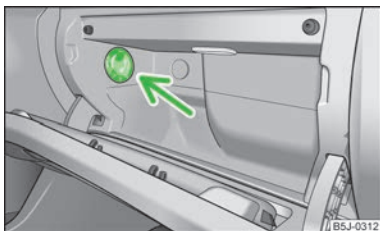


Fig. 66
Compartiment de depozitare:
Răcirea

- Sistemul de răcire se pornește/oprește de la comutator » fig. 66.

Când admisia aerului este deschisă și instalația de climatizare este pornită, în compartiment intră aer rece.

Când admisia cu aer este deschisă iar instalația de climatizare este oprită, în compartiment este admis aer proaspăt de afară, sau aer din interiorul autovehiculului.

Dacă se șofează în regim de încălzire sau dacă nu se utilizează răcirea compartimentului de depozitare, vă recomandăm să închideți admisia aerului.

Compartimentul de depozitare de pe partea șoferului



Fig. 67
Tabloul de bord: Compartimentul
de depozitare de pe partea șoferului

Compartimentul de depozitare deschis de sub comutatorul de lumini » fig. 67.

Buzunare de depozitare la scaunele din față



Fig. 68
Spătarele scaunelor din față: buzunare de depozitare

Pe partea posterioară a spătarelor scaunelor din față se află buzunare de depozitare » fig. 68.

Buzunarele de depozitare sunt prevăzute pentru păstrarea, de exemplu, a hârtiilor, revistelor etc.

! ATENȚIE

Nu puneți obiecte grele în buzunarele de depozitare - Pericol de rănire!

! ATENȚIE

Nu așezați în buzunarul de depozitare obiecte mari, cum ar fi de exemplu sticlele sau obiecte ascuțite, există pericol de deteriorare a buzunarului de depozitare, precum și a tapițeriei.

Compartimentul pentru ochelari

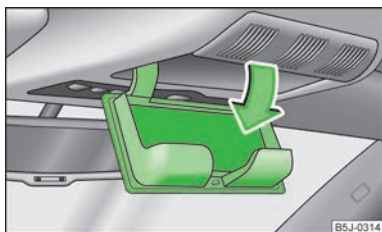


Fig. 69
Imagine din plafon: Compartimentul pentru ochelari

> Apăsăți capacul compartimentului pentru ochelari în zona baghetei, compartimentul se rabatează în jos » fig. 69.

! ATENȚIE

Compartimentul trebuie deschis numai la punerea sau la scoaterea ochelarilor în/din el. În restul timpului trebuie să fie închis.

! ATENȚIE

- Nu introduceți în compartimentul pentru ochelari obiecte sensibile la căldură - se pot deteriora.
- Sarcina maximă admisă a compartimentului pentru ochelari este de 250 g.

Compartimentul din consola centrală



Fig. 70
Consola centrală: Compartimentul de depozitare

Compartimentul de depozitare din consola centrală » fig. 70.

Compartimentul de depozitare de sub scaunul față

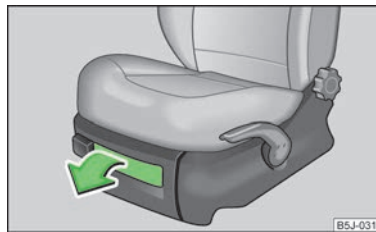


Fig. 71
Scaun față: Compartimentul de depozitare

- > Pentru deschiderea clapetei, trageți de mâner » fig. 71.
- > La închiderea clapetei, țineți de mâner până ce compartimentul se închide.

! ATENȚIE

Din motive de siguranță, compartimentul de depozitare trebuie să fie închis în timpul mersului.

! ATENȚIE

Compartimentul de depozitare este prevăzut pentru depozitarea obiectelor mici, cu o greutate până în 1 kg.

Cotieră față cu compartiment de depozitare

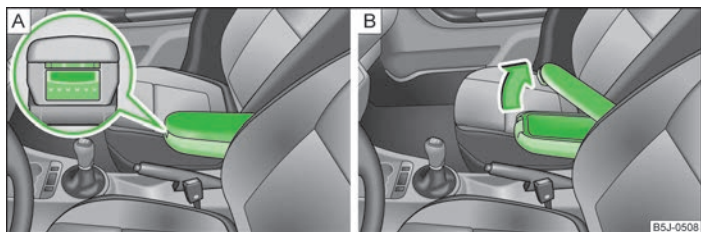


Fig. 72 Cotiera: Compartimentul de depozitare/Deschiderea compartimentului de depozitare

Rabaterea în față a cotierei

- Apăsați tasta inferioară de pe partea frontală a cotierei » fig. 72 - [A].
- Rabatați cotiera spre înainte și eliberați tasta.

Deschiderea compartimentului de depozitare

- Apăsați tasta superioară și rabatați înspre în sus capacul compartimentului de depozitare » fig. 72 - [B].

i Indicație

Atunci când cotiera este rabatată spre înainte, spațiul de mișcare al brațelor este limitat. În traficul urban cotiera ar trebui să nu fie rabatată spre înainte.

Compartimentele de depozitare din portiere

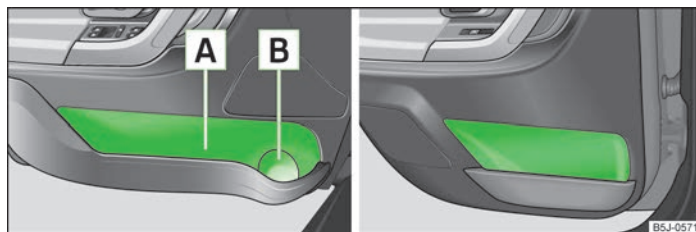


Fig. 73 Compartiment de depozitare: în portiera față / în portiera spate

În zona [B] » fig. 73 a compartimentului din portierele față se găsește un suport pentru sticle.

! ATENȚIE

Pentru a nu limita spațiul de desfășurare a airbagului lateral, utilizați zona [A] » fig. 73 a compartimentului de depozitare numai pentru depozitarea obiectelor care nu ies în afară.

Compartimentele de depozitare din portbagaj

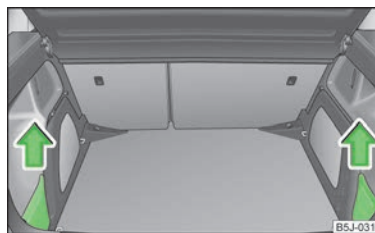


Fig. 74 Portbagajul: compartimentele de depozitare

Capacul compartimentului lateral se poate extrage și în acest fel se poate mări portbagajul.

- Prindeți capacul de partea de sus și scoateți-l cu grijă în sensul săgeții » fig. 74. ▶

! ATENȚIE

Compartimentele de depozitare sunt prevăzute pentru depozitarea obiectelor mici, până la o greutate totală de 2,5 kg.

Compartimentul flexibil

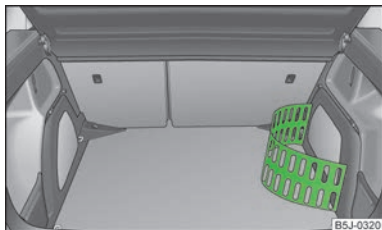


Fig. 75
Compartimentul flexibil

Compartimentul flexibil de depozitare » fig. 75 poate fi montat pe partea dreaptă a portbagajului.

Montarea

► Introduceți ambele capete ale compartimentului flexibil în orificiile din capitonajul lateral dreapta al portbagajului și împingeți-le în jos pentru a se fixa.

Demontarea

- Apucați compartimentul flexibil de cele două colțuri superioare.
- Apăsăți colțurile superioare spre interior și deblocați compartimentul de depozitare trăgându-l în sus.
- Scoateți trăgând înspre dumneavoastră.

! ATENȚIE

Compartimentul flexibil de depozitare este prevăzut pentru depozitarea obiectelor mici, cu o greutate până în 8 kg.

i Indicație

Când podeaua variabilă » pagina 57 este montată portbagaj, nu se poate monta un compartiment de depozitare flexibil.

Cârligele pentru haine

Cârligele pentru haine sunt amplasate în mânerele din plafon, de deasupra porțielor.

! ATENȚIE

- Asigurați-vă că vizibilitatea în spate nu este afectată de către obiectele de vestimentație agățate.
- Agățați numai haine ușoare și aveți grijă ca acestea să nu aibă în buzunare obiecte grele sau tăioase.
- Nu folosiți umerase pentru agățarea hainelor, deoarece acestea ar împiedica buna funcționare a airbagului cortină.

! ATENȚIE

Sarcina maximă admisă a cârligelor este de 2 kg.

Suportul de bilete de parcare

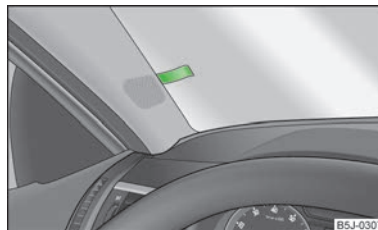


Fig. 76
Parbrizul: Suportul de bilete de parcare

Suportul pentru bilete de parcare servește, de exemplu, la fixarea biletelor de parcare.

! ATENȚIE

Înainte de începerea deplasării biletul de parcare trebuie îndepărtat, pentru a nu obstrucționa vizibilitatea șoferului.

Încălzirea și sistemul de aer condiționat

Încălzirea și sistemul de aer condiționat

Informații introductive

Eficiența încălzirii depinde de temperatura lichidului de răcire; capacitatea maximă de încălzire se atinge numai după ce motorul a ajuns la temperatura de regim.

Atunci când instalația de răcire este pornită, în interiorul autovehiculului scade temperatura umiditatea aerului. De aceea, la temperaturi exterioare ridicate și umiditate mare în aer, confortul pasagerilor va crește. În timpul anotimpurilor reci, se împiedică aburirea geamurilor.

Pentru a mări efectul de răcire, se poate porni pentru scurt timp regimul de recirculare a aerului.

Vă rugăm să respectați indicațiile privind regimul de recirculare a aerului la instalația de climatizare » [pagina 75](#), respectiv la Climatronic » [pagina 77](#).

Pentru ca instalația de încălzire și răcire să funcționeze corespunzător, admisia de aer din fața parbrizului nu trebuie să fie acoperită de gheață, zăpadă sau frunze.

După pornirea instalației de răcire se poate forma **condens** pe condensatorul instalației de climatizare, și sub autovehicul se poate forma o baltă mică. Acest lucru este normal și nu semnaleză neatenșeităț!

! ATENȚIE

- Pentru desfășurarea în siguranță a traficului este important ca parbrizul și geamurile autovehiculului să nu fie acoperite de gheață, zăpadă sau să nu fie aburite. Utilizarea corespunzătoare a elementelor de comandă ale instalației de încălzire și ventilare, precum și ale dezaburirii sau dezghețării geamurilor trebuie să vă fie cunoscută.
- Regimul de recirculare a aerului nu trebuie să rămână pornit o perioadă prea mare de timp, deoarece aerul „consumat” îi poate obosei pe șofer și pasageri, poate diminua atenția și eventual poate duce la aburirea geamurilor. Riscul producerii unui accident este mai mare. Decuplați regimul de recirculare a aerului de îndată ce s-au aburit geamurile.

i Indicație

- Aerul din habitacul este evacuat prin fantele din spate, din portbagaj.
- Vă recomandăm să nu fumați în timpul funcționării climatizării, deoarece fumul se va depune pe condensatorul instalației de climatizare. Acest lucru determină apariția mirosurilor neplăcute în timpul funcționării climatizării, înlocuirea condensatorului fiind o operațiune îndelungată și costisitoare.
- Pentru ca încălzirea și instalația de climatizare să funcționeze ireproșabil, fantele de ventilație nu trebuie acoperite cu niciun fel de obiecte.

Utilizarea economică a instalației de climatizare

Pentru răcire, compresorul instalației de climatizare utilizează din capacitatea motorului, influențând astfel consumul de combustibil.

În staționare, când interiorul autovehiculului este încălzit puternic de razele solare, vă recomandăm să deschideți geamurile și portierele, pentru eliminarea aerului cald.

Instalația de răcire nu ar trebui să fie pornită în regim de deplasare, atunci când geamurile sunt deschise.

Când temperatura dorită în interior se poate atinge și fără pornirea instalației de răcire, se va selecta funcționarea cu aer proaspăt.

Indicație de mediu

Dacă se economisește combustibil se reduce și poluarea aerului.

Anomalii în funcționare

Dacă instalația de răcire nu funcționează la temperaturi de peste +5 °C, există o anomalie în funcționare. Aceasta poate avea următoarele cauze.

- Una dintre siguranțe este arsă. Verificați siguranța și eventual înlocuiți-o » [pagina 169](#).
- Instalația de răcire a fost oprită temporar, automat, deoarece temperatura lichidului de răcire a motorului este prea ridicată » [pagina 9](#).

Dacă nu puteți remedia dumneavoastră defectiune, sau observați că puterea de răcire scade, trebuie să se oprească instalația de răcire. Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

Duze de ventilație

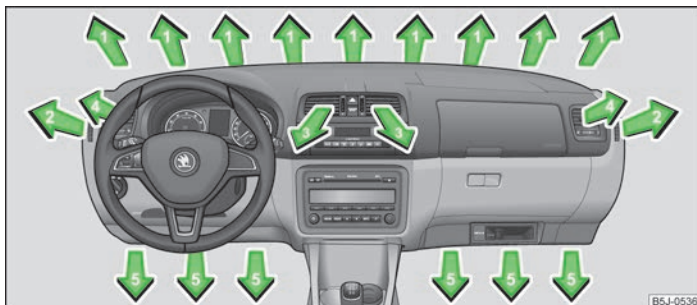


Fig. 77 Fantele de ventilație

Fantele de ventilație 3 și 4 deschise

- Rotiți roțița verticală (fante de ventilație 3) » fig. 77 resp. roțița orizontală (fante de ventilație 4) în poziția .

Închiderea fanțelor de ventilație 3 și 4

- Rotiți roțița verticală (fante de ventilație 3) » fig. 77 resp. roțița orizontală (fante de ventilație 4) în poziția 0.

Modificarea curentului de aer al fanțelor de ventilație 3 și 4

- Pentru a modifica direcția pe înălțime a curentului de aer, deplasați lamelele orizontale cu ajutorul elementului de reglare, mobil » fig. 77.
- Pentru a modifica direcția curentului de aer în plan lateral, deplasați lamelele verticale cu ajutorul elementului de reglare, mobil.

Reglați admisia aerului pentru fiecare fantă de ventilație, se ajutorul butonului de reglare a distribuției aerului [C] » fig. 78 la pagina 71. Fantele de ventilație 3 » fig. 77 și 4 pot fi deschise și închise individual.

Prin fantele de ventilație deschise este admis aer încălzit, rece sau răcit, în funcție de poziția regulatorului încălzirii, respectiv al instalației de climatizare și de condițiile climatice.

Încălzirea

Utilizarea

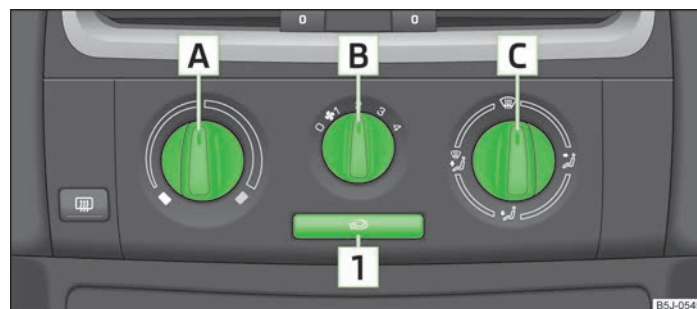



Fig. 78 Încălzirea: Elementele de comandă

Reglarea temperaturii

- Rotiți regulatorul rotativ [A] » fig. 78 spre dreapta pentru a mări temperatura.
- Rotiți regulatorul rotativ [A] spre stânga, pentru a reduce temperatura.

Reglare ventilator

- Pentru pornirea ventilatorului, rotiți comutatorul ventilatorului [B] » fig. 78 în una din pozițiile de la 1 la 4.
- Rotiți comutatorul ventilatorului [B] în poziția 0, pentru a opri ventilatorul.
- Dacă doriți să opriți admisia de aer proaspăt, utilizați tasta [1] » pagina 73,  în capitolul *Recircularea aerului*.

Reglarea distribuției aerului

- De la regulatorul pentru distribuția aerului [C] » fig. 78 reglați direcția curentului de aer » pagina 71.

Toate elementele de comandă, în afara comutatorului ventilatorului [B] » fig. 78, pot fi reglate pe orice poziție intermediară.



Pentru a evita aburirea geamurilor, ventilatorul trebuie să fie pornit.

i Indicație

Dacă reglați distribuția aerului spre geamuri, întreaga cantitate de aer va fi folosită pentru dezghețarea geamurilor, iar în spațiul picioarelor nu va fi admis aer. Acest aspect poate fi inconfortabil.

Reglarea încălzirii

Reglajele de bază, recomandate pentru elementele de comandă ale instalației de încălzire pentru fiecare regim de funcționare:

Setare	Poziția regulatorului			Tasta 1	Fantele de ventilație 4
	A	B	C		
Dezghețarea parbrizului și a geamurilor laterale	Până la limită spre dreapta	3		Neactivat	Deschidere și orientare spre geamul lateral
Eliberarea parbrizului și geamurilor laterale de abur	Temperatura dorită	2 sau 3		Neactivat	Deschidere și orientare spre geamul lateral
Cea mai rapidă încălzire	Până la limită spre dreapta	3		Activare scurtă	Deschiderea
Încălzire plăcută	Temperatura dorită	2 sau 3		Neactivat	Deschiderea
Admiterea aerului proaspăt - Aerisirea	Până la limită spre stânga	Poziția dorită		Neactivat	Deschiderea

i Indicație

- Elementele de comandă **A** » fig. 78 la pagina 71, **B**, **C** și tasta **1**.
- Fantele de ventilație **4** » fig. 77 la pagina 71.
- Vă recomandăm, să lăsați gurile de ventilație **3** » fig. 77 la pagina 71 în poziție deschisă.


Recircularea aerului



În regim de recirculare a aerului se împiedică în mare parte ca în habitaclu să pătrundă aer luat din exterior, de exemplu, la traversarea unui tunel sau în cazul unui ambuteiaj.

Activarea

► Apăsăți tasta  **1** » fig. 78 la pagina 71, lampa de control din tastă se aprinde.

Oprire

► Apăsăți din nou tasta  **1** » fig. 78 la pagina 71, lampa de control din tastă se stinge.

Dacă regulatorul distribuției de aer **C** » fig. 78 la pagina 71 se rotește în poziția , recircularea aerului se dezactivează automat. Prin apăsarea repetată a tastei  se poate reporni și în această poziție recircularea aerului. ▶

! ATENȚIE

Regimul de recirculare a aerului nu trebuie să rămână pornit o perioadă prea mare de timp, deoarece aerul „consumat” îi poate obosea pe șofer și pasageri, poate diminua atenția și eventual poate duce la aburirea geamurilor. Riscul producerii unui accident este mai mare. Decuplați regimul de recirculare a aerului de îndată ce s-au aburit geamurile.

Instalația de climatizare (manuală)

Informații introductive

Instalația de răcire funcționează numai când tasta **AC** **2** » fig. 79 la pagina 73 este apăsată și se îndeplinesc următoarele condiții:

- › Motorul este pornit;
- › Temperatura exterioară este peste +2 °C;
- › Comutatorul ventilatorului este pornit (pozițiile 1 - 4).

În anumite condiții, prin fantele de ventilație se poate livra aer cu o temperatură de aproximativ 5 °C, când instalația de răcire este pornită. În condiții de admisie neregulată a aerului pe termen lung prin duze și la diferențe mari de temperatură, de exemplu la coborârea din autovehicul, persoanele mai sensibile se pot îmbolnăvi de viroze respiratorii.

i Indicație

Vă recomandăm să solicitați curățarea instalației de climatizare o dată pe an, de către o unitate specializată ŠKODA.

Utilizarea

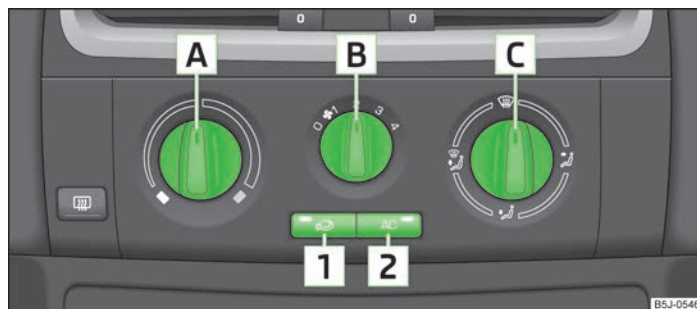


Fig. 79 Sistemul de aer condiționat: Elementele de comandă

Reglarea temperaturii

- › Rotiți regulatorul rotativ **A** » fig. 79 spre dreapta pentru a mări temperatura.
- › Rotiți regulatorul rotativ **A** spre stânga, pentru a reduce temperatura.

Reglare ventilator

- › Pentru pornirea ventilatorului, rotiți comutatorul ventilatorului **B** » fig. 79 în una din pozițiile de la 1 la 4.
- › Rotiți comutatorul ventilatorului **B** în poziția 0, pentru a opri ventilatorul.
- › Apăsați tasta **1** pentru a opri alimentarea cu aer proaspăt » fig. 79.

Reglarea distribuției aerului

- › De la regulatorul pentru distribuția aerului **C** » fig. 79 reglați direcția curentului de aer » pagina 71.

Pornirea și oprirea instalației de răcire







- › Apăsați tasta **AC** **2** » fig. 79, lampa de control din tastă se aprinde.
- › Prin apăsarea încă o dată a tastei **AC** **2**, se decuplează instalația de răcire, lampa de control din tastă se stinge.

i Indicație


- La dezghețarea parbrizului și geamurilor laterale se folosește întreaga capacitate de încălzire. În zona picioarelor nu este admis aer cald. Acest aspect poate fi inconfortabil.
- Lampa de control din tasta (AC) luminează după activare, chiar dacă nu sunt îndeplinite toate condițiile pentru funcționarea instalației de răcire » [pagina 73](#), *Informații introductive*. Prin aprinderea lămpii de control se semnalează disponibilitatea de funcționare a instalației de răcire. ■

Setarea instalației de climatizare

Reglaje recomandate ale elementelor de comandă ale instalației de climatizare pentru fiecare regim de funcționare:

Setare	Poziția regulatorului			Tastă		Fantele de ventilație 4
	A	B	C	1	2	
Eliberarea parbrizului și geamurilor laterale de gheață - eliberarea de abur ^{a)}	Temperatura dorită	3 sau 4		Neactivat	Activat automat	Deschidere și orientare spre geamul lateral
Cea mai rapidă încălzire	Până la limită spre dreapta	3		Activare scurtă	Dezactivat	Deschiderea
Încălzire plăcută	Temperatura dorită	2 sau 3		Neactivat	Dezactivat	Deschiderea
Cea mai rapidă răcire	Până la limită spre stânga	Scurt 4, apoi 2 sau 3		Activare scurtă ^{b)}	Activat	Deschiderea
Răcire optimă	Temperatura dorită	1, 2 sau 3		Neactivat	Activat	Deschidere și orientare spre plafon
Admiterea aerului proaspăt - Aerisirea	Până la limită spre stânga	Poziția dorită		Neactivat	Dezactivat	Deschiderea

^{a)} În țările cu o umiditate ridicată a aerului, această setare nu este recomandată. Se poate produce o răcire prea puternică a sticlei geamului și astfel, aburirea din exterior.

^{b)} În anumite condiții, recircularea aerului » pagina 75 se poate activa automat, în tasta  se aprinde atunci o lampă de control.

i Indicație

- Elementele de comandă **A** » fig. 79 la pagina 73, **B**, **C** și tastele **1** și **2**.
- Fantele de ventilație **4** » fig. 77 la pagina 71.
- Vă recomandăm, să lăsați gurile de ventilație **3** » fig. 77 la pagina 71 în poziție deschisă.


Recircularea aerului



În regim de recirculare a aerului se împiedică în mare parte ca în habitaclu să pătrundă aer poluat din exterior, de exemplu, la traversarea unui tunel sau în cazul unui ambuteiaj.

Activarea

» Apăsați tasta  **1** » fig. 79 la pagina 73, lampa de control din tastă se aprinde.

Oprire

» Apăsați din nou tasta  **1** » fig. 79 la pagina 73, lampa de control din tastă se stinge.

Dacă regulatorul distribuției de aer **C** » fig. 79 la pagina 73 se rotește în poziția , recircularea aerului se dezactivează automat. Prin apăsarea repetată a tastei  se poate reporni și în această poziție recircularea aerului.

! ATENȚIE

Regimul de recirculare a aerului nu trebuie să rămână pornit o perioadă prea mare de timp, deoarece aerul „consumat” îi poate obosi pe șofer și pasageri, poate diminua atenția și eventual poate duce la aburirea geamurilor. Riscul producerii unui accident este mai mare. Decuplați regimul de recirculare a aerului de îndată ce s-au aburit geamurile.

Climatronic (instalația de climatizare automată)

Informații introductive

Climatronic menține o temperatură confortabilă, complet automat. Astfel se modifică automat temperatura aerului emanat, turația ventilatorului și distribuția aerului. Și radiațiile solare sunt luate în considerare de instalație, astfel încât o reglare manuală nu este necesară. **Funcționarea automată** » pagina 77 asigură confortul necesar în fiecare anotimp.

Descrierea Climatronic

Instalația de răcire funcționează numai dacă se îndeplinesc următoarele condiții:

- Motorul este pornit;
- Temperatura exterioară este peste +2 °C;
- (AC) 18 » fig. 80 la pagina 76 activat.

Pentru a asigura răcirea aerului când motorul este solicitat la maxim, compresorul climatizării se va opri când lichidul de răcire atinge temperaturi ridicate.

Reglaj recomandat pentru toate anotimpurile.

- Setați temperatura dorită, noi recomandăm 22 °C.
- Apăsăți tasta (AUTO) 12 » fig. 80 la pagina 76.
- Reglați fanțele de ventilație 3 » fig. 77 la pagina 71 și 4 astfel, încât curentul de aer să fie îndreptat ușor în sus.

Comutare între grade Celsius și grade Fahrenheit

Apăsăți și mențineți simultan apăsate tastele (AUTO) și (AC) » fig. 80 la pagina 76. Pe display se afișează datele în unitatea dorită de măsură a temperaturii.

i Indicație

Vă recomandăm să solicitați curățirea instalației Climatronic o dată pe an, de către o unitate specializată ŠKODA.

Prezentarea generală a elementelor de comandă

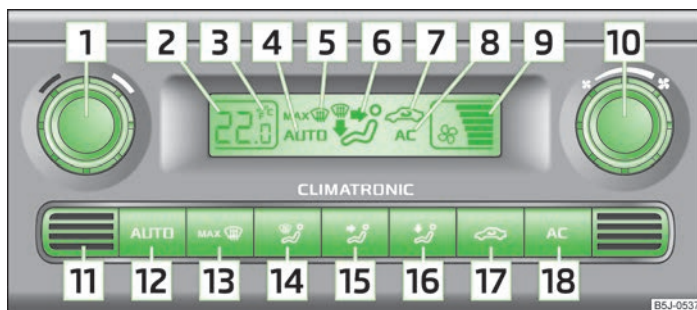


Fig. 80 Climatronic: Elementele de comandă

Tastele/Reglatoare rotative

- 1 Reglajul temperaturii din interior

Afișaje

- 2 Afișarea temperaturii interioare selectate
- 3 Grad Celsius, respectiv Fahrenheit
- 4 Funcționare automată a climatizării
- 5 Curățați parbrizul de aburi, respectiv de gheață
- 6 Direcția de suflare a aerului
- 7 Recircularea aerului
- 8 Instalația de răcire pornită/ oprită
- 9 Turația ventilatorului

Tastele/Reglatoare rotative

- 10 Reglarea turației ventilatorului
- 11 Sensor de temperatură interioară
- 12 Funcționarea automată
- 13 Curățați parbrizul de aburi, respectiv de gheață
- 14 Distribuția aerului către geamuri
- 15 Distribuția aerului spre cap
- 16 Distribuția aerului în zona picioarelor

- 17 Recircularea aerului
- 18 Pornirea/ oprirea instalației de răcire

i Indicație

În partea de jos a aparatului se găsește senzorul pentru temperatura din interior

11 » fig. 80. Nu lipiți nimic peste senzor și nu-l acoperiți, în caz contrar se poate influența în mod nefavorabil sistemul Climatronic.

Funcționarea automată

Funcționarea automată servește păstrării unei temperaturi constante și dezaburirii geamurilor autovehiculului.

Activarea regimului de funcționare automată

- > Setati o temperatură cuprinsă între +18 °C și +29 °C.
- > Reglați fantele de ventilație 3 » fig. 77 la pagina 71 și 4 astfel, încât curentul de aer să fie îndreptat ușor în sus.
- > Apăsati tasta (AUTO) 12 » fig. 80 la pagina 76, pe afișaj apare **AUTO**.

Funcționarea automată este întreruptă prin apăsarea tastei pentru distribuția aerului sau prin mărirea sau reducerea turației ventilatorului. Temperatura se va regla în continuare.

Reglarea temperaturii

- > După punerea contactului, se poate regla temperatura din interior, cu ajutorul regulatorului rotativ 1 » fig. 80 la pagina 76.

Temperatura interioară se poate regla între +18 °C și +29 °C. În această zonă de temperatură, temperatura este reglată automat. Dacă se selectează o temperatură sub +18 °C, pe afișaj apare „LO”. Dacă se selectează o temperatură peste +29 °C, pe afișaj apare „HI”. În ambele poziții limită, Climatronic funcționează constant cu putere de răcire și încălzire maximă. Nu are loc nicio reglare de temperatură.

În condiții de admisie neregulată a aerului pe termen lung prin duze (în special în zona picioarelor) și la diferențe mari de temperatură, de exemplu la coborârea din autovehicul, persoanele mai sensibile se pot îmbolnăvi de viroze respiratorii.

Recircularea aerului

În regim de recirculare a aerului se împiedică în mare parte ca în habitacul să pătrundă aer poluat din exterior, de exemplu, la traversarea unui tunel sau în cazul unui ambuteiaj.

Activarea

- > Apăsati tasta 17 » fig. 80 la pagina 76, pe afișaj apare simbolul 17.

Oprire

- > Apăsati din nou tasta 17 » fig. 80 la pagina 76, simbolul 17 dispăre de pe afișaj.

! ATENȚIE

Regimul de recirculare a aerului nu trebuie să rămână pornit o perioadă prea mare de timp, deoarece aerul „consumat” îi poate obosei pe șofer și pasageri, poate diminua atenția și eventual poate duce la aburirea geamurilor. Riscul producerii unui accident este mai mare. Decuplați regimul de recirculare a aerului de îndată ce s-au aburit geamurile.

i Indicație

Dacă recircularea aerului a fost pornită aproximativ 15 minute, pe afișaj începe să clipească simbolul 17, drept indicație asupra faptului că recircularea aerului funcționează pe termen lung. Dacă nu se decuplează recircularea aerului, simbolul mai clipește încă aprox. 5 minute.

Reglare ventilator

Climatronic reglează automat turația ventilatorului în funcție de temperatura interioară. Turația ventilatorului poate fi reglată totuși manual, în funcție de necesitățile personale.

- > Rotiți regulatorul 10 » fig. 80 la pagina 76 spre stânga (reducerea turației ventilatorului) sau spre dreapta (mărirea turației ventilatorului).

Dacă se dezactivează ventilatorul, se decuplează și Climatronic.

! ATENȚIE

- Aerul „consumat” poate determina apariția oboselii, poate reduce atenția și eventual poate conduce la aburirea geamurilor. Riscul producerii unui accident este mai mare.
- Nu opriți Climatronic mai mult timp decât necesar.
- Porniți imediat Climatronic când observați că geamurile încep să se aburească.

Dezghețarea parbrizului

Activarea

> Apăsăți tasta  **13** » fig. 80 la pagina 76.

Oprire

> Apăsăți din nou tasta  **13** » fig. 80 la pagina 76 sau tasta .

Reglarea temperaturii se face automat. Prin fantele de ventilație **1** » fig. 77 la pagina 71 și **2** pătrunde mai mult aer.

Pornirea și conducerea

Pornirea și oprirea motorului

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Reglarea poziției volanului _____	80
Servodirecția electrohidraulică _____	80
Imobilizatorul electronic _____	80
Contactul _____	81
Pornirea motorului _____	81
Oprirea motorului _____	81

ATENȚIE

- Nu reglați niciodată volanul în timpul deplasării, cu doar atunci când autovehiculul se află în staționare!
- Respectați o distanță de minim 25 cm **[1]** față de volan » fig. 81 la pagina 80 - **[B]**. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă - Pericol!
- Maneta pentru reglarea volanului trebuie să fie blocată tot timpul deplasării, pentru ca volanul să nu-și schimbe poziția în mod neintenționat în timpul deplasării - pericol de accident!
- Dacă reglați volanul astfel încât acesta să fie îndreptat mai mult spre cap, în cazul producerii unui accident se diminuează eficiența airbagurilor. Verificați ca volanul să fie îndreptat spre piept.
- În timpul mersului volanul trebuie ținut cu ambele mâini, de partea exterioră laterală, în poziția orei 9 și orei 3. Nu țineți niciodată volanul în poziția ora 12 sau în altă poziție (de exemplu de centrul volanului sau de marginea interioară). Această poziție incorectă poate provoca, la activarea airbagului șoferului, accidentarea mâinilor, brațelor și capului.
- În timpul deplasării, la oprirea motorului, cheia trebuie să se găsească întotdeauna în poziția **[2]** » fig. 82 la pagina 81 (contact cuplat). Această poziție este semnalizată prin aprinderea de lămpi de control. Dacă acest lucru nu se întâmplă, mecanismul de direcție se poate bloca neintenționat - Pericol de accident!

ATENȚIE (continuare)

- Scoateți cheia din contact numai după ce autovehiculul s-a oprit din mișcare (acționați frâna de mână). În caz contrar se poate bloca mecanismul de direcție - Pericol de accident!
- Atunci când părăsiți autovehiculul scoateți neapărat cheia din contact. Acest lucru este valabil, mai ales când în autovehicul rămân copii. Altfel, copiii ar putea de exemplu porni motorul - accident, respectiv pericol de rănire!
- Nu porniți și nu lăsați niciodată motorul să funcționeze în spații neventilate sau închise. Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon, un gaz inodor și incolor toxic - Pericol de moarte! Monoxidul de carbon poate duce la pierderea cunoștinței și la deces.
- Nu lăsați niciodată nesupravegheat autovehiculul cu motorul în funcțiune.
- Nu opriți niciodată motorul înainte ca autovehiculul să se fi oprit din mișcare - Pericol de accident!

ATENȚIE

- Dacă se rotește volanul la maxim atunci când autovehiculul staționează și motorul este pornit, sistemul de servodirecție este solicitat foarte puternic. Acest lucru este semnalizat prin apariția unor zgomote specifice. Nu mențineți volanul la limită de cursă mai mult de 15 secunde, cu motorul pornit - pericol de defectare a servodirecției!
- Demarorul poate fi acționat (cheia în poziția **[3]** » fig. 82 la pagina 81) numai când motorul nu este pornit. Dacă se acționează demarorul când motorul este în funcțiune, se poate deteriora demarorul, respectiv motorul.
- De îndată ce motorul pornește, dați drumul imediat cheii - în caz contrar, se poate defecta contactul.
- Evitați turațiile ridicate ale motorului, accelerarea maximă și solicitările puternice ale motorului, atâta timp cât motorul nu s-a atins temperatura de regim - Pericol de apariție a unei defecțiuni la motor!
- Aveți grijă să nu porniți motorul prin efectul de tractare - Pericol de avarie la motor! La autovehiculele cu catalizator ar putea să ajungă combustibilul nears în catalizator și să se aprindă acolo. Acest lucru poate duce la supraîncălzirea și defecțarea catalizatorului. La pornirea asistată puteți folosi bateria unui alt autovehicul » pagina 166, *Pornirea asistată*.
- La încheierea unei călătorii în care motorul a fost puternic solicitat, nu opriți imediat motorul, ci lăsați-l să meargă încă aproximativ 1 minute la mersul în gol. Astfel se evită o eventuală acumulare de căldură în motorul oprit. ▶

Indicație de mediu

Nu lăsați motorul să se încălzească în staționare. Dacă este posibil, plecați de pe loc imediat după pornirea motorului. Astfel motorul ajunge mai repede la temperatura de funcționare, iar astfel emisia de gaze nocive este mai redusă.

Indicație

- Motorul poate fi pornit numai cu o cheie originală ŠKODA codată.
- După pornirea motorului rece se poate ajunge pentru scurt timp la zgomote de funcționare amplificate. Acest lucru este normal și nu trebuie să vă îngrijoreze.
- După decuplarea contactului, ventilatorul radiatorului mai poate funcționa încă 10 minute, chiar și întrerupt.
- Dacă motorul nu pornește nici la o doua încercare, este posibil ca siguranța pentru pompa de combustibil să fie defectă. Verificați siguranța și înlocuiți-o dacă este cazul » [pagina 169](#), *Siguranțele*, respectiv solicitați asistență din partea unei unități autorizate ŠKODA.
- Recomandă să **blocați mecanismul de direcție** întotdeauna când părăsiți autovehiculul. Astfel se îngreunează un posibil furt autovehiculului.

Reglarea poziției volanului

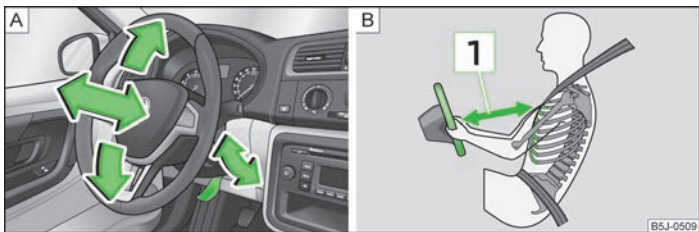



Fig. 81 Volan reglabil: Maneta de sub volan / distanța sigură față de volan

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la [pagina 79](#).

- Poziția volanului poate fi reglată pe înălțime și lungime.
- Reglați mai întâi scaunul șoferului » [pagina 49](#), *Scaunele față*.
 - Rabatați în jos maneta de sub volan » [fig. 81 - \[A\]](#).
 - Aduceți volanul în poziția dorită (pe înălțime și adâncime).

- Apăsați maneta în sus, până la limită.

Servodirecția electrohidraulică

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la [pagina 79](#).

Servodirecția permite manevrarea volanului cu forță redusă.

La defectarea sistemului de servodirecție sau când motorul este oprit (remorcare) autovehiculul poate fi în continuare direcționat. În această situație însă trebuie acționat cu o forță mai mare pentru a roti volanul.

La o defecțiune a servodirecției, se aprinde atunci lampa de control  de pe panoul de bord » [pagina 17](#), *Lămpile de control*.

Imobilizatorul electronic

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la [pagina 79](#).

În mânerul cheii se găsește un cip electronic. Cu ajutorul acestuia, imobilizatorul electronic va fi dezactivat la introducerea cheii în contact. Când se scoate cheia din contact, imobilizatorul electronic se activează automat.

Dacă se utilizează o cheie de contact neautorizată pentru demarare, motorul nu pornește.

Pe afișajul informativ se afișează următoarele:

Imobilizer active. (Imobilizator activ.)

Contactul

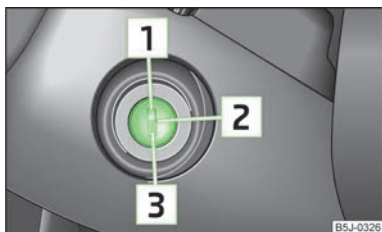


Fig. 82
Pozițiile cheii autovehiculului în butucul de contact

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 79.

Motoare pe benzină

- 1 Contact luat, motor oprit, mecanismul de direcție poate fi blocat
- 2 Contact cuplat
- 3 Pornirea motorului

Motoarele diesel

- 1 Alimentarea cu combustibil întreruptă, contact luat, motor oprit, mecanismul de direcție poate fi blocat
- 2 Preîncălzire cu incandescență motor, contact pus
- 3 Pornirea motorului

Pentru **blocarea mecanismului de direcție** când cheia este scoasă din contact, rotiți volanul până când se aude un zgomot specific de blocare.

Dacă **mechanismul de direcție este blocat** iar cheia nu se poate roti, sau se rotește cu greu în poziția **Z** » fig. 82, atunci volanul trebuie rotit puțin încolo și înapoi - astfel se deblochează mecanismul de direcție.

Pornirea motorului

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 79.

Autovehiculele cu **motoare diesel** sunt echipate cu o instalație de preîncălzire. După punerea contactului, se aprinde lampa de control a preîncălzirii . Imediat după stingerea lămpii de control a preîncălzirii cu incandescență, se va porni motorul.

În timp ce se efectuează preîncălzirea, nu trebuie să fie conectați marii consumatori electrici - bateria autovehiculului este solicitată inutil.

Procedura la pornirea motorului

- » Înainte de pornirea motorului, aduceți schimbătorul din viteză în poziția de rulant, respectiv în poziția **P** sau **N** și trageți bine frâna de mână.
- » Apăsăți pedala de ambreiaj până în podea, cuplați contactul **Z** » fig. 82 la pagina 81 și porniți **3** - nu accelerați. Mențineți complet apăsată pedala de ambreiaj până când pornește motorul.
- » De îndată ce pornește motorul, eliberați imediat cheia de contact. La eliberare, cheia autovehiculului revine în poziția **Z**.
- » Dacă motorul nu pornește în interval de 10 secunde, întrerupeți procesul de demarare și rotiți cheia în poziția **1**. Reluați procedura de demarare după aproximativ o jumătate de minut.
- » Înainte de demarare, decuplați frâna de mână.

Oprirea motorului

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 79.

Opriți motorul prin rotirea cheii de contact în poziția **1** » fig. 82 la pagina 81.

Frânele și sistemele de asistență la frânare

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Informații privind frânarea	82
Frâna de mână	83
Controlul stabilității (ESC)	83
Sistemul antiblocare (ABS)	84
Controlul tracțiunii (ASR)	84
Blocarea electronică a diferențialului (EDS și XDS)	85 ▶

! ATENȚIE

- Servofrâna funcționează numai cu motorul pornit. Când motorul este oprit, trebuie să depuneți mai mult efort pentru frânare - Pericol de accident!
- La oprirea sau frânarea unui autovehicul cu motor pe benzină și transmisie manuală, acționați pedala de ambreiaj la turații reduse. Dacă nu faceți acest lucru, se pot produce limitări în funcționarea servofrânei - Pericol de accident!
- La montarea ulterioară a unui spoiler frontal, a capacelor integrale de roată ș.a.m.d. trebuie să vă asigurați că acest lucru nu dăunează aerisirii frânelor roților din față. În caz contrar se pot produce limitări de funcționare a instalației de frânare - Pericol de accident!
- Luați în considerare faptul că frâna de mână trebuie eliberată complet. O frână de mână eliberată numai parțial duce la supraîncălzirea frânelor din spate și astfel se poate influența în mod negativ funcționarea instalației de frânare - Pericol de accident!
- Nu lăsați copiii nesupravegheați în autovehicul. Copiii ar putea, de exemplu, elibera frâna de mână sau ar putea scoate autovehiculul din viteză. Autovehiculul s-ar putea pune în mișcare - Pericol de accident!
- Lipsa combustibilului poate conduce la o funcționare neregulată a motorului sau la oprirea acestuia. Sistemele de asistență la frânare ar fi nefuncționale în acest caz - Pericol de accident!
- Adaptați viteza și stilul de conducere la condițiile actuale de vizibilitate, meteo, de carosabil și de trafic. Siguranța mărită oferită de sistemele de asistență la frânare nu trebuie să vă determine să vă asumați riscuri inutile - Pericol de accident!
- În cazul defectării ABS, este funcțională numai instalația de frână normală. Căutați imediat o unitate autorizată ŠKODA și adaptați-vă stilul de șofat în funcție de deteriorarea suferită de ABS, deoarece nu cunoașteți exact gradul de deteriorare și nici cât de limitată este capacitatea de frânare.

! ATENȚIE

- Respectați recomandările privind noile plăcuțe de frână » [pagina 121](#).
- Nu lăsați niciodată frâna să patineze apăsând ușor pedala, dacă nu trebuie să frânați cu adevărat. Acest lucru determină supraîncălzirea frânelor și astfel, o cursă de frânare mai mare și o uzură mai rapidă.
- Pentru a garanta funcționarea corectă a sistemelor de asistență la frânare, pe toate cele patru roți trebuie să fie montat același tip de anvelope omologate de către producător.

i Indicație

- Dacă se realizează o frânare completă și unitatea de comandă a instalației de frână evaluează situația ca fiind periculoasă pentru participanții la trafic aflați în spate, lămpile de frână clipească automat. După ce viteza scade sub aprox. 10 km/h sau după ce autovehiculul a fost oprit, clipeirea luminii de frână se încheie și se cuplează luminile de avarie. La o nouă accelerare sau pornire, luminile de avarie se opresc automat.
- Înainte de deplasarea pe drumuri care au porțiuni lungi de pante accentuate, reduceți viteza comutând într-o treaptă inferioară de viteze (cutia manuală), respectiv selectați o treaptă inferioară de viteză (cutia automată). Astfel este utilizată frâna de motor și se degrează frânele. Dacă trebuie să se frâneze suplimentar nu o faceți brusc, ci la intervale.
- Modificările efectuate la autovehicul (de exemplu la motor, la frâne, la trenul de rulare sau altă combinație de anvelope și roți) pot influența modul de funcționare al sistemelor de asistență la frânare » [pagina 157](#), *Accesoriile, modificările și piesele de schimb*.
- În cazul unei defectări a ABS, se defectează și funcția ESC, ASR, EDS și XDS. Dacă intervine o defecțiune la ABS, aceasta este indicată de o lampă de control ☹ » [pagina 21](#).

Informații privind frânarea



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la [pagina 81](#).

Uzura

Uzura garniturilor de frână depinde într-o mare măsură de condițiile de funcționare și de stilul de conducere. Când deplasarea se realizează frecvent în traficul orașenesc și pe distanțe scurte, sau dacă se adoptă o manieră sportivă de conducere, plăcuțelor de frână se uzează mai repede. În aceste **condiții mai grele de funcționare** dispuneți verificarea grosimii plăcuțelor de frână de către o unitate autorizată ŠKODA, încă înainte de următorul service care trebuie efectuat.

Umezeala sau sarea

Efectul frânării poate fi întârziat din cauza discurilor și plăcuțelor de frâne umede, respectiv înghețate iarna, sau acoperite cu un strat de sare. Frânele se vor curăța și usca prin acționare repetată. ▶

Coroziunea


Coroziunea discurilor de frână și murdărirea plăcuțelor se datorează duratelor mari de staționare și a solicitării reduse. La solicitarea redusă a instalației de frânare, precum și în cazul existenței coroziunii discurilor se recomandă curățarea discurilor și plăcuțelor de frână prin frânare mai puternică de câteva ori la viteză mare.

Defecțiuni la instalația de frânare

Când se observă că distanța de frânare s-a mărit brusc și pedala de frână trebuie apăsată mai adânc, s-ar putea să existe o defecțiune la instalația de frânare.

Căutați imediat o unitate autorizată ŠKODA și adaptați maniera dumneavoastră de conducere în mod corespunzător, deoarece nu cunoașteți gravitatea defecțiunii.

Nivelul lichidului de frână scăzut

Dacă nivelul lichidului de frână este scăzut, pot apărea defecțiuni în instalația de frânare. Nivelul lichidului de frână este supravegheat electronic » [pagina 18](#), *Instalația de frână* .

Servofrâna

Servofrâna determină crește presiunea care se realizează prin apăsarea pedalei de frână. Servofrâna funcționează numai cu motorul pornit.

Frâna de mână

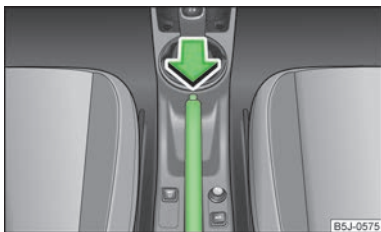


Fig. 83
Consola centrală: Frâna de parcare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la [pagina 81](#).


Tragerea

» Trageți maneta frânei de mână ferm în sus.

Desfacerea

» Trageți puțin în sus maneta frânei de mână și apăsați **simultan** butonul de blocare » [fig. 83](#).

» Ținând apăsat butonul de blocare coborâți complet maneta frânei de mână.

Când frâna de mână este acționată și contactul este pus, se va aprinde lampa de control pentru frâna de mână .


Controlul stabilității (ESC)



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la [pagina 81](#).

ESC este activat automat după pornirea motorului. Cu ajutorul ESC crește controlul asupra autovehiculului în situații limită de deplasare, ca de exemplu la schimbarea bruscă a direcției de deplasare. În funcție de condițiile de deplasare, pericolul derapării se reduce și se mărește stabilitatea autovehiculului.



Cu ajutorul unghiului de virare al roților față și a vitezei autovehiculului se determină direcția dorită de șofer, care se compară permanent cu comportamentul real al autovehiculului. La devieri, ca de exemplu început de derapare, ESC frânează automat roata respectivă.

În timpul în care sistemul este activ, lampa de control  de pe panoul de bord clipește.

Dacă se defectează ESC, în panoul de bord luminează lampa de control ESC  » [pagina 21](#).

În **controlul stabilității (ESC)** sunt integrate următoarele sisteme:

- » Sistemul antiblocare frâne (ABS);
- » Controlul tracțiunii (ASR);
- » blocarea electronică a diferențialului (EDS și XDS);
- » Asistența la frânare;
- » Sistemul de asistență la pornirea în rampă.

Sistemul ESC nu poate fi dezactivat. Cu tasta  » [fig. 84](#) la [pagina 84](#) poate fi dezactivat numai sistemul ASR. Când ASR este deconectat, se aprinde în panoul de bord lampa de control .

Sistemul de asistență la frânare

Sistemul de asistență la frânare (BAS) este declanșat prin acționarea rapidă a pedalei de frână (de exemplu în caz de pericol). El crește efectul de frânare și ajută la scurtarea distanței de frânare. Pentru atingerea celei mai scurte distanțe de frânare trebuie să se acționeze pedala de frână în continuare, până când autovehiculul staționează.

Sistemul ABS este activat mai repede și mai eficient când intră în acțiune sistemul de asistență la frânare.

După eliberarea pedalei de frână se dezactivează automat funcționarea sistemului de asistență la frânare.

Sistemul de asistență la pornirea în rampă

Sistemul de asistență la pornirea în rampă ușurează demararea din înclinații de până. Sistemul menține încă aproximativ 2 secunde după eliberarea pedalei de frână presiunea de frânare creată la acționarea pedalei de frână. Așadar, șoferul poate ridica piciorul de pe pedala de frână și poate acționa accelerația pentru a porni de pe loc în rampe, fără a acționa frâna de mână. Presiunea de frânare scade treptat, cu cât se accelerează mai tare. Dacă autovehiculul nu demarează în interval de 2 secunde, începe să alunece înapoi.

Sistemul de asistență la pornirea în rampă este activ începând de la rampe cu înclinația de 5%, atunci când portiera șoferului este închisă. Acesta este activ numai la pornirea de pe loc cu fața sau cu spatele, în rampe. În pante sistemul este inactiv.

Sistemul antiblocare (ABS)



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 81.

ABS împiedică blocarea roților la frânare. Astfel acesta îl sprijină pe șofer să mențină controlul asupra autovehiculului.

Intervenția ABS se face sesizată printr-o **mişcare pulsatorie a pedalei de frână** care este însoțită de zgomote.

În cazul intervenției ABS nu reduceți presiunea aplicată pedalei de frână. Dacă se eliberează pedala de frână, sistemul ABS se dezactivează. La intervenția ABS nu frânați niciodată cu întreruperi!

Controlul tracțiunii (ASR)



Fig. 84
Tasta ASR




Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 81.

ASR este activat automat după pornirea motorului. Când roțile patinează, ASR-ul adaptează turația motorului la condițiile de carosabil. Sistemul ASR ușurează pornirea de pe loc, accelerarea și abordarea rampelor, chiar și în condiții de carosabil dificil.



În mod normal ASR trebuie să fie conectat continuu. Doar în anumite situații excepționale poate fi util să se dezactiveze sistemul, de exemplu:

- la deplasarea cu lanțuri pentru zăpadă;
- la deplasarea printr-un strat înalt de zăpadă sau pe teren necompactat;
- când încercați să eliberați autovehiculul blocat, prin „balansare”.

În continuare trebuie să se reactiveze ASR-ul.

În timpul în care sistemul intră în acțiune, lampa de control ASR  din panoul de bord clipește.

Dacă se defectează ASR, în panoul de bord luminează lampa de control ASR  » pagina 24.

După caz, ASR poate fi activat și dezactivat prin apăsarea tastei  » fig. 84. Când ASR este deconectat, se aprinde în panoul de bord lampa de control .

Blocarea electronică a diferențialului (EDS și XDS)



Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 81.

Dacă patinează o roată de tracțiune, sistemul EDS frânează roata care patinează și transferă puterea la celelalte roți de tracțiune. Aceasta contribuie la stabilitatea autovehiculului și la deplasarea rapidă.

Pentru ca discurile frânelor roții frânate să nu se încălzească prea tare, la o sollicitare prea mare EDS se va deconecta automat. Autovehiculul rămâne în stare de funcționare și are aceleași proprietăți ca un autovehicul fără EDS. De îndată ce frânele s-au răcit, EDS se conectează automat.

XDS (numai pentru Fabia RS și Fabia Combi RS)

XDS este o extensie a blocării electronice a diferențialului. Funcția XDS nu reacționează numai la patinarea roților, ci degreuează și roata din față aflată în interiorul virajului când virajul este parcurs cu viteză ridicată. Printr-o acționare activă a frânei asupra roții din interiorul virajului se împiedică patinarea acestuia. Astfel se îmbunătățește tracțiunea și autovehiculul păstrează trasa dorită pe o distanță mai mare.

Schimbarea treptelor de viteze (transmisia manuală)

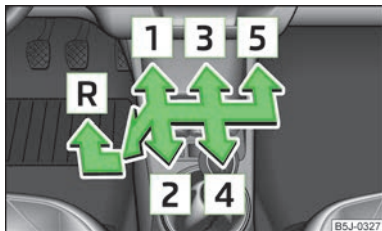


Fig. 85
Schema de selectare a treptelor
cutiei de viteze manuale cu 5
trepte

Apăsați întotdeauna complet pedala de ambreiaj când schimbați treptele de viteză, pentru a evita uzura excesivă a ambreiajului.

La selectare, țineți cont de recomandarea privind treapta de viteză » [pagina 11](#), *Recomandare pentru selectarea treptelor de viteză.*

Cuplați treapta marșarier numai cu autovehiculul staționat. Acționați treapta de ambreiaj și mențineți-o complet apăsată. Așteptați un moment pentru a evita zgometele de selectare, apoi selectați treapta marșarier.

Când este selectată treapta pentru mersul înapoi și contactul este pus, se aprinde lumina pentru mersul înapoi.

I ATENȚIE

Nu cuplați niciodată treapta marșarier în timpul deplasării - Pericol de accident!

i Indicație

Dacă nu schimbați treapta de viteză, nu țineți în timpul deplasării mâna pe maneta schimbătorului de viteze. Presiunea mâinii poate duce la uzura excesivă a mecanismului de schimbare a treptelor de viteză.

Pedale

Acționarea pedalelor nu trebuie îngreunată în nici un fel!

În spațiul pentru picioare al șoferului poate fi utilizat numai un covoraș fixat în cele două puncte de fixare corespunzătoare.

Utilizați doar covorașe accesorii originale ŠKODA, care se fixează în două puncte de fixare.

I ATENȚIE

În spațiul pentru picioare de la șofer nu trebuie să se afle obiecte - Pericol de îngrădire sau limitare la operarea pedalelor!

Sistemul de asistență la parcare

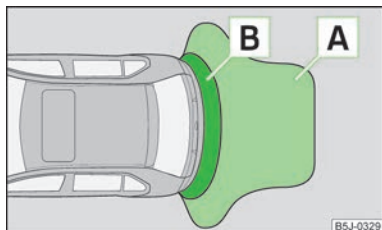


Fig. 86
Asistența la parcare: Raza de acțiune a senzorilor

Sistemul de asistență la parcare determină cu ajutorul unor senzori cu ultrasunete, distanța de la bara de protecție spate până la un obstacol. Senzorii se găsesc în bara de protecție spate.

Raza de acțiune a senzorilor

Avertizarea obstacolului începe de la o distanță de cca. 160 cm. (zona **A** » fig. 86) Odată cu micșorarea distanței, se scurtează intervalele dintre semnale.

De la o distanță de cca. 30 cm (**B**) se emite un ton continuu - zonă periculoasă. În această zonă autovehiculul nu trebuie să se mai deplaseze înapoi!

La autovehiculele cu sistem de navigație și la unele aparate de radio montate din fabricație, distanța până la obstacol se reprezintă în același timp grafic, pe afișaj; consultați în acest sens Manualul de utilizare al aparatului radio, respectiv al sistemului de navigație.

La autovehiculele echipate din fabricație cu dispozitiv de tractare, limita de semnalizare a zonei periculoase - ton continuu - începe cu 5 cm mai departe de autovehicul. Lungimea autovehiculului se poate mări prin montarea unui dispozitiv de tractare demontabil.

La autovehiculele echipate din fabricație cu dispozitiv de remorcă, la deplasarea cu remorcă, senzorii din spate sunt dezactivați.

Activarea și dezactivarea sistemului de asistență la parcare

Sistemul se activează automat la selectarea **trepte marșarier** cu contactul pus. Acesta este însoțit de un scurt semnal acustic.

Sistemul se dezactivează la deselectarea trepte marșarier.

! ATENȚIE

- Sistemul de asistență la parcare nu poate înlocui atenția șoferului, acesta purtând responsabilitatea pentru manevrele efectuate. Atenție în special la copiii mici și la animale, deoarece aceștia nu sunt recunoscuți de senzori întotdeauna.
- De aceea, înainte de deplasarea în marșarier, respectiv înainte de efectuarea parcării, asigurați-vă că în fața și în spatele autovehiculului nu există nici un obstacol de dimensiuni reduse, de exemplu, pietre, tije subțiri, cuple de remorcă, ș.a.m.d. Acest obstacol nu este întotdeauna recunoscut de senzorii sistemului de asistență la parcare.
- Suprafețele anumitor obiecte sau ale îmbrăcăminte, pot reflecta în anumite situații, semnalele sistemului de asistare la parcare. De aceea, aceste obiecte sau persoane care poartă astfel de haine, nu vor fi recunoscute de senzorii sistemului de asistare la parcare.
- Sursele sonore externe pot brui sistemul de asistență la parcare. În anumite condiții nefavorabile, obiectele sau persoanele nu sunt recunoscute de sistem.

i Indicație

- Dacă după activarea sistemului se emite aproximativ 3 secunde un ton de avertizare, iar în jurul autovehiculului nu se găsește nici un obstacol, înseamnă că există o defecțiune în sistem. Dispuneți remedierea defecțiunii de către o unitate autorizată ŠKODA.
- Pentru a se garanta funcționarea sistemului de asistență la parcare, senzorii trebuie păstrați curați (fără gheață ș.a.).
- Când sistemul de asistare la parcare este activat și selectorul cutiei de viteze automate se găsește în poziția **P**, semnalizarea acustică se întrerupe (autovehiculul nu se poate deplasa).

Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare (GRA)

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:


Memorarea vitezei _____ 87

Modificarea vitezei memorate _____ 87▶

Dezactivarea temporară a sistemului de menținere automată a vitezei de deplasare _____ 88

Dezactivarea completă a sistemului de menținere automată a vitezei de deplasare _____ 88

Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare (GRA) menține constantă viteza setată, mai mare de 30 km/h, fără a fi necesară acționarea pedalei de accelerație. Acest lucru se întâmplă totuși numai în funcție de capacitatea motorului sau de acțiunea de frânare a motorului.

Dacă sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare este activat, luminează lampa de control  din panoul de bord.

ATENȚIE

- Din motive de siguranță sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare nu se folosește în situații de trafic intens și condiții de drum nesatisfăcătoare (drum alunecos, pietriș, acvaplanare) - Pericol de accident!
- Viteza memorată poate fi reluată numai dacă nu este prea ridicată pentru condițiile de trafic existente în respectivul moment.
- Pentru a evita utilizarea necontrolată a sistemului de menținere automată a vitezei de deplasare, deconectați întotdeauna instalația după utilizare.

ATENȚIE

- Dacă atunci când sistemul de control al vitezei de croazieră este activat (autovehicul cu transmisie manuală) se comută în poziția de ralanti, se va apăsa întotdeauna pedala de ambreiaj! Altfel motorul se poate supraîncălzi.
- La deplasarea pe porțiuni în pantă ridicată, Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare nu poate menține viteza constantă. Datorită greutății proprii a autovehiculului, viteza va crește. De aceea schimbați la timp viteza într-o treaptă inferioară sau frânați autovehiculul cu frâna de serviciu.

Indicație

La autovehiculele cu cutie de viteză automată, sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare nu poate fi activat atunci când selectorul de viteze se găsește în poziția P, N, sau R.

Memorarea vitezei

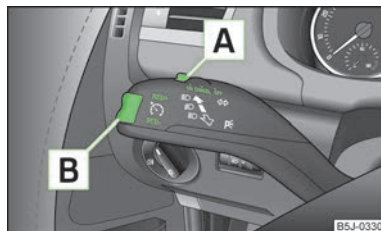


Fig. 87
Maneta de semnalizare și pentru faza lungă: Tasta basculantă și comutatorul sistemului de control al vitezei de croazieră



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 86.


Memorarea vitezei

- Apăsați comutatorul **A** » fig. 87 în poziția **ON**.
- După atingerea vitezei dorite apăsați butonul basculant **B** în poziția **SET**.

După eliberarea tastei **B** din poziția **SET** viteza memorată este menținută constantă fără acționarea pedalei de accelerație.

Modificarea vitezei memorate



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 86.

Mărirea vitezei de la pedala de accelerație

- Acționați pedala de accelerație pentru a mări viteza.
- Eliberați pedala de accelerație pentru a scădea viteza la valoarea memorată anterior.

Dacă viteza produsă prin apăsarea pedalei de accelerație o depășește cu 10 km/h pe cea memorată timp de mai mult de 5 minute, viteza memorată se va șterge din memorie și este nevoie ca viteza să fie din nou memorată.

Măriți viteza de la butonul basculant **B**

- Apăsați butonul basculant **B** » fig. 87 la pagina 87 în poziția **RES**.
- Dacă mențineți butonul basculant în poziția **RES**, viteza se mărește continuu. După atingerea vitezei dorite, eliberați butonul basculant. Astfel viteza nou memorată este preluată în memorie.

Reducerea vitezei

- Viteza memorată se poate **reduce** prin apăsarea butonului basculant **[B]** » fig. 87 la pagina 87 în poziția **SET**.
- Dacă mențineți apăsat butonul basculant în poziția **SET**, viteza se reduce continuu. După atingerea vitezei dorite, eliberați butonul basculant. Astfel viteza nouă memorată este preluată în memorie.
- Dacă eliberați butonul basculant la o viteză de sub 30 km/h, viteza nu se va memora, memoria se șterge. Viteza trebuie memorată după depășirea vitezei de 30 km/h, prin apăsarea butonului basculant **[B]** în poziția **SET**.

Viteza se poate reduce și prin acționarea pedalei de frână, în acest fel dezactivându-se temporar instalația.

Dezactivarea temporară a sistemului de menținere automată a vitezei de deplasare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 86.

Sistemul de control automat al vitezei de deplasare se **dezactivează temporar** prin apăsarea comutatorului **[A]** » fig. 87 la pagina 87 în poziția **CANCEL**, respectiv dacă se apasă și pedala de frână sau de ambreiaj.

Viteza memorată rămâne în continuare în memorie.

Pentru **reluarea** vitezei memorate după eliberarea pedalei de ambreiaj sau frână, apăsați scurt butonul basculant **[B]** în poziția **RES**.

Dezactivarea completă a sistemului de menținere automată a vitezei de deplasare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 86.

- Apăsați comutatorul **[A]** » fig. 87 la pagina 87 spre dreapta, în poziția **OFF**.

START-STOPP



Fig. 88
Consola centrală: Tasta pentru sistemul START-STOPP

Sistemul START-STOPP vă ajută la economisirea combustibilului și la reducerea emisiilor de gaze poluante și CO₂.

Funcția este activată automat la fiecare cuplare a contactului.

În regimul Start-Stop, motorul se oprește automat în timpul perioadelor de staționare, de exemplu la semafor.

Pe afișajul panoului de bord sunt afișate informații referitoare la starea curentă a sistemului START-STOPP.

Oprirea automată a motorului (faza Stop)

- Opriți autovehiculul (după caz, acționați frâna de mână).
- Scoateți din viteză.
- Eliberați pedala de ambreiaj.

Repornirea automată a motorului (faza Start)

- Apăsați pedala de ambreiaj.

Activarea și dezactivarea sistemului START-STOPP

Sistemul START-STOPP se poate cupla și decupla prin apăsarea tastei **[RST]** » fig. 88.

Când regimul Start-Stop este dezactivat, se aprinde o lampă de control în tastă.

Dacă autovehiculul se află în momentul dezactivării manuale în regimul de funcționare Stop, motorul pornește imediat.

Sistemul START-STOPP este foarte complex. Unele procese sunt dificil de controlat fără tehnologia de service corespunzătoare. În continuare sunt prezentate condițiile de bază pentru funcționarea ireproșabilă a sistemului START-STOPP. ▶

Condiții pentru oprirea automată a motorului (faza Stop)

- Schimbătorul de viteze se găsește în poziția neutră.
- Pedala de ambreiaj nu este acționată.
- Șoferul are centura de siguranță fixată.
- Ușa conducătorului trebuie să fie închisă.
- Capota este închisă.
- Vehiculul este în repaus.
- Dispozitivul de tractare montat din fabrică nu este conectat electric cu o remorcă.
- Motorul este la temperatura de funcționare.
- Starea de încărcare a bateriei autovehiculului este suficientă.
- Autovehiculul staționat nu se află pe o rampă foarte înclinată sau o pantă abruptă.
- Turația motorului este sub 1.200 rot./min.
- Temperatura bateriei autovehiculului nu este prea mică sau prea mare.
- Presiunea din instalația de frână este suficientă.
- Diferența dintre temperatura exterioară și temperatura reglată în habitacul nu este prea mare.
- Viteza autovehiculului după ultima oprire a motorului era peste 3 km/h.
- Nu are loc o curățare a filtrului de particule diesel » [pagina 22](#).
- Roțile din față nu sunt foarte puternic virate (volanul a fost rotit mai puțin de trei sferturi de tură).

Condiții pentru o repornire automată (faza Start)

- Ambreiajul este acționat.
- Temperatura max./min. este setată.
- Funcția dezghețare a parbrizului este cuplată.
- Este selectată o treaptă înaltă a ventilatorului.
- Tasta START-STOP este apăsată.

Condiții pentru o repornire automată fără intervenția șoferului

- Autovehiculul se deplasează cu o viteză mai mare de 3 km/h.
- Diferența dintre temperatura exterioară și temperatura reglată în habitacul este prea mare.
- Starea de încărcare a bateriei autovehiculului nu este suficientă.
- Presiunea din instalația de frână nu este suficientă.

Dacă în regimul Stop se desface centura șoferului sau se deschide portiera acestuia timp de peste 30 de secunde, motorul trebuie repornit manual, de la cheie. Respectați mesajele respective de pe afișajul din panoul de bord.

Mesaje pe afișajul din panoul de bord (valabil pentru autovehiculele fără afișaj informativ)

ERROR START STOP (EROARE START-STOP)	Eroare în sistemul START-STOP
START STOP NOT POSSIBLE (START-STOP IMPOSIBIL)	Oprirea automată a motorului nu este posibilă.
START STOP ACTIVE (START-STOP ACTIV)	Oprirea automată a motorului (faza Stop)
SWITCH OFF IGNITION (DECUPLARE CONTACT)	Decuplați contactul.
START MANUALLY (PORNIRE MANUALĂ)	Porniți manual motorul.

! ATENȚIE

- Dacă motorul este oprit, nu funcționează servofrâna și nici servodirecția.
- Nu lăsați niciodată autovehiculul să ruleze cu motorul oprit.

! ATENȚIE

La trecerea prin apă pe carosabil, dezactivați sistemul START-STOP » [pagina 125](#).

i Indicație

- Schimbările de temperatură exterioară se pot remarca la temperatura internă a bateriei autovehiculului de asemenea după un interval de mai multe ore. Dacă autovehiculul staționează un timp îndelungat în exterior la temperaturi negative sau sub acțiunea directă a razelor soarelui, poate să dureze mai multe ore până când temperatura internă a bateriei autovehiculului atinge valorile potrivite pentru funcționarea corectă a sistemului START-STOP.
- Dacă Climatronic funcționează în regim automat, în anumite condiții motorul nu poate fi oprit automat.

Cutia de viteze automată

Cutia de viteze automată

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Informații introductive	90
Demararea și conducerea	91
Pozițiile selectorului de viteze	91
Schimbarea manuală a treptelor de viteze (Tiptronic)	92
Blocarea schimbătorului de viteze	93
Funcția Kick-down	93
Programul dinamic de selectare	93
Programul de urgență	94
Deblocarea de urgență a selectorului de viteze	94



ATENȚIE

- Când autovehiculul se află în staționare și motorul este pornit, nu trebuie să accelerați atunci când efectuați selectarea vitezelor - Pericol de accident!
- În timpul deplasării este interzisă poziționarea selectorului în pozițiile **R** sau **P** - Pericol de accident!
- Când autovehiculul staționează cu motorul pornit, în toate pozițiile selectorului (în afară de **P** și **N**) este necesar să se acționeze pedala de frână, deoarece chiar și la mersul în gol, transferul de putere nu este întrerupt complet - autovehiculul se târăște.
- Înainte de deschiderea capotei și de efectuarea de lucrări la motorul pornit, trebuie să se aducă maneta selectorului de viteze în poziția **P** și să se tragă bine frâna de mână - Pericol de accident! Se vor respecta neapărat indicațiile de siguranță » [pagina 138](#), *Compartimentul motor*.
- Dacă se opriți autovehiculul în rampă, nu încercați niciodată să mențineți pe loc autovehiculul băgat în viteză, prin „călcarea pedalei de accelerație”, adică prin acționarea ambreiajului. Ambreiajul se poate astfel supraîncălzi. Dacă am-


ATENȚIE (continuare)

- breiajul este în pericol de supraîncălzire din cauza suprasolicitării, ambreiajul se decuplează automat, iar autovehiculul ar putea rula la vale, cu spatele - Pericol de accident!
- Dacă trebuie să opriți în rampă, acționați pedala de frână, pentru a împiedica deplasarea autovehiculului cu spatele.
 - Luați în considerare faptul că pe teren neted, alunecos, roțile de tracțiune pot patina la acționarea funcției Kick-down - Pericol de derapare!

ATENȚIE

- Ambreiajul dublu la transmisiile automate DSG este prevăzut cu un sistem de protecție la suprasolicitare. Dacă se utilizează sistemul de asistență la pornirea în rampă atunci când autovehiculul se află în staționare sau se deplasează încet în rampă, ambreiajele se încălzesc foarte tare.
- Dacă se ajunge la supraîncălzirea ambreiajului dublu, pe afișajul informativ va apărea simbolul  precum și mesajul **Gearbox overheated. Stop! Owner's man.!** (Transmisie supraîncălzită. Stop! Manual de bord!). Ca semn de avertizare se emite și un semnal acustic. Opriți autovehiculul și motorul și așteptați până când simbolul  se stinge - Pericol de deteriorare a transmisiei! După stingerea simbolului, se poate continua deplasarea.

Informații introductive

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 90.**

Schimbarea treptelor de viteză se face automat. Transmisia poate fi comutată, de asemenea, în **regimul de funcționare Tiptronic**. Acest regim de funcționare permite schimbarea manuală a treptelor de viteză » [pagina 92](#).

Motorul poate fi **pornit** numai când maneta selectorului de viteze se află în pozițiile **P** sau **N**. Dacă maneta selectorului de viteze nu se află în poziția **P** sau **N** la blocarea mecanismului de direcție, la cuplarea/decuplarea contactului sau la pornirea motorului, pe afișajul informativ va apărea următorul anunț **Move selector lever to position P/N!** (Aduceți maneta selectorului de viteze în poziția P/N!), respectiv pe afișajul din panoul de bord → **P/N**.

La temperaturi sub -10 °C, se poate porni motorul numai dacă selectorul de viteze se găsește pe poziția **P**¹⁾.

La parcare pe un carosabil orizontal, este suficientă poziționarea selectorului în poziția **P**. Pe terenuri alunecoase trebuie întâi să se acționeze frâna de mână și apoi să se cupleze poziția de parcare. Astfel se evită suprasolicitarea mecanismului de blocare, iar maneta selectorului de viteze se poate scoate mai ușor din poziția **P**.

Dacă în timpul deplasării introduceți accidental selectorul de viteze în poziția **N**, trebuie să eliberați accelerația și să așteptați până când motorul revine la turația de mers în gol, înainte de a selecta o nouă treaptă de viteză.

Demararea și conducerea

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 90.

Demararea

- Apăsăți pedala de accelerație și mențineți-o apăsată.
- Apăsăți tasta de blocare (tasta din maneta de selectare a vitezelor), poziționați selectorul în poziția dorită » pagina 91 și eliberați apoi tasta de blocare.
- Așteptați puțin până când cutia a primit comanda (se simte o mișcare ușoară)²⁾.
- Eliberați pedala de frână și accelerați.

Oprirea

- Când opriți temporar autovehiculul, de exemplu la intersecții, nu este necesar să introduceți selectorul de viteze în poziția **N**. Este suficient să acționați pedala de frână. Motorul poate funcționa cu selectorul de viteze în poziție liberă.


Parcarea


- Acționați pedala de frână.
- Acționați ferm frâna de mână.
- Apăsăți tasta de blocare de la maneta selectorului de viteze, aduceți maneta selectorului de viteze în poziția **P** și eliberați tasta de blocare.

Pozițiilor selectorului de viteze



Fig. 89 Selectorul de viteze/Display-ul informativ: Pozițiile selectorului de viteze

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 90.

Poziția actuală a selectorului de viteze se afișează pe afișajul panoului de bord  » fig. 89.

- Blocarea la parcare

În această poziție roțile de tracțiune sunt blocate mecanic.

Blocarea la parcare poate fi executată numai când autovehiculul staționează.

Dacă doriți să cuplați sau să decuplați selectorul de viteze în, respectiv din această poziție, trebuie să acționați simultan tasta de blocare din selector și pedala de frână.

Când bateria este descărcată, selectorul de viteze nu poate fi scos din poziția **P**.

- Treapta marșarier

Treapta marșarier poate fi selectată numai când autovehiculul staționează și turația motorului este cea de ralanti.

Înainte de selectarea poziției **R** din pozițiile **P** sau **N** trebuie să se acționeze pedala de frână și simultan tasta de blocare din selector.

Când contactul este pus și selectorul de viteze se găsește pe poziția **R**, se aprind luminile de marșarier.

¹⁾ Valabil pentru DSG.

²⁾ Valabil pentru AG.

N - Poziția neutră (poziția la ralanti)

În această poziție cutia de viteze merge în gol.

Dacă doriți să deplasați selectorul de viteze din poziția **N** (dacă a fost lăsat mai mult de 2 secunde în această poziție) în poziția **D** sau **R**, la viteze de sub 5 km/h, precum și când autovehiculul staționează și contactul este pus, trebuie să se acționeze pedala de frână.

D - Poziția pentru deplasarea înainte (programul normal)

În această poziție treptele de viteză pentru deplasarea înainte se vor selecta automat în funcție de solicitarea motorului, viteza și programul dinamic de comutare.

Pentru selectarea poziției **D** din **N**, la viteze de sub 5 km/h, respectiv când autovehiculul staționează, trebuie să se acționeze pedala de frână.

În anumite condiții (de exemplu la deplasarea pe pante abrupte sau în regimul de tractare) poate fi avantajos să se aleagă programul manual de selectare » pagina 92 pentru ca selectarea vitezelor să se facă manual în funcție de situațiile de trafic.

S - Poziția pentru deplasarea înainte (programul sport)

Prin întârzierea selectării unei trepte superioare de viteză se va exploata rezerva de putere a motorului. Selectarea treptei inferioare se face la o turație mai ridicată decât în poziția **D**.

La introducerea selectorului în poziția **S** din poziția **D** trebuie să se apese tasta de blocare din selector.



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 90.

Dispozitivul Tiptronic permite selectarea manuală a vitezelor cu ajutorul manetei selectorului de viteze, sau de la volanul multifuncțional.

Comutarea pe selectarea manuală a vitezelor

➤ Apăsăți selectorul de viteze din poziția **D** spre dreapta. Poziția selectorului de viteze se afișează, împreună cu treapta de viteză selectată, pe afișajul panoului de bord **1** » fig. 89 la pagina 91.

Trecerea într-o treaptă superioară de viteză

- Împingeți ușor maneta selectorului de viteze spre în față **+** » fig. 90.
- Trageți comutatorul basculant dreapta **+**, înspre volanul multifuncțional.

Trecerea într-o treaptă inferioară de viteză

- Împingeți ușor maneta selectorului de viteze spre înapoi **-** » fig. 90.
- Trageți comutatorul basculant stânga **-** înspre volanul multifuncțional.

Comutarea temporară pe selectarea manuală a vitezelor

- Când selectorul de viteze se află în poziția **D** sau **S**, apăsați comutatorul basculant din stânga **-** sau comutatorul basculant din dreapta **+** înspre volanul multifuncțional.
- Dacă nu acționați un timp comutatoarele basculante **-** sau **+**, regimul manual de selectare se dezactivează. Comutarea temporară pe schimbarea manuală a treptelor de viteză se poate dezactiva oricând, apăsând comutatorul basculant din dreapta **+** mai mult de 1 secundă.

Trecerea în regim de selectare manuală se poate face atât în timpul deplasării cât și atunci când autovehiculul staționează.

La accelerare, transmisia automată va selecta treapta superioară următoare, cu puțin înainte de atingerea turației maxime permise a motorului.

În cazul în care s-a selectat o treaptă inferioară de viteză, cutia de viteze selectează treapta numai atunci când motorul nu va mai putea fi supraturat.

Când este acționată funcția Kick-down, se va trece într-o treaptă inferioară de viteză, în funcție de viteza de deplasare și turația motorului.

i Indicație

Funcția Kick-down este disponibilă și la schimbarea manuală a treptelor de viteze.

Schimbarea manuală a treptelor de viteze (Tiptronic)





Fig. 90 Maneta selectorului de viteze și volanul multifuncțional

Blocarea schimbătorului de viteze



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 90.

Blocarea automată a schimbătorului de viteze

În poziția **P** și **N** selectorul este blocat când contactul este pus. Pentru eliberarea manetei selectorului de viteze din această poziție trebuie să acționați pedala de frână. Pentru a aminti șoferului de acest lucru, în pozițiile selectorului **P** și **N** se va aprinde lampa de control  » pagina 24, *Blocarea schimbătorului de viteze*  din instrumentele de bord.

Când se selectează viteza rapid, peste poziția **N** (de exemplu din **R** în **D**), maneta schimbătorului nu se va bloca. Astfel se face posibilă de exemplu deblocarea autovehiculului blocat în zăpadă sau noroi. Dacă maneta selectorului de viteze se găsește mai mult de 2 secunde în poziția **N** iar pedala de frână nu este acționată, maneta selectorului se va bloca.

Blocarea schimbătorului de viteze se poate face numai când autovehiculul staționează și la viteze sub 5 km/h. La viteze mai mari, în poziția **N** deblocarea se va face automat.

Tasta de blocare

Tasta de blocare din maneta schimbătorului împiedică trecerea neintenționată a acestuia într-o treaptă de viteză. Când se apasă tasta de blocare, schimbătorul se va debloca.

Blocarea cheii de contact la scoatere¹⁾

Cheia poate fi scoasă din contact după decuplarea contactului numai dacă maneta selectorului de viteze se găsește în poziția **P**. Când cheia este scoasă din contact, selectorul de viteze este blocat în poziția **P**.

Funcția Kick-down



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 90.

Funcția Kick-down face posibilă o accelerare maximă.

La acționarea completă a pedalei de accelerație, se activează funcția Kick-down, indiferent de programul de deplasare. Această funcție este subordonată programelor de deplasare, fără a se ține cont de poziția selectorului de viteze (**D**, **S** sau **Tiptronic**), și servește accelerării maxime a autovehiculului, la exploatarea întregii puteri a motorului. Cutia de viteze selectează, în funcție de situația autovehiculului, următoarea/următoarele treaptă/trepte inferioară/e, iar autovehiculul accelerează. Trecerea într-o treaptă superioară se va face de îndată ce motorul a atins turația necesară.

Programul dinamic de selectare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 90.

Transmisia automată a autovehiculului dumneavoastră este comandată electronic. Selectarea vitezelor se face automat, în funcție de programul de deplasare existent.

La o **deplasare uniformă** cutia de viteze alege programul economic de deplasare. Prin trecerea la timp într-o treaptă de viteză superioară și întârzierea selectării unei trepte inferioare, consumul de combustibil va fi influențat pozitiv.

Într-o **manieră sportivă de conducere** cu accelerații rapide și puternice și cu variații de viteză, respectiv cu exploatarea vitezei maxime, după apăsarea pedalei de accelerație (funcția Kick-down), cutia de viteze se adaptează la maniera de conducere și selectează treptele inferioare mai devreme, deseori și mai multe trepte deodată.

Alegerea programului favorabil de deplasare este un proces continuu. Independent de aceasta, este însă posibil, prin accelerații rapide, să se comute pe un program dinamic de selectare a vitezelor. Pentru aceasta cutia de viteze se reglează într-o treaptă de viteză corespunzătoare vitezei de deplasare și face posibilă accelerarea rapidă (la depășiri), fără ca pedala de accelerație să trebuiască să fie adusă la poziția de acționare a dispozitivului Kick-down. După ce s-a selectat din nou o treaptă superioară de viteză, programul se va instala din nou când modul de deplasare va permite acest lucru.

La deplasările în rampă, selectarea vitezelor va fi potrivită condițiilor de trafic. Astfel se va evita selectarea repetată a vitezelor. În pante este posibilă selectarea poziției Tiptronic, pentru exploatarea momentului de frânare a motorului.

¹⁾ Valabil numai pentru unele țări.

Programul de urgență

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la pagina 90.

Pentru situația în care apare o defecțiune în sistem, există un program de avarie.

La apariția defecțiunilor de funcționare în partea electronică a transmisiei, acestea funcționează într-un program de urgență. Se aprind, respectiv se sting toate segmentele de afișaj.

O defecțiune în sistem se poate manifesta în felul următor:

- cutia de viteze cuplează numai în anumite trepte de viteză;
- treapta marșarier **R** nu poate fi folosită;
- cuplarea manuală este dezactivată în programul de avarie.

Indicație

Când cutia de viteze a trecut în programul de avarie, trebuie căutată o unitate autorizată ŠKODA, pentru a remedia defecțiunea.

Deblocarea de urgență a selectorului de viteze

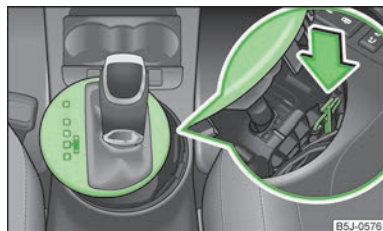


Fig. 91
Deblocarea de urgență a selectorului de viteze

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la pagina 90.

În cazul întreruperii alimentării cu curent (de exemplu baterie descărcată, siguranță arsă) sau în cazul producerii unui defect la selectorul de viteze, acesta nu mai poate fi scos din poziția **P**, iar autovehiculul nu mai poate fi pus în mișcare. Selectorul de viteze trebuie deblocat prin deblocarea de urgență.

- Acționați ferm frâna de mână.
- Ridicați cu atenție capacul, în partea stângă și dreaptă față.

- Ridicați capacul în spate.
- Apăsăți cu degetul componenta galbenă din material plastic, în sensul săgeții » fig. 91.
- Apăsăți simultan tasta de blocare din mânerul selectorului și deplasați selectorul în poziția **N** (dacă se aduce selectorul din nou în poziția **P**, se va bloca din nou).

Comunicație

Telefoanele mobile și aparatele de emisie

ŠKODA permite utilizarea de telefoane mobile și aparatele de emisie cu antenă exterioră instalată corespunzător și o putere de transmisie de până la 10 W.

În ceea ce privește posibilitățile de montare și operare a telefoanelor mobile și a aparatelor de emisie cu o putere mai mare de 10 W, informați-vă la un dealer autorizat ŠKODA.

La folosirea telefoanelor mobile sau a aparatelor de emisie, sistemul electric al autovehiculului se poate avaria.

Se pot constata următoarele cauze:

- nu există antenă exterioră;
- antena exterioră este instalată necorespunzător;
- puterea de transmisie depășește 10 W.

! ATENȚIE

- Îndreptați-vă atenția în primul rând asupra condusului! Șoferul poartă întreaga responsabilitate pentru siguranța în trafic. Utilizați sistemul telefonic numai în măsura în care să dețineți permanent controlul asupra autovehiculului.
- Respectați prevederile legale naționale în vigoare privind utilizarea telefoanelor mobile în autovehicul.
- Utilizarea telefoanelor mobile sau a instalațiilor de emisie în interiorul autovehiculelor, fără antenă exterioră, respectiv cu o antenă instalată greșit, poate determina creșterea intensității câmpului electromagnetic din interiorul autovehiculului.
- Aparatele de emisie, telefoanele mobile, respectiv suporturile nu trebuie montate pe capacele airbagurilor sau în imediata apropiere a zonei de acțiune a acestora.
- Nu lăsați niciodată telefonul mobil pe scaune, pe bord sau într-un alt loc din care poate fi proiectat în cazul producerii unei frânări bruște, unui accident sau unei coliziuni - Pericol de rănire.
- La transportul aerian, conexiunea Bluetooth® trebuie întreruptă de către personal specializat.

i Indicație

- Recomandăm ca montarea telefoanelor mobile și a instalațiilor de emisie din autovehicul să se realizeze de către un partener contractual ŠKODA.
- Nu toate telefoanele mobile care permit comunicarea prin Bluetooth® sunt compatibile cu o pregătire universală pentru telefon GSM II. Puteți afla dacă telefonul dvs. este compatibil cu pregătirea universală pentru telefon GSM II adresându-vă unui atelier autorizat ŠKODA.
- Raza de acțiune a conexiunii Bluetooth® la sistemul hands-free este limitată la interiorul autovehiculului. Raza de acțiune este influențată de situațiile locale, cum ar fi de exemplu diferitele obstacole dintre aparate și de interferențele cu alte aparate. Dacă telefonul mobil se găsește, se exemplu, în buzunarul unei haine, pot apărea greutăți la stabilirea conexiunii cu sistemul mâini libere sau la transmiterea de date.

Pregătirea universală pentru telefonul mobil GSM II

Informații introductive

Pregătirea universală pentru telefon GSM II (sistemul hands-free) oferă o operare vocală confortabilă a telefonului mobil, prin intermediul volanului multifuncțional, al adaptorului, al radioului sau al sistemului de navigație.

Pregătirea universală pentru telefon GSM II are următoarele funcții.

- Agenda internă a telefonului » [pagina 96](#).
- Operarea confortabilă a telefonului prin intermediul volanului multifuncțional » [pagina 96](#).
- Operarea convorbirilor telefonice cu ajutorul adaptorului » [pagina 97](#).
- Operarea telefonului prin intermediul afișajului informativ » [pagina 99](#).
- Comanda vocală a telefonului » [pagina 99](#).
- Redarea muzicii de la telefon sau din alte aparate multimedia » [pagina 101](#).

Întreaga comunicare dintre un telefon mobil și sistemul hands-free al autovehiculului funcționează numai cu ajutorul tehnologiei Bluetooth®. Adaptorul servește încărcării telefonului și transmiterii semnalului la antena exterioră a autovehiculului.

i Indicație

Se vor respecta următoarele instrucțiuni » [pagina 95](#), *Telefoanele mobile și aparatele de emisie*.

Agenda internă a telefonului

Componenta sistemului hands-free este o agendă telefonică internă. Această agendă telefonică internă poate fi utilizată în funcție de tipul de telefon mobil folosit.

După prima conectare a telefonului, sistemul începe să încarce agenda telefonică din telefon și de pe cartela SIM în memoria unității de comandă.

La fiecare altă conectare a telefonului la sistemul hands-free, se realizează o actualizare a agendei telefonice respective. Actualizarea poate dura câteva minute. În acest timp, vă stă la dispoziție agenda telefonică memorată cu ocazia ultimei actualizări încheiate. Numerele de telefon nou memorate vor fi afișate numai după finalizarea actualizării.

Dacă în timpul actualizării are loc o convorbire telefonică (de exemplu se primește sau se efectuează un apel, operare comandă vocală), actualizarea se întrerupe. După încheierea convorbirii, actualizarea se reia de la capăt.

În agenda telefonică internă se găsesc 2500 locuri de memorare. Fiecare contact poate avea maxim 4 numere de telefon memorate.

Dacă numărul de contacte încărcate depășește 2500, agenda telefonică nu este completă.

Operarea telefonului de la volanul multifuncțional



Fig. 92
Volanul multifuncțional: Utilizarea telefonului

Pentru ca atenția șoferului să fie distrasă cât mai puțin de la desfășurarea traficului în timpul deplasării, acționarea funcțiilor principale ale telefonului este posibilă și de la tastele amplasate pe volan » fig. 92.

Acest lucru este valabil doar dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat din fabricație cu pregătire universală pentru telefon (sistem hands-free).

Dacă este aprinsă lumina de poziție, sunt luminate și tastele și simbolurile și de pe volanul multifuncțional.

Tastă	Acțiune	Funcționarea
1	Apăsare scurtă	Preluare convorbire, încheiere convorbire, intrare în meniul principal al telefonului, lista numerelor apelate
1	Apăsare lungă	Respingerea unui apel, ultimul număr apelat ^{a)} , activarea/ deactivarea operării prin comandă vocală ^{b)}
2	Apăsare scurtă	Activarea/ deactivarea operării prin comandă vocală
2	rotire în sus	Mărirea volumului
2	rotire în jos	Scăderea volumului

^{a)} Valabil pentru autovehicule cu sistem de navigație Amundsen+.

^{b)} Valabil pentru autovehicule fără sistem de navigație Amundsen+.

Introducerea telefonului cu adaptor

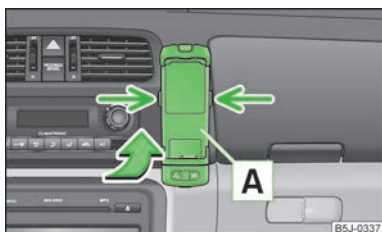


Fig. 93
Pregătirea universală pentru telefon

Autovehiculul este livrat din fabricație numai cu un suport pentru telefonul mobil. Puteți procura un adaptor pentru telefon din gama de accesorii originale ŠKODA.

Montarea

- ▶ Împingeți mai întâi adaptorul [A] în sensul săgeții » fig. 93 până la limită în suport. Apoi apăsați ușor în jos adaptorul, până când acesta se blochează.
- ▶ Introduceți telefonul în adaptor [A] (conform instrucțiunilor producătorului de adaptoare).

Demontarea

- ▶ Apăsați simultan elementele de blocare laterale ale suportului » fig. 93 și scoateți telefonul cu adaptorul.

! ATENȚIE

Scoaterea telefonului mobil din adaptor în timpul unei convorbiri poate determina întreruperea legăturii. Prin scoaterea telefonului se întrerupe legătura cu antena montată din fabricație, astfel reducându-se calitatea semnalului de emisie și de recepție. Pe lângă aceasta, se întrerupe încărcarea acumulatorului telefonului.



Efectuarea convorbirilor telefonice cu ajutorul adaptorului



Fig. 94 Prezentarea în principiu: adaptor cu o tastă / adaptor cu două taste

Prezentarea funcțiilor tastei  » fig. 94 (PTT - „push to talk”) de pe adaptor:

- ▶ Cuplarea/decuplarea operării prin comandă vocală;
- ▶ Acceptarea/încheierea unei convorbiri.

Pe unele adaptoare, pe lângă tasta , se mai găsește și tasta  [A] » fig. 94. După apăsarea tastei timp de 2 secunde, se selectează numărul 112 (apel de urgență).

Conectarea telefonului mobil la sistemul hands free

Pentru a conecta un telefon mobil la sistemul hands-free, este necesar să se cupleze cele două aparate între ele. Informații detaliate găsiți în Manualul de utilizare al telefonului mobil.

Pentru cuplare trebuie să se execute următorii pași:

- ▶ Activați în telefonul dumneavoastră mobil Bluetooth®-ul și vizibilitatea telefonului mobil.
- ▶ Cuplați contactul.
- ▶ Pe ecranul de informații selectați meniul **Phone** (telefon) - **New user** (utilizator nou) și așteptați până când unitatea de comandă încheie căutarea.
- ▶ Din meniul aparatelor găsite, selectați telefonul dumneavoastră mobil.

- Introduceți codul PIN¹⁾.
- Când pe afișajul telefonului mobil se afișează sistemul hands-free (în mod standard apare **SKODA_BT**), introduceți codul PIN¹⁾ în interval de 30 secunde și așteptați până se realizează cuplajul²⁾.
- După finalizarea cuplajului, confirmați pe afișajul informațional crearea noului profil de utilizator.

Dacă nu mai există niciun loc liber pentru crearea noului profil de utilizator, ștergeți un profil de utilizator existent.

În timpul procesului de cuplare, niciun alt telefon mobil nu trebuie să fie conectat la sistemul hands-free.

La sistemul hands-free se pot conecta până la patru telefoane mobile, dintre care numai unul poate comunica cu sistemul hands-free.

Vizibilitatea sistemului hands-free se decuplează automat la 3 minute după cuplarea contactului, sau atunci când telefonul mobil se conectează la sistemul hands-free.

Restabilirea vizibilității sistemului hands free

Dacă nu reușiți să vă racordați telefonul mobil la sistemul hands-free în termen de 3 minute după cuplarea contactului, se poate restabili vizibilitatea sistemului hands-free pentru 3 minute în următorul fel.

- Prin decuplarea și cuplarea contactului.
- Prin cuplarea și decuplarea operării prin comandă vocală.
- Prin afișajul informativ, la opțiunea de meniu **Bluetooth - Visibility** (vizibilitate).

Realizarea conectării cu un telefon mobil deja cuplat

După punerea contactului, conectarea se va realiza automat, dacă telefonul este deja cuplat²⁾. Verificați la telefonul dumneavoastră mobil, dacă s-a realizat legătura automată.

Întreruperea conexiunii

- Prin scoaterea cheii din contact.
- Prin separarea sistemului hands-free din telefonul mobil.
- Prin deconectarea utilizatorului pe afișajul informațional în meniul **Bluetooth - User** (utilizator).

¹⁾ În funcție de versiunea de Bluetooth® din telefonul mobil se afișează fie un cod PIN din 6 cifre generat automat, fie trebuie să se introducă manual codul PIN **1234**.

²⁾ Unele telefoane mobile dispun de un meniu în care se realizează accesul la conexiunea Bluetooth® prin introducerea unui cod. Când este necesară introducerea codului pentru autorizare, aceasta are loc la realizarea fiecărei noi conexiune Bluetooth.

Soluționarea problemelor de conexiune






Dacă sistemul anunță **No paired phone found** (nu s-a găsit niciun telefon conectat), verificați starea de funcționare a telefonului mobil.

- Este deschis telefonul mobil?
- Codul PIN a fost introdus?
- Este activă funcția Bluetooth®?
- Este activă vizibilitatea telefonului mobil?
- S-a conectat deja telefonul mobil la sistemul hands-free?

i Indicație

- Dacă pentru telefonul dumneavoastră mobil există un adaptor adecvat, utilizați telefonul mobil numai cu adaptorul introdus în suportul pentru telefon, pentru a reduce la minim radiațiile telefonului în interiorul autovehiculului.
- Introducerea telefonului mobil în adaptorul din suportul pentru telefonul mobil asigură o capacitate optimă de emisie și recepție.

Simboluri de pe afișajul informativ

Simbol	Semnificație
	Nivelul de încărcare al bateriei telefonului ^{a)}
	Intensitate semnal ^{a)}
	Un telefon este conectat la sistemul hands-free.
	Sistemul hands-free este vizibil pentru alte aparate.
	Un aparat multimedia este conectat la sistemul hands-free.

^{a)} Această funcțiune este suportată doar de unele telefoane mobile.

Utilizarea telefonului de la displayul informativ

În meniul **Phone** puteți selecta următoarele puncte de meniu:

- **Phone book (agenda telefonică)**
- **Dial number (Apelare număr)¹⁾**
- **Call register (Liste de apeluri)**
- **Voice mailbox (Căsuța de mesagerie vocală)**
- **Bluetooth¹⁾**
- **Settings (Setări)²⁾**
- **Back (înapoi)**

Phone book (agenda telefonică)

În punctul de meniu **Phone book** se găsește lista contactelor descărcate din memoria telefonului și de pe cartela SIM a telefonului mobil.

Dial number (Apelare număr)

În punctul de meniu **Dial number** (apelare număr) se pot introduce diferite numere de telefon. Cu ajutorul roțiței de setare se vor selecta succesiv cifrele dorite, apoi se vor confirma prin apăsarea roțiței de setare. Puteți selecta cifrele **0-9**, simbolurile **+**, *****, **#** și funcțiile **Cancel (întrerupere)**, **Call (apelare)**, **Delete (ștergere)**.

Call register (Liste de apeluri)

În punctul de meniu **Call register** (liste apeluri) se pot selecta următoarele puncte de meniu:

- **Missed calls (apeluri pierdute)**
- **Dialled numbers (numere apelate)**
- **Received calls (apeluri preluate)**

Voice mailbox (Căsuța de mesagerie vocală)

În meniul **Voice mailbox** (căsuța de mesagerie vocală) este posibil să setați numerele din căsuța vocală¹⁾ și apoi să selectați numerele.

¹⁾ La autovehiculele echipate cu sistem de navigație Amundsen+, această funcție este accesibilă prin meniul sistemului de navigație, consultați Manualul de utilizare a sistemului de navigație Amundsen+.

²⁾ La autovehiculele care sunt echipate cu sistem de navigație Amundsen+, această funcție nu este disponibilă.

Bluetooth

În meniul **Bluetooth** se pot selecta următoarele puncte de meniu.

- **User (utilizator)** - lista utilizatorilor memorați
- **New user (utilizator nou)** - căutarea telefoanelor noi care se găsesc în aria de recepție
- **Visibility (vizibilitate)** - activarea vizibilității telefonului pentru alte aparate
- **Media player**
 - **Active device (aparat activ)**
 - **Paired devices (aparate conectate)**
 - **Search (căutare)**
- **Phone name (nume telefon)** - posibilitatea de a modifica numele unității telefonului (presetat SKODA_BT)

Settings (Setări)

În meniul **Settings** (setări) se pot selecta următoarele puncte de meniu.

- **Phone book (agenda telefonică)**
 - **Update (actualizare)¹⁾**
 - **List (sortare)**
 - **Surname (nume de familie)**
 - **First name (prenumele)**
- **Ring tone (ton apel)**

Back (înapoi)

Revenire în meniul de start al telefonului. ■

Operarea prin comandă vocală

Dialog

Perioada în care sistemul este pregătit să preia și să execute comenzi vocale se denumește dialog. Sistemul de comandă dă răspunsuri acustice și vă conduce prin funcțiile existente.

Înțelegerea optimă a comenzilor vocale depinde de mai mulți factori.

- Vorbiți la tonalitatea obișnuită, fără accentuări și pauze de prisos.
- Evitați o dicție greșită. ►

- Închideți portierele, geamurile și trapa pentru a diminua, respectiv a curma zgomotele de fond.
- La deplasarea cu viteză ridicată vă recomandăm să vorbiți tare, pentru a acoperi zgomotul de fond.
- În timpul dialogului limitați producerea zgomotului de fond în autovehicul, de exemplu discuțiile simultane ale mai multor pasageri.
- Nu vorbiți în timp ce sistemul face un anunț.



Microfonul de operare prin comandă vocală este amplasat în plafon, și este îndreptat spre șofer și spre pasagerul față. De aceea, sistemul poate fi folosit de șofer și de pasagerul față.

Introducerea unui număr de telefon

Puteți introduce numărul de telefon sub formă de șir continuu, cifre rostite succesiv (tot numărul odată) sau sub forma unor blocuri de cifre (separate de scurte pauze). După fiecare succesiune de cifre (despărțită de următoarea printr-o scurtă pauză de vorbire), cifrele recunoscute până în acel moment vor fi repetate de către sistem.

Sunt permise cifrele **0-9**, simbolurile **+**, *****, **#**. Sistemul nu recunoaște combinațiile de cifre ca de exemplu treisprezece, ci numai cifrele simple (unu, doi).

Activarea operării prin comandă vocală

- prin apăsare scurtă a tastei  de pe adaptor » [fig. 94](#) la pagina 97;
- prin apăsarea scurtă a tastei  de pe volanul multifuncțional » [pagina 96](#), *Operarea telefonului de la volanul multifuncțional.*

Dezactivarea operării prin comandă vocală

Când sistemul este în curs de redare a unui anunț, este necesar să se încheie mesajul în curs de redare:

- prin apăsare scurtă a tastei  de pe adaptor;
- prin apăsarea scurtă a tastei  de pe volanul multifuncțional.

Când sistemul așteaptă o comandă vocală, puteți încheia dumneavoastră dialogul: ➤ cu comanda vocală **CLOSE**;

- prin apăsarea tastei  de pe adaptor;
- prin apăsarea scurtă a tastei  de pe volanul multifuncțional.

Indicație

- La primirea unui apel telefonic, dialogul se întrerupe imediat.
- Operarea prin comandă vocală se poate realiza numai la autovehiculele echipate cu volan multifuncțional, cu elemente de comandă pentru operarea telefonului sau cu suport pentru telefon și adaptor.

Comenzile vocale

Comenzile vocale de bază

Comanda vocală	Acțiune
HELP (ajutor)	După această comandă, sistemul redă toate comenzile posibile.
CALL XYZ (apelare XYZ)	Cu această comandă se apelează contactul din agenda telefonică.
PHONE BOOK (agendă telefonică)	După această comandă puteți, de exemplu, să ascultați agenda telefonică, să editați sau să ștergeți un indicativ vocal pentru un contact ș.a.
CALL REGISTER (listă apeluri)	Listele numerelor apelate, apelurile pierdute ș.a.
DIAL NUMBER (apelare număr)	După această comandă puteți specifica numărul de telefon al persoanei cu care doriți să stabiliți legătura telefonică.
REDIAL (reapelare)	După această comandă, sistemul apelează ultimul număr apelat.
MUSIC (muzică)^{a)}	Redarea muzicii din telefonul mobil sau de la un alt aparat.
FURTHER OPTIONS (alte opțiuni)	După această comandă, sistemul oferă alte comenzi în funcție de context.
SETTINGS (setări)	Selectare pentru setarea funcției Bluetooth®, dialog etc.
CANCEL (anulare)	Dialogul se va întrerupe.

^{a)} La autovehiculele echipate cu sistem de navigație Amundsen+, această funcție este accesibilă prin meniul sistemului de navigație, consultați Manualul de utilizare a sistemului de navigație Amundsen+.

Dacă comanda pe care ați dat-o nu este recunoscută de sistem, acesta răspunde „Sorry?” și puteți repeta comanda. După a doua încercare nereușită, sistemul repetă ajutorul. După a treia încercare nereușită, răspunsul va fi „Cancelled”, iar dialogul se va întrerupe.

Memorarea unui indicativ vocal pentru un contact

Dacă la unele contacte nu funcționează corespunzător recunoașterea numelui, aveți posibilitatea de a memora, pentru respectivul contact, propriul dumneavoastră indicativ vocal, la punctul de meniu **Phone book** (agendă telefonică) - **Voice Tag** (indicativ vocal) - **Record** (înregistrare).

Puteți memora un indicativ vocal propriu, și cu ajutorul operării prin comandă vocală, în meniul **FURTHER OPTIONS** (ALTE OPTIUNI).

Multimedia

Redarea muzicii prin Bluetooth®

Adaptorul universal pentru telefon GSM II face posibilă redarea muzicii prin Bluetooth® de la aparate ca de pildă MP3-player, telefon mobil sau notebook.

Pentru a putea reda muzica prin Bluetooth®, trebuie să asociați aparatul la sistemul hands free, în meniul **Phone** (telefon) - **Bluetooth** - **Media player**.

Redarea muzicii se operează de la aparatul conectat.

Pregătirea universală pentru telefon GSM II face posibilă redarea de piese muzicale și prin sistemul hands-free operabil de la telecomandă » [pagina 100](#), *Comenziile vocale*.

i Indicație

Aparatul ce va fi conectat trebuie să susțină profilul Bluetooth® A2DP, vezi Manualul de utilizare al aparatului ce va fi conectat.

Operarea radioului și sistemului de navigație de la volanul multifuncțional

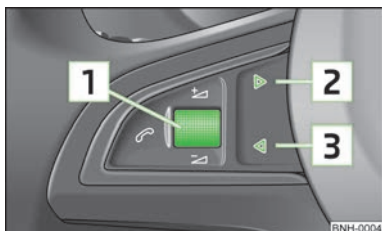


Fig. 95
Volanul multifuncțional: Tastele de comandă

Radioul poate fi bineînțeles comandat în continuare direct de la aparat. O descriere găsiți în Manualul de utilizare corespunzător.

Când lumina de staționare este aprinsă, sunt luminate și tastele de pe volanul multifuncțional.

Tastele servesc pentru regimul de funcționare în care se găsește la momentul respectiv radioul, respectiv sistemul de navigație.

Prin apăsarea, respectiv rotirea tastelor puteți efectua următoarele funcții.

Tastele pentru operarea funcțiilor de bază ale radioului montat din fabricație și ale sistemului de navigație se găsesc pe volanul multifuncțional » [fig. 95](#).

Tastă	Acțiune	Radio, info trafic	CD/MP3/Navigație
1	Apăsare scurtă	Dezactivare/activare ton	
1	Apăsare lungă	Oprire/pornire aparat	
1	rotire în sus	Mărirea volumului	
1	rotire în jos	Scăderea volumului	
2	Apăsare scurtă	Comutarea pe următorul post radio memorat întreruperea informației despre trafic	Comutare pe următorul titlu
2	Apăsare lungă	Căutare înainte	Rulare rapidă înainte

Tastă	Ațiune	Radio, info trafic	CD/MP3/Navigație
[3]	Apăsare scurtă	Comutarea pe postul radio memorat, redat anterior întreruperea informației despre trafic	Comutare pe titlul anterior
[3]	Apăsare lungă	Căutare înapoi	Derulare rapidă înapoi

i Indicație

- La autovehiculele echipate cu o pregătire universală pentru telefon GSM II, funcțiile tastei [1] pot fi diferite » [pagina 96](#).
- Difuzoarele din autovehicul sunt adaptate constructiv la puterea de ieșire de 4x20 W a radioului și sistemului de navigație. ■

Intrările AUX-IN și MDI

Intrarea AUX-IN se găsește sub cotiera față și este marcată cu **AUX**.

Intrarea MDI se află în față, sub compartimentul de depozitare, pe partea pasagerului față.

Intrările AUX-IN și MDI servesc la conectarea surselor audio externe (de exemplu iPod sau MP3-Player) și la redarea muzicii din aceste aparate prin, radioul, respectiv prin sistemul de navigație montat din fabricație.

Descrierile utilizării se va extrage din instrucțiunile de utilizare ale aparatului radio, respectiv sistemului de navigație. ■

Siguranța

Siguranța pasivă

Indicații cu caracter general

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:


Echipamentele de siguranță	103
Înainte de fiecare deplasări	103
Care sunt factorii ce influențează negativ siguranța în trafic?	104

În acest capitol veți găsi informații importante, sfaturi și indicații despre siguranța pasivă oferită de autovehiculul dumneavoastră. Am realizat aici un rezumat despre ceea ce ar trebui să știți despre centura de siguranță, despre sistemul Airbag, despre scaunele pentru copii și despre siguranța pentru copii. De aceea, în interesul dumneavoastră și în interesul celorlalți participanți la trafic, trebuie să luați în considerare în special indicațiile și avertismentele din acest capitol.

ATENȚIE

- Acest capitol conține informații importante referitoare la utilizarea autovehiculului, adresate șoferului și pasagerilor. Informații detaliate referitoare la siguranța dumneavoastră și a pasagerilor dumneavoastră, găsiți în celelalte capitole ale Manualului de utilizare.
- Mapa de bord completă trebuie să se găsească întotdeauna în autovehicul. Acest lucru este valabil în special când împrumutați sau vindeți autovehiculul.

Echipamentele de siguranță

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 103.

În continuare sunt enumerate unele dintre echipamentele care asigură siguranța în autovehiculul dumneavoastră:

- › Centura de siguranță cu prindere în trei puncte pentru toate locurile;
- › Limitator de forță pentru centurile locurilor din față;
- › Dispozitiv de pretensionare pentru centurile locurilor din față;
- › Reglarea pe înălțime a centurilor locurilor din față;
- › Airbag frontal pentru șofer și pasagerul față;
- › Airbagurile laterale;
- › Airbagurile cortină;
- › Puncte de ancorare pentru scaunele pentru copii cu sistem ISOFIX;
- › Puncte de ancorare pentru scaunele pentru copii cu sistem TOP TETHER;
- › Tetiere cu posibilitate de reglare în plan vertical;
- › Coloană reglabilă a volanului.

Toate aceste echipamente de siguranță conlucrează la asigurarea celei mai bune protecții atât pentru șofer, cât și pentru pasagerii din autovehicul. Aceste echipamente de siguranță nu vă vor fi de nici un ajutor dacă adoptați o poziție necorespunzătoare în scaun sau dacă nu reglați sau nu folosiți aceste echipamente în mod corespunzător.

Înainte de fiecare deplasări

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 103.

Pentru propria dumneavoastră siguranță și pentru cea a pasagerilor din autovehicul, respectați următoarele puncte.

- › Asigurați-vă că instalația de iluminare și semnalizare funcționează corespunzător.
- › Verificați presiunea în anvelope.
- › Asigurați-vă că toate geamurile sunt curate, oferind o bună vizibilitate în exterior.
- › Fixați corespunzător bagajele transportate » [pagina 53](#).
- › Asigurați-vă că în zona pedalelor nu există obiecte care ar putea împiedica acționarea acestora.
- › Reglați poziția oglinzii, a scaunului din față și a tetierei astfel încât să corespundă înălțimii dumneavoastră.
- › Arătați celorlalți pasageri modul de reglare a tetierelor, astfel încât să corespundă înălțimii lor.
- › Protejați copiii prin folosirea scaunelor pentru copii și prin fixarea corectă a centurii de siguranță » [pagina 117](#), *Transportul copiilor în siguranță*.

- Adoptați poziția corectă în scaun » [pagina 104](#). Atenționați ceilalți pasageri să adopte poziția corectă în scaun.
- Fixați corect centura de siguranță. Instruiți și pasagerii să-și fixeze corect centura de siguranță » [pagina 107](#).

Care sunt factorii ce influențează negativ siguranța în trafic?



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la [pagina 103](#).

Șoferul poartă responsabilitatea pentru sine și pentru pasagerii din autovehicul. Periclitarea siguranței dumneavoastră înseamnă și periclitarea siguranței celorlalți participanți la trafic.

De aceea se vor respecta următoarele instrucțiuni.

- Nu vă lăsați distras de la trafic, de exemplu de către pasageri sau prin convorbiri telefonice.
- Nu vă urcați niciodată la volan dacă vă este afectată capacitatea de a șofa, de exemplu dacă vă aflați sub influența medicamentelor, alcoolului, drogurilor.
- Respectați regulile de circulație și nu depășiți viteza admisă.
- Adaptați permanent viteza de deplasare la starea carosabilului, precum și la condițiile de trafic și meteo.
- În timpul deplasărilor lungi, faceți pauze la intervale regulate - cel puțin la fiecare două ore.

Poziția corectă în scaun

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Poziția corectă a șoferului	105
Poziția corectă a pasagerului față	105
Poziția corectă a pasagerilor din spate	105
Exemple de poziții incorecte în scaun	105

I ATENȚIE

- Scaunele din față și tetierele trebuie să corespundă mărimii corpului dumneavoastră, iar centura de siguranță trebuie să fie purtată întotdeauna, pentru a se asigura o protecție optimă.
- Înaintea începerii deplasării adoptați poziția corectă în scaun și păstrați această poziție pe tot parcursul deplasării. Instruiți și pasagerii să adopte o poziție corectă în scaun pe care să o păstreze pe tot parcursul deplasării.
- Din cauza unei poziții incorecte, pasagerii sunt expuși unor riscuri mărite de accidentare, la declanșarea airbagurilor.
- Dacă pasagerii de pe locurile din spate nu adoptă o poziție corectă, centura de siguranță nu își poate îndeplini funcția de protecție, mărindu-se astfel riscul accidentărilor.
- Între șofer și volan trebuie să existe o distanță de cel puțin 25 cm. Între pasagerul față și bord trebuie să existe o distanță de cel puțin 25 cm. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă - Pericol!
- În timpul mersului volanul trebuie ținut cu ambele mâini, de partea exterioră laterală, în poziția orei 9 și orei 3. Nu țineți niciodată volanul în poziția ora 12 sau în altă poziție (de exemplu de centrul volanului sau de marginea interioară). La activarea airbagului șoferului, aceste poziții incorecte pot provoca accidentarea gravă a mâinilor, brațelor și a capului.
- În timpul deplasării, spătarele nu trebuie să fie înclinate prea mult în spate, astfel fiind micșorată eficiența centurii de siguranță și a sistemului airbag - Pericol de rănire!
- Aveți grijă ca în spațiul pentru picioare să nu se găsească obiecte, deoarece în cazul unei manevre bruște de frânare acestea ar putea ajunge la pedaliere. În această situație nu veți mai putea debraya, frâna sau accelera.
- În timpul deplasării țineți picioarele în spațiul pentru picioare - nu așezați niciodată picioarele pe bord, pe geam sau pe scaune. În cazul executării unei manevre de frânare bruscă sau în cazul unui accident, vă supuneți unui risc ridicat. La declanșarea sistemului airbag, o poziție incorectă în scaun vă poate fi fatală!

Poziția corectă a șoferului

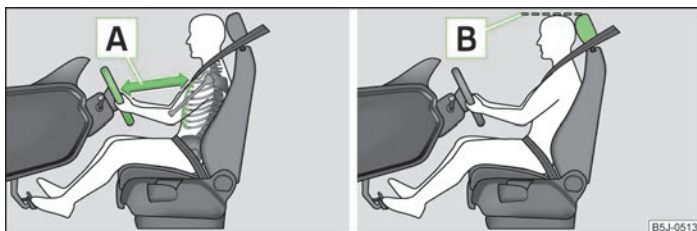


Fig. 96 Distanța corectă dintre șofer și volan / Reglarea corectă a tetierei

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 104.

În interesul propriei dumneavoastră siguranțe și pentru a reduce riscul rănirii în cazul producerii unui accident, recomandăm următorul reglaj.

- ▶ Reglați volanul astfel încât distanța **A** » fig. 96 dintre volan și torace să fie de cel puțin 25 cm.
- ▶ Reglați scaunul șoferului în sens longitudinal, astfel încât pedalele să poată fi apăstate complet cu picioarele ușor flexate.
- ▶ Spătarul scaunului șoferului trebuie astfel reglat încât acesta să poată atinge punctul cel mai îndepărtat al volanului cu brațele ușor îndoite.
- ▶ Reglați tetierele astfel, încât marginea superioară **B** a tetierei să se afle, pe cât posibil, la aceeași înălțime cu partea superioară a capului dumneavoastră.
- ▶ Fixați corect centura de siguranță » pagina 107, *Centurile de siguranță*.

Reglarea poziției scaunului șoferului » pagina 50, *Setarea scaunelor față - varianta 1* sau » pagina 50, *Reglarea scaunelor din față - Varianta 2*.

Poziția corectă a pasagerului față

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 104.

Pentru siguranța pasagerului față și pentru a reduce riscul de accidentare în cazul producerii unui accident, recomandăm următoarea setare.

- ▶ Împingeți scaunul pasagerului față cât mai mult spre înapoi. Pasagerul față trebuie să mențină o distanță de cel puțin 25 cm față de bord, pentru ca în cazul declanșării airbagului, acesta să asigure cea mai bună protecție.
- ▶ Reglați tetierele astfel, încât marginea superioară **B** » fig. 96 la pagina 105 » pagina 105 a tetierei să se afle, pe cât posibil, la aceeași înălțime cu partea superioară a capului dumneavoastră.
- ▶ Fixați corect centura de siguranță » pagina 107, *Centurile de siguranță*.

În cazuri excepționale airbagul pasagerului față se poate dezactiva » pagina 115, *Dezactivarea airbagurilor*.

Setare scaun pasager față » pagina 50, *Setarea scaunelor față - varianta 1*.

Poziția corectă a pasagerilor din spate

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 104.

Pentru a reduce riscul rănirii în cazul unei manevre bruște de frânare sau în situația producerii unui accident, pasagerii din spate trebuie să respecte următoarele.

- ▶ Reglați tetierele astfel, încât marginea superioară **B** » fig. 96 la pagina 105 » pagina 105 a tetierei să se afle, pe cât posibil, la aceeași înălțime cu partea superioară a capului dumneavoastră.
- ▶ Fixați corect centura de siguranță » pagina 107, *Centurile de siguranță*.
- ▶ Utilizați un sistem de reținere pentru copii adecvat, dacă transportați copii în autovehicul » pagina 117, *Transportul copiilor în siguranță*.

Exemple de poziții incorecte în scaun

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 104.

Centurile de siguranță pot asigura protecția maximă numai dacă banda centurii de siguranță este desfășurată corect. Pozițiile incorecte în scaun reduc în mare măsură funcțiile de protecție ale centurilor de siguranță și măresc riscul accidentărilor. Conducătorul auto poartă responsabilitatea pentru toți pasagerii, în special pentru copii. Nu permiteți nici unui pasager să adopte o poziție incorectă în scaun în timpul deplasării.

În continuare sunt enumerate câteva exemple de poziții în scaun care pot duce la rănirea gravă sau la deces. Lista nu este completă, dar vrem să vă atragem atenția asupra acestei probleme.

De aceea, în timpul mersului:

- > nu stați în picioare în autovehicul;
- > nu stați în picioare pe scaune;
- > nu stați în genunchi pe scaune;
- > nu înclinați spătarele scaunelor foarte mult în spate;
- > nu vă sprijiniți de bord;
- > nu stați întins pe bancheta din spate;
- > nu stați numai pe partea din față a pernei scaunului;
- > nu vă înclinați în lateral;
- > nu vă sprijiniți de geamuri;
- > nu scoateți picioarele pe geamuri;
- > nu puneți picioarele pe bord;
- > nu așezați picioarele pe scaune;
- > nu transportați persoane în spațiul pentru picioare;
- > nu călătoriți fără centura de siguranță;
- > nu transportați persoane în portbagaj.



Centurile de siguranță

Centurile de siguranță

Introducere în temă



Fig. 97
Șofer protejat cu centura de siguranță

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Principiile fizice în cazul unui impact frontal	108
Punerea și scoaterea centurilor de siguranță	109
Reglarea pe înălțime a centurilor de siguranță ale scaunelor din față	110
Dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță	110

Centurile de siguranță dispuse corect oferă o protecție bună în caz de accident. Ele diminuează riscurile rănirii și măresc șansele de supraviețuire în cazul unui accident grav.

Centurile de siguranță corect fixate mențin pasagerii autovehiculului în poziția corectă în scaun » [fig. 97](#).

Centurile de siguranță reduc într-o mare măsură energia cinetică. În plus, ele împiedică mișcările necontrolate care ar putea atrage răniri grave.

Pasagerii autovehiculului care folosesc corect centurile de siguranță beneficiază de faptul că energia cinetică este preluată într-un mod optim prin intermediul centurilor de siguranță. Structura autovehiculului dumneavoastră și alte măsuri de siguranță pasivă ca de exemplu sistemul airbag, contribuie la reducerea energiei cinetice. Prin aceasta se reduc riscurile de rănire.

În cazul în care se transportă copii, trebuie respectate măsuri speciale de siguranță » [pagina 117](#), *Transportul copiilor în siguranță*.

! ATENȚIE

- Fixați centura de siguranță înaintea fiecărei deplasări - chiar și la deplasările prin oraș! Acest lucru este valabil și pentru pasagerii de pe bancheta din spate - Pericol de accidentare!
- Centurile de siguranță trebuie să fie folosite chiar și de femeile gravide. Numai astfel se poate asigura o protecție optimă pentru copil » [pagina 109](#), *Punerea și scoaterea centurilor de siguranță*.
- Reglați înălțimea centurii astfel încât partea de umăr a centurii să treacă aproximativ peste mijlocul umărului - în nici un caz peste gât.
- Atenție întotdeauna la desfășurarea corespunzătoare a benzii centurii. Centurile de siguranță care nu au fost fixate corespunzător pot duce la răniri, în cazul unor accidente ușoare.
- Acțiunea de protecție maximă a centurilor de siguranță se obține numai la menținerea unei poziții corecte în scaun » [pagina 104](#), *Poziția corectă în scaun*.
- Spătarele scaunelor din față nu trebuie aplecate prea mult în spate, deoarece centura de siguranță își pierde eficiența.
- Banda centurii de siguranță nu trebuie să fie blocată sau răsucită sau să treacă peste margini tăioase.
- Dacă centura este prea lejeră și nu are un contact ferm cu corpul, se poate ajunge la răniri grave în cazul unei coliziuni, deoarece corpul va fi proiectat în față și se va lovi brusc de centura de siguranță.
- Centurile de siguranță nu trebuie așezate peste obiecte dure sau care se pot sparge (de exemplu ochelari, pixuri, chei ș.a.m.d.), deoarece se pot produce răniri.
- O centură de siguranță nu poate fi folosită de două persoane (nici măcar dacă sunt copii).
- Elementul de prindere al centurii trebuie fixat numai în dispozitivul locului de care aparține centura. Dispunerea greșită a centurii de siguranță reduce siguranța și mărește riscul rănirii.
- Fanta pentru elementul de prindere al centurii nu trebuie blocată cu hârtie sau cu altceva similar, altfel elementul de prindere nu se mai poate fixa.
- Hainele voluminoase (de exemplu paltoane peste sacouri) influențează poziția și rularea centurii de siguranță.
- Utilizarea clemelor sau a altor obiecte pentru reglarea centurii de siguranță (de exemplu pentru scurtarea centurii la persoanele de înălțime mai mică) este interzisă.
- Centura de siguranță în trei puncte a locurilor din spate își poate îndeplini funcția numai dacă spătarul scaunelor este fixat corect » [pagina 52](#).

! ATENȚIE (continuare)

- Banda centurii trebuie să fie curată. Centurile murdare pot influența funcționarea dispozitivului de rulare automată a centurii » [pagina 135](#).
- Centurile de siguranță nu trebuie modificate în niciun fel. Nu încercați să reparați singur centura de siguranță.
- Verificați regulat condiția centurilor de siguranță. Dacă se constată deteriorări ale centurii de siguranță, ale dispozitivului de fixare sau ale dispozitivului de derulare, centura respectivă trebuie înlocuită la un atelier autorizat.
- Centurile de siguranță avariate, solicitate în urma unui accident, trebuie înlocuite - de preferat la o unitate autorizată. În plus trebuie verificate și ancorajele centurilor de siguranță.

i Indicație

La utilizarea centurilor de siguranță se va ține seama de prevederile legale din țara respectivă.

Principiile fizice în cazul unui impact frontal

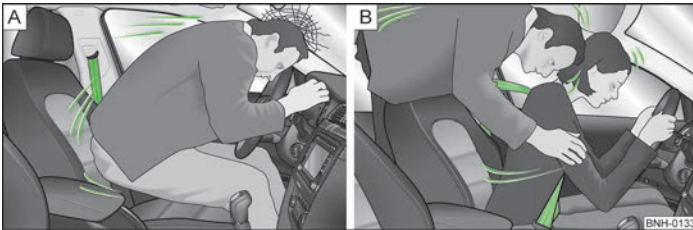


Fig. 98 Șofer neasigurat cu centura/Pasager neasigurat cu centura pe scaunul din spate

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 107.

Principiul fizic al unui accident frontal este ușor de explicat.

Autovehiculul care se află în mișcare, posedă o energie de mișcare, așa numita energie cinetică. Valoarea energiei cinetice depinde în principal de viteza de deplasare a autovehiculului și de masa acestuia și a pasagerilor. Dacă autovehiculul are o masă mare și se deplasează cu viteză mare, în cazul unui accident trebuie să fie disipată o energie mai mare.

Totuși factorul principal este viteza autovehiculului. De exemplu dacă viteza se dublează de la 25 km/h la 50 km/h, energia de mișcare crește de patru ori.

Concepția generală despre faptul că în cazul unui accident ușor corpul poate fi protejat cu mâinile, este greșită. Chiar și la viteză de impact redusă, asupra corpului acționează forțe care nu pot fi deviate.

Dacă viteza crește numai de la 30 km/h la 50 km/h, în cazul unui accident, asupra corpului vor acționa forțe care pot depăși o tonă (1 000 kg).

În cazul unei coliziuni frontale, pasagerii care nu folosesc centura de siguranță sunt proiectați în față și se lovesc necontrolat de părțile din interiorul autovehiculului, cum ar fi, de exemplu, volanul, bordul sau parbrizul » [fig. 98 - A](#). În anumite cazuri aceștia pot fi chiar proiectați afară din autovehicul, ceea ce poate provoca răni grave și chiar mortale.

Este foarte important de asemenea, ca și ocupanții locurilor din spate să utilizeze centurile de siguranță, deoarece și ei sunt proiectați în autovehicul în cazul unui accident. Un pasager pe scaunul spate, care nu utilizează centura de siguranță, nu se pune în pericol numai pe sine, ci și pe pasagerii din față » [fig. 98 - B](#).

Punerea și scoaterea centurilor de siguranță

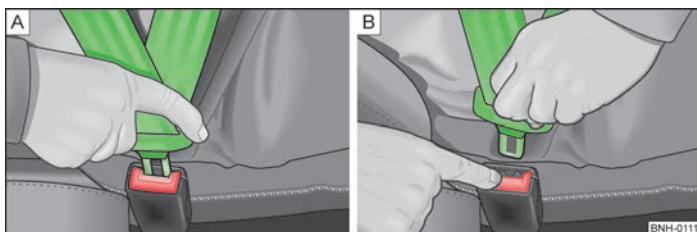


Fig. 99 Fixarea sau defacerea centurii de siguranță

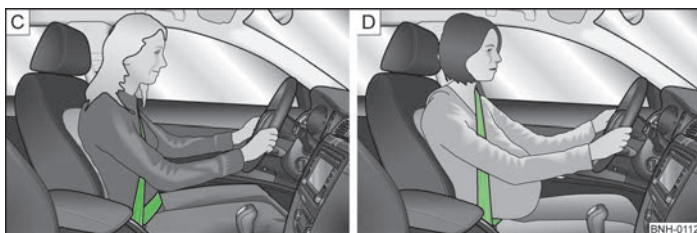






Fig. 100 Așezarea centurii diagonale și transversale/Așezarea centurii de siguranță la femeile însărcinate


 Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 107.

Punerea

- Înainte de a fixa centura, poziționați corect scaunele din față și tetierele » pagina 51.
- Treceți încet centura de siguranță, ținând de clema de fixare, peste piept și bazin.
- Introduceți clema de fixare în catarama aferentă a centurii de siguranță » fig. 99 -  până când se fixează cu un clic.
- Verificați prin tragere de curea, fixarea corectă a clemei de fixare în cataramă.


Un buton de plastic va menține banda centurii în poziție corectă.

În vederea obținerii unei protecții optime a centurii de siguranță, de mare importanță este aranjarea benzii centurii de siguranță. Partea de umăr a centurii nu trebuie să treacă peste gât, ci aproximativ peste mijlocul umerilor și să aibă un contact ferm cu corpul. Partea din dreptul bazinului trebuie să aibă întotdeauna un contact ferm cu bazinul și să fie plasată cât mai jos » fig. 100 - .

Centurile de siguranță trebuie să fie folosite chiar și de femeile gravide. Numai astfel se poate asigura o protecție optimă pentru copil. La femeile gravide partea de centură care protejează bazinul se așează cât mai jos posibil, astfel încât să nu apese pe abdomen » fig. 100 - .

Scoaterea

Defaceți centura de siguranță numai cu autovehiculul staționar.

- Apăsăți tasta de culoare roșie de pe catarama centurii » fig. 99 - , lamela de fixare sare afară.
- Conduceți centura înapoi cu mâna, pentru ca banda centurii să se poată rula mai ușor, iar centura de siguranță să nu se răsucescă.

Dispozitivul automat de rulare a centurii

Fiecare centură de siguranță este prevăzută cu un dispozitiv automat de rulare. Acesta conferă libertatea deplină a mișcărilor la o tragere ușoară. O frânare bruscă va determina blocarea centurii de siguranță. Mecanismul va bloca centura și când se circulă pe pante abrupte, la accelerare sau în viraje strânse.

ATENȚIE

La defacerea centurii de siguranță, aveți grijă ca elementul de fixare să nu deterioreze capitonajul ușii și nici alte componente din habitacul.

Reglarea pe înălțime a centurilor de siguranță ale scaunelor din față

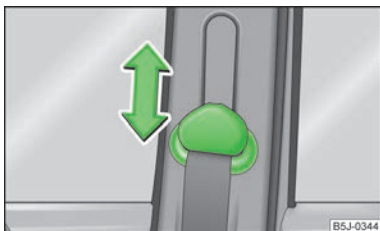





Fig. 101
Scaun față: Reglarea pe înălțime a centurii de siguranță

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la pagina 107.

Cu ajutorul reglajului pe înălțime, centura se poate poziționa în zona umerilor, în funcție de mărimea corpului.

- Apăsăți armătura de ghidare și împingeți în direcția dorită, înspre în sus, sau înspre în jos » fig. 101.
- După reglare, verificați prin tragere bruscă de centură, dacă dispozitivul de ghidare este fixat.

Dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la pagina 107.

Siguranța șoferului și a pasagerului **asigurați cu centura de siguranță** este mărită de dispozitivul de tensionare din sistemul automat de rulare a centurii de siguranță din față.

În cazul accidentelor frontale de o anumită amploare, centurile de siguranță se tensionează automat. Dispozitivul de pretensionare se declanșează și atunci când centurile nu sunt folosite de pasageri.

În cazul coliziunii frontale, respectiv laterale de o anumită amploare, centurile de siguranță amplasate în trei puncte de pe partea coliziunii se tensionează automat.

În cazul coliziunilor frontale, laterale și din spate ușoare, în cazul unei răsturnări sau la unele accidente la care nu se exercită forțe mari de impact, dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță nu se declanșează.

ATENȚIE

- Anumite lucrări precum demontarea și montarea pieselor sistemului de pretensionare a centurii de siguranță trebuie efectuate numai de către un serviciu autorizat.
- Sistemul asigură protecție doar pentru o singură declanșare. După ce declanșarea s-a produs, sistemul trebuie înlocuit.


Indicație

- La declanșarea sistemului se degajă fum. Acest fum nu indică prezența unui incendiu în autovehicul.
- Eliminarea autovehiculului, sau a părților componente ale sistemului de pretensionare a centurii de siguranță, trebuie realizată cu respectarea strictă a prevederilor corespunzătoare de siguranță. Aceste măsuri sunt cunoscute de partenerii contractuali ŠKODA, și acolo vi se pun la dispoziție și informații detaliate.

Sistemul airbag

Descrierea sistemului airbag

Informații introductive





Funcționalitatea sistemului airbag este supravegheată electronic. După fiecare punere a contactului, se aprinde lampa de control airbag  timp de câteva secunde » [pagina 23](#).

Desfacerea airbagului are loc în fracțiuni de secundă și cu viteză foarte mare, pentru a oferi o protecție suplimentară în cazul unui accident.

Sistemul airbag constă din (în funcție de echiparea autovehiculului):

- » o unitate electronică de comandă;
- » câte un airbag frontal pentru șofer și pasagerul față » [pagina 112](#);
- » airbagurile laterale » [pagina 113](#);
- » airbaguri cortină » [pagina 114](#);
- » o lampă de control pentru airbag din tabloul de bord. » [pagina 23](#);
- » un comutator cu cheie pentru airbagul frontal al pasagerului față » [pagina 115](#);
- » o lampă de control pentru deconectarea airbagului frontal al pasagerului față, în bord » [pagina 115](#).

În sistemul airbag există o defecțiune atunci când:

- » lampa de control  nu se aprinde la punerea contactului motor;
- » lampa de control  nu se stinge la 3 secunde de la punerea contactului;
- » după cuplarea contactului, lampa de control  se stinge și se aprinde din nou;
- » lampa de control  se aprinde sau clipește în timpul deplasării;
- » clipește lampa de control pentru deconectarea airbagului frontal al pasagerului față, în bord.

ATENȚIE

- Sistemul airbag nu reprezintă un înlocuitor al centurii de siguranță, ci este o parte a conceptului de siguranță pasivă. **Vă rugăm să rețineți că cea mai bună protecție se obține numai prin acțiunea conjugată a sistemului airbag cu acțiunea centurilor de siguranță.**
- Pentru protecția maximă a pasagerilor din autovehicul la declanșarea airbagului, scaunele din față trebuie să fie reglate corespunzător mărimii corpului persoanei respective » [pagina 104](#), *Poziția corectă în scaun*.
- Dacă, în timpul deplasării, vă aplecați în față sau aveți o poziție necorespunzătoare în scaun, în cazul unui accident, sunteți expuși unui risc ridicat de accidentare.
- Când există o defecțiune, atunci sistemul airbag trebuie verificat imediat de către o unitate autorizată ŠKODA. În caz contrar, există pericolul nedeclanșării airbagurilor în cazul unui accident.
- Nu este permis să se efectueze niciun fel de modificări asupra părților componente ale sistemului airbag. Toate lucrările la sistemul airbag, precum și montarea și demontarea de componente de sistem ca urmare a altor lucrări de reparație (de exemplu demontarea volanului), au voie să fie efectuate numai de către o unitate autorizată ŠKODA.
- Nu efectuați niciodată modificări la bara de protecție din față sau la caroserie.
- Este interzisă intervenția asupra părților componente ale sistemului airbag, deoarece se poate produce o declanșare a airbagurilor.
- Sistemul airbag asigură protecție doar pentru o singură declanșare. După ce declanșarea s-a produs, sistemul airbag trebuie înlocuit.
- Sistemul airbag nu necesită întreținere.
- Dacă vindeți autoturismul, vă rugăm să predați cumpărătorului mapa de bord completă. Asigurați-vă că informațiile pentru airbagul, eventual dezactivat, pentru pasagerul față, se fală și ele în mapă!
- Îndepărtarea autovehiculului, sau a părților componente ale sistemului airbag, trebuie realizată cu respectarea strictă a prevederilor corespunzătoare de siguranță.

Când se declanșează airbagurile?

Sistemul airbag funcționează numai cu contactul motor pus.

În cazul accidentelor deosebite se pot declanșa mai multe airbaguri simultan.

În cazul coliziunilor frontale și laterale **ușoare**, în cazul coliziunilor din spate sau în cazul răsturnării autovehiculului, airbagurile **nu se declanșează**.

Factori de declanșare

Nu se poate defini un factor general de declanșare a sistemului airbag, deoarece fiecare accident se produce într-un context particular. Un rol important îl au, de exemplu factori cum sunt duritatea corpului de impact (moale, dur), unghiul sub care se produce coliziunea, viteza autoturismului etc.

Determinant pentru declanșarea airbagului este procesul de decelerare care are loc. Unitatea de comandă analizează desfășurarea coliziunii și declanșează sistemele corespunzătoare. Dacă decelerarea produsă și înregistrată în timpul coliziunii se situează sub valorile de referință indicate în unitatea de comandă, sistemul airbag nu este declanșat, deși autoturismul poate fi deformat destul de puternic în urma accidentului.

În cazul coliziunilor frontale dure, se realizează declanșarea:

- airbagului frontal al șoferului;
- airbagul frontal al pasagerului față.

În cazul coliziunilor laterale dure, se realizează declanșarea:

- airbagului lateral față de pe partea accidentului;
- airbagului cortină de pe partea accidentului.

Dacă se înregistrează un accident cu declanșarea airbagurilor:

- se aprinde lampa interioară (dacă contactul se face la întrerupătorul din portiere)
- luminile avarie se activează
- portierele se descuie
- alimentarea motorului cu combustibil se întrerupe.

i Indicație

La declanșarea airbagurilor se elimină un gaz gri-alb sau roșu, inofensiv. Acest lucru este perfect normal și nu trebuie interpretat ca indiciu al producerii unui incendiu în autovehicul.

Airbagurile frontale

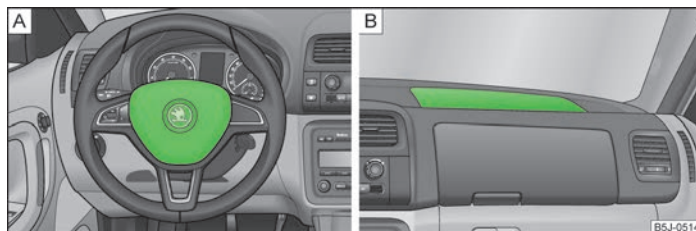


Fig. 102 airbagul frontal al șoferului în volan/airbagul frontal al pasagerului față în tabloul de bord

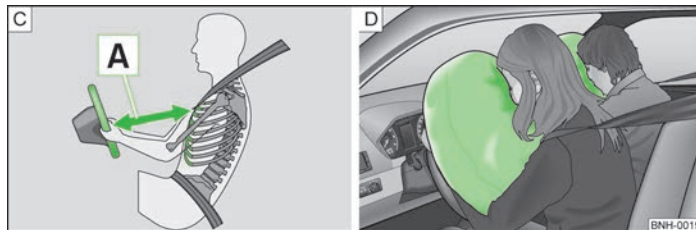


Fig. 103 Distanța sigură față de volan/airbaguri umplute cu gaz

- Sistemul airbagurilor frontale oferă o protecție suplimentară pentru zona capului și a pieptului șoferului și pasagerului față, în cazul coliziunilor frontale puternice.

Airbagul frontal pentru șofer se găsește în volan » fig. 102 - **A**.

Airbagul frontal pentru pasagerul față se găsește în bord, deasupra compartimentului de depozitare » fig. 102 - **B**.

Prin declanșarea airbagurilor, acestea se umplu cu gaz și se desfac în fața șoferului și pasagerului față » fig. 103 - **D**. Airbagul umflat amortizează mișcarea spre înainte a pasagerilor reducând astfel riscul de rănire în zona capului și a pieptului. ▶

Airbagul permite (în funcție de sarcina rezultată din partea persoanei respective) evacuarea controlată a gazului, pentru a amortiza astfel capul și partea superioară a corpului. După un accident, airbagul se golește pentru a se asigura din nou vizibilitatea în față.

! ATENȚIE

- Atât pentru șofer cât și pentru pasagerul față este important să păstreze o distanță de aproximativ 25 cm față de volan, respectiv de planșa de bord **A** » fig. 103. Dacă nu se respectă această distanță, sistemul airbag nu își poate exercita eficiența maximă - Pericol! Pe lângă acestea, scaunele din față și tetierele trebuie să fie întotdeauna reglate în funcție de mărimea corpului.
- La declanșare airbagul dispune de o forță mare, din cauza căreia, dacă pasagerul este surprins într-o poziție incorectă, se pot provoca accidente grave.
- Între persoanele din față și zona de acțiune a airbagurilor nu trebuie să se afle alte persoane, animale sau obiecte.
- Nu transportați niciodată copii neasigurați pe scaunul din față. Prin declanșarea airbagului în cazul unui accident, copiii pot fi răniți grav sau mortal!
- La utilizarea unui scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, în care copilul stă cu spatele către sensul de deplasare, trebuie să se decupleze neapărat airbagul frontal pentru pasagerul față » pagina 115, *Dezactivarea airbagurilor*. În caz contrar, copilul poate fi accidentat grav sau chiar mortal, la declanșarea airbagului frontal al pasagerului față. La transportul copiilor pe scaunul pasagerului față respectați normele legislației țării dumneavoastră referitoare la utilizarea scaunelor pentru copii.
- Volanul și suprafața modulului airbag din bord, de pe partea pasagerului față, nu trebuie acoperite, utilizate ca suport pentru autocolante, sau prelucrate în alt fel. Acestea trebuie șterse cu o lavetă uscată sau înmuiată în apă. Pe capacul modulelor airbag sau în imediata apropiere a acestora nu trebuie montate niciun fel de piese, de exemplu suport pentru pahare, suport pentru telefon etc.
- Nu așezați niciodată obiecte pe suprafața modulului airbagului pasagerului față, în planșa de bord.

Airbagurile laterale

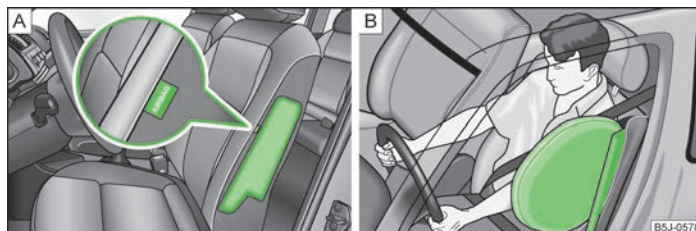


Fig. 104 Locul de amplasare a airbagului lateral în scaunul șoferului/ airbag lateral umplut cu gaz

Sistemul de airbaguri laterale oferă o protecție suplimentară pentru partea de sus a corpului pasagerilor (piept, stomac și bazin), în cazul coliziunilor laterale puternice.

Airbagurile laterale sunt amplasate în spătarele scaunelor din față » fig. 104 - **A**.

La declanșarea airbagurilor laterale » fig. 104 - **B**, se declanșează automat și airbagul cortină de pe partea respectivă, și dispozitivul de pretensionare a centurilor de siguranță.

Mișcarea pasagerilor este amortizată prin cufundarea în airbagul umplut cu aer, iar riscul rănirii la partea superioară a corpului (piept, abdomen și bazin) prin izbierea de portiera la care s-a produs impactul se reduce.

! ATENȚIE

- Nu trebuie niciodată să țineți capul în zona în care se desface airbagul lateral. Altfel vă puteți răni grav în cazul unui accident. Acest lucru este valabil mai ales la copiii care nu sunt transportați corespunzător pe scaunele pentru copii » pagina 119, *Siguranța pentru copii și airbagurile laterale*.
- Între persoane și zona de acțiune a airbagurilor nu trebuie să se afle alte persoane, animale sau obiecte. Pe portieră nu este voie să fie aplicate accesorii, cum ar fi, de exemplu, suporturi pentru pahare.

! ATENȚIE (continuare)

- Dacă, în timpul deplasării, copiii au o poziție necorespunzătoare în scaun, în cazul unui accident, aceștia sunt expuși unui risc ridicat de accidentare. Acest lucru poate avea ca urmare accidentări grave » [pagina 117](#), *Scaunul pentru copii*.
- În cărligele pentru haine din autovehicul nu trebuie agățate decât haine ușoare. În buzunarele hainelor nu trebuie să se lase obiecte grele și tăioase.
- Asupra spătarelor scaunelor prevăzute cu airbag lateral nu este permisă exercitarea unor forțe prea mari ca de exemplu lovitură puternică, deoarece sistemul airbag s-ar putea deteriora. Astfel airbagurile laterale nu se vor declanșa!
- Pe scaunul șoferului și al pasagerului față nu trebuie folosite în niciun caz huse care nu sunt achiziționate de la unitățile ŠKODA. Deoarece airbagul se deschide din spătarul scaunului, folosirea unor huse necorespunzătoare ar putea limita funcționarea airbagului lateral.
- Deteriorările huselor de scaun originale în zona modulelor airbagurilor laterale trebuie remediate imediat de către o unitate autorizată ŠKODA.
- Modulele airbag din scaunele din față nu trebuie să fie deteriorate, să prezinte fisuri sau zgârieturi adânci. Nu este permisă deschiderea prin forțare.

Airbag cortină

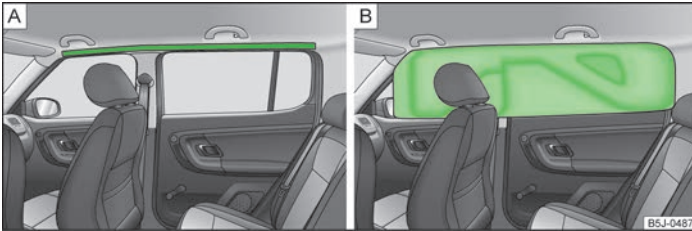


Fig. 105 Locul de amplasare a airbagului cortină/airbag cortină umplut cu gaz

Sistemul de airbaguri cortină oferă o protecție suplimentară pentru cap și zona gâtului pasagerilor, în cazul coliziunilor laterale puternice.

Airbagurile cortină sunt amplasate deasupra portierelor, pe ambele părți interioare ale autovehiculului » [fig. 105 - A](#).

În cazul unei **coliziuni laterale** airbagul cortină se va deschide pe partea pe care se produce impactul, împreună cu airbagul lateral și cu dispozitivul de pretensiunare a centurii de siguranță.

Airbagul depășește la declanșare zona geamurilor de la portierele din față și spațiul, precum și zona stâlpilor portierelor » [fig. 105 - B](#).

Lovirea capului de părțile interioare ale autovehiculului sau de obiectele din exteriorul autovehiculului va fi amortizată de airbagul cortină. Datorită diminuării tensiunii exercitate asupra capului, se va diminua și tensiunea exercitată asupra gâtului. Airbagul cortină oferă o protecție suplimentară în cazul unei coliziuni oblice, prin acoperirea stâlpilor portierei din față.

! ATENȚIE

- În zona de desfacere a airbagului cortină nu trebuie să se găsească obiecte pentru a nu se împiedica desfacerea airbagurilor.
- În cărligele pentru haine din autovehicul nu trebuie agățate decât haine ușoare. În buzunarele hainelor nu trebuie să se lase obiecte grele și tăioase. În plus, pentru agățarea hainelor nu este voie să se folosească umerășe.
- Unitatea de comandă a airbagurilor funcționează pe baza unor senzori amplasați în portierele din față. Din acest motiv, nu trebuie aduse modificări portierelor sau capitonajului portierelor (de exemplu montarea unor difuzoare suplimentare). Defecțiunile rezultate în urma acestor operațiuni, pot influența negativ funcționarea sistemului airbag. Toate lucrările la portierele față și la capitonajele acestora au voie să fie efectuate numai de către o unitate autorizată ŠKODA.
- Între pasageri și zona de desfacere a airbagului cortină nu trebuie să se găsească alte persoane (de exemplu copii) sau animale. În timpul deplasării pasagerii nu trebuie să sprijine capul sau să scoată mâinile pe geam.
- Parasolarele nu trebuie împinse spre geamurile laterale în zona de desfacere a airbagului cortină, dacă pe acestea se găsesc obiecte ca de exemplu pixuri, etc. La declanșarea airbagului cortină, pasagerii pot suferi accidentări.
- Prin montarea accesoriilor neprevăzute în acest sens în zona airbagului cortină, eficiența protecției airbagurilor cortină poate fi influențată negativ atunci când acestea se declanșează. La desfacerea airbagurilor cortină declanșate, în autovehicul pot fi aruncate părți ale accesoriilor folosite și astfel pasagerii se pot accidenta » [pagina 157](#), *Accesoriile, modificările și piesele de schimb*.

Dezactivarea airbagurilor

Dezactivarea sistemului airbag

Dezactivarea sistemului airbag se prevede pentru anumite cazuri, de ex când:

- ▶ pe scaunul pasagerului față trebuie montat un scaun pentru copii în care copilul este așezat cu spatele la sensul de mers (în unele țări cu fața la sensul de mers datorită unor norme legale specifice) » [pagina 117](#), *Scaunul pentru copii*;
- ▶ cu toate că reglarea scaunului șoferului este corectă, nu se poate respecta distanța minimă de 25 cm între centrul volanului și stern;
- ▶ când anumite deficiențe fizice impun dotări speciale în zona volanului;
- ▶ când se montează alte scaune (de exemplu scaune ortopedice fără airbaguri laterale).

Airbagul frontal al pasagerului față poate fi dezactivat prin intermediul comutatorului cu cheie » [pagina 115](#).

Pentru dezactivarea, după caz, a altor airbaguri, recomandăm apelarea la o unitate autorizată ŠKODA.

Supravegherea sistemului airbag

Sistemul airbag este supravegheat electronic, și când un airbag este dezactivat.

Dacă airbagul a fost decuplat cu ajutorul unui aparat de diagnosticare:

- ▶ Lampa de control airbag ✘ luminează 3 secunde după punerea contactului și clipește apoi timp de aprox. 12 secunde.

Dacă airbagul a fost dezactivat cu ajutorul comutatorului cu cheie, de pe partea laterală a bordului:

- ▶ Lampa de control airbag ✘ luminează 3 secunde după punerea contactului;
- ▶ Dacă există airbaguri dezactivate, acest lucru va fi semnalizat prin aprinderea lămpii de control de pe inscripția **PASSENGER AIR BAG OFF ✘** din partea centrală a planșei de bord [\[3\]](#) » [fig. 106](#) la [pagina 115](#).

i Indicație

- Se vor respecta toate prevederile legale privind dezactivarea airbagurilor, valabile în țara respectivă.
- La un atelier ŠKODA autorizat puteți afla dacă și care airbaguri pot fi, respectiv trebuie dezactivate la autovehiculul dumneavoastră.

Comutatorul cu cheie pentru airbagul frontal pentru pasagerul față



Fig. 106 Comutator cu cheie pentru airbagul frontal al pasagerului față / lampă de control pentru dezactivarea airbagului frontal al pasagerului față

Prin intermediul comutatorului cu cheie se decuplează doar airbagul frontal pentru pasagerul față.

Dezactivarea airbagului

- ▶ Decuplați contactul.
- ▶ Rotiți cu cheia fanta comutatorului cu cheie, în sensul săgeții, în poziția [\[2\]](#) » [fig. 106 OFF](#).
- ▶ Verificați dacă, cu contactul pus, se aprinde lampa de control [\[3\]](#) **OFF ✘** în inscripția **PASSENGER AIR BAG OFF ✘** din centrul planșei de bord.

Activarea airbagului


- ▶ Decuplați contactul.
- ▶ Rotiți cu cheia fanta comutatorului cu cheie, în sens opus săgeții, în poziția [\[1\]](#) » [fig. 106 ON](#).
- ▶ Verificați dacă, cu contactul pus, nu luminează lampa de control [\[3\]](#) **OFF ✘** în inscripția **PASSENGER AIR BAG OFF ✘** din centrul planșei de bord.

Lampa de control din inscripția **PASSENGER AIR BAG OFF ✘** (airbag pasager față dezactivat)

Dacă airbagul frontal pentru pasagerul față este **decuplat**, lampa de control se aprinde timp de câteva secunde, după punerea contactului, apoi se stinge pentru aproximativ 1 secundă și se aprinde din nou.

Dacă lampa de control clipește, este vorba de o defecțiune în sistemul de dezactivare a airbagului » **1** **Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.**

! ATENȚIE

- Șoferul este răspunzător de activarea sau dezactivarea airbagurilor.
- Dezactivați airbagul numai cu contactul luat! În caz contrar se poate produce o avarie la sistemul de dezactivare airbag.
- Dacă lampa de control **OFF**  (airbag deconectat) clipește, în caz de accident airbagul pasagerului față nu se va declanșa! Solicitați verificarea imediată a sistemului airbag de către o unitate autorizată ŠKODA.

Transportul copiilor în siguranță

Scaunul pentru copii

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Utilizarea scaunului pentru copii pe scaunul pasagerului față _____	118
Siguranța pentru copii și airbagurile laterale _____	119
Clasificarea pe grupe a scaunului pentru copii _____	119
Înclinarea scaunului pentru scaunele pentru copii _____	119
Scaune pentru copii dotate cu sistem ISOFIX _____	120
Scaune pentru copii cu sistem de fixare TOP TETHER _____	120

De regulă, copiii așezați pe scaunele din spate sunt mai puțin expuși decât cei așezați pe scaunul pasagerului față.

Spre deosebire de adulți, sistemul osos și cel muscular al copiilor nu este încă complet dezvoltat. De aceea copiii sunt expuși unui risc mai mare de accidentare.

Copii trebuie transportați în conformitate cu normele legale corespunzătoare.

Se vor folosi doar scaune pentru copii care corespund Standardului CEE-R 44. Standardul CEE-R înseamnă: Reglementarea Comisiei Economice pentru Europa (Economic Commission for Europe - Regulation).

Scaunele pentru copii care sunt conforme Standardului CEE-R 44 sunt prevăzute cu o marcă de certificare nedetașabilă: litera E plasată într-un cerc și dedesubt numărul de omologare.

ATENȚIE

- La utilizarea scaunelor pentru copii se va ține seama de prevederile legale din țara respectivă.
- Copiii - nici chiar sugarii - nu pot fi transportați în brațe.
- Nu lăsați copiii nesupravegheați în autovehicul. În anumite condiții climatice extreme, în autovehicul se pot forma temperaturi periculoase.

ATENȚIE (continuare)

- Nu permiteți în niciun caz copiilor să rămână neasigurați în timpul deplasării. În cazul unui accident, copilul poate fi proiectat prin autovehicul și își poate pune în pericol atât propria viață, cât și viața celorlalți pasageri.
- Dacă, în timpul deplasării, copiii se apleacă în față sau au o poziție necorespunzătoare în scaun, în cazul unui accident, aceștia sunt expuși unui risc ridicat de accidentare. Acest lucru este valabil în special la copiii care sunt transportați pe scaunul pasagerului față - când sistemul airbag se declanșează, pot fi răniți grav sau chiar omorâți!
- Pentru aplicarea corectă a chingii la scaunul pentru copii, luați în considerare instrucțiunile producătorului. Centurile de siguranță care nu au fost fixate corespunzător pot duce la răniți, în cazul unor accidente ușoare.
- Banda centurii de siguranță trebuie să fie desfășurată corect. Ea nu trebuie să treacă peste margini ascuțite, deoarece se poate deteriora.
- La utilizarea unui scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față - în care copilul stă cu spatele către sensul de deplasare - trebuie neapărat să se dezactiveze airbagul frontal pentru pasagerul față. Informații suplimentare > [pagina 118](#), *Utilizarea scaunului pentru copii pe scaunul pasagerului față.*

Indicație

Vă recomandăm să folosiți scaune pentru copii din gama Accesorii Originale ŠKODA. Aceste scaune pentru copii sunt proiectate și verificate pentru utilizarea în autovehicule ŠKODA. Ele îndeplinesc cerințele normei ECE-R 44.

Utilizarea scaunului pentru copii pe scaunul pasagerului față

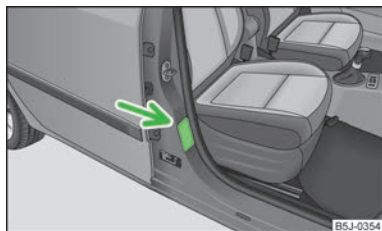


Fig. 107
Autocolant pe stâlpu B, pe partea pasagerului față

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 117.**

Din motive de siguranță, vă recomandăm să montați scaunele pentru copii pe locurile din spate.

La utilizarea unui scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, în care copilul stă cu spatele către sensul de deplasare, se vor respecta următoarele instrucțiuni.

- > Dezactivați airbagul frontal al pasagerului față » [pagina 115, Dezactivarea airbagurilor](#).
- > Împingeți scaunul pasagerului față complet spre înapoi.
- > Aduceți spătarul scaunului pasagerului față în poziție verticală.
- > Reglați scaunul pasagerului față pe cât posibil la înălțimea maximă.
- > Reglați centura de siguranță a pasagerului față pe cât posibil la înălțimea maximă.
- > Poziționați și fixați scaunul pentru copii pe scaun și așezați și fixați copilul în scaunul pentru copii, în conformitate cu condițiile menționate ale producătorului scaunului pentru copii.

ATENȚIE

- La utilizarea unui scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, în care copilul stă cu spatele către sensul de deplasare, trebuie să se decupleze neapărat airbagul frontal pentru pasagerul față » [pagina 115, Dezactivarea airbagurilor](#).
- Dacă airbagul frontal al pasagerului față este activat, **nu montați niciodată** pe locul pasagerului față un scaun pentru copii în care copilul este orientat cu spatele spre direcția de mers. Acest scaun pentru copii se găsește în zona de desfășurare a airbagului frontal pentru pasagerul față. La declanșare, airbagul poate provoca copilului răni grave, uneori chiar mortale.
- Asupra acestui aspect atenționează și autocolantul de pe stâlpu B, pe partea pasagerului față » [fig. 107](#) sau de pe parasolarul pasagerului față.
- La montarea pe scaunul pasagerului față a unui scaun pentru copii în care copilul este așezat cu fața la direcția de deplasare, scaunul pasagerului față trebuie reglat cât mai mult posibil spre spate și în sus. Aduceți spătarul în poziție verticală.
- După demontarea scaunului pentru copii de pe locul pasagerului față, airbagul frontal al pasagerului față trebuie reactivat.

Siguranța pentru copii și airbagurile laterale

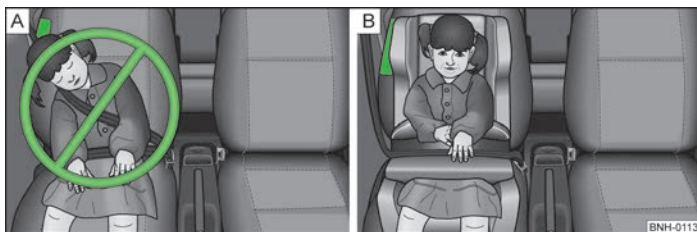


Fig. 108 Copil asigurat incorect într-o poziție incorectă a scaunului - poziție periclitată de airbagul lateral / Copil asigurat corect într-un scaun pentru copii

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 117.

Copilul nu trebuie să se afle în zona de acțiune a airbagului lateral » fig. 108 - A. Între copil și zona de declanșare a airbagului lateral trebuie să rămână un spațiu liber suficient, astfel încât airbagul lateral să confere protecția optimă » fig. 108 - B.

ATENȚIE

- Copiii nu au voie să se găsească niciodată cu capul în zona de desfășurare a airbagului lateral - Pericol de accidentare!
- Nu depuneți niciun fel de obiect în zona de acțiune a airbagurilor laterale - Pericol de rănire!

Clasificarea pe grupe a scaunului pentru copii

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 117.

Scaunele pentru copii sunt împărțite în 5 grupe:

Grupa	Masa copilului	Vârstă aproximativă
0	0 -10 kg	până la 9 luni
0+	până la 13 kg	până la 18 luni

Grupa	Masa copilului	Vârstă aproximativă
1	9 -18 kg	până la 4 ani
2	15 -25 kg	până la 7 ani
3	22 -36 kg	peste 7 ani

Înclinarea scaunului pentru scaunele pentru copii

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 117.

Imagine de ansamblu a înclinării scaunului pentru scaune pentru copii, în conformitate cu norma ECE-R 44

Scaun	Tip scaun copii
Scaunul pasagerului față	
Scaun spate lateral	
Scaun spate central	

- Categorie universală - scaunul pentru copii cu inscripția UNIVERSAL, care este prevăzut pentru fixarea pe scaun cu ajutorul centurii de siguranță.
- ISOFIX - scaunul pentru copii care este prevăzut pentru fixarea pe scaun cu inele de ancorare pentru sistemul ISOFIX » pagina 120.
- TOP TETHER - scaunul pentru copii care este prevăzut pentru fixarea pe scaun cu un inel de ancorare pentru sistemul TOP TETHER » pagina 120.

Scaune pentru copii dotate cu sistem ISOFIX



Fig. 109
Scaun spate: ISOFIX

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 117.

Pe scaunele laterale spate se găsesc două inele de ancorare pentru fixarea unui scaun pentru copii, cu sistem ISOFIX. Pozițiile sunt marcate cu etichete pe care scrie ISOFIX » fig. 109.

Un scaun pentru copii cu sistem ISOFIX poate fi montat într-un autovehicul, cu ajutorul sistemului ISOFIX, numai dacă acest tip de scaun pentru copii este omologat pentru acest model de autovehicul. Informații suplimentare găsiți la reprezentanța ŠKODA.

ATENȚIE

- La montarea și demontarea scaunului pentru copii cu sistem ISOFIX se vor respecta obligatoriu instrucțiunile producătorului.
- Nu fixați în inelele de ancorare destinate scaunului pentru copii cu sistem ISOFIX alte tipuri de scaune pentru copii, centuri sau diverse obiecte - viața pusă în pericol!

Indicație

Scaunele pentru copii cu sistem de fixare ISOFIX pot fi procurate din gama de Accesorii Originale ŠKODA. ■

Scaune pentru copii cu sistem de fixare TOP TETHER

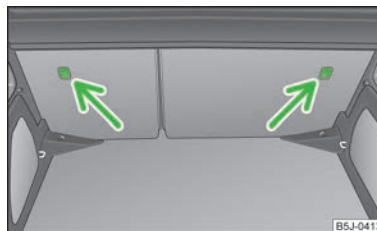



Fig. 110
Scaun spate: TOP TETHER

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 117.

Pe partea posterioară a spătarelor scaunelor laterale spate se găsesc inele de ancorare pentru fixarea centurii de fixare a unui scaun pentru copii, cu sistem TOP TETHER » fig. 110.

ATENȚIE

- La montarea și demontarea scaunului pentru copii cu sistem de fixare TOP TETHER se vor respecta obligatoriu instrucțiunile producătorului.
- Montați scaunele pentru copii cu sistem de fixare TOP TETHER doar pe scaunul de autovehicul prevăzut cu inele de ancorare.
- Prindeți întotdeauna doar o singură chingă de fixare a scaunului pentru copii la un inel de ancorare.
- În nici un caz nu trebuie să vă adaptați dumneavoastră autovehiculul, de exemplu prin montarea șuruburilor sau elementelor de prindere. ■

Indicații de conducere

Conducerea și mediul înconjurător

Primii 1 500 kilometri

Motorul nou

Motorul trebuie rodat în primii 1 500 kilometri.

Până la 1 000 kilometri

- Nu circulați cu viteză mai mare de 3/4 din viteza maximă a fiecărei trepte de viteză, adică până la 3/4 din turația maxim admisă a motorului.
- Nu accelerați la maximum.
- Evitați turațiile ridicate.
- Nu circulați cu remorcă.

De la 1 000 la 1 500 kilometri

- Viteza maximă, respectiv turația maximă a motorului în fiecare treaptă de viteză se poate atinge numai **gradat**.

În timpul primelor ore de funcționare motorul prezintă o frecare mai ridicată ca mai târziu, când toate elementele s-au mai rodat. Cât de bine este realizat acest rodaj depinde într-o considerabilă măsură de modul în care este condusă mașina în primii 1 500 km.

Chiar și după perioada de rodaj trebuie să evitați **turațiile ridicate ale motorului**. Turația maxim admisă este marcată de începutul zonei roșii pe scala turometrului. La autovehiculele cu transmisie manuală, trebuie să selectați treapta următoare de viteză cel mai târziu atunci când indicatorul ajunge în dreptul zonei roșii. Turațiile **neobișnuit de mari** ale motorului la accelerare sunt limitate automat, însă motorul nu este protejat împotriva turațiilor ridicate produse printr-o schimbare greșită într-o treaptă inferioară de viteză, ceea ce determină creșterea bruscă a turației motorului peste valoarea admisă, conducând astfel la deteriorarea motorului.

Pentru autovehiculele cu transmisie manuală sunt valabile de asemenea: Nu vă deplasați cu turații **prea mici**. Treceți într-o treaptă inferioară, când motorul nu mai funcționează uniform. Respectați treapta de viteză recomandată » [pagina 11](#), *Recomandare pentru selectarea treptelor de viteză*.

ATENȚIE

Toate informațiile referitoare la turație și viteză sunt valabile pentru motorul cald. Nu turați motorul cât timp este rece - nici în staționare, nici în mișcare.

Indicație de mediu

Nu turați motorul inutil - selectarea devreme a unei trepte de viteză superioară ajută la economisirea combustibilului, la diminuarea zgomotului de funcționare și la protejarea mediului înconjurător.

Anvelope noi

Anvelopele noi trebuie „rodate”, deoarece încă nu au aderența optimă. Conduceți cu deosebită atenție pe parcursul primilor 500 km.

Plăcuțele de frână noi

Plăcuțele de frână noi nu dispun de la început de eficiență optimă la frânare. Plăcuțele de frână trebuie mai întâi „rodate”. Conduceți cu deosebită atenție pe parcursul primilor 200 km.

Catalizatorul

Funcționarea corectă a instalației de evacuare a gazelor de eșapament (catalizator) este de mare importanță pentru protecția mediului înconjurător.

Se vor respecta următoarele instrucțiuni:

- la autovehiculele cu motor pe benzină se va folosi doar benzină fără plumb » [pagina 137](#), *Benzină fără plumb*;
- nu introduceți prea mult ulei în motor » [pagina 141](#), *Verificarea nivelului de ulei*;
- nu decuplați contactul în timpul mersului.

Dacă vă deplasați cu autovehiculul într-o țară în care nu există benzină fără plumb, la intrarea într-o țară în care catalizatorul este obligatoriu, trebuie să schimbați catalizatorul.

! ATENȚIE

- Din cauza temperaturilor ridicate care pot să apară la catalizator, evitați parcare autovehiculului în zone în care partea sa inferioară ar putea intra în contact cu materiale ușor inflamabile - Pericol de incendiu!
- Nu aplicați material suplimentar de antifonare sau soluții anticorozive pe țevile de eșapament, catalizatoarele sau scuturi termice - Pericol de incendiu!

! ATENȚIE

- Nu circulați niciodată până la golirea completă a rezervorului! Din cauza alimentării neregulate cu combustibil, pot să apară rateuri la aprindere, care să conducă la avarii grave ale componentelor motorului sau ale instalației de evacuare a gazelor arse.
- Este suficientă o singură alimentare cu benzină cu conținut de plumb, pentru ca instanța de evacuare a gazelor arse să se deterioreze!

Conducerea economică și ecologică

Informații introductive

Consumul de combustibil, poluarea mediului și uzura motorului, frânelor și anvelopelor ține în principal de trei factori:

- Stilul personal de a conduce;
- Condițiile de funcționare;
- Premisele tehnice.

Modul preventiv și economic de a conduce ajută la reducerea consumului de combustibil cu până la 10 - 15 %.

Bineînțeles, consumul de combustibil este influențat de asemenea de anumiți factori externi pe care șoferul nu îi poate controla. Consumul crește în condiții de iarnă sau în condiții îngreunate, în caz de stare degradată a șoselei, ș.a.m.d.

Consumul de combustibil poate devia clar de la valoarea indicată de producător, și anume datorită temperaturilor exterioare, condițiilor climatice, precum și datorită stilului de conducere.

Autovehiculul dispune din fabricație de premisele tehnice pentru un consum redus și o funcționare economică. ŠKODA acordă o atenție specială poluării minime a mediului înconjurător. Pentru exploatarea și menținerea acestor proprietăți, este necesară respectarea indicațiilor din acest capitol.

La accelerare ar trebui să se mențină turația optimă a motorului, pentru a evita un consum mare de combustibil și fenomenul de rezonană a autovehiculului.

Conduceți moderat

Autovehiculul consumă cea mai mare cantitate de combustibil la accelerare, de aceea se recomandă evitarea accelerărilor și frânărilor inutile. În cazul conducerii preventive se frânează mai rar, deci, se și accelerează mai rar. Lăsați autovehiculul să ruleze liber, când este posibil, sau utilizați frâna de motor, de exemplu când vă îndreptați spre semafor și observați că acesta arată culoarea roșie.

Cuplarea economică a treptelor de viteză

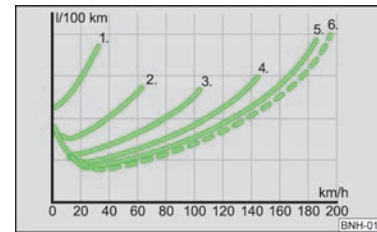


Fig. 111
Prezentarea în principiu: Consumul de combustibil în l/100 km în funcție de treapta de viteză cu plată

Trecerea la timp într-o treaptă de viteză superioară economisește combustibil.

Cutia de viteze manuală

- În treapta întâi de viteză deplasați-vă doar cât o lungime de mașină.
- Cuplați în treapta imediat superioară când s-au atins circa 2 000 rotații.

O metodă eficientă de economisire a combustibilului este selectarea **mai devreme** a unei trepte de viteză superioare. Respectați treapta de viteză recomandată » [pagina 11](#), *Recomandare pentru selectarea treptelor de viteză*.

Cuplarea în treapta de viteză adecvată reduce consumul de combustibil » [fig. 111](#).

Cutia de viteze automată

- Apăsați **lent** pedala de accelerație. Dar fără să atingeți poziția Kick-down.
- Dacă la autovehiculele cu cutie de viteză automată se apasă lent pedala de accelerație, se selectează automat un program economic de funcționare.

i Indicație

Respectați treapta de viteză recomandată » [pagina 11, Recomandare pentru selectarea treptelor de viteză.](#)

Evitați accelerările la maxim

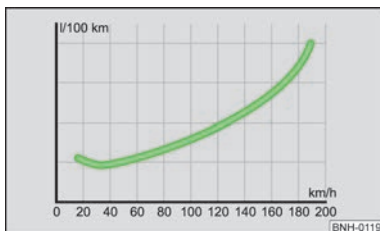


Fig. 112
Prezentarea în principiu: Consumul de combustibil în l/100 km și viteza în km/h

Conducând cu viteză redusă, economisiți combustibil.

Prin accelerarea calculata nu numai că se va reduce consumul de combustibil, însă se va reduce și poluarea mediului și uzarea autovehiculului.

Pe cât posibil, nu folosiți niciodată viteza maximă a autovehiculului. În regimul vitezelor mari de deplasare, consumul de combustibil, emisiile de gaze poluante și zgomotele de funcționare cresc foarte mult odată cu creșterea vitezei.

» [fig. 112](#) indică raportul dintre consumul de combustibil și viteză. Dacă veți exploata doar trei pătrimi din viteza maximă a autovehiculului, consumul de combustibil scade la jumătate.

Reduceți funcționarea în gol a motorului

Carburantul se consumă și la mersul în gol.

La autovehiculele care nu dispun de sistem START-STOP, este bine să opriți motorul în ambuteiaje, la bariere de cale ferată sau la semafoarele cu durată mai lungă. La o pauză a motorului de 30-40 secunde, economisirea combustibilului este mai mare decât cantitatea de combustibil care se folosește la o nouă pornire a motorului.

La mersul în gol durează mult până când motorul atinge temperatura de funcționare. În faza de încălzire a motorului uzura și emisia gazelor poluante sunt foarte mari. De aceea se va pleca imediat după pornirea motorului. Dar fără să se ambeleze motorul.

Întreținerea regulată

Un motor întreținut necorespunzător consumă inutil mult combustibil.

Prin întreținerea periodică a autovehiculului dumneavoastră într-o unitate autorizată ŠKODA, se creează o premisă pentru deplasare economică. Starea de întreținere a autovehiculului dumneavoastră se reflectă pozitiv asupra siguranței traficului și menținerea valorii.

Un motor reglat necorespunzător poate duce la un consum de combustibil mai mare cu până la 10 % decât în mod normal!

La alimentarea cu combustibil verificați și nivelul uleiului. Consumul de ulei depinde în mare măsură de solicitarea și de turația motorului. În funcție de stilul de conducere, consumul de ulei poate ajunge până la 0,5 l/1 000 km.

Este normal ca motorul să atingă consumul normal de ulei numai după o anumită perioadă de funcționare. Consumul de ulei la autovehiculele noi poate fi precizat exact numai după parcurgerea a cca. 5 000 km.



Indicație de mediu

- Prin folosirea uleiurilor sintetice ușoare se poate atinge o diminuare suplimentară a consumului.
- Controlați în mod regulat solul de sub autovehicul. Dacă se observă acolo pete de ulei sau de alte lichide, autovehiculul trebuie verificat la o unitate autorizată ŠKODA.



Indicație

Vă recomandăm să efectuați întreținerea regulată a autovehiculului dumneavoastră la o unitate autorizată ŠKODA.

Evitați deplasarea pe distanțe scurte

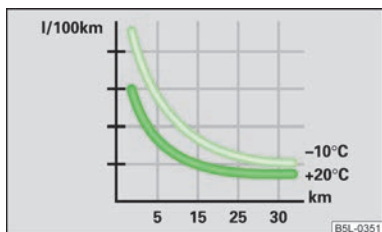


Fig. 113
Prezentarea în principiu: Consumul de combustibil în l/100 km la diverse temperaturi

La deplasarea pe distanțe scurte se consumă foarte mult combustibil. De aceea recomandăm evitarea distanțelor sub 4 km când motorul este rece.

Imediat după pornire, un motor rece consumă mult mai mult combustibil. După cca. 1 km., consumul scade la cca. 10 l/100 km. Consumul se normalizează atunci când motorul și catalizatorul ating temperatura de funcționare.

Hotărâtoare este în acest context și **temperatura exterioară**. Ilustrația » fig. 113 prezintă diferența de consum de combustibil după parcurgerea unei anumite distanțe, prima dată la o temperatură de +20 °C, apoi la o temperatură de -10 °C. Autovehiculul dumneavoastră a înregistrat un consum mai ridicat în timpul iernii decât vara.

Atenție la presiunea din anvelope

O presiune corespunzătoare reduce consumul de combustibil.

Atenție la presiunea corectă în anvelope. Din cauza presiunii scăzute din anvelope să mărește rezistența la rulare. Astfel crește nu numai consumul de combustibil, ci și uzura anvelopelor, iar comportamentul autovehiculului pe șosea se înrăutățește.

Verificarea presiunii din anvelope se face întotdeauna când acestea sunt reci.

Evitarea balastului inutil

Transportul obiectelor grele consumă combustibil.

Fiecare kilogram în plus face să crească consumul de combustibil. De aceea merită să faceți o revizie a bagajelor.

Deja în traficul urban, când se accelerează des, greutatea autovehiculului influențează consumul de combustibil. Ca ghidare, se consideră că la fiecare 100 kg în plus, consumul de combustibil crește cu 1 l/100 km.

Din cauza rezistenței aerodinamice ridicate, autovehiculul dumneavoastră consumă, la deplasarea cu portbagajul exterior neîncărcat și o viteză de 100 -120 km/h, cu 10% mai mult combustibil decât în mod normal.

Economisiți energie electrică

Cu ajutorul alternatorului, atunci când motorul este pornit se generează și se pune la dispoziție energie. Cu cât sunt mai mulți consumatori electrici porniți la bord, cu atât mai mult combustibil va fi necesar pentru funcționarea alternatorului. Deconectați consumatorii electrici de îndată ce nu mai aveți nevoie de ei.

Compatibilitatea cu mediul

Necesitatea de a proteja mediul înconjurător a jucat un rol decisiv la construcția, alegerea materialului și producerea noului dumneavoastră autovehicul ŠKODA. Printre altele s-a acordat o atenție deosebită următoarelor aspecte:

Măsurile de construcție

- Structura ușor demontabilă.
- Demontare simplificată datorită structurii modulare.
- Tipuri îmbunătățite de materiale.
- Toate componentele din material plastic corespund specificației VDA 260.
- Reducerea de consum de combustibil și de gaze de eșapament CO₂.
- Minimalizarea scurgerii combustibilului în cazul producerii accidentelor.
- Reducerea zgomotului.

Alegerea materialului

- Utilizarea pe scară tot mai mare a materialelor re folosibile.
- Instalație de climatizare cu agent frigorific fără FCKW (freon).
- Fără cadmiu.
- Fără azbest.
- Utilizarea materialelor plastice fără „degajări de substanțe volatile”.

Fabricarea

- Conservarea cavităților cu substanțe fără conținut de solvenți.
- Conservarea fără solvenți pentru transportul de la producător la client.
- Utilizarea adezivilor fără conținut de solvenți.
- Renunțarea la FCKW (freon).

- Renunțarea la mercur.
- Utilizarea vopselelor pe bază de apă.

Predarea și valorificarea autovehiculelor vechi

ŠKODA respectă cerințele impuse mărcii și produselor sale, referitor la protecția mediului și a resurselor. Toate autovehiculele noi ŠKODA sunt reciclabile în proporție de 95 % și pot fi, în principiu¹⁾, returnate. În multe țări, au fost create sisteme de platforme pentru predarea autovehiculului dumneavoastră. După predare, primiți o confirmare, care atestă valorificarea conform normelor de mediu.

i Indicație

Informații detaliate referitoare la returnarea și reciclarea autovehiculelor rulate, primiți de la orice unitatea autorizată ŠKODA.

Conducerea în străinătate

Informații introductive

În anumite țări este posibil ca rețeaua service ŠKODA să fie limitată sau să nu fie dezvoltată. Din acest motiv, procurarea anumitor piese de schimb poate fi ceva mai complicată, iar lucrările de reparație să poată fi doar parțial efectuate de către un atelier de profil. ŠKODA din Republica Cehă și importatorii săi vă informează cu privire la stadiul tehnic al autovehiculului dumneavoastră, despre lucrările de reparație necesare și despre posibilitățile de reparare.

Benzină fără plumb

Autovehiculele cu motor pe benzină nu trebuie alimentate cu benzină cu plumb » [pagina 137](#), *Benzină fără plumb*. Clubul automobiliștilor vă pune la dispoziție informații despre rețeaua de stații de alimentare unde se găsește benzină fără plumb.

Farurile

Lumina de întâlnire a farurilor dumneavoastră este reglată asimetric. Luminează mai puternic marginea din dreapta drumului.

¹⁾ Cu respectarea prevederilor naționale legale.

În cazul călătoriilor în străinătate în care se conduce pe cealaltă parte a carosabilului decât în țara de origine, lumina de întâlnire asimetrică poate orbi participanții la trafic care circulă din sens opus. Pentru a împiedica orbirea participanților la trafic care se deplasează din sens opus, este necesară o adaptare a farurilor de către un atelier autorizat ŠKODA.

i Indicație

Informații suplimentare privind adaptarea farurilor găsiți la atelierele ŠKODA.

Evitarea producerii defecțiunilor la autovehicul

Pentru evitarea deteriorării autovehiculului, acordați o atenție deosebită în următoarele cazuri:

- la deplasarea pe carosabil și drumuri necorespunzătoare;
- la trecerea peste borduri;
- la trecerea peste rampe abrupte etc.;
- să nu atingeți părțile joase ale autovehiculului, ca de exemplu, spoilerul și țeava de eșapament, pentru a nu le deteriora.

Acest lucru este valabil mai ales pentru autovehiculele tip sport și în cazul în care autovehiculul este încărcat la maxim.

Traversarea prin apă pe șosele

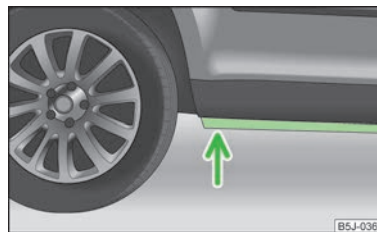


Fig. 114
Traversare de vaduri

Pentru a împiedica producerea unor daune la autovehicul la traversarea prin apă (de exemplu a străzilor inundate), respectați următoarele:

- Înainte de traversarea zonei inundate, stabiliți adâncimea apei. Nivelul apei nu are voie să depășească nervura lonjeronului inferior » [fig. 114](#);
- Conduceți maxim cu viteza pasului. La o viteză mai mare, în fața autovehiculului se poate produce un val, care poate determina pătrunderea apei în sistemul de aspirare a aerului sau în alte componente ale autovehiculului;
- Nu vă opriți niciodată în apă, nu conduceți în marșarier și nu opriți motorul;
- La traversarea vadurilor, dezactivați sistemul START-STOP » [pagina 88](#), *START-STOP*.

! ATENȚIE

- O deplasare prin apă, noroi, mlaștină etc., poate prejudicia eficiența frânării și poate prelungi distanța de frânare - Pericol de accident!
- Evitați manevrele de frânare abrupte și bruște, imediat după trecerea prin apă.
- După traversarea prin apă, frânele trebuie curățate și uscate cât mai repede în mers, prin frânări repetate. Frânările menite să curețe și să usuce instalația de frânare trebuie efectuate numai când condițiile de trafic permit acest lucru. Ceilalți participanți la trafic nu trebuie puși în pericol.

! ATENȚIE

- La trecerea prin apă, anumite părți ale autovehiculului precum motorul, cablul de propulsie, trenul de rulare sau sistemul electric se pot avaria grav.
- Autovehiculele care vin din față produc valuri, care pot depăși înălțimea apei permisă pentru autovehiculul dumneavoastră.
- Sub apă se pot ascunde gropi, noroi sau pietre, care pot îngreuna sau împiedica deplasarea.
- Nu traversați dacă apa este sărată. Sarea determină apariția coroziunii. Toate componentele autovehiculului care au intrat în contact cu apa sărată, trebuie spălate urgent cu apă dulce.

i Indicație

După o trecere prin apă recomandăm verificarea autovehiculului la o unitate autorizată ŠKODA. ■

Regimul de tractare

Tractarea unei remorci

Premisele tehnice

Dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat din fabricație cu un dispozitiv de remorcare, sau cu un dispozitiv de remorcare din sortimentul de Accesorii Originale ŠKODA, acesta îndeplinește toate cerințele tehnice și legale privind folosirea unei remorci.

La autovehiculele dotate cu dispozitiv de remorcare, capul sferic al cuplei este detașabil și se află împreună cu instrucțiunile de utilizare în locașul roții de rezervă sau într-un compartiment pentru roata de rezervă aflat în portbagaj » [pagina 159](#), *Trusa de scule*.

Pentru realizarea legăturii electrice dintre autovehicul și remorcă, autovehiculul dumneavoastră este prevăzut cu o priză cu 13 pini. În cazul în care remorca dispune de un **conector cu 7 pini**, puteți folosi un cablu adaptor corespunzător, din sortimentul de accesorii originale ŠKODA.

Montarea ulterioară a unui dispozitiv de remorcare trebuie făcută conform instrucțiunilor producătorului.

Indicație

În caz de nevoie, adresați-vă unui atelier autorizat ŠKODA.

Încărcarea remorcii

Încărcarea remorcii

Ansamblul autovehicul/remorcă trebuie să fie echilibrat. Utilizați pentru aceasta sarcina maxim admisă pe cupla de tractare. O sarcină prea mică pe cupla de tractare influențează comportamentul de drum al ansamblului autovehicul/remorcă.

Repartizarea încărcăturii

Repartizați încărcătura în remorcă în așa fel încât obiectele grele să fie cât mai aproape de punte. Asigurați obiectele împotriva alunecării.

Varianta autovehicul gol și remorcă încărcată, este total nefavorabilă. Dacă totuși acest lucru se întâmplă, conduceți cu viteză foarte redusă.

Presiunea în anvelope

Presiunea în anvelope trebuie să se adapteze unei „încărcături maxime” » [pagina 151](#), *Durata de viață a anvelopelor*.

Sarcina remorcată

Sarcina de tractare admisă nu trebuie depășită în nici un caz » [pagina 177](#), *Date tehnice*.

Sarcinile tractate indicate sunt valabile pentru o **altitudine** de până la 1 000 m deasupra nivelului mării. Deoarece în timpul urcării rampelor, densitatea aerului scade, scade și puterea motorului, influențând astfel capacitatea de urcare. De aceea, pentru fiecare 1 000 m altitudine, trebuie să reduceți greutatea totală a autovehiculului cu remorcă cu aprox. 10%. Masa totală a ansamblului autovehicul/remorcă se compune din masele reale ale autovehiculului tractor (încărcat) și remorcii (încărcate). Circulați cu mare atenție atunci când aveți remorcă.

Specificațiile privind sarcina pe remorcă și pe punctul de cuplare de pe plăcuța de identificare tip a dispozitivului de remorcare sunt doar valori de testare. Mărimile valabile în funcție de autovehicul sunt înscrise în actele autovehiculului dumneavoastră.

ATENȚIE

- Depășirea sarcinilor maxime autorizate pe punți și pe cupla de tractare, precum și a masei totale maxime autorizate a autovehiculului sau ansamblului autovehicul/remorcă, poate conduce la accidente și accidentări grave.
- O încărcătură care alunecă poate influența considerabil stabilitatea și siguranța în conducere a ansamblului și poate cauza astfel accidente și răniiri grave.

Tractarea unei remorci

Oglinzile retrovizoare exterioare

Dacă oglinzile retrovizoare cu care este prevăzut autovehiculul nu acoperă câmpul vizual din spatele remorcii, trebuie să montați oglinzi exterioare corespunzătoare. Respectați legislația în vigoare din țara în care vă aflați.

Farurile

Înainte de pornire, verificați și reglarea farurilor atunci când aveți remorca atașată. Dacă e cazul, modificați reglajul cu ajutorul dispozitivului de adaptare a înălțimii de luminare a farurilor » [pagina 41](#), *Reglarea fasciculului farurilor (pe înălțime)*.

Viteza autovehiculului

Din motive de siguranță, viteza de deplasare nu trebuie să depășească valoarea maxim admisă înscrisă pe remorcă.

Reduceți imediat viteza dacă simțiți cea mai mică mișcare oscilatorie a remorcii. Nu încercați în niciun caz să „stabilizați” un ansamblu cu remorcă prin accelerare.

Frânele

Frânați din timp! La remorcile echipate cu **frâne inerțiale**, frânați mai întâi ușor și apoi ferm. Astfel sunt evitate șocurile de frânare datorate blocării roților remorcii. Înainte de a aborda o pantă, selectați o treaptă inferioară de viteze, pentru a utiliza suplimentar și frâna de motor.


O remorcă este conectată la instalația de alarmă antifurt.

- Dacă autovehiculul este dotat cu instalație de alarmă antifurt și dispozitiv de tractare.
- Dacă remorca este conectată electric prin intermediul prizei la autovehiculul care tractează.
- Dacă instalațiile electrice ale autovehiculului și remorcii sunt în stare de funcționare.
- Dacă autovehiculul a fost încuiat cu cheia autovehiculului și instalația de avertizare antifurt este activă.

Atunci când autovehiculul este încuiat, alarma se declanșează imediat ce legătura electrică dintre autovehicul și remorcă este întreruptă.

Dezactivați întotdeauna instalația de alarmă antifurt înainte de a cupla sau decupla o remorcă. În caz contrar, instalația de alarmă antifurt ar putea declanșa accidental alarma » [pagina 31](#), *Instalația de alarmă antifurt*.

Supraîncălzire motor

Dacă indicatorul pentru temperatura lichidului de răcire tinde să penduleze spre dreapta, în zona roșie a scalei, reduceți imediat viteza. Dacă lampa de control  din panoul de bord clipește, opriți autovehiculul și decuplați motorul. Așteptați câteva minute, după care verificați nivelul lichidului de răcire din vasul de expansiune al lichidului » [pagina 143](#), *Verificarea nivelului lichidului de răcire*.

Respectați instrucțiunile de mai jos » [pagina 20](#), *Temperatura lichidului de răcire/ Nivelul lichidului de răcire* .

Temperatura lichidului de răcire se poate reduce prin pornirea încălzirii.

! ATENȚIE

- Adaptați viteza de deplasare la starea carosabilului și la condițiile de trafic.
- Cablurile electrice necorespunzătoare sau racordate încorect pot pune remorca sub tensiune și pot conduce la anomalii în funcționare ale întregului sistem electronic al autovehiculului și la accidente sau accidentări grave.
- Toate lucrările la instalația electrică au voie să fie efectuate numai de către unități autorizate ŠKODA.
- Nu conectați niciodată instalația electrică a remorcii direct la conectorii electrice ai blocului optic spate sau la alte surse de curent.

! ATENȚIE

- Evitați manevrele bruște și violente de conducere și de frânare.
- În cazul demontării tije cuplei, este necesar ca locașul de fixare să fie acoperit cu un capac adecvat. Astfel se evită pătrunderea corpurilor străine în locașul de fixare; consultați instrucțiunile de montare a dispozitivului de tractare.

i Indicație

- Vă recomandăm ca la utilizarea frecventă a remorcii, să verificați autovehiculul și între intervalele de service.
- La cuplarea și decuplarea remorcii, frâna de mână a autovehiculului trebuie să fie acționată.
- Remorcile cu lămpi pentru marșarier cu led nu pot fi integrate în instalația anti-furt din motive tehnice.

Indicații de utilizare

Îngrijirea și curățarea autovehiculului

Îngrijirea autovehiculului

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Spălare autovehicul	130
Instalație automată de spălare	130
Spălare manuală	130
Spălare cu jet sub presiune	131
Conservarea și lustruirea stratului de vopsea	131
Piese cromate	131
Deteriorarea stratului de vopsea	131
Componente din material plastic	132
Geamuri și oglinzi exterioare	132
Recepția radio și antena	132
Geamul farurilor	132
Garnituri din cauciuc	132
Butucul încuietorii portierei	133
Roțile	133
Protecția podelei	133
Conservarea cavităților	133
Piele artificială și țesături	134
Husele din țesătură de pe scaunele cu încălzire electrică	134
Piele naturală	134
Centuri de siguranță	135

Îngrijirea periodică și competentă contribuie la menținerea valorii de utilizare și a **valorii comerciale** a autovehiculului dumneavoastră. În afară de aceasta, întreținerea corespunzătoare poate fi una din condițiile pentru aprobarea cererilor de garanție în cazul deteriorărilor cauzate de coroziune și în cazul problemelor apărute la vopseaua caroseriei.

Recomandăm utilizarea de produse pentru îngrijirea autovehiculului din gama de accesorii originale ŠKODA, care pot fi procurate de la partenerii contractuali ŠKODA. Respectați instrucțiunile de utilizare de pe ambalaj.

ATENȚIE

- În cazul utilizării greșite, materialele folosite pot deveni dăunătoare sănătății.
- Materialele de întreținere nu trebuie păstrate la îndemâna copiilor - Pericol de intoxicare!
- În cazul spălării autovehiculului iarna: Umezeala și gheața din instalația de frână pot avea o influență negativă asupra frânării - Pericol de accident!
- Spălarea autovehiculului se face când contactul motor este luat - Pericol de accident!
- Când spălați partea inferioară a mașinii, părțile interioare ale roților și capacele roților, aveți grijă să nu vă accidentați la mâini și brațe în muchiile metale!
- La temperaturi interioare ridicate, substanțele parfumate și odorizantele pot avea efect dăunător sănătății.

ATENȚIE

- Verificați neapărat dacă culoarea hainelor dumneavoastră este suficient de rezistentă, pentru a evita deteriorarea sau decolorarea vizibilă a materialului (pielei) din tapițerie sau huse.
- Soluțiile de curățare care conțin solvenți pot ataca materialul care trebuie curățat.
- Spălarea autovehiculului nu trebuie să se facă în plin soare - se deteriorează vopseaua.
- Când spălați autovehiculul iarna cu furtunul sau cu un dispozitiv sub presiune, aveți grijă ca jetul de apă să nu cadă direct pe butucul încuietorii sau pe rostul portierelor sau a clapetelor - Pericol de îngheț!
- Pe suprafețele vopsite nu folosiți bureți pentru insecte, bureți de bucătărie sau alte mijloace asemănătoare - Pericol de deteriorare a stratului de vopsea.
- Nu lipiți niciun autocolant pe partea interioară a lunetei, a geamurilor laterale din spate, a parbrizului în zona filamentelor de încălzire sau în zona antenei. Acestea s-ar putea deteriora. În cazul antenei s-ar putea produce anomalii de recepție a semnalelor radio sau de radionavigație.
- Nu curățați niciodată partea interioară a geamurilor cu obiecte de răzuit sau cu soluții de curățare corosive sau acide - Pericol de deteriorare a filamentelor de încălzire sau a antenei.

- Nu așezați substanțe parfumate și odorizante pe planșa de bord - Pericol de deteriorare a planșei de bord.
- Pentru a nu deteriora senzorii asistentului la parcare în timpul curățării cu presiune sau cu jet de aburi, aceștia nu trebuie expuși direct jetului decât scurt timp și de la o distanță de cel puțin 10 cm.
- Nu curățați capitonajul plafonului cu peria - Pericol de deteriorare a suprafeței capitonajului.



Indicație de mediu

- Recipientele utilizate provenite de la produsele de îngrijire a autovehiculului constituie deșeuri speciale, dăunătoare mediului înconjurător. Acestea trebuie cașitate în conformitate cu normele prevăzute de legislația națională.
- Spălați autovehiculul numai în locuri amenajate special pentru această operație.



Indicație

- Petele proaspete cum ar fi cele de pastă de pix, cerneală, ruj, cremă de ghetete, etc. trebuie îndepărtate cât mai repede posibil de pe suprafețele textile (piele), capitonaje sau huse.
- Având în vedere posibilele probleme care pot să apară la curățarea și întreținerea interiorului autovehiculului dumneavoastră, aparatura specială și cunoștințele necesare, vă recomandăm să apelați pentru operațiile de curățare și întreținere interioară la o unitate autorizată ŠKODA.

Spălare autovehicul



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 129.

Cea mai bună protecție a autovehiculului față de influențele mediului înconjurător este spălarea **repetată** și conservarea. Factorii care impun intervalele la care se face spălarea sunt diverși:

- > frecvența utilizării autovehiculului;
- > locul de parcare (garaje, sub copaci etc.);
- > anotimpul;
- > Condițiile atmosferice;
- > influențele mediului.

Cu cât rămân mai mult pe autovehicul excremente de păsări, resturi de insecte, rășini, praf industrial și de stradă, pete de gudron, particule de funingine, sare și alte depuneri corozive, cu atât este mai puternic efectul distrugător. Temperaturile ridicate, de exemplu, prin expunerea îndelungată la soare, măresc acest efect.

La finalul iernii se recomandă de asemenea o curățare temeinică a autovehiculului **pe dedesubt**.

Instalație automată de spălare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 129.

Puteți spăla autovehiculul dumneavoastră într-o instalație automată de spălare.

Înainte de spălării autovehiculului într-o instalație automată de spălare, se vor lua măsurile de precauție obișnuite (închiderea geamurilor și a trapei etc.).

Dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat cu accesorii deosebite - de exemplu spoiler, suport pentru portbagaj exterior, antenă radio - este recomandabil să vorbiți înainte cu cel care deservește instalația de spălare.

După spălarea automată cu conservare, îndepărtați urmele de pe ștergătoarele de parbriz.

Spălare manuală



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 129.

La spălarea manuală, înmuiați mai întâi murdăria cu multă apă și îndepărtați-o cât mai bine posibil.

Folosiți apoi un **burete** moale, o **mănușă** sau o **perie de spălat**. Mișcarea trebuie să fie de sus în jos - începeți cu plafonul. Suprafețele vopsite ale autovehiculului se vor curăța cu presiune redusă. Utilizați un **șampon auto** doar dacă murdăria este persistentă.

Spălați bine buretele sau mănușa de spălare la intervale scurte de timp.

Curățați abia la sfârșit roțile, pragurile și componentele de acest gen. Utilizați în acest scop un al doilea burete.

Clătiți bine autovehiculul după spălare și în final ștergeți-l cu o piele de căprioară.

Spălare cu jet sub presiune



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 129.

Dacă folosiți la spălarea autovehiculului un dispozitiv de spălare sub presiune, respectați neapărat instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului. Aceasta este valabil în special pentru **presiune și distanța de stropire**. Păstrați o distanță suficientă față de senzorii asistentului la parcare și față de materialele moi, ca de pildă furtunuri din cauciuc sau materiale izolante.

ATENȚIE

Nu utilizați în niciun caz duze cu pulverizare circulară sau așa-numitele freze pentru îndepărtarea murdăriei!

ATENȚIE

Temperatura apei pentru spălarea autovehiculului nu trebuie să depășească 60 °C.

Conservarea și lustruirea stratului de vopsea



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 129.

Conservare

O bună conservare protejează vopseaua autovehiculului de acțiunile mediului înconjurător.

Autovehiculul trebuie tratat cu o soluție de conservare din ceară solidă, când pe vopseaua curată apa nu mai formează picături.

Un nou strat de ceară solidă se poate aplica pe suprafața curată și uscată a vopselei autovehiculului. Vă recomandăm să conservați vopseaua autovehiculului cel puțin de două ori pe an cu ceară solidă, chiar și la utilizarea în mod regulat a soluțiilor de conservare.

Lustruirea

Lustruirea vopselei autovehiculului este necesară numai când vopseaua s-a mățuit și când nu se mai poate obține luciu cu mijloacele de conservare.


Dacă soluția de lustruire folosită nu conține conservanți, vopseaua trebuie conservată ulterior.

ATENȚIE

- Nu aplicați niciodată ceară pe geamuri.
- Părțile vopsite mat sau componentele din material plastic nu trebuie tratate cu soluții de lustruire sau cu ceruri solide.
- Nu lustruiți autovehiculul în zone cu mult praf, deoarece se poate zgâria vopseaua.

Piese cromate



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 129.

Curățați piesele cromate cu o lavetă umedă, apoi lustruiți-le cu un prosop moale și uscat. Dacă nu reușiți astfel să curățați perfect piesele cromate, utilizați produse speciale pentru crom.

ATENȚIE

Nu lustruiți piesele cromate în zone cu mult praf, deoarece se pot zgâria.

Deteriorarea stratului de vopsea



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 129.

Micile defecțiuni în stratul de vopsea precum zgârieturi, plesnituri sau lovituri de piatră trebuie remediate imediat.

Pentru aceasta unitățile autorizate ŠKODA vă pun la dispoziție un **stilou cu vopsea** sau **spray-uri** de culoarea autovehiculului dumneavoastră.

Indicație

Vă recomandăm să vă adresați unui atelier autorizat ŠKODA pentru repararea defectelor din stratul de vopsea.

Componente din material plastic



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 129.

Curățați componentele din material plastic cu o lavetă umedă. Dacă acest lucru nu este suficient, folosiți pentru aceste componente **substanțe speciale de curățare fără solvenți**.

Substanțele pentru tratarea vopselei nu sunt potrivite pentru spălarea componentelor din material plastic.

Geamuri și oglinzi exterioare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 129.

Pentru îndepărtarea zăpezii și a gheții de pe geamuri și oglinzi, folosiți o racletă din plastic. Pentru a evita zgărirea geamului, mișcați racleta într-o singură direcție și nu înainte-înapoi.

Geamurile trebuie curățate periodic și pe interior.

Stergeți suprafețele interioare cu o lavetă curată din piele de căprioară sau cu un material textil adecvat.


Pentru uscarea geamurilor după spălarea autovehiculului nu utilizați pielea de căprioară pe care ați folosit-o la lustruirea caroseriei. Resturile rămase de la substanțele de conservare de pe pielea de căprioară pot murdări geamurile și înrăutăți vizibilitatea.

ATENȚIE

- Nu îndepărtați niciodată zăpada sau gheața de pe geamuri și oglinzi cu apă caldă sau fierbinte – pericol de fisurare a sticle!
- Atenție ca la îndepărtarea zăpezii și gheții de pe geamuri și oglinzi să nu deteriorați vopseaua autovehiculului.
- Nu îndepărtați zăpada sau gheața de pe geamurile și oglinzile foarte murdare, pe care există depuneri de pietriș fin, nisip, sare - Pericol de deteriorare a suprafeței geamurilor, respectiv oglinzilor.

Recepția radio și antena



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 129.

Parcările supraetajate, tunelurile, clădirile înalte sau munții pot brui semnalul radio în așa măsură, încât se poate ajunge la o întrerupere totală.

La aparatele radio și sistemele de navigație montate din fabrică, antena pentru recepția radio poate fi amplasată în locuri diferite:

- pe partea interioară a lunetei, împreună cu sistemul de încălzire a lunetei;
- pe partea interioară a geamurilor laterale din spate;
- pe interiorul parbrizului;
- pe plafonul autovehiculului.

Geamul farurilor



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 129.

Pentru curățarea geamurilor de far din plastic folosiți săpun și apă caldă curată.

ATENȚIE

- Nu ștergeți **niciodată** farurile cu o lavetă uscată și nu folosiți obiecte ascuțite pentru curățarea geamurilor de far din material plastic, acest lucru poate duce la deteriorarea lacului de protecție și la fisurarea ulterioară a geamului de far.
- Pentru curățarea geamurilor de far nu folosiți detergenți agresivi sau solvenți chimici - Pericol de deteriorare a geamurilor.

Garnituri din cauciuc



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 129.

Garniturile din cauciuc ale portierelor, trapei și altor geamuri rămân flexibile și sunt mai rezistente dacă sunt tratate periodic cu o soluție adecvată de întreținere a cauciucului. În acest fel, veți evita uzura prematură a garniturilor și apariția zolnelor neetanșe. Garniturile de cauciuc bine întreținute nu îngheață iarna.

Butucul încuierii portierei



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 129.

Pentru dezghețarea butucilor portierelor utilizați produse speciale pentru aceasta.

Indicație

- Trebuie să fiți atenți ca atunci când spălați autovehiculul să între cât mai puțină apă în încuierii.
- Vă recomandăm să folosiți pentru întreținerea încuierilor portierelor produse adecvate din gama Accesorii Originale ŠKODA.

Roțile



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 129.

Jantele

La spălarea regulată a autovehiculului, spălați temeinic și jantele. Îndepărtați regulat sarea rutieră și pulberea de frână de pe jante, pentru a evita deteriorarea lor. O deteriorare a stratului de vopsea de pe jante trebuie remediată urgent.

Jantele din metal ușor

După spălare, jantele din aliaj ușor trebuie tratate cu o substanță protectoare adecvată. Pentru tratarea jantelor evitați folosirea unor materiale abrazive.

ATENȚIE

Umiditatea, gheața și sarea împrăștiată pe carosabil pot prejudicia efectul de frânare - Pericol de accident!

ATENȚIE

O murdărire puternică a roților se poate manifesta sub forma dezechilibrării roților. Consecința ar putea fi apariția vibrației, care va fi transmisă volanului, producând, în anumite condiții, uzura prematură a direcției. De aceea este necesar să se îndepărteze aceste resturi.

Indicație

Vă recomandăm să vă adresați unui atelier autorizat ŠKODA pentru repararea defectelor din stratul de vopsea.

Protecția podelei



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 129.

Ea este protejată împotriva acțiunii chimice și mecanice, pentru o perioadă lungă.

Întrucât în timpul rulării se pot produce deteriorări ale **stratului protector**, este recomandabil să verificați și la nevoie să remediați stratul protector de pe partea inferioară a autovehiculului și de pe sistemul de rulare – de preferință la începutul și la sfârșitul iernii.


Unitățile autorizate ŠKODA dispun de mijloacele necesare de **pulverizare**, sunt prevăzute cu instalațiile necesare și cunosc aplicațiile. De aceea vă recomandăm ca lucrările de remediere sau măsurile suplimentare de protecție anticorozivă să fie executate de o unitate autorizată ŠKODA.

ATENȚIE

Nu aplicați soluție de antifonare suplimentară sau soluții anticorozive pe țeava de eșapament, catalizator, filtrul de particule diesel sau pe scutul termic. Când motorul a atins temperatura de funcționare, aceste substanțe se pot aprinde - Pericol de incendiu!

Conservarea cavităților



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 129.


Toate aceste spații care ar putea fi atacate de coroziune, sunt protejate pentru o perioadă lungă de timp cu **ceară de conservare**.

Conservarea nu trebuie nici verificată nici tratată ulterior. Dacă la temperaturi înalte se scurge puțină ceară din locașuri, ea trebuie îndepărtată cu un curățător din material plastic și cu benzină ușoară.

! ATENȚIE

Când folosiți benzină ușoară pentru îndepărtarea cerii, respectați prevederile de siguranță – pericol de incendiu!

Piele artificială și țesături

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 129.**

Curățați pielea artificială cu o lavetă umedă. Dacă acest lucru este insuficient, folosiți **substanțe speciale de curățare și întreținere a pielii artificiale care să nu conțină solvenți.**

Tapiteria textilă și capitonajele portierelor, a capacului spațiului de depozitare etc. se curăță cu soluții speciale, cum ar fi de exemplu spuma uscată. Pentru aceasta se poate utiliza un burete moale, o perie sau o lavetă obișnuită cu microfibre. Pentru curățarea capitonajului plafonului se utilizează numai lavete și soluții speciale pentru acesta.

Coloranții din unele materiale precum pânza de jeans închisă la culoare, nu sunt suficient de stabili. Din acest motiv pot să apară decolorări vizibile ale huselor (din țesătură sau piele) sau deteriorarea lor, chiar dacă substanțele sunt folosite regulamentar. Acest aspect vizează cu precădere husele deschise la culoare (din țesătură sau piele). Nu este vorba despre un defect al stofei tapiteriei, ci despre o lipsă a tăriei culorii textilelor îmbrăcăminții.

Husele din țesătură de pe scaunele cu încălzire electrică

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 129.**

Tapiteria scaunelor se curăță **în regim uscat** pentru a evita deteriorarea sistemului de încălzire a scaunelor.

Pentru curățarea tapiteriei, utilizați soluții speciale pentru aceasta, cum ar fi de exemplu spuma uscată etc.

Piele naturală

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 129.**

Pielea trebuie întreținută în mod regulat, în funcție și de gradul de folosire.

Curățarea normală

Suprafețele murdare se vor curăța cu o lavetă de bumbac sau lână ușor umezită.

Murdăria persistentă

Aveți grijă ca pielea să nu se ude și apa să nu pătrundă prin cusături.

După spălare, pielea se șterge cu o lavetă uscată și moale.

Îndepărtarea petelor

Petele proaspete **pe bază de apă** (de exemplu cafea, ceai, sucuri, sânge etc.) pot fi îndepărtate cu o lavetă absorbantă sau un prosop de hârtie. În cazul unei pete deja uscate, folosiți o soluție de curățare specială.

Petele proaspete **pe bază de grăsime** (de exemplu unt, maioneză, ciocolată etc.) trebuie îndepărtate cu o lavetă absorbantă, un prosop de hârtie sau cu o soluție specială de curățare, atunci când pata nu a pătruns încă în material.

În cazul unor **pete de grăsime uscate**, folosiți un solvent pentru grăsimi.

Petele speciale (de exemplu pastă de pix, carioca, lac de unghii, vopsea pe bază de dispersie, cremă de ghetă, ș.a.m.d.) trebuie îndepărtate cu o substanță specială de curățat pete.

Întreținerea pielii

Tratați pielea aproximativ de două ori pe an cu o soluție de întreținere adecvată.

Aplicați foarte puțină soluție de curățare și îngrijire.

După spălare, pielea se șterge cu o lavetă uscată și moale.

! ATENȚIE

- Evitați expunerea îndelungată în plin soare, pentru a evita decolorarea. La expunerea îndelungată în aer liber, acoperiți suprafețele din piele împotriva acțiunii directe a razelor solare.
- Accesoriile ascuțite de la haine, cum ar fi fermoarele, niturile, curelele, bijuteriile și brelocurile pot produce zgârieturi sau deteriorări ale suprafețelor, care nu mai pot fi îndepărtate.
- Utilizarea unui sistem mecanic de blocare a volanului poate avea ca urmare deteriorarea suprafeței din piele a volanului.

i Indicație

- Utilizați periodic și după fiecare curățare o cremă cu protecție contra radiațiilor ultraviolete și cu efect de impregnare. Crema hrănește pielea, o ajută să respire, o face mai moale și îi conferă umiditate. În același timp aceasta formează și o protecție a suprafeței.
- Curățați pielea la fiecare 2-3 luni, îndepărtați urmele proaspete de murdărie, în funcție de necesitate.
- Și culoarea pielii trebuie întreținută. Părțile de piele mai decolorate trebuie să fie tratate cu o cremă specială pentru piele cu colorant.
- Pielea este un material natural, cu proprietăți specifice. În timpul exploatarei autovehiculului, pe componentele din piele ale huselor pot apărea mici modificări optice (de exemplu cute sau riduri), ca urmare a solicitării huselor.

Centuri de siguranță



Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță **i** de la pagina 129.

Mențineți curate centurile de siguranță!

Curățați centurile murdare cu o soluție ușoară de leșie și îndepărtați mizeria mai pronunțată cu o perie moale!

Verificați regulat condiția centurilor de siguranță.

Dacă centura este foarte murdară, rularea automată poate fi îngreunată.

! ATENȚIE

- Pentru curățarea centurilor nu este necesară demontarea lor.
- Nu curățați centurile de siguranță chimic, deoarece substanțele chimice ar putea distruge țesătura. Nici centurile de siguranță nu au voie să intre în contact cu lichide corozive (acizi, etc).
- Dispuneți înlocuirea centurilor cu deteriorări ale țesăturii, ale îmbinărilor, ale retractorului automat sau ale cataramei, la o unitate autorizată ŠKODA.
- Înainte de a se rula în dispozitiv, centurile de siguranță trebuie să fie uscate.

Verificarea și completarea

Combustibilul

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Alimentare	136
Benzină fără plumb	137
Motorină	138

Pe partea interioară a clapetelor rezervorului sunt indicate sortimentele adecvate de combustibil, mărimea anvelopelor și valorile presiunii în anvelope » fig. 115 la pagina 136 - [B].

⚠️ ATENȚIE

Dacă trebuie să transportați o canistră, respectați prevederile legale din țara respectivă. Din motive de siguranță vă recomandăm să nu transportați în port-bagaj canistre cu combustibil de rezervă. În cazul unui accident, canistra poate suferi avarii și să piardă combustibil - Pericol de incendiu!

⚠️ ATENȚIE

- Nu circulați niciodată până la golirea completă a rezervorului! Din cauza alimentării neregulate cu combustibil, pot să apară rateuri la aprindere, care să conducă la avarii grave ale componentelor motorului sau ale instalației de evacuare a gazelor arse.
- Ștergeți imediat combustibilul scurs pe vopseaua autovehiculului - Pericol de deteriorare a vopselei!

Alimentare

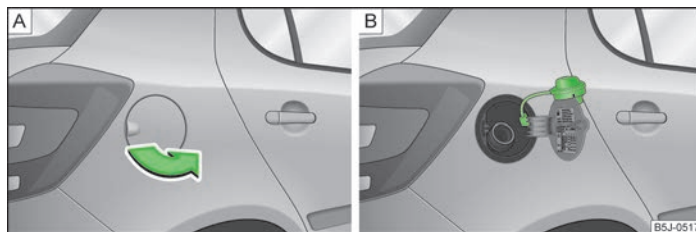


Fig. 115 Partea dreaptă a spate a autovehiculului: Clapeta rezervorului / Clapeta rezervorului cu capacul înșurubat

📖 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ⚠️ de la pagina 136.

Deschiderea clapetei rezervorului de combustibil

- Deschideți cu mâna clapeta rezervorului de combustibil » fig. 115 - [A].
- Țineți bușonul rezervorului de combustibil cu o mână și descurăți-l cu cheia autovehiculului, înspre stânga.
- Desfaceți bușonul rezervorului spre stânga și fixați-l de sus pe clapeta rezervorului » fig. 115 - [B].

Închiderea clapetei rezervorului

- Înșurubați capacul rezervorului spre dreapta până când se fixează printr-un sunet perceptibil.
- Țineți bușonul rezervorului de combustibil cu o mână, încuiați-l prin rotirea cheii de contact înspre dreapta și scoateți cheia.
- Închideți clapeta rezervorului de combustibil.

⚠️ ATENȚIE

- Înaintea alimentării este necesar să se oprească încălzirea suplimentară (încălzirea și ventilarea în staționare).
- În momentul opririi automate a pompei de benzină, rezervorul este plin. Nu continuați alimentarea - altfel veți umple și spațiul necesar dilatării. ▶

i Indicație

Capacitatea rezervorului este de cca. **45 litri**, din care cca. **7 litri** reprezintă rezerva.

Benzină fără plumb



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 136.

Autovehiculul dumneavoastră poate funcționa numai cu **benzină fără plumb**, care corespunde standardului **EN 228**, (în Germania și **DIN 51626-1**, respectiv **E10** pentru benzina fără plumb cu cifra octanică **95 COR** și **91 COR** sau **DIN 51626-2**, respectiv **E5** pentru benzina fără plumb cu cifra octanică **95 COR** și **98 COR**).

Combustibilul prescris - benzină fără plumb 95/91 COR

Utilizați benzina fără plumb cu cifra octanică **COR 95**. Puteți utiliza și benzina fără plumb **COR 91**, dar aceasta determină o foarte mică pierdere de putere.

Dacă într-un caz de urgență trebuie să alimentați benzină cu o cifră octanică mai redusă decât cea prescrisă, puteți continua drumul doar la turații medii și solicitare minimă a motorului. Turațiile ridicate ale motorului sau solicitarea puternică a motorului pot defecta grav motorul! Îndată ce este posibil, alimentați benzină cu cifra octanică prescrisă.

Combustibilul prescris - benzină fără plumb de min. 95 COR

Utilizați benzina fără plumb cu cifra octanică **COR 95**.

Dacă benzina fără plumb cu cifra octanică **COR 95** nu este disponibilă, în caz de urgență se poate folosi și benzină cu cifra octanică **COR 91**. În această situație puteți continua drumul numai cu turații medii și solicitare minimă a motorului. Turațiile ridicate ale motorului sau solicitarea puternică a motorului pot defecta grav motorul! Îndată ce este posibil, alimentați benzină cu cifra octanică prescrisă.

Nici în situații de urgență nu este voie să alimentați benzină cu o cifră octanică sub **COR 91**, în caz contrar se poate deteriora grav motorul!

Benzină fără plumb, cu o cifră octanică mai ridicată

Benzina fără plumb cu o cifră octanică mai mare decât cea prescrisă, poate fi folosită fără restricții.

În cazul autovehiculelor prevăzute a funcționa cu benzină fără plumb **COR 95/91**, utilizarea de benzină cu o cifră octanică mai ridicată decât **COR 95** nu sporește vizibil puterea și nici nu diminuează consumul de combustibil al autovehiculului.

În cazul autovehiculelor pe benzină fără plumb de **COR min. 95**, utilizarea de benzină cu o cifră octanică mai ridicată decât **COR 95** poate duce la sporirea puterii și la diminuarea consumului de combustibil al autovehiculului.

Combustibilul prescris - benzină fără plumb 98/(95) COR

Utilizați benzina fără plumb cu cifra octanică **COR 98**. Puteți utiliza și benzina fără plumb **COR 95**, dar aceasta determină o foarte mică pierdere de putere.

Dacă benzina fără plumb cu cifra octanică **COR 98** sau **COR 95** nu este disponibilă, în caz de urgență se poate folosi și benzină cu cifra octanică **COR 91**. În această situație puteți continua drumul numai cu turații medii și solicitare minimă a motorului. Turațiile ridicate ale motorului sau solicitarea puternică a motorului pot defecta grav motorul! Îndată ce este posibil, alimentați benzină cu cifra octanică prescrisă.

Nici în situații de urgență nu este voie să alimentați benzină cu o cifră octanică sub **COR 91**, în caz contrar se poate deteriora grav motorul!

Aditivii pentru combustibil

Utilizați numai benzină fără plumb care corespunde standardului **EN 228** (în Germania și **DIN 51626-1**, respectiv **E10** pentru benzina fără plumb cu cifra octanică **COR 95** și **COR 91** sau **DIN 51626-2**, respectiv **E5** pentru benzina fără plumb cu cifra octanică **COR 95** și **COR 98**), acestea îndeplinesc toate condițiile pentru o funcționare optimă a motorului. De aceea vă recomandăm să nu adăugați aditivi în combustibil.



ATENȚIE

- Toate autovehiculele ŠKODA cu motor pe benzină sunt echipate cu catalizator și trebuie alimentate numai cu benzină fără plumb. Este suficientă o singură alimentare cu benzină cu conținut de plumb, pentru ca instanția de evacuare a gazelor arse să se deterioreze!
- Dacă utilizați benzină cu cifră octanică mai mică decât cea recomandată, se poate defecta motorul.
- Nu este voie în niciun caz să fie utilizați aditivi cu conținut de metale, mai ales cei cu conținut de mangan și fier. Nu este permisă utilizarea de combustibili LRP (lead replacement petrol) cu conținut de metale. Există pericolul unor avarii grave la componentele motorului sau la instalația de evacuare a gazelor arse!
- Nu este permisă utilizarea de combustibili cu conținut de metale. Există pericolul unor avarii grave la componentele motorului sau la instalația de evacuare a gazelor arse!
- Folosirea unor aditivi inadecvați poate genera avarii grave la componentele ale motorului sau ale instalației de evacuare a gazelor arse.

Motorină



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 136.

Autovehiculul dumneavoastră poate funcționa numai cu **motorină** care corespunde standardului **EN 590** (în Germania și **DIN 51628**, în Austria și **ÖNORM C 1590**, în Rusia și **GOST R 52368-2005/EN 590:2004**).

Regim de iarnă - motorină pentru iarnă

Autovehiculul dumneavoastră poate funcționa numai cu motorină care corespunde standardului **EN 590** (în Germania și **DIN 51628**, în Austria și **ÖNORM C 1590**, în Rusia și **GOST R 52368-2005/EN 590:2004**). „Motorina pentru iarnă” rezistă până la temperaturi de -20 °C.

În țări cu alte condiții climatice există motorină care se comportă diferit. Unitățile autorizate SKODA și benzinările din țările respective sunt în măsură să dea informații despre motorina disponibilă.

Preîncălzirea filtrului

Autovehiculul dumneavoastră este echipat cu o instalație de preîncălzire a filtrului de combustibil. Astfel, se asigură o stare de funcționare ireproșabilă a motorinei până la temperaturi de -25 °C.

Aditivii

Aditivii, așa numitele „substanțe fluidizante” (benzina și alte substanțe asemănătoare), nu trebuie adăugați motorinei.



ATENȚIE

- O singură alimentare cu motorină care nu corespunde standardului, poate deteriora grav componentele motorului, ale sistemului de alimentare și ale celui de evacuare a gazelor arse!
- Dacă ați alimentat din greșeală un alt combustibil decât motorina corespunzătoare standardelor de mai sus (de exemplu, benzină), nu porniți în niciun caz motorul și nu cuplați contactul! Componentele motorului sunt grav amenințate! Vă recomandăm să vă adresați unui atelier autorizat SKODA pentru curățarea instalației de alimentare.
- Colectarea apei în filtrul de combustibil poate duce la perturbații în funcționarea motorului.
- Autovehiculul dumneavoastră nu este adecvat utilizării combustibilului bio (RME), de aceea este interzisă alimentarea cu acest tip de combustibil. Utilizarea de combustibil bio (RME) poate determina deteriorarea gravă a componentelor motorului sau a instalației de alimentare.

Compartimentul motor



Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Deschiderea și închiderea capotei	140
Prezentare generală a compartimentului motor	140
Verificarea nivelului de ulei	141
Completarea uleiului de motor	141
Înlocuirea uleiului de motor	142
Lichidul de răcire	142
Verificarea nivelului lichidului de răcire	143
Completarea lichidului de răcire	143
Ventilatorul radiatorului	144
Verificarea nivelului lichidului de frână	144
Înlocuirea lichidului de frână	144
Instalația de spălare parbriz	145

La executarea lucrărilor în compartimentul motorului, de exemplu verificări și completări cu lichid de frână, pot apărea accidente, arsuri sau incendii. De aceea trebuie respectate indicațiile de avertizare de mai jos și regulile de siguranță general valabile. Compartimentul motorului este o zonă periculoasă.



ATENȚIE

- Nu deschideți niciodată capota motorului dacă vedeți că din compartimentul motorului ies aburi sau lichid de răcire – pericol de opărire! Așteptați până când nu mai ies aburi sau lichid de răcire.
- Oprțiți motorul și scoateți cheia din contact.
- La autovehiculele cu cutie de viteze manuală, cuplați maneta schimbătorului de viteze în poziția neutră, iar la autovehiculele cu cutie de viteze automată selectați poziția **P**.
- Acționați ferm frâna de mână.
- Lăsați motorul să se răcească.
- Din motive de siguranță, capota motorului trebuie să fie închisă în timpul deplasării. De aceea, după închiderea capotei, verificați dacă încuietorea s-a blocat corespunzător.

! ATENȚIE (continuare)

- Dacă în timpul deplasării observați că nu s-a închis bine capota, opriți imediat pentru a o închide - pericol de accident!
- Țineți copiii la distanță față de compartimentul motor.
- Nu atingeți componentele fierbinți ale motorului - Pericol de arsură!
- Nu turnați niciodată lichide necesare funcționării peste motorul fierbinte. Aceste lichide (de exemplu antigelul conținut de lichidul de răcire) ar putea lua foc!
- Evitați producerea scurtcircuitelor în instalația electrică - mai ales la baterie.
- Nu introduceți niciodată mâna în zona ventilatorului radiatorului, atât timp cât motorul este cald. Ventilatorul ar putea porni brusc!
- Nu deschideți niciodată capacul vasului de expansiune al lichidului de răcire, atâta timp cât motorul este cald. Sistemul de răcire se află sub presiune!
- Pentru protejarea feței, mâinilor și brațelor de aburii sau de lichidele de răcire fierbinți, acoperiți cu o lavetă capacul vasului de expansiune al lichidului de răcire, la deschiderea acestuia.
- Nu uitați obiecte, ca de pildă lavete sau scule, în compartimentul motor.
- Dacă trebuie să se lucreze sub autovehicul, acesta trebuie asigurat împotriva rulării accidentale și trebuie sprijinit cu capre de sprijin, ridicarea pe cric nu este suficientă - Pericol de accidentare!
- Dacă trebuie să efectuați operații de verificare în timpul funcționării motorului, există un pericol suplimentar de la piesele care se rotesc (de exemplu curele de transmisie, alternator, ventilator etc.) și de la instalația de aprindere de înaltă tensiune. În plus, țineți cont de următoarele:
 - Nu atingeți niciodată conductorii electrici ai instalației de aprindere.
 - Atenție să nu vă prindeți bijuteriile, articolele largi de îmbrăcăminte și părul în componentele motorului aflate în mișcare de rotație - Pericol letal! Înainte de orice operație, înlăturați bijuteriile, prindeți-vă părul și strângeți hainele largi cât mai aproape de corp.
- Când este necesar să interveniți la sistemul de alimentare sau la instalația electrică, trebuie respectate următoarele indicații.
 - Decuplați bateria de la rețeaua de bord.
 - Nu fumați.
 - Nu lucrați niciodată în apropierea unor flăcări deschise.
 - Să aveți întotdeauna la îndemână un extingtor în stare de funcționare.

! ATENȚIE

- Completați cantitățile de lichide numai cu substanțe corespunzătoare. În caz contrar ar putea apărea defecțiuni în funcționare și avarii ale autovehiculului!
- Nu deschideți niciodată capota motorului de maneta de deblocare - Pericol de deteriorare.

Indicație de mediu

Datorită înlăturării ecologice a lichidelor de funcționare, a sculelor și a cunoștințelor necesare acestor operații, recomandăm înlocuirea lichidelor de funcționare auto în cadrul unor inspecții de service operate într-o unitate autorizată ŠKODA.

i Indicație

- Dacă aveți întrebări privind lichidele de funcționare auto, adresați-vă unei unități autorizate ŠKODA.
- Lichidele de funcționare corespunzătoare se pot obține din gama accesoriilor originale ŠKODA.

Deschiderea și închiderea capotei



Fig. 116 Maneta de deblocare a capotei motorului / masca radiatorului: Maneta de deblocare

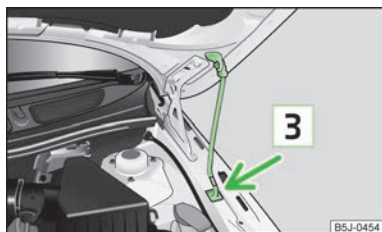


Fig. 117
Asigurarea capotei motorului cu tija de susținere

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 138.

Deschiderea

➤ Trageți maneta de deblocare aflată sub planșa de bord **1** » fig. 116.

Înainte de deschiderea capotei motorului, verificați ca ștergătoarele de parbriz să nu fie ridicate de pe parbriz, deoarece se pot produce deteriorări ale vopselei.

➤ Presați maneta de deblocare în sensul indicat de săgeata **2** » fig. 116, capota motorului se deblochează.

➤ Apucați capota motorului și ridicați-o.

➤ Luați tija de susținere din locul ei și asigurați capota deschisă a motorului, introducând capătul tije în orificiul prevăzut **3** » fig. 117.

Închiderea

➤ Ridicați puțin capota motorului pentru a desprinde tija de susținere. Apăsăți tija de susținere în suportul special prevăzut.

➤ Dați drumul capotei în elementul de blocare al panoului frontal de la aproximativ 20 cm – **nu apăsați suplimentar** capota!

➤ Verificați dacă capota motorului s-a închis corect.

Prezentare generală a compartimentului motor

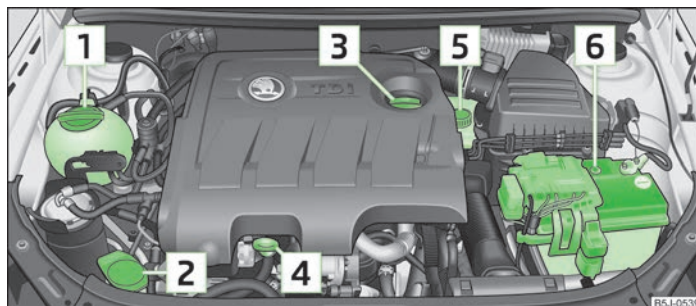


Fig. 118 Motorul diesel 1.6l/77 kW

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 138.

1	Vas de expansiune al lichidului de răcire	143
2	Rezervorul lichidului de spălare	145
3	Orificiul de umplere cu ulei de motor	141
4	Joja de ulei de motor	141
5	Rezervor lichid frână	144
6	Baterie (sub un capac)	145

i Indicație

Disponerea acestor rezervoare în compartimentul motorului este identică la motoarele pe benzină și pe motorină.

Verificarea nivelului de ulei

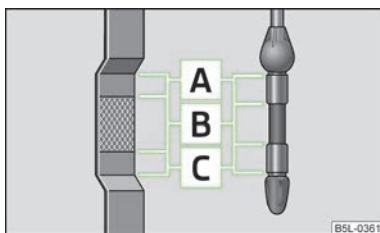


Fig. 119
Joja de ulei

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 138.

Joja indică nivelul uleiului » fig. 119.

Verificarea nivelului uleiului

- Asigurați-vă că autovehiculul se găsește pe o suprafață orizontală și că motorul are temperatura de funcționare.
- Opriți motorul.
- Deschideți capota.
- Așteptați câteva minute, până când uleiul de motor se scurge înapoi în baia de ulei și scoateți joja.
- Ștergeți joja cu o lavetă curată și introduceți-o înapoi până la capăt.
- După care extrageți din nou joja și citiți nivelul uleiului.

Nivelul uleiului în zona **A**

- Nu se completează uleiul.

Nivelul uleiului în zona **B**

- Se poate completa cantitatea de ulei. Astfel se poate întâmpla ca după aceea nivelul uleiului să se afle în zona **A**.

Nivelul uleiului în zona **C**

- Uleiul **trebuie** completat. Este suficient ca după aceea nivelul să fie undeva în zona **B**.

Este normal ca motorul să consume ulei. În funcție de modul de exploatare și de condițiile existente, consumul de ulei poate atinge 0,5 l/1 000 km. În primii 5 000 kilometri, consumul poate fi mai mare.

De aceea, nivelul uleiului trebuie verificat la intervale regulate, de preferat la fiecare alimentare, sau înaintea parcurgerii unor distanțe mari.

La suprasolicitări ale motorului, ca de exemplu la drumuri lungi pe autostradă vara, în cazul utilizării remorcii sau în zonele muntoase, nivelul uleiului trebuie menținut pe cât posibil în zona **A** - dar nu peste.

Un nivel prea scăzut al uleiului este semnalizat de lampa de control de panoul de bord » pagina 19, *Uleiul de motor* . În acest caz, verificați urgent nivelul uleiului prin intermediul jojei. Completați uleiul în consecință.

ATENȚIE

- Nivelul de ulei la autovehiculele cu motor de 1,2 l/44 kW se verifică întotdeauna la motor rece. În caz contrar, rezultatul măsurării poate fi eronat, ceea ce vă va determina să completați cu ulei când nu este necesar - Pericol de avarie la motor!
- Nivelul uleiului nu trebuie să fie în nici un caz, deasupra zonei **A** » fig. 119. Pericol de deteriorare a instalației de evacuare a gazelor arse!
- Dacă în anumite condiții nu este posibilă completarea cu ulei de motor, nu continuați deplasarea! Opriți motorul și solicitați asistență de specialitate unei unități autorizate ŠKODA, deoarece altfel se poate produce o avarie gravă a motorului.

Indicație

Specificațiile uleiului de motor » pagina 179, *Specificația și cantitatea de ulei de motor necesară*.

Completarea uleiului de motor

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 138.

- Verificați nivelul uleiului motor » pagina 141.
- Deșurubați capacul orificiului de umplere cu ulei.
- Completați cu uleiul corespunzător specificațiilor în porții de câte 0,5 litri » pagina 179, *Specificația și cantitatea de ulei de motor necesară*.
- Verificați nivelul uleiului » pagina 141.
- Înșurubați cu grijă capacul orificiului de umplere cu ulei și împingeți joja de ulei până la capăt.

Înlocuirea uleiului de motor



Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 138.

Uleiul de motor trebuie înlocuit conform intervalelor propuse în Planul de service sau conform indicatorului intervalelor de service » [pagina 10](#), *Afișajul intervalelor de service*.

ATENȚIE

Uleiul de motor nu are voie să conțină adaosuri - Pericol de grave avarii la motor! Defecțiunile care apar ca urmare a nerespectării acestor indicații nu sunt acoperite de garanție.

Indicație

Dacă pielea dumneavoastră intră în contact cu uleiul motor, trebuie să vă spălați bine.

Lichidul de răcire



Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 138.

Sistemul de răcire este prevăzut din fabricație cu lichidul necesar.

Lichidul de răcire se compune din apă și 40 % aditiv de răcire. Acest amestec garantează nu numai o protecție la îngheț de până la -25 °C, ci și protecția sistemului de răcire și de încălzire împotriva coroziunii. În plus, acesta împiedică depunerea de calcar și ridică semnificativ punctul de fierbere al lichidului de răcire.

Din acest motiv, concentrația lichidului de răcire nu trebuie micșorată în timpul verii sau în țările cu climă caldă, prin completarea cu apă. **Procentul aditivului din lichidul de răcire trebuie să fie de cel puțin 40 %.**

Dacă din motive climatice se impune o protecție mai bună la îngheț, puteți ridica concentrația de aditiv până la max. 60% (protecție la îngheț de până la cca. -40 °C). Apoi protecția la îngheț se diminuează.

Autovehiculele pentru țările cu climă rece, au din fabricație o protecție la îngheț până la cca. -35 °C. Procentul aditivului din lichidul de răcire trebuie să fie în aceste țări de cel puțin 50%.

Pentru completare, vă recomandăm să utilizați numai antigetul a cărui denumire o găsiți pe vasul de expansiune al lichidului de răcire » [fig. 120](#) la pagina 143.

Cantitatea de lichid de răcire

Motoare pe benzină	Cantitate de umplere (in litri)
1,2 l/44 kW	5,5
1,2 l/51 kW	5,5
1,2 l/63 kW TSI	7,7
1,2 l/77 kW TSI	7,7
1,4 l/63 kW	5,5
1,4 l/132 kW TSI	6,6
1,6 l/77 kW	5,5

Motoarele diesel	Cantitate de umplere (in litri)
1,2 l/55 kW TDI CR DPF	6,6
1,6 l/55 kW TDI CR DPF	8,4
1,6 l/66 kW TDI CR DPF	8,4
1,6 l/77 kW TDI CR DPF	8,4

ATENȚIE

- Alți aditivi care nu corespund specificațiilor ar putea influența negativ acțiunea anticorozivă a lichidului.
- Avariile provocate de coroziune pot duce la pierderi de lichid și, în consecință, la avarii serioase ale motorului!

Indicație

La autovehiculele echipate cu sistem de încălzire suplimentară (încălzire și ventilație în staționare), cantitatea lichidului de răcire este cu cca. 1 litru mai mare.

Verificarea nivelului lichidului de răcire

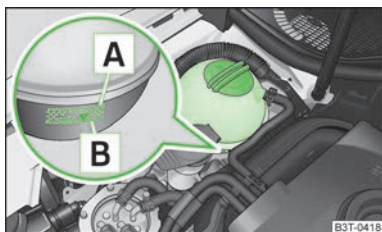


Fig. 120
Compartimentul motor: vasul de expansiune al lichidului de răcire

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 138.

Vasul de expansiune pentru lichidul de răcire se află în compartimentul motor.

- > Opriți motorul.
- > Deschideți capota motorului » [pagina 140](#).
- > Verificați nivelul lichidului de răcire la vasul de expansiune al lichidului » [fig. 120](#). Când motorul este rece, nivelul lichidului de răcire trebuie să se afle între marcajele **B** (min.) și **A** (max). Când motorul este cald, nivelul lichidului de răcire poate fi și puțin peste marcajul **A** (max).

Dacă nivelul lichidului de răcire este prea scăzut în vasul de expansiune, acest lucru este semnalizat de aprinderea lămpii de control din panoul de bord » [pagina 20](#), *Temperatura lichidului de răcire/ Nivelul lichidului de răcire* . Cu toate acestea, vă recomandăm să verificați, la intervale regulate, nivelul lichidului de răcire direct la recipient.

Pierderile de lichid de răcire

Pierderile de lichid de răcire sunt cauzate mai ales de **neetanșeități**. Nu este suficientă doar completarea cu lichid de răcire. Sistemul de răcire trebuie verificat imediat de către un atelier autorizat ŠKODA.

ATENȚIE

În cazul unor defecțiuni care conduc la supraîncălzirea motorului, apelați neîntârziat la un atelier autorizat ŠKODA, pentru că altfel motorul poate suferi avarii grave.

Completarea lichidului de răcire

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 138.

- > Opriți motorul.
- > Lăsați motorul să se răcească.
- > Aplicați o lavetă pe capacul vasului de expansiune a lichidului de răcire » [fig. 120](#) la pagina 143 și deșurubați **cu grijă** capacul.
- > Completați lichidul de răcire.
- > Înșurubați capacul la loc, până când se fixează printr-un sunet perceptibil.

Dacă în cazuri de urgență, nu aveți la dispoziție lichidul de răcire corespunzător, nu folosiți alt tip de aditiv. În acest caz utilizați numai apă și dispuneți cât de repede posibil restabilirea raportului de amestec între apă și lichid de răcire, la o unitate autorizată ŠKODA.

Pentru completare folosiți doar lichid de răcire nou.

Nu adăugați lichid de răcire peste marcajul **A** (max.) » [fig. 120](#) la pagina 143! La încălzire, surplusul de lichid de răcire este împins din sistemul de răcire prin suprafața de suprapresiune din capacul vasului de expansiune.

ATENȚIE

- Lichidul de răcire și aditivii acestuia sunt dăunători sănătății. Evitați contactul cu lichidul de răcire. Vaporii de lichid de răcire sunt de asemenea periculoși pentru sănătate. De aceea păstrați aditivul în recipientul original, într-un loc inaccesibil copiilor - Pericol de intoxicare!
- Dacă din eroare v-a intrat în ochi lichid de răcire, clătiți imediat cu apă curată și adresați-vă cât mai urgent unui medic.
- Mergeți urgent la doctor și în cazul înghițirii lichidului de răcire.

ATENȚIE

Dacă în condițiile date nu este posibilă completarea cu lichid de răcire, **nu continuați deplasarea și opriți motorul**. Vă recomandăm să vă adresați unui atelier autorizat ŠKODA, în caz contrar putând apărea defecțiuni grave la motor.

Ventilatorul radiatorului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 138.

Ventilatorul radiatorului este pus în funcțiune de un electromotor și este comandat independent de temperatura lichidului de răcire.

După decuplarea contactului, ventilatorul radiatorului mai poate funcționa încă 10 minute, chiar și întrerupt.

Verificarea nivelului lichidului de frână

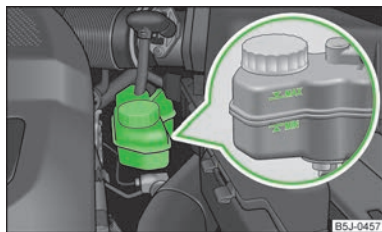


Fig. 121
Compartimentul motor: Rezervor de lichid de frână





Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 138.


Recipientul lichidului de frână se găsește în compartimentul motor.

- > Opriți motorul.
- > Deschideți capota motorului » [pagina 140](#).
- > Verificați nivelul lichidului de frână pe recipientul acestuia » [fig. 121](#). Nivelul trebuie să se găsească între marcajele „MIN” și „MAX”.

În funcționare apare o mică scădere a nivelului lichidului de frână, datorită uzurii și a reglării automate a plăcuțelor de frână, lucru absolut normal.

Dacă nivelul lichidului scade totuși vizibil în scurtă vreme, sau scade sub marcajul „MIN”, se poate ca instalația de frânare să fi devenit neetanșă. Când nivelul lichidului de frână este prea scăzut, acest lucru este semnalizat de aprinderea lămpii de control  din panoul de bord » [pagina 18](#), *Instalația de frână* .

ATENȚIE

Dacă nivelul lichidului a coborât sub marcajul MIN,  **nu continuați deplasare** - Pericol de accident! Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

Înlocuirea lichidului de frână



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 138.

Lichidul de frână atrage umezeala. Cu timpul, va absorbi apa din mediul înconjurător. Conținutul ridicat de apă din lichidul de frână poate constitui cauza formării coroziunii în instalația de frânare. Conținutul de apă reduce punctul de fierbere al lichidului de frână.

Lichidul de frână trebuie să corespundă următoarelor norme, respectiv specificații:

- > VW 50114;
- > FMVSS 116 DOT4.

ATENȚIE

Dacă lichidul de frână este prea vechi, se poate ajunge, prin suprasolicitarea frânei, la formarea bulelor de vapori în instalația de frânare. Astfel efectul frânării și totodată siguranța la rulare sunt serios afectate.

ATENȚIE

Lichidul de frână deteriorează vopseaua autovehiculului.

Instalația de spălare parbriz

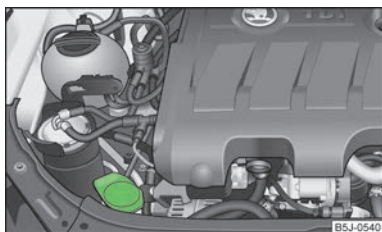


Fig. 122
Compartimentul motor: Rezervorul lichidului de spălare

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 138.

Rezervorul lichidului de spălare conține lichidul pentru spălarea parbrizului, respectiv lunetei și pentru instalația de spălare a farurilor. Vasul pentru apa de spălare a parbrizului se află în compartimentul motor.

Vasul are o **capacitate** de circa 3,5 litri, iar la autovehiculele dotate cu instalație de spălare a farurilor de circa 5,4 litri¹⁾.

Apa simplă nu este suficientă pentru curățarea intensivă a geamurilor și farurilor. De aceea vă recomandăm să utilizați apă curată cu soluție pentru spălarea geamurilor (**iarna și cu protector la îngheț**), care îndepărtează murdăria persistentă.

Chiar și în cazul în care autovehiculul dispune de duze de stropire cu încălzire, pe timp de iarnă trebuie să adăugați în apă și o soluție protectoare la îngheț.

Dacă se întâmplă să nu aveți la dispoziție soluție de curățare cu adaos de protecție la îngheț, puteți folosi în loc alcool. Procentul de alcool nu trebuie să fie mai mare de 15 %. Antigetul este suficient în această concentrație numai până la -5 °C.

ATENȚIE

- În apa de curățat parbrizul nu trebuie să adăugați în niciun caz antigel folosit pentru lichidul de răcire sau alți aditivi.
- Dacă autovehiculul este echipat cu instalație de spălare a farurilor, în apa pentru spălarea parbrizului trebuie să se adauge numai soluții de curățare care nu atacă stratul de policarbonat al farurilor.

Indicație

La completarea lichidului, nu scoateți sita din vasul pentru apa de spălare a parbrizului, deoarece se poate ajunge la murdărirea sistemului de spălare și la apariția defecțiunilor de funcționare în instalația de spălare a parbrizului.

Bateria autovehiculului

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Capacul bateriei	147
Verificarea nivelului electrolitului	147
Utilizarea pe timp de iarnă	147
Încărcarea bateriei autovehiculului	148
Conectarea și deconectarea bateriei autovehiculului	148
Înlocuirea bateriei autovehiculului	148
Deconectarea automată a consumatorilor	149

Simboluri de avertizare pe bateria autovehiculului

Simbol	Semnificație
	Purtați întotdeauna ochelari de protecție!
	Electrolitul este foarte caustic. Folosiți întotdeauna mănuși și ochelari de protecție!
	Evitați focul, scânteile, lumina aprinsă alimentată de bateria autovehiculului și nu fumați!
	La încărcarea bateriei autovehiculului se produce un amestec de gaze deosebit de explozive!
	Nu lăsați copii să se apropie de bateria autovehiculului!

¹⁾ Pentru unele țări este valabilă o capacitate de 5,4 l pentru ambele variante.

În cazul manipulării necorespunzătoare a bateriei autovehiculului se pot produce deteriorări, de aceea vă recomandăm să apelați la o unitate autorizată ŠKODA pentru toate lucrările care implică bateria autovehiculului.

La executarea lucrărilor la bateria autovehiculului și la instalația electrică pot apărea accidentări, opăriri, pericole de accident și incendii. De aceea trebuie respectate indicațiile de avertizare de mai jos și regulile de siguranță general valabile.

! ATENȚIE

- Electrolitul este coroziv, de aceea trebuie manevrat cu foarte mare atenție. La manevrarea bateriei purtați mănuși, ochelari și mască de protecție. Vaporii acizi din aer irită căile respiratorii și provoacă conjunctivite și inflamații respiratorii. Atacă smalțul dinților. La contactul cu pielea se produc răni adânci, cu durată lungă de vindecare. Contactul repetat cu vaporii de acid provoacă boli ale pielii (inflamații, abcese). La contactul cu apa, acizii se diluează prin degajare de căldură.
- Nu răsturnați bateria, deoarece electrolitul se poate scurge prin orificiile de aerisire ale bateriei. Protejați-vă ochii cu ochelari sau măști de protecție! Există pericolul orbirii! Dacă electrolitul intră în contact cu ochii, spălați repede ochiul afectat cu apă rece, timp de câteva minute. Apoi solicitați imediat asistență medicală.
- Picăturile de acid de pe piele și haine trebuie neutralizate imediat cu apă și săpun; se clătește cu multă apă. Dacă ați înghițit electrolit, solicitați urgent asistență medicală.
- Nu lăsați copiii să se apropie de bateria autovehiculului.
- La încărcarea bateriei autovehiculului se degajă oxigen și se formează un amestec de gaze extrem de exploziv. Explozia poate fi provocată și de producerea de scântei la scoaterea fișei cablului din priză cu contactul pus.
- Prin contactul polilor bateriei cu alte obiecte (de exemplu obiecte de metal sau fire electrice) se pot produce scurtcircuite. Urmarea eventuală a unui scurtcircuit: topirea elementelor de plumb, explozia și incendierea bateriei, stropirea cu acid.
- Sunt interzise focul deschis și lumina, fumatul și activitățile în urma cărora se pot produce scântei. Evitați producerea scânteiilor la manevrarea cablurilor și aparatelor electrice. Scânteiile puternice pot provoca accidentări.
- Înainte de efectuarea lucrărilor la instalația electrică, opriți motorul, decuplați contactul și opriți toți consumatorii electrici; deconectați polul negativ (-) al bateriei. Dacă doriți să înlocuiți becurile cu incandescență, este suficient să stingeți lampa respectivă.

! ATENȚIE (continuare)

- Nu încărcați niciodată o baterie înghețată sau dezghețată - Pericol de explozie și arsură! O baterie înghețată se va înlocui.
- Nu folosiți niciodată pornirea asistată atunci când nivelul electrolitului este scăzut - Pericol de explozie și arsuri.
- Nu folosiți niciodată o baterie defectă - Pericol de explozie! O baterie defectă trebuie schimbată imediat.

! ATENȚIE

- Bateria poate fi deconectată numai după decuplarea contactului, deoarece instalația electrică (componentele electronice) a autovehiculului poate fi deteriorată. La deconectarea bateriei de la rețeaua de bord deconectați mai întâi polul minus (-) al bateriei. Abia apoi polul plus (+).
- La conectarea bateriei la rețeaua de bord, conectați mai întâi polul plus (+) al bateriei. Numai după aceea, conectați polul minus (-). Nu inversați polii cablului de conectare - Pericol de incendiu.
- Atenție ca electrolitul să nu intre în contact cu caroseria - Pericol de deteriorare a vopselei.
- Pentru a proteja bateria autovehiculului de razele UV, nu expuneți bateria la lumina directă a zilei.
- Dacă autovehiculul nu a fost folosit mai mult de 3 - 4 săptămâni, bateria autovehiculului ar putea fi descărcată. Aceasta se întâmplă deoarece unele dispozitive consumă curent chiar și în stare de repaus (de exemplu, unitățile de comandă). Descărcarea bateriei poate fi împiedicată prin deconectarea polului negativ sau prin trecerea unui curent de încărcare foarte redus prin baterie.
- Dacă autovehiculul este utilizat frecvent pentru deplasarea pe distanțe scurte, bateria autovehiculului nu se încarcă suficient și poate fi descărcată.

Indicație de mediu

O baterie înlocuită reprezintă un deșeu special extrem de poluant. De aceea, aceasta trebuie casată respectând normele legislației naționale.

i Indicație

Bateriile de autovehicul care sunt mai vechi de 5 ani ar trebui înlocuite. ■

Capacul bateriei



Fig. 123
Bateria autovehiculului: Deschiderea capacului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 145.

Bateria se găsește în compartimentul motor, într-o cutie de plastic.

- Deschideți capacul în sensul indicat de săgeată » fig. 123.
- Montarea capacului bateriei pe partea polului plus se face efectuând operațiunile în ordine inversă.

Verificarea nivelului electrolitului

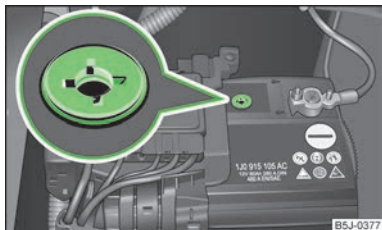


Fig. 124
Bateria autovehiculului: Indicatorul nivelului electrolitului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 145.

Recomandăm verificarea periodică a nivelului electrolitului de către o unitate autorizată ŠKODA, în special în cazurile următoare.

- La temperaturi exterioare ridicate.
- La deplasări zilnice lungi.
- După fiecare încărcare » pagina 148.

La autovehiculele care sunt echipate cu baterie cu indicator color, așa-numitul ochi magic » fig. 124, nivelul electrolitului se poate stabili în funcție de colorarea indicatorului.

Bulele de aer pot afecta culoarea din indicator. De aceea, înainte de verificare, ciocăniți ușor pe ochiul magic.

- Colorarea neagră - nivelul electrolitului în ordine.
- Colorare încoleră sau galben deschis - nivelul de electrolit prea scăzut, bateria trebuie înlocuită.

i Indicație

- Nivelul electrolitului din baterie este verificat în mod regulat în cadrul inspecțiilor de service efectuate la o unitate autorizată ŠKODA.
- La bateriile de autovehicule marcate cu „AGM”, nivelul electrolitului nu se poate verifica, din motive tehnice.
- Autovehiculele cu sistem START-STOP sunt echipate cu o unitate de comandă a bateriei pentru verificarea nivelului energiei necesar pornirii motorului.

Utilizarea pe timp de iarnă



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **I** de la pagina 145.

La temperaturi scăzute, bateria dispune doar parțial de capacitatea de pornire pe care o are la temperaturi normale.

O baterie de autovehicul descărcată poate îngheța deja la temperaturi puțin sub 0 °C.

De aceea vă recomandăm ca la începutul iernii să verificați bateria la o unitate autorizată ŠKODA și să o încărcați, dacă este necesar.

Încărcarea bateriei autovehiculului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 145.

O baterie de autovehicul încărcată este premisă pentru un comportament bun la pornire.

- » Decuplați contactul și deconectați toți consumatorii electrici.
- » Numai la „încărcarea rapidă”: Deconectați ambele cabluri de legătură (mai întâi de la polul „minus”, apoi de la polul „plus”).
- » Fixați cleștii redresorului la bornele bateriei (roșu = „plus”, negru = „minus”).
- » Abia acum se va introduce cablul redresorului în priză și se va porni aparatul.
- » La sfârșitul procesului de încărcare: Opriți redresorul și scoateți cablul de alimentare din priză.
- » Abia apoi desprindeți cleștii redresorului de la bornele bateriei.
- » Dacă este necesar, reconectați cablurile la bornele bateriei (mai întâi la borna „plus”, apoi la borna „minus”).

La încărcarea cu intensitate mică a curentului (de exemplu la un **redresor de putere mică**), în mod normal cablurile de conectare ale bateriei autovehiculului nu trebuie desprinse de baterie. **Respectați instrucțiunile stabilite de producătorul redresorului.**

Până la încărcarea completă a bateriei autovehiculului, trebuie setat un curent de încărcare de 0,1 ori mai mare față de capacitatea bateriei (sau mai puțin).

Înainte de încărcarea la o intensitate mare a curentului, așa numita „**încărcare rapidă**”, trebuie detașate ambele cabluri de conectare.

„Încărcarea rapidă” a bateriei este un proces **periculos**, necesită un redresor special și cunoștințe de specialitate. Recomandăm astfel efectuarea încărcării rapide a bateriei de către o unitate autorizată ŠKODA.

La încărcare, capacele bateriei autovehiculului nu ar trebui să fie deschise.

ATENȚIE

La autovehicule cu sistem START-STOP, cleștele redresorului nu are voie să fie conectat direct la polul minus al bateriei autovehiculului, ci numai la blocul motor » [pagina 167](#), *Pornirea asistată la autovehicule cu sistem START-STOP*.

Conectarea și deconectarea bateriei autovehiculului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 145.

După deconectarea și reconectarea bateriei autovehiculului, mai întâi următoarele funcții nu sunt operative, respectiv nu pot fi utilizate fără anomalii:

Funcționarea	Punerea în funcțiune
Geamurile electrice (defecțiuni în funcționare)	» pagina 35
Aparatul radio, respectiv sistemul de radio-navigație - introduceți din nou codul	» <i>Manualul de utilizare a aparatului radio</i> , respectiv » <i>Manualul de utilizare a sistemului de navigație</i>
Reglarea orei	» pagina 11
Datele afișajului multifuncțional se șterg	» pagina 12

Indicație

Vă recomandăm să verificați autovehiculul la o unitate autorizată ŠKODA, pentru a se asigura deplina funcționalitate a tuturor sistemelor electrice.

Înlocuirea bateriei autovehiculului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 145.

Dacă bateria trebuie înlocuită, noua baterie trebuie să aibă aceeași capacitate, tensiune, intensitate și aceeași mărime. Tipurile de baterii adecvate pot fi achiziționate de la unitățile autorizate ŠKODA.

Vă recomandăm să solicitați înlocuirea bateriei la o unitate autorizată ŠKODA, deoarece astfel veți beneficia de un montaj corect al noii baterii și de o casare conformă cu normele, a bateriei vechi.

Deconectarea automată a consumatorilor



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 145.

Prin intermediul managementului inteligent al rețelei de bord, în cazul solicitării puternice a bateriei autovehiculului, se iau automat diferite măsuri pentru a împiedica o descărcare a bateriei autovehiculului. Acest lucru se poate face observat prin următoarele:

- Se mărește turația la mersul în gol pentru ca alternatorul să livreze mai mult curent în rețeaua de bord.
- După caz, se limitează puterea sau, în caz de urgență, de decuplează total consumatorii de curent de gabarit, de exemplu încălzirea în scaune, încălzirea lunetei, alimentarea cu tensiune a prizei de 12 V.

Indicație

Însă și cu toate că există intervenții ale sistemului de management al rețelei de bord, poate interveni descărcarea bateriei. De exemplu, când este cuplat contactul timp îndelungat cu motorul oprit sau dacă rămân aprinse luminile de poziție sau de parcare în timpul parcării îndelungate. Prin eventuala decuplare a consumatorilor nu se pune în pericol confortul în deplasare, iar în cele mai multe cazuri această decuplare nu este percepută de șofer. ■

Jantele și anvelopele

Roțile

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Durata de viață a anvelopelor	151
Manipularea jantelor și a anvelopelor	152
Anvelopele, respectiv roțile noi	152
Anvelope cu sens precizat de rotație	153
Roata de rezervă	153
Capacul integral de roată	154
Capacele de mascare ale șuruburilor de roți	154
Ornamentele de roată	154
Indicatorul sistemului de control al presiunii în anvelope	155
Șuruburile de roți	156
Anvelopele de iarnă	156
Lațurile antiderapante	156

ATENȚIE

- Anvelopele noi nu au în primii 500 km aderență optimă, de aceea trebuie ca deplasarea să se realizeze cu atenție sporită - Pericol de accident!
- Nu circulați niciodată cu anvelope defecte - pericol de accident!
- Utilizați numai acele tipuri de anvelope sau jante care sunt omologate de către SKODA pentru tipul autovehiculului dvs. În caz contrar, siguranța în trafic poate fi influențată - Pericol de accident!
- Nu depășiți viteza maximă admisă pentru anvelopele autovehiculului dumneavoastră - Pericol de accident prin deteriorarea anvelopelor și prin pierderea controlului asupra autovehiculului.
- Când presiunea este prea scăzută, anvelopele se uzează mai repede. La viteze mari ele se încălzesc puternic. Acest lucru poate duce la desprinderea benzii de rulare și la explozia anvelopei.

ATENȚIE (continuare)

- Pentru siguranța în trafic, anvelopele trebuie înlocuite câte două odată (anvelopele de pe aceeași punte). Anvelopele cu adâncimea profilului căii de rulare cea mai mare trebuie montate la roțile din față.
- Nu folosiți niciodată anvelope, dacă nu cunoașteți starea tehnică sau vechimea lor.
- Când anvelopele sunt uzate până la nivelul indicatorilor de uzură, este necesară înlocuirea anvelopei.
- Gradul de uzură avansată a anvelopelor determină scăderea aderenței în condiții de rulare cu viteze ridicate și de mezeală a drumului. Se poate produce „acvaplănarea” (mișcarea necontrolată a autovehiculului pe carosabil umed), „”
- Roțile sau jantele defecte trebuie schimbate neîntârziat.
- Nu folosiți anvelope de vară sau iarnă mai vechi de 6, respectiv 4 ani.
- Prezoanele de roată trebuie să fie curate și să se înșurubeze ușor. Nu trebuie unse cu grăsime sau cu ulei.
- Dacă prezoanele de roată au fost strânse cu un moment prea mic, jantele se pot desprinde în timpul mersului - Pericol de accident! Dacă momentul de strângere este prea mare, șurubul și filetul se pot deteriora, determinând deformarea jantei.
- Din cauza montării incorecte a roții, aceasta se poate desprinde în timpul rulării - Pericol de accident!
- Respectați normele prevăzute de legislația națională cu privire la utilizarea anvelopelor și a lațurilor antiderapante.

ATENȚIE

- Dacă folosiți o roată de rezervă diferită de cele aflate pe autovehiculul dumneavoastră, țineți cont de următoarele lucruri » [pagina 153](#), *Roata de rezervă*.
- Momentul de strângere recomandat pentru strângerea șuruburilor de roată la jantele din oțel și din metal ușor, este de 120 Nm .
- Anvelopele trebuie protejate de contactul cu uleiuri, grăsimi și carburanți.
- Înlocuiți imediat căpăcelele de ventil, dacă s-au pierdut.

Indicație de mediu

O presiune prea scăzută în anvelope duce la creșterea consumului de combustibil. ►

i Indicație

- Vă recomandăm să apelați la o unitate autorizată ŠKODA pentru executarea operațiilor legate de roți și de anvelope.
- Vă recomandăm să folosiți jante, roți, capace de roată și lanțuri antiderapante din gama de accesorii originale ŠKODA.

Durata de viață a anvelopelor

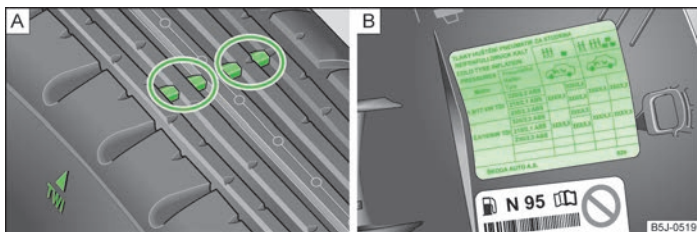


Fig. 125 Profilul anvelopei cu indicatoare de uzură/clapeta rezervorului deschisă, cu un tabel al dimensiunilor și presiunilor din anvelope



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **i** de la pagina 150.

Indicatorul de uzură

La baza profilului anvelopelor se află indicatori de uzură la o înălțime de 1,6 mm. Acești indicatori de uzură sunt dispuși, în funcție de producător, la intervale regulate pe suprafața de rulare a anvelopei » fig. 125 - **A**. Marcajele de pe flancurile anvelopelor (de exemplu literele „TWI” sau simbolul triunghiului) indică locul plasării acestor indicatori.

Durata de viață a anvelopelor depinde în principal de următorii factori:

Presiunea în anvelope

O presiune prea mică sau prea mare scurtează durata de viață a anvelopelor și acționează negativ asupra comportamentului autovehiculului în trafic. Verificați presiunea în anvelope, inclusiv din roata de rezervă, cel puțin o dată pe lună și, suplimentar, înainte de fiecare călătorie mai lungă.

Valorile de presiune pentru **anvelopele de vară** sunt indicate pe interiorul clapetei rezervorului » fig. 125 - **B**. Valorile presiunii pentru **anvelopele de iarnă** sunt cu 20 kPa (0,2 bari) mai mari decât celea pentru anvelopele de vară.

Presiunea se verifică întotdeauna cu anvelopele reci. Nu reduceți niciodată presiunea mărită, dacă anvelopa este caldă. În cazul unei încărcături mai mari, adaptați corespunzător presiunea în anvelope.

Presiunea în anvelope - Dimensiune anvelope 185/55 R15

Pentru anvelopele cu dimensiunea 185/55 R15, care sunt destinate pentru utilizarea cu lanțuri pentru zăpadă, sunt valabile aceleași valori de presiune pentru anvelopele de dimensiunea 195/55 R15.

Pentru autovehiculele Fabia Combi Scout, pentru anvelopele cu dimensiunea 185/55 R15 destinate utilizării cu lanțuri pentru zăpadă, sunt valabile următoarele valori de presiune, exprimate în kPa.

Motor	sarcină la jumătate	sarcină totală
1,2l/63 kW TSI	220/230	220/290
1,4l/63 kW		220/290
1,2l/77 kW TSI		230/300
1,6l/77 kW		230/300
1,2l/55 kW TDI CR		230/300
1,6l/66 kW TDI CR		220/290
1,6l/77 kW TDI CR		220/290
1,6l/77 kW TDI CR		220/290

Stilul de conducere

Virajele strânse, accelerările în forță și frânările bruște măresc uzura anvelopelor.

Echilibrarea roților

Roțile unui autovehicul nou sunt echilibrate. În timpul rulării poate apărea, din diverse cauze, o dezechilibrare a roților, sesizată prin vibrații ale volanului.

După schimbarea sau repararea anvelopelor, echilibrați roțile.

Montarea greșită a roților

O montare greșită a roților atrage după sine un grad de uzură ridicat și pune în pericol siguranța în trafic. În cazul unei uzuri extraordinare a anvelopelor trebuie apelat la asistență din partea unei unități autorizate ŠKODA.

Deteriorări ale anvelopelor

Pentru a evita deteriorarea anvelopelor și jantelor, traversați bordurile și obstacolele asemănătoare încet și pe cât posibil în unghi drept.

Vă recomandăm să verificați regulat anvelopele și jantele (înepături, fisuri, umflături, deformări ș.a.). Îndepărtați corpurile străine din profilul anvelopei.

Vibrațiile neobișnuite și tendința de abateri de la direcția de deplasare pot semnaliza o defecțiune la anvelopă. **Dacă suspectați că o roată este deteriorată, reduceți imediat viteza și opriți!** Verificați dacă anvelopa prezintă deteriorări (umflături, fisuri etc.). Dacă la exterior nu poate fi identificată nicio deteriorare, deplasați-vă corespunzător de încet și de atent până la următoarea unitate ŠKODA, pentru a verifica autovehiculul.

Manipularea jantelor și a anvelopelor

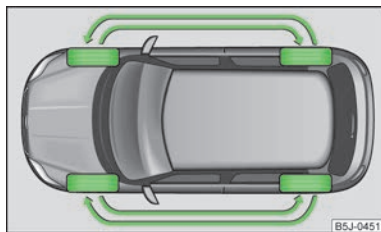


Fig. 126
Schimbarea roților

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la pagina 150.

Schimbarea roților

În cazul uzurii puternice a anvelopelor roților din față se recomandă, schimbarea roților din față cu cele din spate, conform schemei » [fig. 126](#). Astfel se asigură o durată de viață relativ egală a tuturor celor patru anvelope.



Pentru o uzură uniformă a tuturor roților, și pentru menținerea duratei optime de viață a anvelopelor, vă recomandăm permutarea roților la fiecare 10 000 km.

Depozitarea anvelopelor

Dacă se demontează roțile, acestea trebuie însemnate în prealabil, pentru ca la remontare să poată fi respectat sensul de rulare anterior.

Roțile și anvelopele demontate trebuie păstrate la loc răcoros, uscat și pe cât posibil întunecos. Anvelopele care nu sunt montate pe jantă trebuie păstrate în poziție verticală.

Anvelopele, respectiv roțile noi

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la pagina 150.

Echipați cele 4 roți doar anvelope de același tip, mărime (circumferință) și același profil pe fiecare punte.

Combinăția permisă între jante/anvelope pentru autovehiculul dumneavoastră se găsește în actele autovehiculului.

Cunoașterea datelor despre anvelope ușurează alegerea acestora. Anvelopele au pe flancuri, de exemplu, următoarea inscripționare:

185/65 R 14 86 T

Semnificație:

185	Lățimea anvelopei în mm
65	Raportul înălțime/lățime în%
R	Indicele pentru tipul anvelopei - Radial
14	Diametrul jantei în țoli
86	Index de sarcină
T	Indice de viteză

Pentru anvelope sunt valabile următoarele limite de viteză:

Indice de viteză	Viteza maximă admisă
Q	160 km/h
R	170 km/h
S	180 km/h
T	190 km/h
U	200 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h

Data fabricației este trecută de asemenea pe flancul anvelopei (eventual pe *partea interioară*): de ex.

DOT ... 20 12...

Înseamnă că anvelopa a fost fabricată în cea de-a 20-a săptămână a anului 2012. ►

Dacă aveți la dispoziție doar o roată de rezervă de urgență, luați seama la următoarele aspecte » [pagina 153](#).

Anvelope cu sens precizat de rotație



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **i** de la pagina 150.

Sensul de rotație este marcat pe **flancul anvelopei, prin săgeți**. Sensul de rotație astfel marcat trebuie să respectat neapărat. Numai astfel se poate asigura comportarea optimă a acestor anvelope referitoare la aderență, zgomot, frecare și acaplanare.

În cazul în care trebuie să montați o roată de rezervă nedirecționată sau să o montați în sensul invers de rulare, deplasați-vă cu atenție, deoarece proprietățile optime ale roții nu se mai păstrează în aceste condiții.

Roata de rezervă

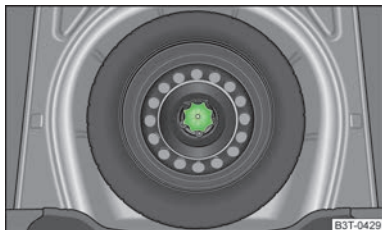


Fig. 127
Portbagajul: Roata de rezervă



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **i** de la pagina 150.

Roata de rezervă este situată într-un locaș aflat sub podeaua portbagajului și este fixată cu un șurub special » [fig. 127](#).

Înainte de demontarea roții de rezervă, trebuie extrasă cutia cu trusa de scule.

Este important să verificați presiunea din roata de rezervă (de preferat odată cu verificarea presiunii din celelalte anvelope - vezi autocolantul de pe clapeta rezervorului » [pagina 151](#)), pentru ca roata de rezervă să fie întotdeauna pregătită pentru utilizare.

Dacă roata de rezervă se deosebește ca dimensiuni și execuție de restul roților (de exemplu anvelope de iarnă, anvelope direcționate), aceasta va putea fi utilizată doar în caz de pană și pentru o perioadă scurtă de timp, conducându-se cu atenție » **i**.

Trebuie înlocuită cât mai repede posibil cu o roată cu dimensiunile și construcția corespunzătoare.

Roata de urgență

Dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat cu o roată de rezervă de urgență, recunoașteți acest lucru după plăcuța de avertizare de pe janta roții.

La deplasarea cu o roată de rezervă de urgență, respectați următoarele indicații.

- ▶ După montajul roții, plăcuța de avertizare nu trebuie acoperită.
- ▶ Cu acest tip de roată nu puteți depăși viteza de 80 km/h și trebuie să rulați cu foarte mare atenție. Evitați accelerarea puternică, frânările bruște și virajele razante.
- ▶ Presiunea din anvelopa roții de rezervă este identică cu presiunea maximă pentru anvelopele standard.
- ▶ Utilizați această roata de urgență numai pentru deplasarea până la cea mai apropiată unitate autorizată ŠKODA, întrucât nu este concepută pentru o utilizare îndelungată.



ATENȚIE

- Nu folosiți roata de rezervă, dacă este deteriorată.
- Dacă roata de rezervă se deosebește din punct de vedere al dimensiunilor sau al construcției sale față de roțile montate pe autovehicul, nu vă deplasați niciodată cu mai mult de 80 km/h, respectiv 50 mph. Evitați accelerarea puternică, frânările bruște și virajele razante.



ATENȚIE

Respectați indicațiile trecute pe autocolantul de pe roata de urgență.



Indicație

Presiunea din roata de rezervă trebuie să corespundă cu cea mai mare presiune care este prevăzută pentru autovehiculul dumneavoastră.

Capacul integral de roată



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 150.

Scoaterea

- Agățați mânerul din trusa de scule de marginea întărită a capacului de roată.
- Introduceți cheia prin mâner, sprijiniți-o de roată și scoateți capacul.

Montarea

- Apăsăți capacul pe jantă, mai întâi în zona destinată ventilului. Apoi apăsați întregul capac pe jantă, astfel încât să se fixeze pe întreaga circumferință.

ATENȚIE

- Apăsăți cu mâna, nu loviți capacul! Din cauza loviturilor puternice, mai ales în locurile în care capacul nu s-a fixat pe jantă, elementele de ghidare și de centrare a capacului roții se pot deteriora.
- Înainte de montarea capacului pe o jantă din oțel, fixată cu un șurub antifurt, asigurați-vă că șurubul antifurt se găsește în orificiul din zona ventilului » [pagina 163, Asigurarea roților împotriva furtului](#).
- Dacă montați ulterior **capace de roată**, aveți grijă să se asigure o ventilație suficientă a instalației de frânare.

Capacele de mascare ale șuruburilor de roți



Fig. 128
Scoaterea capacului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 150.

Scoaterea

- Împingeți clema din plastic pe capac, până când cârligele interioare ale clemei ating gulerul capacului și trageți capacul » [fig. 128](#).

Montarea

- Introduceți până la limită capacele pe șuruburile roților.

Capacele de acoperire a șuruburilor de roți se află într-o cutie din plastic, în roata de rezervă, sau în locașul de depozitare a roții de rezervă.

Ornamentele de roată

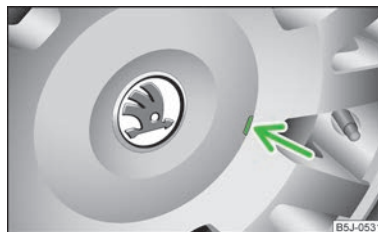


Fig. 129
Scoaterea ornamentului de roată la jantele din aliaj ușor



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 150.

Scoaterea

- Scoateți cu atenție ornamentul de roată cu ajutorul mânerului de sămă din trusa de scule » [fig. 129](#).

Indicatorul sistemului de control al presiunii în anvelope



Fig. 130
Tastă pentru reglarea presiunii
din anvelope

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 150.

Indicatorul sistemului de control al presiunii în anvelope compară turația cu ajutorul senzorilor ABS, și astfel circumferința de rulare a fiecărei roți. La modificarea dimensiunii de rulare a roții, se aprinde lampa de control în panoul de bord » [pagina 23](#), *Afișajul sistemului de control al presiunii în anvelope* și se emite un semnal acustic.

Rotația roții se poate modifica din diverse cauze:

- ▶ presiunea din anvelopă este prea mică;
- ▶ structura anvelopei este defectă;
- ▶ autovehiculul este încărcat mai mult într-o parte;
- ▶ roțile de pe o punte sunt solicitate mai puternic (de exemplu la deplasarea cu remorcă sau în pante și rampe);
- ▶ sunt montate lanțuri antiderapante;
- ▶ este montată o roată de rezervă de urgență;
- ▶ a fost înlocuită o roată de pe fiecare punte.

Reglarea de bază a sistemului

După modificarea presiunii în anvelope, după schimbarea uneia sau mai multor roți, modificarea poziției unei roți la autovehicul (de exemplu, schimbul de roți între punți) sau la aprinderea lămpii de control în timpul deplasării, trebuie să se realizeze inițializarea sistemului, după cum urmează:

- ▶ Asigurați în toate anvelopele presiunea recomandată » [pagina 151](#), *Durata de viață a anvelopelor*.
- ▶ Cuplați contactul.

- ▶ Mențineți tasta » [fig. 130](#) apăsată mai mult de 2 secunde. În timp ce apăsați tasta, se aprinde lampa de control . Concomitent, are loc ștergerea memoriei sistemului și se pornește noua calibrare, care este confirmată printr-un semnal acustic și prin stingerea ulterioară a lămpii de control .
- ▶ Dacă lampa de control nu se stinge după reglajul de bază, înseamnă că există o eroare în sistem. Solicitați asistența unei unități autorizate ŠKODA.

Lampa de control este aprinsă

Când presiunea din cel puțin o roată este mai mică decât valoarea de bază, lampa de control se aprinde » .

Lampa de control clipește

Când lampa de control clipește, în sistem există o defecțiune. Adresați-vă unei unități autorizate ŠKODA și solicitați remedierea defecțiunii.

ATENȚIE

- Când lampa de control se aprinde, reduceți viteza imediat și evitați manevrele bruște de frânare și virare. Îndată ce puteți opri, verificați anvelopele și presiunea lor.
- În anumite condiții (de exemplu manieră sportivă de conducere, pe timp de iarnă sau pe străzi necompactate), lampa de control se poate aprinde cu întârziere sau nu se aprinde de loc.
- Sistemul de control al presiunii în anvelope nu îl absolvă pe șoferul auto de răspunderea pentru presiunea corectă din anvelope. De aceea, presiunea din anvelope trebuie verificată la intervale regulate.

Indicație

- Sistemul de control al presiunii în anvelope nu înlocuiește controlul regulat al acesteia, deoarece sistemul nu poate recunoaște o pierdere constantă de presiune.
- Sistemul de control al presiunii în anvelope nu poate avertiza în cazul unei pierderi rapide a presiunii dintr-o anvelopă, de exemplu în cazul unei avarii bruște a anvelopei. În acest caz, încercați să opriți autovehiculul cu grijă, fără manevre bruște și fără să frânați energetic.
- Pentru a asigura o funcționare corectă a sistemului de control al presiunii în anvelope, este necesar să se efectueze reglajul de bază la fiecare 10 000 km sau 1 dată pe an.

Șuruburile de roți



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 150.

Șuruburile roților sunt adaptate constructiv jantelor. La echiparea cu alte jante, de exemplu jante din aliaj ușor sau roți cu anvelope de iarnă, trebuie folosite șuruburile de roți corespunzătoare, cu lungime și cu calotă potrivită. De aceasta depinde fixarea roților și funcționarea instalației de frână.

Anvelopele de iarnă



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 150.

În timpul iernii, proprietățile autovehiculului sunt cu mult îmbunătățite dacă se folosesc anvelope de iarnă. Anvelopele pentru vară au o aderență mai mică pe gheață și zăpadă și la temperaturi sub 7 °C, din cauza structurii lor (lățime, amestec de cauciuc, profil). Acest lucru este valabil pentru autovehiculele echipate cu **anvelope late**, respectiv **anvelope pentru viteze mari** (literele H sau V pe flancul anvelopei).

Pentru a păstra proprietățile optime de deplasare, anvelopele pentru iarnă se vor monta pe toate roțile autovehiculului, adâncimea minimă a profilului fiind de 4 mm, iar vechimea lor să nu depășească 4 ani.

Puteți utiliza anvelope pentru iarnă dintr-o categorie de viteză inferioară, cu condiția ca limita de viteză maxim admisă pentru aceste anvelope să nu fie depășită, chiar dacă viteza maximă a autovehiculului este mai ridicată.



Indicație de mediu

Remontați la timp anvelopele de vară, deoarece pe străzi curate și la temperaturi de peste 7 °C, proprietățile de rulare sunt mai bune cu anvelope de vară, distanța de frânare este mai scurtă, zgomotul de rulare este mai redus, uzura anvelopelor este mai mică. De asemenea, consumul de combustibil este mai scăzut.

Lațurile antiderapante



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 150.

Lațurile antiderapante trebuie montate numai la roțile din față.

În condiții de carosabil de iarnă, lațurile antiderapante îmbunătățesc nu doar tracțiunea, ci și comportamentul la frânare.

Utilizarea lațurilor antiderapante este posibilă, din motive tehnice numai la anumite combinații de jante/anvelope.

Mărimea jantei	Adâncimea de presare (ET)	Dimensiunile anvelopei
5J x 14	35 mm	165/70
6J x 14	37 mm	185/60
6J x 15	43 mm	185/55

Utilizați numai lațuri antiderapante ale căror inele și încuietori nu sunt mai mari de **12 mm**.

Înainte de montarea lațurilor antiderapante, demontați **capacele de roată**.

Respectați prevederile legale în vigoare privind utilizarea lațurilor antiderapante și vitezele maxime de deplasare cu lațuri.


ATENȚIE

La deplasarea pe zone fără zăpadă, lațurile trebuie scoase. În caz contrar, lațurile influențează negativ ținuta de drum, deteriorează anvelopele și se distrug.

Accesorii, modificările și piesele de schimb

Informații introductive

Dacă autovehiculul se va echipa ulterior cu accesorii sau o componentă a sa este înlocuită cu una nouă ori dacă sunt necesare modificări tehnice, se vor respecta următoarele indicații.

- **Înainte** de achiziționarea de accesorii sau piese și **înainte** de efectuarea modificărilor tehnice, consultați-vă cu un atelier autorizat ŠKODA » .
- Dacă se execută modificări tehnice la autovehiculul dumneavoastră, trebuie să se respecte directivele și indicațiile ŠKODA.

Prin respectarea procedurilor descrise nu se vor produce defecțiuni la autovehicul, siguranța în trafic și în funcționare se va păstra. Autovehiculul va îndeplini prevederile Regulamentului privind înscrierea autovehiculelor în circulația rutieră, și după realizarea modificărilor. Informații detaliate primiți de la unitățile service autorizate ŠKODA, care pot executa în mod profesionist toate lucrările necesare.

Autovehiculele dotate cu echipamente suplimentare speciale

Documentația tehnică referitoare la modificările efectuate trebuie păstrată de către proprietarul autovehiculului, pentru a putea fi predată centrului de recuperare a autovehiculului vechi. În acest fel se asigură valorificarea corespunzătoare mediului înconjurător.

Modificările componentelor electronice și ale software-ului aferent lor pot duce la o funcționare defectuoasă. Datorită integrării în rețeaua electrică a componentelor electronice, aceste defecțiuni pot afecta și alte sisteme, neafiate în legătură directă cu acestea. Cu alte cuvinte, se poate periclită siguranța în trafic a autovehiculului, și poate interveni o uzură mai ridicată a pieselor.

Deteriorările cauzate în urma modificărilor tehnice care nu au fost aprobate de ŠKODA, nu sunt cuprinse de garanție - consultați Garanția.

ATENȚIE

- Lucrările sau modificările neautorizate efectuate la autovehiculul dumneavoastră, pot provoca anomalii în funcționare - Pericol de accident!
- În interesul dumneavoastră, vă recomandăm să utilizați numai accesorii originale ŠKODA și piese de schimb originale ŠKODA. În cazul accesorioanelor originale ŠKODA și a pieselor originale ŠKODA este garantată fiabilitatea, siguranța și compatibilitatea cu autovehiculul dumneavoastră.
- În ceea ce privește alte produse, în ciuda supravegherii continue a pieței, nu putem nici aprecia, nici garanta compatibilitatea lor cu autovehiculul dumneavoastră, deși, în cazuri singulare, poate fi vorba despre produse care dispun de o aprobare de funcționare, sau care au fost omologate de Institutul Național de Verificare.

Indicație

Accesorii originale ŠKODA și piesele de schimb originale ŠKODA pot fi procurate din unitățile autorizate ŠKODA, care realizează de asemenea montarea pieselor cumpărate.

Modificări și prejudicii aduse sistemului airbag

În cazul reparațiilor și al modificărilor tehnice, trebuie respectate normele ŠKODA.

Recomandăm efectuarea modificărilor și reparațiilor la bara de protecție față, la portiere, la scaunele față, la plafon sau la caroserie, de către un partener contractual ŠKODA. Aceste părți ale autovehiculului pot include componente de sistem ale sistemului airbag.

ATENȚIE

- Modulele airbag nu pot fi reparate, ci trebuie înlocuite.
- Nu montați niciodată piese de airbag demontate de la autovehicule vechi, sau provenite din procesul de reciclare.



ATENȚIE (continuare)

- O modificare a suspensiilor roților autovehiculului, inclusiv utilizarea combinațiilor jantă-anvelopă neomologate, poate modifica modalitatea de funcționare a airbagurilor și spori riscul unei răniri grave sau mortale, în cazul unui accident.
- Dacă se execută lucrări la sistemul airbag, respectiv dacă se montează sau demontează componente ale sistemului pentru efectuarea altor reparații, se pot deteriora componente ale sistemului airbag. În consecință, s-ar putea ca airbagurile să nu se declanșeze în caz de accident sau să nu se declanșeze corespunzător.

Reparații efectuate de utilizator

Reparații efectuate de utilizator

Trusa de prim-ajutor și triunghiul reflectorizant

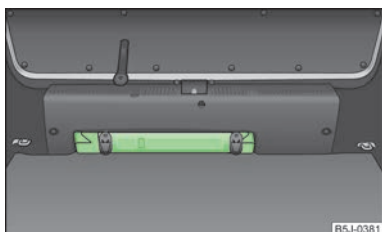


Fig. 131
Amplasarea triunghiului reflectorizant

Un triunghi reflectorizant cu dimensiunile maxime de 39 x 68 x 450 mm poate fi fixat pe capitonajul peretelui posterior, cu ajutorul benzilor din cauciuc » fig. 131.

! ATENȚIE

Trusa de prim-ajutor și triunghiul reflectorizant trebuie fixate întotdeauna în mod sigur, astfel încât, în cazul unei frânări de urgență sau al unei coliziuni, să nu se poată desprinde și să provoace leziuni pasagerilor.

i Indicație

- Atenție la data de valabilitate a trusei de prim-ajutor.
- Vă recomandăm să utilizați o trusă de prim-ajutor și un triunghi reflectorizant din gama de accesorii originale ŠKODA, pe care le puteți procura de la unitățile autorizate ŠKODA.

extinctorul

Extinctorul este fixat cu benzi într-un suport sub autovehicul.

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, înainte de a utiliza extinctorul.

Extinctorul trebuie verificat anual de către un personal autorizat (respectați legislația în vigoare).

! ATENȚIE

Extinctorul trebuie fixat întotdeauna în siguranță, astfel încât, în cazul unei frânări de urgență sau în cazul unei coliziuni a autovehiculului, acestea să nu se poată desprinde și să nu cauzeze accidentări ale pasagerilor.

i Indicație

- Extinctorul trebuie să respecte legislația în vigoare.
- Atenție la data de valabilitate a extinctorului. Dacă extinctorul se utilizează după expirarea datei de valabilitate, nu se mai garantează funcționarea corectă a acestuia.
- Extinctorul face parte din echipamentele autovehiculului, numai pentru anumite țări.

Trusa de scule

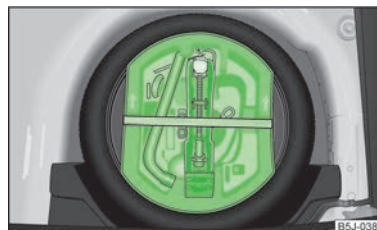


Fig. 132
Portbagajul: Compartimentul trusei de scule

Trusa de scule și cricul sunt amplasate într-o cutie din plastic în roata de rezervă » fig. 132 sau în loculșii roții de rezervă. Aici este loc și pentru cupla sferică detașabilă a dispozitivului de remorcare. Cutia este fixată cu o curea de roata de rezervă.

Trusa de scule conține următoarele componente (în funcție de echipare):

- Mâner de sârmă pentru scoaterea capacelor de roată;
- Cheie de roată;
- Inel de remorcare;
- Adaptorul pentru șuruburile de roți antifurt;
- Clește extractor pentru capacele șuruburilor de roți;

- Set de lămpi de schimb;
- Șurubelniță.

Înainte de a așeza cricul la locul lui, înșurubați brațul cricului până la capăt.

! ATENȚIE

- Cricul livrat din fabrică este prevăzut numai pentru tipul dumneavoastră de autovehicul. Nu-l folosiți în nici un caz pentru ridicarea altor autovehicule mai grele sau a altor greutăți - Pericol de accidentare!
- Asigurați-vă că trusa de scule este bine fixată în portbagaj.

i Indicație

Asigurați-vă întotdeauna ca trusa de scule să fie fixată cu chinga.

Înlocuirea roții

📖 Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Pregătirea	160
Înlocuirea roții	161
Lucrări ulterioare	161
Slăbirea și strângerea șuruburilor de roată	162
Ridicarea autovehiculului pe cric	162
Asigurarea roților împotriva furtului	163

! ATENȚIE

- Dacă vă aflați în mijlocul traficului, porniți luminile de avarie și așezați la o distanță corespunzătoare triunghiul reflectorizant! Respectați legislația în vigoare a țării în care vă aflați. Astfel vă protejați nu doar pe dumneavoastră, ci și pe ceilalți participanți la trafic.
- În cazul unei deteriorări a roții, respectiv a unei pene de cauciuc, parcați autovehiculul pe cât posibil la o distanță sigură față de trafic. Locul trebuie să fie pe cât posibil plan și solid.

! ATENȚIE (continuare)

- Dacă efectuați schimbarea roții pe o suprafață înclinată, blocați roata de vis-a-vis cu o piatră sau cu alt obiect, pentru a imobiliza autovehiculul.
- În situația în care autovehiculul a fost echipat ulterior cu alte anvelope sau jante decât cele din fabricație, este important să țineți cont de indicațiile » [pagina 152](#), *Anvelopele, respectiv roțile noi*.
- Autovehiculul se ridică pe cric cu portierele închise.
- Atunci când autovehiculul este ridicat pe cric, nu introduceți niciodată părți ale corpului, de exemplu brațele sau picioarele, sub autovehicul.
- Asigurați placa de bază a cricului împotriva deplasării, utilizând mijloace adecvate. Un sol moale și alunecos sub placa de bază poate conduce la o deplasare a cricului și astfel la căderea autovehiculului de pe cric. De aceea, așezați cricul întotdeauna pe un sol ferm sau utilizați un suport stabil cu suprafață mare. Dacă suprafața este **netedă**, de exemplu macadam sau dale, trebuie să folosiți un suport antiderapant (de exemplu un covoraș de cauciuc).
- Nu porniți motorul când autovehiculul este ridicat - Pericol de accidentare.
- Aplicați cricul numai în punctele de fixare prevăzute în acest scop.

! ATENȚIE

- Momentul de strângere recomandat pentru strângerea șuruburilor de roată la jantele din oțel și din metal ușor, este de 120 Nm .
- Dacă se strânge prea tare șurubul de roată antifurt, se poate ajunge la deteriorarea șurubului de roată antifurt și a adaptorului.

i Indicație

- Setul de șuruburi antifurt cu adaptor se poate achiziționa de la unitățile autorizate ŠKODA.
- La schimbarea roții, respectați legislația națională în vigoare.

Pregătirea



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 160.

Înainte de înlocuirea propriu-zisă a roții, trebuie efectuate anumite lucrări pregătitoare:

- În cazul unei pene de cauciuc, parcați autovehiculul pe cât posibil la o distanță sigură față de trafic. Locul trebuie să fie **orizontal**.

- **Toți ocupanții autovehiculului** trebuie să coboare. În timpul depanării anvelopelor, pasagerii nu trebuie să se afle pe carosabil (de exemplu în spatele parapeților metalici).
- Opriiți motorul și cuplați schimbătorul de viteze în **poziția neutră** respectiv **maneta selectorului de viteze** în cazul transmisiei automate în **poziția P**.
- Acționați ferm **frâna de mână**.
- Dacă tractați o remorcă, decuplați-o.
- Scoateți **trusa de scule** » [pagina 159](#) și **roata de rezervă** » [pagina 153](#), *Roata de rezervă* din portbagaj.

Înlocuirea roții



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la [pagina 160](#).

Efectuați înlocuirea roții pe o suprafață cât mai orizontală posibil.

- Scoateți capacul de roată » [pagina 154](#), respectiv capacele șuruburilor » [pagina 154](#).
- La jantele din aliaj ușor, demontați ornamentele de roți » [pagina 154](#).
- Mai întâi desfaceți șurubul antifurt, apoi celelalte șuruburi de roată » [pagina 162](#).
- Ridicați autovehiculul doar atât, încât roata care trebuie înlocuită să nu mai atingă solul » [pagina 162](#).
- Deșurubați șuruburile și așezați-le pe o suprafață curată (lavetă, hârtie ș.a.).
- Scoateți roata.
- Montați roata de rezervă și strângeți ușor șuruburile de roată.
- Coborâți cricul.
- Strângeți șuruburile cu cheia de roată în cruce, șurubul antifurt rămâne la urmă » [pagina 162](#).
- Montați la loc capacul integral de roată/ornamentul de roată, respectiv capacele șuruburilor.

i Indicație

- Toate șuruburile de roată trebuie să fie curate și să se înșurubeze ușor.
- În nici un caz să nu greșiți sau ungeți șuruburile de roată!
- Atenție la montarea anvelopelor direcționate (cu sens predeterminat) » [pagina 153](#), *Anvelope cu sens precizat de rotație*.

Lucrări ulterioare



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la [pagina 160](#).

După înlocuirea roții, efectuați următoarele operații.

- Depozitați și fixați roata defectă în locașul roții de rezervă, folosind șurubul special » [pagina 153](#), *Roata de rezervă*.
- Fixați trusa de scule în locul destinat ei.
- **Verificați** cât mai repede posibil presiunea în **roata de rezervă**.
- **Verificați momentul de strângere** al șuruburilor de roată cu o cheie dinamometrică, imediat ce se poate.
- Înlocuiți anvelopele defecte, respectiv informați-vă la o unitate autorizată ŠKODA în legătură cu posibilitățile de reparare.



Indicație

- Dacă la înlocuirea roții, observați că șuruburile sunt ruginite sau că se înșurubează greu, acestea trebuie înlocuite înainte de verificarea momentului de strângere.
- Până la verificarea momentului de strângere, deplasați-vă cu atenție și cu viteză redusă.

Slăbirea și strângerea șururilor de roată



Fig. 133
Înlocuirea roții: Slăbirea șururilor de roată



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 160.

Desfacerea

- Introduceți cheia de roți pe șurub până la capăt¹⁾.
- Prindeți cu mâna capătul cheii și rotiți șurubul cca. 1 rotație spre stânga » fig. 133.

Strângerea

- Introduceți cheia de roți pe șurub până la capăt¹⁾.
- Prindeți cheia de capăt și rotiți șurubul spre dreapta, până când se strânge ferm.

ATENȚIE

Slăbiți puțin șuruburile de roată (cam o rotație), înainte de a ridica autovehiculul pe cric - Pericol de accident!

Indicație

Dacă șuruburile nu se pot desface, puteți călca atent cu piciorul pe capătul cheii de roată. Făcând aceasta, țineți-vă de autovehicul și aveți grijă să aveți o poziție stabilă.

¹⁾ Pentru slăbirea și strângerea șururilor antifurt, folosiți adaptorul corespunzător » pagina 163.

Ridicarea autovehiculului pe cric

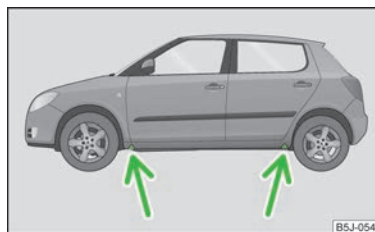


Fig. 134
Înlocuirea roții: Puncte pentru fixarea cricului

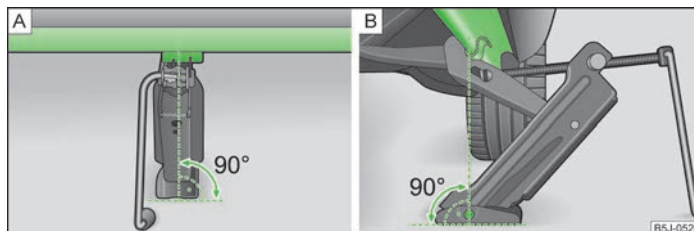




Fig. 135 aplicarea cricului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 160.

Pentru ridicarea autovehiculului, căutați punctul de fixare a cricului cel mai apropiat de roata defectă » fig. 134. Punctul pentru fixarea cricului se găsește direct sub creștătura din prag.

- Așezați cricul sub punctul de fixare și ridicați-l până când gheara se găsește chiar sub nervura verticală a lonjeronului inferior.
- Aplicați cricul astfel, încât gheara să cuprindă nervura » fig. 135 -  aflată sub marcajul de pe suprafața laterală a lonjeronului inferior.
- Asigurați-vă că placa de bază a cricului se lipește cu întreaga ei suprafață pe teren plan și se află perpendicular » fig. 135 pe locul în care gheara cuprinde nervura.

► Ridicați în continuare cricul, până când roata se ridică puțin de la sol.

Asigurarea roților împotriva furtului

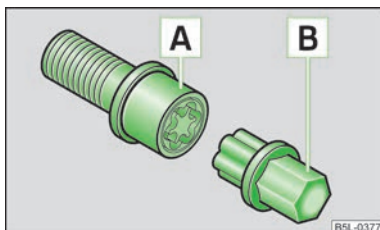


Fig. 136
Prezentarea în principiu: Șuruburile antifurt cu adaptor

Citiți și respectați întotdeauna informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 160.

La autovehiculele cu șuruburi de roată antifurt (fiecare roată cu câte un șurub de roată antifurt), acestea pot fi slăbite, respectiv strânse numai cu ajutorul adaptorului furnizat.

- Scoateți capacul de roată de pe jantă și capacul de protecție de pe șurubul antifurt.
- Introduceți adaptorul » fig. 136 cu partea zimțată până la limită pe dantura interioară a șurubului antifurt , astfel încât să se mai vadă doar partea sa hexagonală.
- Introduceți până la limită cheia de roți pe adaptorul .
- Desfaceți sau strângeți șurubul de roată » pagina 162.
- După demontarea adaptorului, montați la loc capacul roții, respectiv așezați înăpoi capacul de protecție pe șurubul antifurt.
- Verificați cu o cheie dinamometrică momentul de strângere, imediat ce se poate.

Este bine să vă notați codul aflat pe partea frontală a adaptorului și cel de pe partea frontală a șurubului antifurt. Cu ajutorul acestui cod puteți obține, dacă este necesar, un adaptor de rezervă de la o unitate autorizată ŠKODA.

Vă recomandăm să aveți tot timpul în autovehicul adaptorul pentru șuruburi. El trebuie depozitat împreună cu celelalte scule.

Setul de pană

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Componentele setului	164
Lucrări preliminare în vederea utilizării setului de pană	164
Etașarea și umflarea anvelopei	165
Verificarea după 10 minute de mers	165

Setul de pană se găsește într-o casetă sub mocheta din portbagaj.

Cu ajutorul setului de pană se pot remedia defecțiuni ale anvelopelor produse de corpuri străine sau printr-o înțepătură cu un diametru de până la aproximativ 4 mm. Nu scoateți corpurile străine, ca de exemplu șuruburile sau cuiele, din anvelopă!

Depanarea poate fi executată pe loc.

Repararea cu setul de pană **nu înlocuiește** repararea pe termen lung a anvelopei; aceasta servește numai pentru deplasarea până la cea mai apropiată unitate autorizată ŠKODA.

Trusa de depanare nu servește în următoarele situații:

- în cazul defecțiunilor la jantă;
- dacă temperatura exterioară este sub -20 °C;
- la tăieturi sau înțepături mai mari de 4 mm;
- defecțiuni pe flancul anvelopei;
- la deplasarea cu presiune foarte scăzută sau cu o anvelopă dezumflată;
- dacă a expirat termenul de valabilitate (vezi butelia).

ATENȚIE

- Dacă vă aflați în mijlocul traficului, porniți luminile de avarie și așezați la o distanță corespunzătoare triunghiul reflectorizant! Respectați legislația în vigoare a țării în care vă aflați. Astfel vă protejați nu doar pe dumneavoastră, ci și pe ceilalți participanți la trafic.
- În cazul unei deteriorări a roții, respectiv a unei pene de cauciuc, parcați autovehiculul pe cât posibil la o distanță sigură față de trafic. Locul trebuie să fie pe cât posibil plan și solid.

! ATENȚIE (continuare)

- O anvelopă umplută cu soluția de etanșare nu are aceleași caracteristici ca o anvelopă obișnuită.
- Nu depășiți viteza de 80 km/h, respectiv 50 mph.
- Evitați accelerarea puternică, frânările bruște și virajele razante.
- Verificați presiunea în anvelopă după 10 minute de mers!
- Soluția de etanșare dăunează sănătății și trebuie să fie îndepărtată imediat dacă ajunge în contact cu pielea.



Indicație de mediu

Soluția de etanșare uzată sau soluția de etanșare a cărei dată de valabilitate a expirat, trebuie reciclată în conformitate cu normele de mediu.

i Indicație

- Respectați Manualul de utilizare al producătorului trusei de depanare.
- Un nou recipient cu soluție de etanșare puteți procura din gama accesoriilor originale ŠKODA.
- Înlocuiți imediat anvelopa reparată cu ajutorul setului de pană, respectiv informați-vă la o unitate autorizată ŠKODA în legătură cu posibilitățile de reparare.

Componentele setului

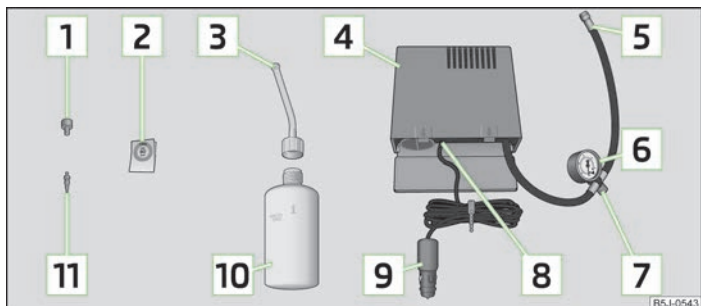


Fig. 137 Componentele setului



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 163.

Setul de pană se compune din următoarele:

- 1 Cheia de ventile
- 2 Autocolant cu limita de viteză „maxim 80 km/h” respectiv „maxim 50 mph”
- 3 Furtunul de umplere cu capac
- 4 Compresorul de aer
- 5 Furtunul de presiune
- 6 Furtunul de presiune
- 7 Șurub de aerisire
- 8 Comutatorul on/off
- 9 Fișa de conectare de 12 V
- 10 Recipientul cu soluție de etanșare
- 11 Ventilul de rezervă

Cheia de tije ventile 1 este prevăzută în partea inferioară cu o fantă în care încape o tijă ventil. Numai astfel se poate scoate sau introduce un ventil din sau în anvelopă. Acest lucru este valabil și pentru ventilul de rezervă 11.

Lucrări preliminare în vederea utilizării setului de pană



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță ! de la pagina 163.

Înainte de utilizarea setului de depanare anvelope, trebuie efectuate următoarele lucrări:

- În cazul unei pene de cauciuc, parcați autovehiculul pe cât posibil la o distanță sigură față de trafic. Locul trebuie să fie pe cât posibil plan și solid.
- Toți ocupanții autovehiculului trebuie să coboare. În timpul depanării anvelopelor, pasagerii nu trebuie să se afle pe carosabil (de exemplu în spatele parapetelor metalici).
- Opriti motorul și cuplați schimbătorul de viteze în **poziția neutră** respectiv **maneta selectorului de viteze** în cazul transmisiei automate în **poziția P**.
- Acționați ferm **frâna de mână**.
- Verificați dacă reparația poate fi realizată cu ajutorul setului de depanare anvelope » **pagina 163**.
- Dacă tractați o remorcă, decuplați-o.
- Scoateți **setul de depanare anvelope** din portbagaj.

- ▶ Lipiți autocolantul [2] » fig. 137 la pagina 164 pe planșa de bord, în câmpul vizual al șoferului.
- ▶ Nu îndepărtați corpul străin, de exemplu cuiul sau șurubul, din anvelopă.
- ▶ Deșurubați capacul ventilului.
- ▶ Cu cheia de ventile [1] scoateți inserția ventilului și așezați-o pe o suprafață curată (lavetă, hârtie, etc.)

Etanșarea și umflarea anvelopei



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță [4] de la pagina 163.

Etanșarea

- ▶ Scuturați de câteva ori bine recipientul de umplere a anvelopei [10] » fig. 137 la pagina 164.
- ▶ Înșurubați bine, în sens orar, furtunul de umplere [3] pe recipientul de umplere a anvelopei [10]. Folia de la gura recipientului se va găuri automat.
- ▶ Îndepărtați capacul de la furtunul de umplere [3] și introduceți capătul liber complet pe ventilul anvelopei.
- ▶ Țineți recipientul [10] răsturnat și introduceți în anvelopă toată soluția de etanșare din recipient.
- ▶ Detașați de la ventil recipientul gol.
- ▶ Înșurubați inserția ventilului cu cheia de ventile [1] la loc în ventilul anvelopei.

Umflarea

- ▶ Înșurubați bine furtunul de presiune [5] » fig. 137 la pagina 164 al compresorului de aer pe ventilul anvelopei.
- ▶ Verificați dacă este înșurubat șurubul de aerisire [7].
- ▶ Porniți motorul și lăsați-l să meargă.
- ▶ Introduceți conectorul [9] în priză de 12 V » pagina 65, *Priza de 12 V*.
- ▶ Porniți compresorul de aer cu ajutorul comutatorului on/off [8].
- ▶ Lăsați compresorul de aer să meargă până se ating 2,0 - 2,5 bari. Perioada maximă de funcționare 8 minute » [4].
- ▶ Opriți compresorul de aer.
- ▶ Dacă nu s-a putut atinge presiunea aerului de 2,0 - 2,5 bari, deșurubați furtunul de presiune [5] de la ventilul roții.
- ▶ Deplasați-vă cu autovehiculul circa 10 metri înainte sau înapoi, pentru ca soluția de etanșare să se poată „distribui” uniform în anvelopă.
- ▶ Înșurubați din nou bine furtunul de presiune [5] la ventilul anvelopei și reluați procesul de umplere cu aer.

- ▶ Dacă nici acum nu se atinge presiunea necesară, înseamnă că anvelopa este deteriorată prea tare. Anvelopa nu poate fi reparată cu ajutorul setului de pană » [4].
- ▶ Opriți compresorul de aer.
- ▶ Deșurubați furtunul de presiune al compresorului de aer [5] de la ventilul anvelopei.

Dacă s-a atins o presiune în anvelopă de 2,0 - 2,5 bari, puteți continua deplasarea cu max. 80 km/h, respectiv 50 mph.

Verificați presiunea în anvelopă după 10 minute de mers » pagina 165.



ATENȚIE

- Furtunul de presiune și compresorul se pot încălzi în timpul umflării - Pericol de rănire!
- Nu așezați furtunul de presiune și compresorul de aer fierbinți pe materiale inflamabile - Pericol de incendiu!
- Dacă anvelopa nu se poate umfla la minim 2,0 bari, deteriorarea este prea mare. Soluția de etanșare nu este în stare să etanșeze anvelopa. 🚫 Nu continuați deplasarea. Solicitați asistență de specialitate!



ATENȚIE

Opriți compresorul de aer cel târziu după 8 minute de funcționare - Pericol de supraîncălzire! Înainte de repornire, lăsați compresorul de aer câteva minute să se răcească.

Verificarea după 10 minute de mers



Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță [4] de la pagina 163.

Verificați presiunea în anvelopă după 10 minute de mers!

Dacă presiunea în anvelopă este 1,3 bar sau mai mică:

- ▶ 🚫 **Nu continuați deplasarea!** Anvelopa nu poate fi reparată suficient de bine cu ajutorul setului de depanare a anvelopelor.
- ▶ Solicitați asistență de specialitate.

Dacă presiunea în anvelopă este 1,3 bari sau mai mare:

- ▶ Corectăți presiunea în anvelopă la valoarea prescrisă (vezi pe interiorul clapetei rezervorului).

- Continuați deplasare cu atenție către cea mai apropiată unitate autorizată ŠKODA, fără a depăși viteza de 80 km/h, respectiv 50 mph.

Pornirea asistată

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Executarea pornirii _____ 166

Pornirea asistată la autovehicule cu sistem START-STOP _____ 167

Dacă motorul nu pornește deoarece bateria autovehiculului este descărcată, puteți folosi bateria altui autovehicul pentru demararea motorului. Pentru aceasta veți folosi cabluri pentru pornirea asistată.

Ambele baterii trebuie să aibă o tensiune nominală de 12 Volți. **Capacitatea (Ah)** bateriei de la care se ia curent nu trebuie să fie cu mult sub capacitatea bateriei descărcate.

Cablul pentru pornire asistată

Pentru pornirea asistată utilizați numai cabluri cu secțiune suficient de mare și cu clești izolați. Respectați indicațiile producătorului.

Cablul pentru **borna plus** - este de culoare roșie de cele mai multe ori.

Cablul pentru **borna minus** - este de culoare neagră în majoritatea cazurilor.

ATENȚIE

- O baterie de autovehicul descărcată poate îngheța deja la temperaturi puțin sub 0 °C. Dacă bateria a înghețat nu realizați ajutorul la pornire - Pericol de explozie!
- Atenție la semnalele de avertizare în timp ce lucrați la compartimentul motor » [pagina 138](#), *Compartimentul motor*.
- Părțile neizolate ale cleștilor nu trebuie atinse. Cablul pentru pornire asistată conectat la polul plus al bateriei nu trebuie să intre în contact cu părți ale autovehiculului bune conductoare de curent - Pericol de scurtcircuitare!
- Nu cuplați cablul de pornire asistată la polul minus al bateriei descărcate. Din cauza formării de scântei la pornirea motorului, gazul explozibil eliminat de baterie se poate aprinde.

ATENȚIE (continuare)

- Amplasați cablurile pentru pornirea asistată astfel, încât să nu fie prinse de piesele aflate în mișcare de rotație din compartimentul motor.
- Nu vă aplecați peste bateria autovehiculului - Pericol de arsură!
- Capacele celulelor bateriei trebuie să fie înșurubate strâns.
- Nu țineți în apropierea bateriei surse de foc (flamă deschisă, țigări aprinse etc.) - Pericol de explozie!
- Nu folosiți niciodată pornirea asistată atunci când nivelul electrolitului este scăzut - Pericol de explozie și arsuri.

Indicație

- Între cele două autovehicule nu trebuie să existe contact, altfel se pot produce descărcări de curent chiar de la conectarea bornei plus.
- Bateria descărcată trebuie să fie conectată corespunzător.
- Se recomandă achiziționarea cablurilor pentru pornirea asistată, de la un dealer autorizat pentru baterii de autovehicule.

Executarea pornirii

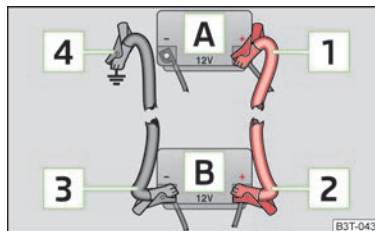


Fig. 138
Executarea pornirii asistate, cu ajutorul bateriei altui autovehicul: A - bateria descărcată, B - bateria furnizoare de curent

📖 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **!** de la pagina 166.

Cele două cabluri pentru pornirea asistată trebuie conectate respectând ordinea operațiilor.

Conectarea polului plus

- Prindeți un capăt **[1]** » [fig. 138](#) la polul plus al bateriei descărcate **[A]**.
- Prindeți celălalt capăt **[2]** la polul plus al bateriei furnizoare de curent **[B]**.

Conectarea polului minus și a blocului motor

- Fixați un capăt **[3]** » [fig. 138](#) la polul minus al bateriei furnizare de curent **[B]**.
- Legați celălalt capăt **[4]** la o piesă metalică masivă, în contact cu blocul motor sau direct la blocul motor.

Pornirea motorului

- Porniți motorul autovehiculului furnizor de curent și lăsați-l să meargă la ralanti.
- Acum porniți motorul autovehiculului cu bateria descărcată.
- Dacă motorul nu pornește, întrerupeți operația de demarare după 10 secunde și reluați procedura după cca. o jumătate de minut.
- Detașați cablurile de pornire asistată **în ordine inversă** față de conectarea lor descrisă mai înainte.

Pornirea asistată la autovehicule cu sistem START-STOP

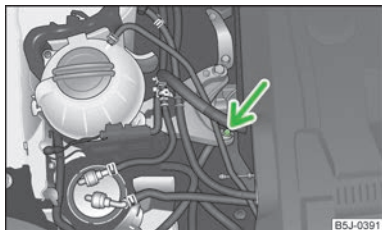


Fig. 139
Pornirea asistată - sistemul
START-STOP

Citiți și respectați întăi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **[!]** de la pagina 166.

La autovehiculele cu sistem START-STOP, cablul de conectare al redresorului nu trebuie legat niciodată direct la polul minus al bateriei autovehiculului, ci întotdeauna la punctul de masă al motorului » [fig. 139](#).

Tractarea autovehiculului

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Cârligul de tractare față	_____	168
Cârligul de tractare spate	_____	168

Autovehiculul cu transmisie manuală poate fi remorcat cu un cablu/bară de tractare, sau cu roțile din față/spate ridicate.

Autovehiculul cu transmisie automată poate fi remorcat cu un cablu/bară de tractare, sau cu roțile din față ridicate. Dacă este tractat cu roțile din spate ridicate, se defectează cutia de viteze automată!

Cel mai sigur este să utilizați o **bară de tractare**. În cazul în care nu aveți la dispoziție o bară de tractare adecvată, puteți folosi și un **cablu de tractare**.

La tractare se vor respecta următoarele instrucțiuni.

Șoferul autovehiculului care tractează

- La demarare cuplați foarte lin, respectiv la transmisia automată accelerați foarte atent.
- La autovehiculele cu transmisie manuală, accelerați la pornire abia când cablul este perfect întins.

Viteza maximă de deplasare în timpul remorcării trebuie să fie de **50 km/h**.

Șoferul autovehiculului tractat

- Puneți contactul pentru a nu se bloca volanul și pentru ca lămpile de semnalizare, claxonul, ștergătoarele de parbriz și instalația de spălare a parbrizului să funcționeze.
- Scoateți din viteză, respectiv la transmisia automată aduceți selectorul de viteze în poziția **N**.

Atenție, servofrâna și servodirecția lucrează numai cu motorul pornit. Când motorul este oprit, trebuie să apăsați pedala de frână cu o forță mai mare și să depuneți mai mult efort la manevrarea volanului.

Aveți grijă la cablul de tractare: acesta trebuie să fie mereu întins.

ATENȚIE

- Aveți grijă să nu porniți motorul prin efectul de tractare - Pericol de avarie la motor! La autovehiculele cu catalizator ar putea să ajungă combustibilul nears în catalizator și să se aprindă acolo. Acest lucru poate duce la supraîncălzirea și defectarea catalizatorului. La pornirea asistată puteți folosi bateria unui alt autovehicul » [pagina 166](#), *Pornirea asistată*.
- În cazul în care autovehiculul prezintă o defecțiune la cutia de viteze și a pierdut uleiul, autovehiculul poate fi tractat doar cu roțile motoare ridicate sau pe un transportor special, respectiv într-o remorcă.
- Dacă nu este posibilă o remorcă normală, sau dacă remorcarea trebuie făcută pe o distanță mai mare de 50 km, autovehiculul trebuie remorcat pe un transportor sau o remorcă specială.

- La tractare sau remorcare, cablul de tractare trebuie să fie elastic, pentru protejarea ambelor autovehicule. Folosiți numai cabluri din fibre sintetice sau cabluri din material elastic asemănător.
- **Atenție!** Asupra autovehiculului nu trebuie exercitate solicitări suplimentare din alte părți. La executarea manevrelor de remorcare în afara carosabilului, există întotdeauna pericolul suprasolicitării echipamentelor de fixare.
- Ancorați cablul de tractare sau bara de tractare la **cârligul de tractare**, respectiv la **cupla sferică detașabilă a dispozitivului de remorcare** » [pagina 168](#) respectiv » [pagina 168](#).

i Indicație

- Vă recomandăm să utilizați un cablu de tractare din gama de accesorii originale ŠKODA, pe care îl puteți procura de la unitățile autorizate ŠKODA.
- Tractarea necesită o anumită experiență. Ambii șoferi trebuie să fie familiarizați cu procedura. Șoferii fără experiență nu trebuie nici să tracteze, nici să fie tractați.
- La tractare, respectați prevederile legale naționale, în special în legătură cu semnalizarea autovehiculului tractat și a celui care tractează.
- Cablul de tractare nu trebuie să fie răsucit, deoarece în anumite condiții s-ar putea deșuruba dispozitivul de remorcare din față.

Cârligul de tractare față

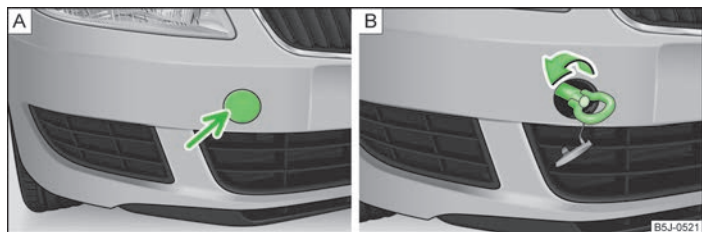


Fig. 140 Bara de protecție față: Capacul / montarea cârligului de tractare

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **i** de la [pagina 167](#).

Demontați cu atenție capacul în felul următor.

- Apăsăți pe partea stângă a capacului, în sensul indicat de săgeată » [fig. 140 - A](#).
- Extrageți capacul din bara de protecție față.

- Înșurubați cu mâna cârligul de tractare, până la limită » [fig. 140 - B](#). Pentru strângere cârligului, vă recomandăm să folosiți de exemplu cheia de roți, cârligul de ancorare al unui alt autovehicul sau un alt obiect asemănător, pe care să îl puteți introduce prin cârlig.
- Pentru a monta la loc capacul după deșurubarea cârligului de tractare, introduceți capacul pe elementele de prindere, apoi apăsați pe partea dreaptă a capacului. Capacul trebuie să se încastreze perfect.

i ATENȚIE

Cârligul de tractare trebuie strâns până la limită, ferm, în caz contrar acesta se poate rupe la tractare sau la remorcare.

Cârligul de tractare spate



Fig. 141
Cârligul de tractare spate

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță **i** de la [pagina 167](#).

Înelul de tractare din spate se găsește în partea dreaptă, sub bara de protecție » [fig. 141](#).

Siguranțele fuzibile și lămpile cu incandescență

Siguranțele

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Siguranțe în planșa de bord _____ 170
Siguranțele din compartimentul motor _____ 171

Fiecare circuit de curent este asigurat cu siguranțe fuzibile.

- Înainte de înlocuirea unei siguranțe trebuie luat contactul și trebuie decuplat consumatorul respectiv.
- Identificați siguranța consumatorului în cauză » [pagina 170](#), *Siguranțe în planșa de bord* sau » [pagina 171](#), *Siguranțele din compartimentul motor*.
- Scoateți clema de plastic din suportul ei aflat pe capacul cutiei cu siguranțe, fixați-o pe siguranța vizată și extrageți siguranța.
- O siguranță fuzibilă arsă se recunoaște după banda de metal topită. Înlocuiți siguranța defectă cu o siguranță nouă cu amperaj **identic**.

Culorile siguranțelor

Culoarea	Intensitate maximă în amperi
maro deschis	5
maro închis	7,5
roșu	10
albastru	15
galben	20
alb	25
verde	30

ATENȚIE

Înainte de executarea lucrărilor în compartimentul motorului, citiți și urmați indicațiile de avertizare » [pagina 138](#), *Compartimentul motor*.

ATENȚIE

- Nu „reparați” siguranțele și nici nu le înlocuiți cu unele cu amperaj mai mare - Pericol de incendiu! În plus, pot apărea defecțiuni în alte locuri ale instalației electrice.
- Dacă o siguranță nouă se arde la scurt timp după montare, instalația electrică trebuie verificată cât mai urgent posibil la o unitate autorizată ŠKODA.

Indicație

- Vă recomandăm să aveți mereu siguranțe de rezervă la îndemână. Puteți procura o casetă cu siguranțe de rezervă din gama accesoriilor originale ŠKODA.
- Un consumator poate avea mai multe siguranțe.
- O siguranță poate asigura mai mulți consumatori.

Siguranțe în planșa de bord



Fig. 142
Partea inferioară a planșei de bord: Capacul panoului de siguranțe

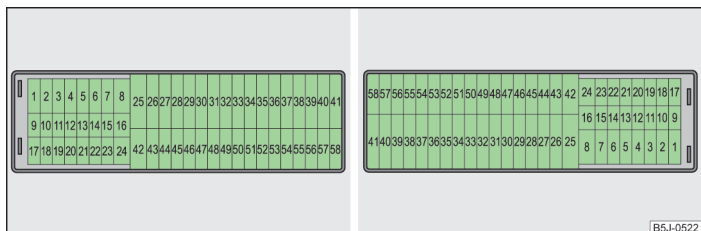


Fig. 143 Reprezentare schematică a panoului de siguranțe pentru autovehiculele cu volanul pe stânga / dreapta

 **Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță**  de la pagina 169.

Siguranțele se găsesc în partea stângă a bordului, sub un capac.

- Basculați cu atenție capacul în sensul indicat de săgeată și extrageți capacul » fig. 142.
- După ce siguranța a fost înlocuită, introduceți la loc capacul în bord, în sensul opus celui indicat de săgeată, în așa fel încât profilurile de ghidare să intre în orificiile bordului. Apăsați capacul până când se fixează în poziție.

Disponerea siguranțelor în tabloul de bord

Nr.	Consumator
1	Contact S
2	START-STOP, sistem de aer condiționat

Nr.	Consumator
3	Panoul de bord, reglarea înălțimii de luminare a farurilor
4	Unitatea de comandă pentru ABS, tasta pentru START-STOP
5	Motorul pe benzină: Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare
6	Lampă de marșarier (cutie de viteze manuală)
7	Aprinderea, unitatea de comandă a motorului, cutie de viteze automată
8	Comutator pedală frână, ventilator radiator
9	Acționarea încălzirii, unitatea de comandă a sistemului de aer condiționat, asistența la parcare, unitatea de comandă a farurilor adaptive, ventilatorul radiatorului, duzele de spălare
10	Instalația pentru spălarea parbrizului
11	Reglarea oglinzilor
12	Unitate de comandă pentru recunoașterea remorcii
13	Unitatea de comandă pentru transmisia automată
14	Motor pentru proiectoarele cu halogen cu funcție de lumină pentru viraje
15	Sistem de navigație PDA
16	Servodirecția electrohidraulică
17	START-STOP (aparat radio), luminile de zi
18	Încălzirea oglinzii
19	Contact S
20	Alarma
21	Lampa pentru marșarier, proiectoarele de ceață cu funcția CORNER
22	Acționarea încălzirii, unitatea de comandă a sistemului de aer condiționat, asistența la parcare, telefonul, tabloul de instrumente, traductorul de direcție, ESC, unitatea de comandă a rețelei de bord, volanul multifuncțional
23	Iluminarea interiorului, torpedoului și portbagajului, lumina de poziție
24	Aparatul de comandă central
25	Încălzirea scaunelor
26	Ștergătorul de lunetă
27	Dispozitivul de adaptare pentru telefon
28	Motorul pe benzină: Supapa AKF, motor diesel: Clapeta de reglare
29	Injectie, pompa de lichid de răcire

Nr.	Consumator
30	Pompa de combustibil, aprinderea, sistemul control al vitezei de croazieră, operarea releului pentru PTC
31	Sonda Lambda
32	Pompa de combustibil de înaltă presiune, supapa de presiune
33	Unitatea de comandă a motorului
34	Unitatea de comandă a motorului, pompa de vid
35	Alimentarea cu energie a contactului
36	Faza lungă
37	Lampa de ceață spate, transformatorul DC/DC START-STOP
38	Farurile de ceață
39	Ventilatorul pentru încălzire
40-41	Nealocat
42	Încălzirea lunetei
43	Claxon
44	Ștergătoarele de parbriz
45	Unitatea centrală de comandă pentru sistemul Confort
46	Unitatea de comandă a motorului, pompa de combustibil
47	Bricheta, priza din portbagaj
48	ABS, START-STOP transformatorul (DC/DC) ESP
49	Lămpi de semnalizare, lămpi de frână
50	START-STOP transformatorul Infotainment (DC/DC), aparatul radio
51	Geam electric (față și spate) - partea stângă
52	Geam electric (față și spate) - partea dreaptă
53	Lămpile de parcare - partea stângă, trapa glisantă/rabatabilă
54	START-STOP (panou de bord), alarma
55	Unitatea de comandă pentru transmisia automată
56	Instalația de spălare a farurilor, lămpile de parcare - partea dreaptă
57	Lumina de întâlnire stânga, reglare far
58	Lumina de întâlnire dreapta

Siguranțele din compartimentul motor

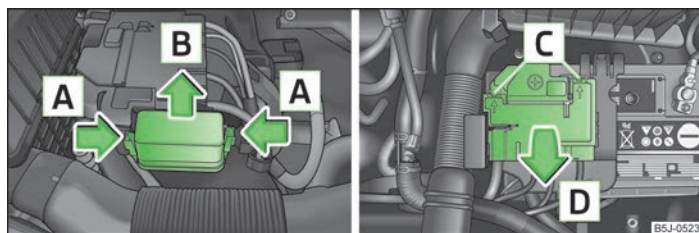


Fig. 144 Bateria autovehiculului: Capacul panoului de siguranțe

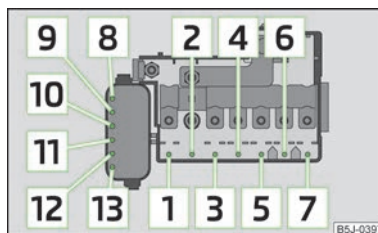


Fig. 145
Reprezentare schematică a panoului de siguranțe din compartimentul motor



Citiți și respectați întai informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 169.

- Apăsăți simultan mânerul de siguranță ale panoului de siguranțe, în sensul săgeții **A** » fig. 144 și împingeți înspre afară capacul, în sensul săgeții **B**.
- Cu o șurubelniță plană, deblocați elementele de susținere din orificiile **C** și ratați în sus capacul, în sensul săgeții **D**.

Disponerea siguranțelor în compartimentul motor

Nr.	Consumator
1	Alternatorul
2	Nealocat
3	Habitaclul
4	Încălzirea suplimentară electrică
5	Habitaclul

Nr.	Consumator
6	Bujii, ventilatorul radiatorului
7	Servodirecția electrohidraulică
8	ABS, resp. ASR, resp. ESC
9	Ventilatorul radiatorului
10	Cutia de viteze automată
11	ABS, resp. ASR, resp. ESC
12	Aparatul de comandă central
13	Încălzirea suplimentară electrică

Indicație

Siguranțele nr. 1-7 se înlocuiesc într-un atelier autorizat ŠKODA.

Becurile

Introducere în temă

În acest capitol găsiți informații referitoare la următoarele teme:

Farurile față	173
Înlocuirea becului pentru faza scurtă și faza lungă (far cu halogen)	173
Înlocuirea becului pentru faza scurtă / faza lungă (proiector cu halogen)	173
Înlocuirea becului pentru faza lungă (proiector cu halogen)	174
Înlocuirea becului luminii de semnalizare față	174
Înlocuirea becului pentru lumina de poziție față	174
Proiectoarele de ceață și luminile de zi	174
Farurile de ceață Fabia Scout, Fabia RS	175
Lampa numărului de înmatriculare	175
Lampă spate	176

Înlocuirea unui bec necesită o anumită îndemânare. Astfel recomandăm ca în situații de dubiu, înlocuirea becurilor cu incandescență să fie efectuate de către o unitate autorizată ŠKODA sau să fie solicitată asistență de specialitate.

- Înainte de înlocuirea unui bec cu incandescență, luați contactul motor și deconectați toate luminile.
- Becurile defecte se vor înlocui cu becuri de aceeași capacitate. Indicațiile necesare se găsesc pe soclul becului sau pe bec.
- Aveți un locaș special pentru cutia cu becuri de rezervă într-o casetă de plastic dispusă în roata de rezervă, respectiv sub podeaua portbagajului.

ATENȚIE

- Pot fi provocate accidente în cazul în care șoseaua nu este iluminată suficient iar autovehiculul nu este reperat deloc sau foarte slab de către ceilalți participanți la trafic.
- Înaintea executării lucrărilor în compartimentul motorului, citiți și urmați indicațiile de avertizare » [pagina 138](#), *Compartimentul motor*.
- Becurile cu incandescență H7 și H4 sunt sub presiune și pot exploda în timpul înlocuirii – pericol de rănire! De aceea recomandăm ca la înlocuirea becurilor să purtați mănuși și ochelari de protecție.

ATENȚIE

- Nu prindeți becul cu mâna (chiar și cea mai mică murdărie reduce speranța de viață a becului). Folosiți o lavetă curată, un șervețel etc.
- La demontarea și montarea blocului optic spate, aveți grijă să nu deteriorați vopseaua sau blocul optic.

Indicație

- În acest Manual de utilizare am descris doar modalitatea de înlocuire a becurilor pe care le puteți schimba singuri și care nu prezintă complicații. Înlocuirea celorlalte becuri cu incandescență trebuie efectuată la o unitate autorizată ŠKODA.
- Vă recomandăm să aveți în mașină tot timpul o cutie cu becuri de rezervă. Becurile de rezervă se pot obține ca piese originale ŠKODA.
- Recomandăm ca după înlocuirea unui bec cu incandescență de la lumina de drum sau de la lumina de întălnire, să se efectueze reglarea farurilor la o unitate autorizată ŠKODA.
- Înlocuirea diodelor LED se face de către un atelier autorizat ŠKODA.

Farurile față

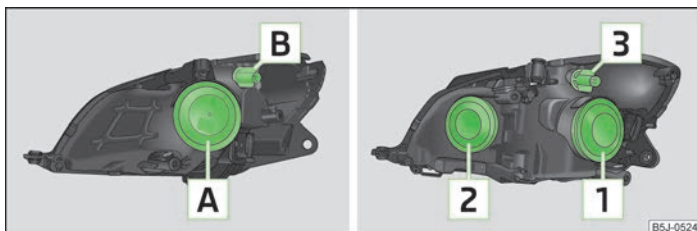


Fig. 146 Dispunerea becurilor: Faruri cu halogen/Proiectoare cu halogen

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 172.

Dispunerea becurilor în farul cu halogen

A - Lumina de întâlnire, lumina de drum și lumina de poziție

B - Lumina de semnalizare față

Dispunerea becurilor în proiectorul cu halogen

1 - Lumina de întâlnire/lumina de întâlnire și lumina de drum

2 - Lumina de staționare/lumina de staționare și lumina de drum

3 - Lumina de semnalizare față

Înlocuirea becului pentru faza scurtă și faza lungă (far cu halogen)

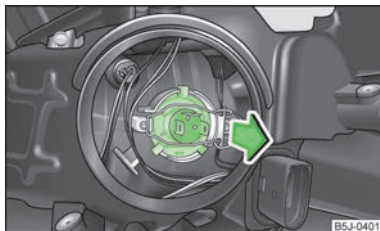




Fig. 147
Demontarea becului pentru faza scurtă și faza lungă

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 172.

- ▶ Scoateți capacul din cauciuc **A** » fig. 146 la pagina 173.
- ▶ Trageți conectorul de pe bec, deblocați etrierul de siguranță și extrageți becul » fig. 147.
- ▶ Introduceți un bec nou în așa fel, încât elementele de fixare ale soclului becului să se potrivească în degajările din reflector.
- ▶ Blocați etrierul de asigurare și introduceți conectorul pe bec.
- ▶ Montați capacul din cauciuc.

Înlocuirea becului pentru faza scurtă / faza lungă (proiector cu halogen)

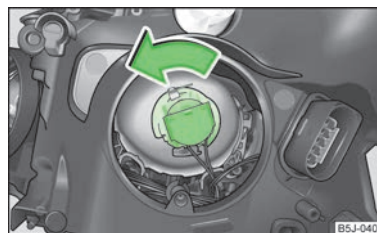


Fig. 148
Demontarea becului pentru faza scurtă și faza lungă / faza scurtă

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 172.

- ▶ Detașați capacul din cauciuc **1** » fig. 146 la pagina 173.
- ▶ Rotiți până la refuz conectorul împreună cu becul cu incandescență în sens anti-orar și extrageți-l » fig. 148.
- ▶ Înlouciți becul, introduceți conectorul cu noul bec și rotiți-l în sens orar până la limită.
- ▶ Montați capacul din cauciuc.

Înlocuirea becului pentru faza lungă (proiector cu halogen)

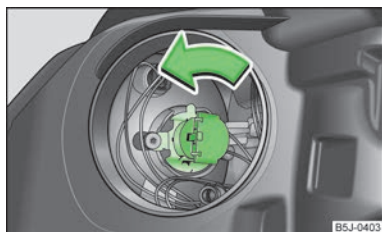


Fig. 149
Înlocuirea becului luminii de drum

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 172.

- > Detașați capacul din cauciuc » fig. 146 la pagina 173.
- > Rotiți până la refuz conectorul împreună cu becul cu incandescență în sens anti-orar și extrageți-l » fig. 149.
- > Înlocuiți becul, introduceți conectorul cu noul bec și rotiți-l în sens orar până la limită.
- > Montați capacul din cauciuc.

Înlocuirea becului luminii de semnalizare față

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 172.

- > Rotiți soclul » fig. 146 la pagina 173, resp. soclul până la limită în sens anti-orar, și extrageți-l, împreună cu becul pentru lumina de semnalizare.
- > Înlocuiți becul, introduceți soclul cu noul bec și rotiți-l în sens orar până la capăt.

Înlocuirea becului pentru lumina de poziție față

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 172.

- > Scoateți capacul din cauciuc » fig. 146 la pagina 173, resp. . .
- > Prindeți soclul becului și extrageți-l din far.
- > Înlocuiți becul și împingeți la loc în far soclul becului, împreună cu becul.

- > Montați capacul din cauciuc.

Proiectoarele de ceață și luminile de zi

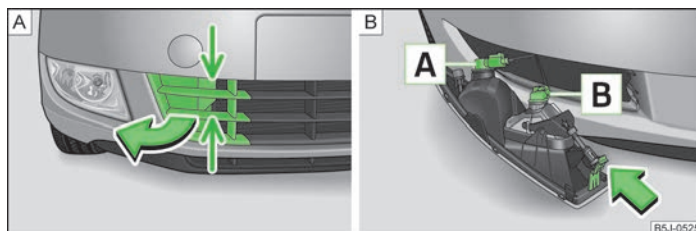


Fig. 150 Bara de protecție față: Grilaj de protecție/demontarea proiectoarelor de ceață

Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță de la pagina 172.

Disponerea becurilor » fig. 150.

- bec pentru lumina de zi

- bec pentru proiectorul de ceață

Demontarea măștii de acoperire

- > Prindeți grilajul de protecție în pozițiile marcate cu săgeți » fig. 150 - și scoateți capacul.

Înlocuirea becului la proiectorul de ceață, resp. la lumina de deplasare ziua

- > Introduceți mâna în orificiul grilajului de protecție și apăsați elementul de fixare » fig. 150 - în sensul indicat de săgeată.
- > Scoateți farul de ceață.
- > Rotiți conectorul împreună cu becul cu incandescență până la limită în sens anti-orar și extrageți-l.
- > Înlocuiți becul, introduceți conectorul cu noul bec și rotiți-l în sens orar până la limită.
- > Pentru montare, așezați proiectorul de ceață mai întâi cu elementul de fixare în partea opusă numărului de înmatriculare.
- > Apăsați farul în partea dinspre numărul de înmatriculare.
- > Introduceți capacul, începând cu elementul de fixare de pe partea opusă numărului de înmatriculare.

- Apăsați capacul pe partea orientată înspre numărul de înmatriculare. Capacul trebuie să se încastreze perfect.

Farurile de ceață Fabia Scout, Fabia RS

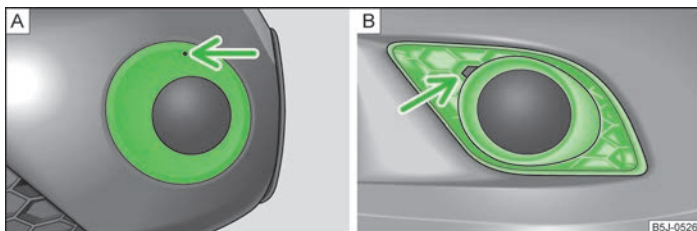


Fig. 151 Bara de protecție față: Fabia Scout/Fabia RS

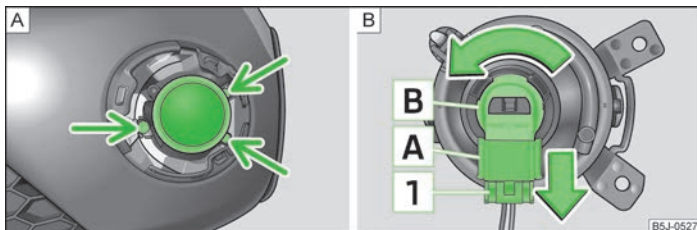


Fig. 152 Bara de protecție față: Farurile de ceață / farurile de ceață: Înlocuirea becului

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 172.

Demontarea capacului și a proiecteurului de ceață

- În orificiul de deasupra proiecteurului de ceață » fig. 151 - **A** (Fabia Scout), introduceți etrierul din sârmă » pagina 159, *Trusa de scule* și extrageți capacul.
- Introduceți un deget în orificiul de lângă proiectorul de ceață » fig. 151 - **B** (Fabia RS) și extrageți capacul.

- Desfaceți cu ajutorul unei șurubelnițe » pagina 159, *Trusa de scule* șuruburile » fig. 152 - **A**.
- Scoateți farul de ceață.

Înlocuirea becului și montarea proiecteurului de ceață

- Apăsați siguranța **1** » fig. 152 a conectorului **A** și scoateți conectorul din soclul **B**.
- Rotiți până la capăt soclul **B** împreună cu becul în **sens anti-orar** și scoateți-l afară.
- Înlocuiți becul, introduceți soclul cu noul bec și rotiți-l în **sens orar** până la capăt.
- Introduceți conectorul **A** în soclul **B**.
- Înșurubați la loc șuruburile și montați capacul. Capacul trebuie să se încastreze perfect.

Lampa numărului de înmatriculare



Fig. 153 Capota portbagajului: Lampa numărului de înmatriculare

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 172.

- Introduceți capătul plat al unei șurubelnițe în orificiul din locul marcat cu săgeată » fig. 153 și apăsați-l cu atenție spre centrul lămpii, lampa sare puțin din locaș.
- Scoateți lampa.
- Extrageți becul defect din soclul său și înlocuiți-l cu altul nou.
- Aplicați din nou apărătoarea din sticlă și presați-o până la limită. Respectați în acest context locul corect de amplasare capacului din sticlă.

Lampă spate

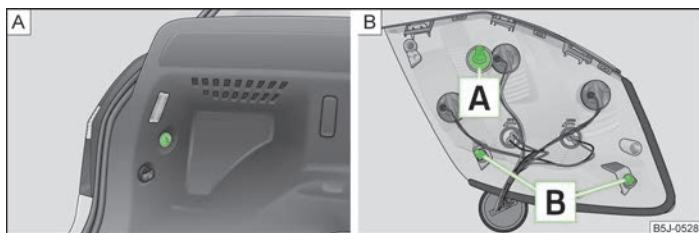


Fig. 154 Demontarea blocului optic spate / montarea blocului optic spate

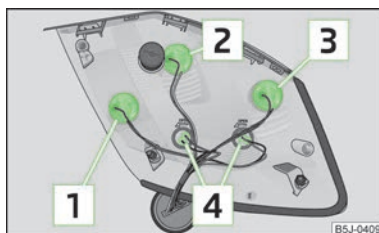




Fig. 155
Lampă spate: dispunerea becurilor

 Citiți și respectați întâi informațiile introductive și indicațiile de siguranță  de la pagina 172.

Dispunerea becurilor în blocul optic spate » fig. 155.

- 1** - Lampa de ceață spate/Lampa marșarier
- 2** - Lampa de semnalizare
- 3** - Lumina de frână
- 4** - Lumina de poziție

Demontarea și montarea blocului optic spate

- » Deschideți capota portbagajului.
- » Cu o mână țineți blocul optic spate și cu cealaltă mână deșurubați piulița din material sintetic » fig. 154 - **A**.

- » Prindeți blocul optic spate și extrageți-l cu atenție, prin mișcări pendulatorii, oblic înspre înapoi. Nu scoateți manșonul cu cabluri din caroserie.
- » Pentru montarea la loc, introduceți mai întâi blocul optic spate cu șurubul **A** în orificiul din caroserie » fig. 154.
- » Împingeți cu atenție blocul optic spate în caroserie, în așa fel încât bolțurile **B** să se prindă de suporturile din caroserie.
- » Cu o mână țineți blocul optic spate, iar cu cealaltă mână înșurubați și strângeți piulița » fig. 154 - **A**.

Înlocuirea becurilor din blocul optic spate

- » Pentru înlocuirea becului, rotiți soclul până la limită în sens opus acelor de ceasornic, și scoateți-l din carcasă » fig. 155.
- » Înlocuiți becul, introduceți soclul, împreună cu becul, la loc în carcasă și rotiți-l în sens orar, până la limită.

i Indicație

Pentru slăbirea și strângerea piuliței din material sintetic se poate utiliza o monedă sau un obiect similar. ■

Date tehnice

Date tehnice

Informații introductive

Datele din documentația tehnică a autovehiculului au întotdeauna prioritate în fața acestui manual. Tipul motorului cu care este echipat autovehiculul dumneavoastră este precizat în actele oficiale ale autovehiculului sau îl puteți afla de la dealerul autorizat ŠKODA.

Valorile au fost calculate la autovehiculul fără echipamente care îi reduc performanțele, ca de exemplu instalația de climatizare.

Seria de identificare al autovehiculului (VIN)

Seria de identificare al autovehiculului - VIN (nr. caroserie) este poansonat în compartimentul motor, pe calota superioară a coloanei amortizorului dreapta. Acest număr este trecut și pe o plăcuță în colțul din stânga jos, sub parbriz (împreună cu codul de bare VIN).

Cod motor

Seria motorului este trecută pe blocul motor.

Datele de pe plăcuța de identificare a autovehiculului și de pe plăcuța de identificare a tipului

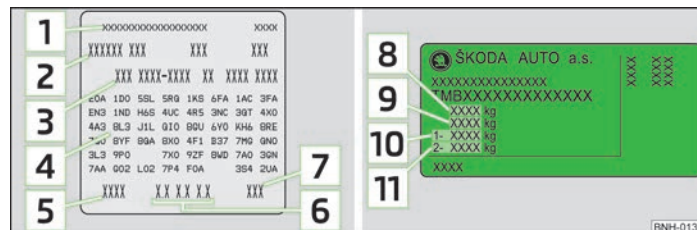


Fig. 156 Plăcuța de identificare a autovehiculului/Plăcuța de identificare a tipului

Eticheta cu datele autovehiculului

Eticheta cu datele autovehiculului » fig. 156 se găsește pe podeaua portbagajului și în Planul de service.

Plăcuța de identificare a autovehiculului conține următoarele date:

- 1 Seria de identificare al autovehiculului (VIN)
- 2 Tipul autovehiculului
- 3 Seria cutiei de viteze/seria vopselei/dotări interioare/capacitatea motorului/seria motorului
- 4 Descrierea parțială a autovehiculului
- 5 Greutatea de regim (în kg)
- 6 Consumul de combustibil (în l/100 km) - urban/extraurban/combinat
- 7 Valori emisii combinate CO₂ (în g/km)

Plăcuța de identificare tip

Plăcuța de identificare tip » fig. 156 este amplasată în partea de jos a stâlpului de pe partea pasagerului față, între portiera față și portiera spate.


Plăcuța de identificare a tipului conține următoarele date referitoare la masă:

- 8 Masa totală maximă autorizată
- 9 masa totală maximă autorizată a ansamblului (autovehicul tractor și remorcă)
- 10 Sarcina maximă autorizată pe puntea față
- 11 Sarcina maximă admisă pe puntea spate

Masa de funcționare

Masa de funcționare specificată reprezintă numai o valoare orientativă. Această valoare corespunde celei mai mici mase de funcționare posibile, fără alte dotări care influențează masa, cum ar fi de exemplu instalația de climatizare, roata de rezervă, dispozitivul de tractare.

Masa de funcționare include de asemenea 75 kg corespunzătoare greutateii șoferului, greutatea lichidelor necesare funcționării, a trusei de bord, precum și rezervorul de combustibil umplut într-o proporție de 90 %.

Din diferența dintre masa totală admisă și masa de funcționare, se poate calcula aproximativ încărcătura maximă » 

Sarcina utilă este compusă din următoarele mase:

- ▶ pasagerii;
- ▶ toate bagajele și alte greutăți;
- ▶ sarcina pe acoperiș, include sistemul pentru portbagajul exterior;
- ▶ Dotările care nu sunt cuprinse în masa de funcționare sunt:
- ▶ sarcina pe cupla de tractare la tractarea unei remorci (max. 50 kg).

Determinarea consumului de combustibil conform directivelor CEE și UE

Măsurarea ciclului urban începe printr-o pornire la rece a motorului. În continuare se simulează deplasarea în oraș.

În cazul ciclului extraurban, autovehiculul este frânat și accelerat în toate treptele de viteze, de mai multe ori, urmărindu-se respectarea unei situații reale din trafic. Viteza de deplasare variază între 0 și 120 km/h.

Consumul combinat a fost determinat luând în calcul o pondere de 37 % pentru ciclul urban și de 63 % pentru ciclul extraurban.

ATENȚIE

Nu este permisă depășirea valorilor prescrise pentru masele maxime admise - Pericol de accident și de deteriorare!

Indicație

- La cerere, masa exactă a autovehiculului dumneavoastră poate fi aflată la o unitate autorizată SKODA.
- În funcție de gama de dotări, maniera de conducere, situațiile din trafic, condițiile meteorologice și starea autovehiculului, în practică pot rezulta valori de consum diferite față de cele menționate.

Dimensiunile de gabarit

Dimensiuni (în mm)

	FABIA	FABIA GreenLine	FABIA SCOUT	FABIA RS	COMBI	COMBI GreenLine	COMBI SCOUT	COMBI RS
Lungimea	4000	4000	4032	4029	4247	4247	4275	4276
Lățimea	1642	1642	1658	1642	1642	1642	1658	1642
Lățimea inclusiv oglinzile exterioare	1886	1886	1886	1886	1886	1886	1886	1886
Înălțime	1498/1513 ^{a)} 1484 ^{b)}	1484	1498/1513 ^{a)} 1484 ^{b)}	1492	1498/1513 ^{a)} 1484 ^{b)}	1484	1498/1513 ^{a)} 1484 ^{b)}	1494
Garda la sol	134/149 ^{a)/119^{b)}}	119	134	129	135/149 ^{a)/119^{b)}}	119	135	129
Ampatamentul	2465	2465	2465	2464	2465	2465	2465	2464
Ecartament față/spate	1433/1426	1417/1410	1433/1426	1423/1415	1433/1426	1417/1410	1433/1426	1423/1415

^{a)} Valoarea corespunde nivelului de echipare pentru drum greu.

^{b)} Valoarea corespunde nivelului de echipare cu tren de rulare sport.

Specificația și cantitatea de ulei de motor necesară

Motorul este prevăzut din fabricație cu ulei de calitate superioară, care se poate folosi tot timpul anului - în afară de zonele climatice extreme.

La completare puteți amesteca diferitele uleiuri între ele. Acest lucru nu este însă valabil pentru autovehiculele cu intervale flexibile de service.

Uleiurile de motor se dezvoltă în permanență. Din această cauză, datele din acest manual corespund nivelului informațional de la data tipăririi lui.

Partenerii autorizați ŠKODA sunt informați de ŠKODA cu privire la modificările actuale. De aceea, vă recomandăm să vă adresați unui atelier autorizat ŠKODA pentru efectuarea schimbului de ulei.

Specificațiile prezentate în continuare (norme VW) pot să apară individual sau împreună cu altele, pe recipiente.

Cantitățile de ulei indicate includ și schimbul de filtru. Verificați nivelul uleiului la umplere, nu depășiți marajul maxim. Nivelul uleiului trebuie să se încadreze între marcaje » [pagina 141](#).

Specificații și cantități de umplere (în litri) pentru autovehiculele cu intervale flexibile de service

Motoare pe benzină	Specificația	Capacitate de umplere
1,2 l/44 kW	VW 503 00, VW 504 00	2,8
1,2 l/51 kW	VW 503 00, VW 504 00	2,8
1,4 l/63 kW	VW 503 00, VW 504 00	3,2
1,4 l/132 kW TSI	VW 504 00	3,6
1,2 l/63 kW TSI	VW 504 00	3,6
1,2 l/77 kW TSI	VW 504 00	3,6

Motoarele diesel	Specificația	Capacitate de umplere
1,2 l/55 kW TDI CR DPF	VW 507 00	4,3
1,6 l/55 kW TDI CR DPF	VW 507 00	4,3
1,6 l/66 kW TDI CR DPF	VW 507 00	4,3
1,6 l/77 kW TDI CR DPF	VW 507 00	4,3

Specificații și cantități de umplere (în litri) pentru autovehiculele cu intervale fixe de service

Motoare pe benzină	Specificația	Capacitate de umplere
1,2 l/44 kW	VW 501 01, VW 502 00	2,8
1,2 l/51 kW	VW 501 01, VW 502 00	2,8
1,4 l/63 kW	VW 501 01, VW 502 00	3,2
1,6 l/77 kW	VW 501 01, VW 502 00	3,6
1,4 l/132 kW TSI	VW 502 00	3,6
1,2 l/63 kW TSI	VW 502 00	3,6
1,2 l/77 kW TSI	VW 502 00	3,6

Dacă uleiurile menționate mai sus nu sunt disponibile, se poate completa în cazuri singulare cu uleiuri conform ACEA A2, respectiv ACEA A3.

Motoarele diesel	Specificația	Capacitate de umplere
1,2 l/55 kW TDI CR DPF	VW 507 00	4,3
1,6 l/55 kW TDI CR DPF	VW 507 00	4,3
1,6 l/66 kW TDI CR DPF	VW 507 00	4,3
1,6 l/77 kW TDI CR DPF	VW 507 00	4,3

Dacă uleiurile menționate mai sus nu sunt disponibile, se poate completa în cazuri singulare cu uleiuri conform ACEA B3, respectiv ACEA B4.

! ATENȚIE

Pentru autovehiculele cu intervale flexibile de service se pot utiliza doar uleiurile menționate mai sus. Pentru a păstra proprietățile uleiurilor de motor, vă recomandăm să utilizați numai uleiuri cu aceeași specificație. În situații de urgență, puteți adăuga o singură dată maxim 0,5 l ulei de motor cu specificația VW 502 00 (numai la motoarele pe benzină) sau specificația VW 505 01 (numai la motoarele diesel). Nu puteți folosi alte tipuri de ulei de motor - Pericol de avarie la motor!

i Indicație

- Înainte de o deplasare lungă, vă recomandăm să cumpărați și să luați cu dumneavoastră ulei de motor cu specificația corespunzătoare autovehiculului dumneavoastră.
- Vă recomandăm să folosiți ulei din gama Accesorii Originale ŠKODA.

Date specifice autovehiculului în funcție de tipul motorului

Motor 1,2 l/44 kW

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)
44/5200	108/3000	3/1198

Performanțe	FABIA	COMBI
Viteză maximă (km/h)	155	156
Accelerare 0 - 100 km/h (s)	16,5	16,7
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	800 ^{a)} /900 ^{b)}	
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)	540/500 ^{c)}	550/450 ^{c)}

a) Rampe până la 12 %.

b) Rampe până la 8%.

c) Autovehicule fără ABS.

Motor 1,2 l/51 kW

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)
51/5400	112/3000	3/1198

Performanțe	FABIA	COMBI
Viteză maximă (km/h)	163	164
Accelerare 0 - 100 km/h (s)	14,9	15,0
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	800 ^{a)} /900 ^{b)}	
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)	540/500 ^{c)}	550/450 ^{c)}

a) Rampe până la 12 %.

b) Rampe până la 8%.

c) Autovehicule fără ABS.

Motor 1,2 l/63 kW TSI

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)
63/4800	160/1500-3500	4/1197

Performanțe	FABIA	COMBI
Viteză maximă (km/h)	177	178
Accelerare 0 - 100 km/h (s)	11,7	11,8
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	1100 ^{a)} /1200 ^{b)}	
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)	550/500 ^{c)}	560/450 ^{c)}

a) Rampe până la 12 %.

b) Rampe până la 8%.

c) Autovehicule fără ABS.

Motor 1,2 l/77 kW TSI

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)
77/5000	175/1500-4100	4/1197

Performanțe	FABIA MG5	FABIA DSG7	COMBI MG5	COMBI DSG7
Viteză maximă (km/h)	191	189	193	190
Accelerare 0 - 100 km/h (s)	10,1	10,2	10,2	10,3
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	1200			
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)	560/500 ^{a)}	580/500 ^{a)}	570/450 ^{a)}	590/450 ^{a)}

a) Autovehicule fără ABS.

Motor 1,4 l/63 kW

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)
63/5000	132/3800	4/1390

Performanțe	FABIA	COMBI
Viteză maximă (km/h)	175	176
Accelerare 0 - 100 km/h (s)	12,2	12,3
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	1000 ^{a)} /1200 ^{b)}	
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)	550/500 ^{c)}	560/450 ^{c)}

a) Rampe până la 12 %.

b) Rampe până la 8%.

c) Autovehicule fără ABS.

Motor 1,6 l/77 kW

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)
77/5600	153/3800	4/1598

Performanțe	FABIA MG5	FABIA AG6	COMBI MG5	COMBI AG6
Viteză maximă (km/h)	190	185	192	186
Accelerare 0 - 100 km/h (s)	10,4	11,5	10,5	11,6
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	1000 ^{a)} /1200 ^{b)}			
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)	550/500 ^{c)}	570/500 ^{c)}	560/450 ^{c)}	580/450 ^{c)}

a) Rampe până la 12 %.

b) Rampe până la 8%.

c) Autovehicule fără ABS.

Motor 1,4 l/132 kW TSI

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)
132/6200	250/2000-4500	4/1390

Performanțe	FABIA RS	COMBI RS
Viteză maximă (km/h)	224	226
Accelerare 0 - 100 km/h (s)	7,3	

Motor 1,2 l/55 kW TDI CR DPF

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)
55/4200	180/2000	3/1199

Performanțe	FABIA	FABIA GreenLine	COMBI	COMBI GreenLine
Viteză maximă (km/h)	166	172	167	172
Accelerare 0 - 100 km/h (s)	14,2	14,2	14,3	14,3
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	1000 ^{a)} /1200 ^{b)}			
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)	590/500 ^{d)}		600/450 ^{d)}	

^{a)} Rampe până la 12 %.

^{b)} Rampe până la 8%.

^{d)} Autovehicule fără ABS.

Motor 1.6l/55 kW TDI CR

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)
55/4000	195/1500-2000	4/1598

Performanțe	FABIA	COMBI
Viteză maximă (km/h)	166	167
Accelerare 0 - 100 km/h (s)	14,1	14,2
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	1000 ^{a)} /1200 ^{b)}	
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)	600/500 ^{c)}	610/450 ^{c)}

a) Rampe până la 12 %.

b) Rampe până la 8%.

c) Autovehicule fără ABS.

Motor 1.6l/66 kW TDI CR

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm ³)
66/4200	230/1500-2500	4/1598

Performanțe	FABIA	COMBI
Viteză maximă (km/h)	176	177
Accelerare 0 - 100 km/h (s)	12,6	12,7
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	1200	
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)	600/500 ^{a)}	610/450 ^{a)}

a) Autovehicule fără ABS.

Motor 1.6/77 kW TDI CR

Putere (kW la rot/min)	Cuplu maxim (Nm la rot/min)	Numărul cilindrilor/cilindree (cm³)
77/4400	250/1500-2500	4/1598

Performanțe	FABIA	COMBI
Viteză maximă (km/h)	188	190
Accelerare 0 - 100 km/h (s)	10,9	11,0
Sarcina tractată admisă, cu frânare (kg)	1200	
Sarcina tractată admisă, fără frânare (kg)	600/500 ^{a)}	610/450 ^{a)}

^{a)} Autovehicule fără ABS.

Index

A

ABS	84
Lampa de control	21
Accesoriile	157
Acționarea ștergătoarelor de parbriz	45
Afișaj Interval de service	10
Afișaj de service	10
Afișajul informativ consultați MAXI DOT	15
Afișajul multifuncțional Funcții	12
Memoria	12
Modul de utilizare	13
Airbag	111
Airbag cortină	114
Declanșare	111
Airbag cortină	114
Airbagul Airbagul frontal	112
Airbagul lateral	113
Airbagul frontal	112
Airbagul lateral	113
Alarma	31
Alimentare	136
Combustibil	136
Antena vezi recepția radio	132
Antenă	130
Anvelopele vezi jantele și anvelopele	152
Anvelopele de iarnă vezi jantele și anvelopele	156

Apa de spălare parbriz În regim de iarnă	145
Aparatele de emisie	95
Apă de spălare parbriz completare	145
Aprinderea și stingerea luminilor	38
ASR	84
Lampă de control	21
Auto-Computer vezi afișajul multifuncțional	12
AUX-IN	102

B

Bateria autovehiculului Deconectarea automată a consumatorilor	149
Indicații de siguranță	145
Încărcare	148
Înlocuire	148
Utilizarea pe timp de iarnă	147
Verificarea electrolitului	147
Becurile Înlocuirea	172
Benzina vezi combustibilul	137
Blocarea electronică a diferențialului	85
Bord Lumini	43
Brichetă	64

C

Calculatorul vezi afișajul multifuncțional	12
Calculatorul de bord vezi afișajul multifuncțional	12
Capacul portbagajului	33
Capota deschiderea	140
închiderea	140

Capota portbagajului încuierea automată	33
Carburantul Indicatorul rezervei de combustibil	9
Catalizator	121
Cârligele pentru haine	69
Cârligul de tractare	168
Ceasul digital	11
Centura de siguranță Lampa de control	18
Centuri de siguranță Curățare	135
Centurile	107
Centurile de siguranță punerea și scoaterea	109
Reglarea pe înălțime	110
Cheia autovehiculului	25
Cheia cu telecomandă Înlocuirea bateriei	25
Claxon	7
Climatronic Recircularea aerului	77
Combustibil benzină fără plumb	137
motorină	138
Combustibilul vezi combustibilul	136
Compartimente	65
Compartimente de depozitare	65
Compartimentul motor Bateria autovehiculului	145
Lichidul de frână	144
Lichidul de răcire	142
Prezentare generală	140
Compatibilitatea cu mediul	124
Completare Lichid de răcire	143
Ulei motor	141
Completarea apei de spălare parbriz	145

Comutare	
Recomandare pentru selectarea treptelor de viteză	11
Conducerea	
Consumul de combustibil	177
în străinătate	125
Traversarea prin apă pe șosele	125
Valorile emisiilor de noxe	177
Viteza maximă	180
Conducerea economică și ecologică	122
Conservarea	
vezi îngrijirea autovehiculului	131
Consumul de combustibil	122
Contactul	81
Contorul pentru distanța parcursă	10
Controlul Auto-Check	16
Controlul tracțiunii (ASR)	84
Copiii și siguranța lor	117
Cotiera	68
Covorășe	85
Cricul	159
aplicare	162
Cuplare	
rulare economică	122
Curățare	
Piele naturală	134
șesături	134
Curățarea	129
componentelor din material plastic	132
Geomul farurilor	132
Husele din țesătură	134
pielii artificiale	134
pieselor cromate	131
Roțile	133
Cutia de viteze automată	90
Kick-down	93
D	
Date tehnice	177

Deconectarea automată a consumatorilor	149
Degivrare	
geamuri	132
Descuiera	
fără închidere centralizată	26
Închiderea centralizată	28
Telecomanda	30
Deteriorarea stratului de vopsea	131
Dezactivarea airbagurilor	115
Dezghetarea lunetei	44
Dimensiunile de gabarit	178
Dispozitivul de pretensionare a centurii de siguranță	110
Distanța parcursă	10
E	
Economisirea energiei electrice	122
EDS	85
ESC	
Lampă de control	21
Mod de funcționare	83
Evitarea producerii defecțiunilor la autovehicul	125
Extinctorul	159
F	
Faruri	
Instalația de spălare a farurilor	46
Farurile	
Deplasarea în străinătate	125
Filtrul diesel de particule	22
Frâna de mână	83
Frânele	
Frâna de mână	83
Lampă de control	18
Lichidul de frână	144
Rodajul	121
Servofrâna	83

G

Geamuri

consultați Geamuri acționate electric	34
degivrare	132

Geamuri acționate electric

Tastele din portiera șoferului	34
--------------------------------	----

Geamuri electrice

Închiderea centralizată	35
-------------------------	----

Geamurile acționate electric

Tasta din portiera spate	34
Tasta din portiera șoferului	34

Geamurile electrice

Defecțiuni în funcționare	35
---------------------------	----

GSM	95
------------	----

I

Imagine de ansamblu

Lămpile de control	17
--------------------	----

Imobilizatorul	80
-----------------------	----

Imobilizatorul electronic	80
----------------------------------	----

Indicatorul

Temperatura lichidului de răcire	9
----------------------------------	---

Instalația de alarmă antifurt	31
--------------------------------------	----

Instalația de climatizare

Climatron	76
-----------	----

Duze de ventilație	71
--------------------	----

instalația manuală de climatizare	73
-----------------------------------	----

Instalația de preîncălzire - lampa de control	22
--	----

Instalația de spălare a farurilor

Instalația de spălare a farurilor	46
-----------------------------------	----

Instalația de spălare a parbrizului

Spălarea parbrizului	45
----------------------	----

Instalație de spălare parbriz	145
--------------------------------------	-----

ISOFIX	120
---------------	-----

Î

Înainte de fiecare deplasări	103
-------------------------------------	-----

Încălzire		Înlocuire		Lichidul de spălare a geamurilor	
Oglinzi exterioare	47	Uleiul de motor	142	Lampa de control	24
Încălzirea	71	Înlocuirea		Lumina	
Dezghetarea geamurilor	72	bateriei autovehiculului	148	Aprinderea și stingerea	38
Luneta	44	Becurile	172	Lampa de ceață spate	41
Recircularea aerului	72	Lamela ștergătorului de parbriz	46	Lumina de zi	39
Scaune	50	Roata	160	Lumini	
Încărcarea bateriei autovehiculului	148	siguranțelor	169	Bord	43
Încăcătura	177			Farurile de ceață	40
Închiderea centralizată	27	J		Farurile de ceață cu funcție CORNER	41
descuire	28			Lumina de drum	42
încuierea	28	Jantele	150	Lumina turist	40
Încuierea		Jantele și anvelopele		Luminile de avarie	42
fără închidere centralizată	26	Anvelopele de iarnă	156	Semnalizatoare	42
Închiderea centralizată	28	anvelopele noi	152	Luminile	
Încuierea de urgență	32	Capacul integral de roată	154	Adaptarea farurilor	41
Telecomanda	30	Durata de viață a anvelopelor	151	Faza scurtă	38
Încuierea și descuierea de la interior	29	Indicații cu caracter general	150	Lămpile de parcare	39
Încuierea temporizată a capotei portbagajului		Înlocuirea roții	160	Lumina de poziție	38
vezi capota portbagajului	33	Lațurile antiderapante	156	Lumina de zi	39
Îngrijirea autovehiculului	129	Roata de rezervă	153	Proiectoarele cu halogen, cu funcție de faruri adaptive	39
Butucul încuietorii portierei	133	Șuruburile de roți	156	Semnalizarea cu farurile	42
Centuri de siguranță	135	Jante și anvelope		Luneta - încălzire	44
Componente din material plastic	132	Manipularea jantelor și a anvelopelor	152	Lustruirea stratului de vopsea	
conservarea	131	Joja de ulei	141	vezi îngrijirea autovehiculului	131
Curățarea roților	133				
Garnituri din cauciuc	132	L			
geamul farurilor	132	Lațurile antiderapante	156		
Husele din țesătură	134	Lămpile			
instalație automată de spălare	130	Înlocuirea becurilor	172	Manetă	
Instalație cu jet sub presiune	131	Lămpile de control	17	Fază lungă	42
Instalație de spălare	130	Lămpile de control	17	Semnalizatoare	42
lustruirea stratului de vopsea	131	Lichid de răcire		Mase	177
pielea artificială	134	completare	143	MAXI DOT	15
Piele naturală	134	Lichidul de frână		Meniul principal	15
Piese cromate	131	verificare	144	Setări	15
spălare manuală	130	Lichidul de răcire		MDI	102
țesături	134	Indicatorul de temperatură	9	Mecanismul de siguranță	27
Îngrijire autovehicul		Lampa de control	20	Mediu	122
spălare	130	verificare	143	Modificările	157

Motorină	
Regim de iarnă	138
vezi combustibilul	138
Motorul	
Oprirea motorului	81
Pornirea motorului	81
Pornirea și oprirea motorului	79
Rodajul	121
Multimedia	101

O

Oglinda	
Make-up	44
oglindea interioară suplimentară	47
Oglindă retrovizoare	
Oglinda interioară cu efect heliomat manual	47
Oglinzi exterioare	47
Oglinzi	
Oglinda interioară cu efect heliomat manual	47
Oglinzi exterioare	47
Operarea confort a geamurilor	35
Oprirea motorului	81

P

Panoul de bord	8
Parasolarele	44
Parbriz	
vezi recepția radio	132
Parcarea	
Sistemul de asistență la parcare	86
Peretele despărțitor	58
Piese cromate	
vezi îngrijirea autovehiculului	131
Piesele de schimb	157
Plăcuța de identificare a autovehiculului	177
Plăcuța de identificare a tipului	177
Pornirea asistată	166

Pornirea motorului	81
Pornirea asistată	166
Pornirea și oprirea motorului	79
Portbagaj	
Autovehiculele din clasa N1	54
Elementele de prindere	54
Lampă	44
Plase de fixare	55
Portbagajul	
cârlig rabatabil	54
consultați Capota portbagajului	33
Descuiera capotei portbagajului	33
Descuiera de urgență	33
Masca de acoperire	55
masca rulată a portbagajului (Combi)	56
podeaua variabilă	57
Portbagajul de acoperiș	
Sarcina pe acoperiș	63
Portbagajul exterior	
Puncte de fixare	63
Portiere	
Încuierea de urgență	32
Portierele	
Siguranța pentru copii	26
Post de conducere	
Compartimente de depozitare	65
Postul de conducere	
Brichetă	64
Prezentare generală	7
Priza de 12 V	65
Scrumieră	64
Poziția corectă în scaun	104
Pozițiilor selectorului de viteze	91
Prezentare generală	
Compartimentul motor	140
Postul de conducere	7
Protecția la tractare	31
Protecția podelei	133

R

Recepția radio	
Antena	132
Perturbații în funcționare	132
Recircularea aerului	
Instalația manuală de climatizare	75
Recomandare pentru selectarea treptelor de viteză	11
Regim de iarnă	
Motorină	138
Reglare	
Oglinda interioară cu efect heliomat manual	47
Oglinzi exterioare	47
Volan	80
Reglarea	
Fasciculul farurilor	41
Oră	11
Reglarea pe înălțime a centurii de siguranță	110
Reglarea scaunului	104
Reglarea temperaturii	
Încălzirea	71
Remorca	127
Tractarea unei remorci	127
Repararea anvelopelor	163
Ridicarea autovehiculului pe cric	162
Roata de rezervă	153
Rodajul	
Motorul	121
Plăcuțele de frână	121
Primii 1 500 km	121
Rodare	
anvelope	121
S	
Scaun	
setare	50

Scaune	
Demontarea suprafeței de șezut	52
Încălzirea	50
rabatarea în față	52
Scaunele	
Tetierele	51
Scaunele față	49
Scaun pentru copii	
ISOFIX	120
TOP TETHER	120
Scaunul pentru copii	
Clasificarea pe grupe	119
Înclinarea scaunului	119
pe scaunul pasagerului față	118
Schimbarea treptelor de viteză	
Maneta schimbătorului de viteză	85
Scrumieră	64
Sculele	159
Selectorul de viteză	
consultați Pozițiilor selectorului de viteză	91
Servodirecția	80
Servofrâna	83
Setare	
scaune	50
Setarea	
instalația manuală de climatizare	75
Setul de pană	163
Siguranța	103
Siguranța pasivă	103
Siguranța pentru copii	26
Airbagurile laterale	119
Siguranță	
ISOFIX	120
Scaune pentru copii	117
Siguranță copii	117
Tetierele	51
TOP TETHER	120
Siguranțele	
alocarea lor	169
înlocuirea lor	169
Simbolurile de avertizare	
consultați Lămpile de control	17
Sisteme de asistență	
ASR	21, 84
ESC	21, 83
Sistemele de asistență	
ABS	21, 84
EDS și XDS	85
Sistemul de asistență la parcare	86
Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare (GRA)	86
START-STOPP	88
Sistemul airbag	111
Sistemul antiblocare	84
Sistemul de asistență la frânare	83
Sistemul de asistență la pornirea în rampă	83
Sistemul de menținere automată a vitezei de deplasare (GRA)	86
Spălare	
instalație automată de spălare	130
manuală	130
sub presiune	131
Spălarea	129
Starea autovehiculului	
consultați Controlul Auto-Check	16
START-STOP	
Pornirea asistată	167
START-STOPP	
Modul de funcționare	88
Stratul de vopsea	
vezi defecte ale stratului de vopsea	131
Suport	62
Suportul de bilete de parcare	69
Suportul pentru bicicletă	60
Suportul pentru pahare	63
Supravegherea interiorului	31

Ș

Ștergătoare de parbriz	
Apa de spălare parbriz	145
Ștergătoarele de parbriz	
Curățirea lamelelor ștergătoarelor de parbriz	46
Înlocuirea lamelei ștergătorului de lunetă - varianta 1	46
Înlocuirea lamelei ștergătorului de lunetă - varianta 2	47
Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor de parbriz	46
Ștergerea intermitentă	45
Șuruburile de roată	
slăbirea și strângerea lor	162
Șuruburile de roți	
Capacele de mascare	154
Șurubul de roată antifurt	163

T

Tahometrul	9
Tasta pentru închidere centralizată	29
Tastă în portiera șoferului	
geamuri acționate electric	34
Telecomanda	29
Procesul de sincronizare	30
Telefon	95
Telefon mobil	95
Telefonul mobil	95
Conectarea la sistemul hands-free	97
Temperatura exterioară	13
Tetiera	51
Tiptronic	90
consultați Transmisia automată	92
TOP TETHER	120
Torpedoul	
Iluminarea	43
Tractarea	167
Tractarea unei remorci	127

Transmisia automată	
Blocarea schimbătorului de viteze	93
Deblocarea de urgență a selectorului de viteze	94
Demararea	91
Indicații de deplasare	90
Oprirea	91
Parcarea	91
Pozițiilor selectorului de viteze	91
Programul de urgență	94
Programul dinamic de selectare	93
schimbarea manuală a treptelor de viteze de la volanul multifuncțional	92
Tiptronic	92
Transport	
Portbagajul	53
Suport pentru portbagaj de acoperiș	62
Transport copii	117
Trapa glisantă/rabatabilă	
vezi trapa glisantă/rabatabilă acționată electric	36
Trapa glisantă/rabatabilă acționată electric	36
Trapa rabatabilă	
vezi trapa glisantă/rabatabilă acționată electric	36
Triunghiul reflectorizant	159
Trusa de prim-ajutor	159
Trusa de scule	159
Turometrul	9
U	
Ulei	
vezi uleiul de motor	141
Ulei de motor	
Verificare	141
Uleiul de motor	
Cantitatea de umplere	179
înlocuire	142
Lampa de control	19
Specificația	179
Uleiul motor	
completare	141

Urgență	
Deblocarea selectorului de viteze	94
Descuierea capotei portbagajului	33
Încuierea portierelor	32
Înlocuirea roții	160
Luminile de avarie	42
Pornirea asistată	166
Repararea anvelopelor	163
Tractarea autovehiculului	167
transmisia automată	94
Trapa glisantă	37
Utilizarea pe timp de iarnă	
Bateria autovehiculului	147
Lanțurile antiderapante	156
Utilizarea pe timpul iernii	
Degivrarea geamurilor	132

V

Valorile emisiilor de noxe	177
Ventilatorul radiatorului	144
Verificarea	
lichidului de frână	144
lichidului de răcire	143
nivelului apei de spălare parbriz	145
nivelului de ulei	141
nivelului electrolitului	147
uleiului de motor	141
Viteza maximă	180
Vitezometrul	9
Volan	80

X

XDS	85
------------	----

Constructorul ŠKODA se ocupă în permanență de îmbunătățirea continuă a tuturor tipurilor și modelelor de autovehicule. De aceea vă rugăm să manifestați înțelegere pentru modificările referitoare la forma, echiparea și tehnica autovehiculelor. Datele referitoare la design-ul, performanțele, dimensiunile, masele, normele și funcțiile autovehiculului corespund nivelului de informare disponibil la momentul închiderii redacției. Unele echipamente pot fi montate eventual ulterior (informații primiți de la partenerii locali autorizați ŠKODA) sau sunt disponibile numai pe anumite piețe de desfacere. În baza indicațiilor, imaginilor și descrierilor din acest manual, nu poate fi ridicată nicio pretenție.

Retipărirea, multiplicarea, traducerea sau orice altă utilizare, chiar și numai parțială, nu este permisă fără acordul scris al ŠKODA.

Drepturile de autor sunt rezervate ŠKODA.

Ne rezervăm dreptul de a opera modificări.

Editat de: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2012

Minimizarea consumului de carburant, precum și a emisiilor de CO₂

- Start-Stop-System*
- Recuperare*
- Indicarea treptei de viteză recomandată*

Reducerea greutății

- Optimizarea componentelor de tablă cu rezistență înaltă, reducerea grosimii elementelor de tablă, precum și a altor materiale
- Înlocuirea roții de rezervă cu setul de reparație anvelope

Reducerea consumului de energie

- Utilizarea sistemului de direcție economic, electromecanic, în locul celui hidraulic
- Optimizarea randamentului alternatoarelor
- Optimizarea consumului de carburant, precum și de curent electric

Optimizarea rezistenței aerodinamice, precum și a rezistenței la rulare

- Eleroane suplimentare aerodinamice*
- Elemente aerodinamice suplimentare pe șasiu*
- Răcire optimizată (grilă admisie, etanșare suplimentară)*
- Coborârea șasiului cu 15 mm*
- Anvelope Ro-Wi (anvelope cu rezistență redusă la rulare)

Reciclabilitate

- Toate modelele fabricate în prezent sunt omologate în concordanță cu prevederile reciclabilității (Directiva 2005/64/EG)
- Utilizarea materialelor reciclabile și ecologice
- Utilizarea preferențială a materialelor reciclate, cu caracteristicile materialului nou
- Marcarea materialelor în scopul de a facilita reciclarea



* valabil pentru seria GreenLine



Și dumneavoastră puteți face ceva pentru mediu!

Consumul de combustibil al autovehiculului dumneavoastră ŠKODA și emisiile de noxe aflate în legătură cu acesta sunt determinate în mare măsură de stilul dumneavoastră de conducere.

Nivelul de zgomot și uzura autovehiculului depind de modul în care vă purtați cu autovehiculul dumneavoastră.

Cum puteți utiliza autovehiculul dumneavoastră ŠKODA cu cea mai mare atenție față de mediu și, în același timp, conducând economic, aflați din prezentul Manual de utilizare.

În plus, orientați-vă atenția asupra părților din Manualul de utilizare marcate în modul următor .

Colaborați cu noi - pentru a proteja mediul.